

Kirolak

astelehena

FÚTBOL >33

El Athletic resurge en Anoeta de la mano de Llorente (1-2)



BALONMANO >45

El Anaitasuna no puede con el Torrevieja

MENDIA

Apertura de Paca y Pelut en Písón >48

GARA

2011ko urria
ASTELEHENA 3

1,40 euro
www.gara.net

XIII. urtea | 4.594. zenbakia

La izquierda abertzale insta a PSOE y PP a que se impliquen

La izquierda abertzale pidió ayer a PSOE y PP que se pongan a trabajar para que el proceso llegue a buen puerto, mientras Urkullu ofreció al PP la «cobertura» del PNV para «construir la paz».

El anuncio de ETA de que colaborará con la Comisión Internacional de Verificación fue valorado ayer por todas las fuerzas

políticas. Desde la izquierda abertzale afirmaron que ya es hora de que el Estado también empiece a dar pasos, aunque se-

an «insuficientes», y Lokarri pidió al Gobierno del PSOE que colabore con la comisión de expertos. Iñigo Urkullu, por su

parte, ofreció al PP la «cobertura» del PNV para «construir la paz» en el caso de que gane las elecciones del 20N. >2-3

CRÓNICA

Un mar de gente hace klik en Azpeitia

Maidier IANTZI

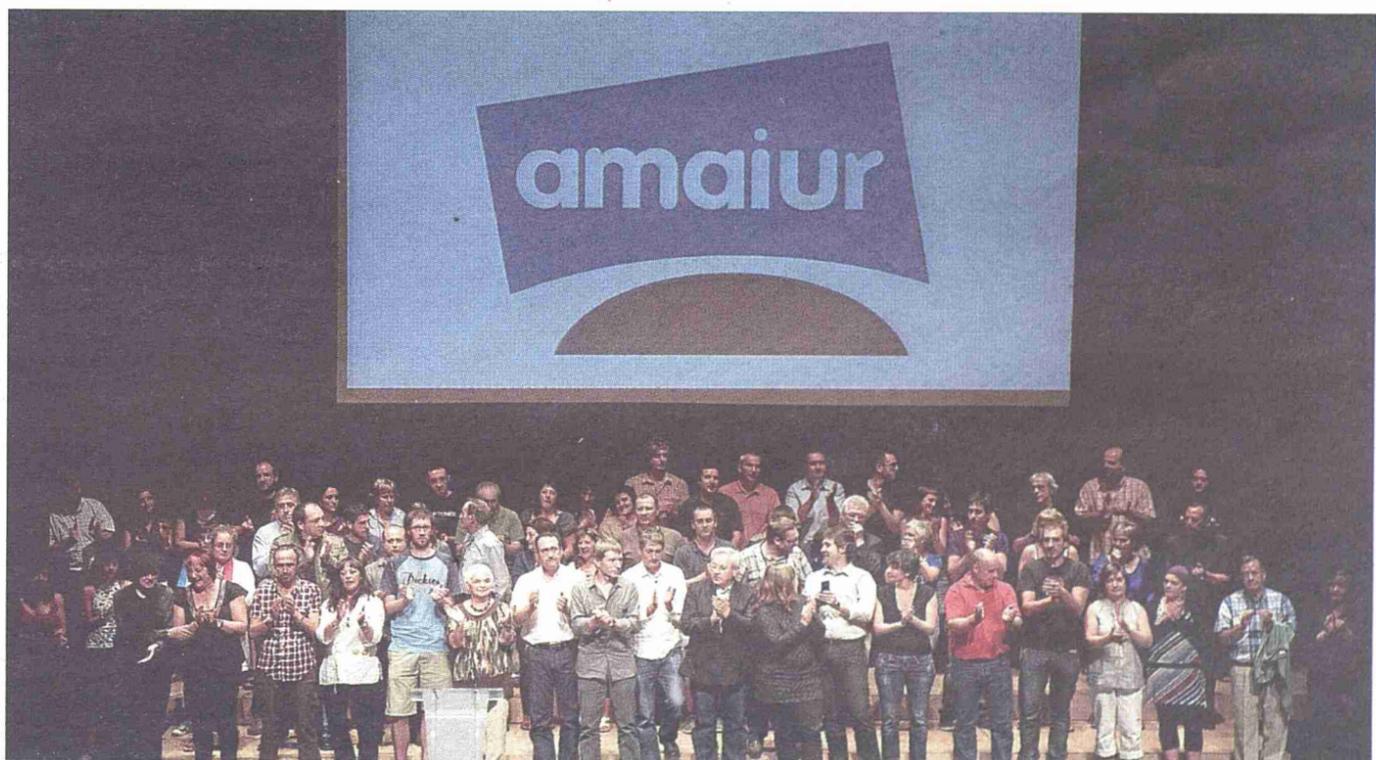
Miles y miles de personas llegadas desde todos los rincones de Euskal Herria se reunieron ayer en Azpeitia, bajo un sol de justicia, para participar en Kilometroak y apoyar a la ikastola Ikasberri. >6-8



PAT SHEEHAN
EX PRESO Y DIPUTADO
IRLANDÉS

«Todavía somos parte de esa misma lucha y seguiremos hasta alcanzar el objetivo final»

Pat Sheehan fue, el 3 de octubre de 1981, el último en abandonar la histórica huelga de hambre de los presos políticos irlandeses que, tras diez muertos y varios presos a las puertas de la muerte, logró llevar el conflicto entre Irlanda y el Gobierno británico a todo el mundo. Ahora Sheehan es representante en la asamblea de Stormont y subraya que muchos de aquellos militantes continúan hoy participando «en la misma lucha, tan sólo han cambiado las tácticas». Recuerda que sin la participación de los presos no podría haberse avanzado en el proceso político irlandés. >22-23



INDARRAK BATZEKO JAIO DA

Amaiur osatzen duten alderdietako ordezkariak eta hainbat eragilek ohol-tza gainean eman zituen bukaera ekitaldiari. Raül BOGAJO | ARGAZKI PRESS

Euskal Herriaren ahotsa Madrilera eramatea xede duela, Amaiurrek aurkezpen publikoa egin zuten atzo Iruñean. EA, Aralar, Alternatiba eta ezker abertzaleko kideekin batera hainbat aurpegi ezagunek hartu zuten parte ekitaldian. >4-5

EGUNEKO GAIAK

EG1

REACCIONES AL COMUNICADO DE ETA



La izquierda abertzale insta a PSOE y PP a que se impliquen en el proceso

La izquierda abertzale emplazó ayer a PSOE y PP a que «se pongan a trabajar» para que el proceso de soluciones llegue a buen puerto. Según valoró el portavoz independentista Txelui Moreno, ha llegado el momento de que los estados «den algún paso, aunque sea insuficiente». Al día siguiente de que ETA anunciara que colaborará con la Comisión Internacional de Verificación, desde Lokarri instaron al Gobierno de Zapatero a que también colabore con esta institución.

GARA | GASTEIZ

Al día siguiente de que ETA informara, en un comunicado remitido a este diario, de su disposición a colaborar con la Comisión Internacional de Verificación (CIV), todas las formaciones políticas entraron a valorar el pronunciamiento de la organización armada. Desde la izquierda abertzale, Txelui Moreno consideró que el comunicado constituye «una muy buena noticia», en tanto que refuerza el convencimiento de que «la posición de ETA es la de apoyar el proceso democrático y llegar a una superación de lo que ha sido el enfrentamiento armado». «Eso ya lo deja mucho más claro», enfatizó.

En declaraciones realizadas en Iruñea antes de la presentación de la coalición Amaiur, el portavoz abertzale calificó el anuncio como de «paso importantísimo» que, a su juicio, «va a posibilitar el dar pasos a otros agentes políticos y sociales». «Es la propia organización la que da otra vez un paso adelante, unilateralmente, para reconocer esa Comisión de Verificación», insistió. Dicho esto, y conocedor de las primeras valoraciones que el comunicado había suscitado en otras fuerzas políticas, Moreno criticó la «pose bastante infantil» que mantienen algunos agentes, que pasa por «repetir constantemente la insuficiencia de algunos pasos que se van dando».

Por contra, opinó que «ya ha llegado el momento de que otros agentes, el Estado español y el Estado francés, den algún paso, aunque sea insuficiente». Un movimiento así, señaló, «dejaría a las claras que tanto el PSOE como el PP estarían interesados en que el proceso acabe con buen fin y que quieren también coliderar este proceso democrático con la izquierda abertzale, que sería lo mejor de lo mejor, y con el PNV, si también quisiera». «Esa sería la mejor garantía para que este proceso fuese adelante», valoró.

Por este motivo, hizo «un emplazamiento real, honrado y honesto para decirles que se pongan a trabajar también en ese sentido, que dejen esas poses in-

fantiles de cara a la galería, porque internamente entendemos que ellos también valoran que este es un paso muy importante, como lo es».

Lokarri emplaza a Madrid

También Lokarri hizo una petición al Gobierno español, en este caso, para que «colabore» igualmente con la CIV, ya que «su trabajo dará mayores garantías a los sectores que se sienten amenazados». En un comunicado, Lokarri califica de «muy positiva» tanto la apuesta en marcha de la Comisión de Verificación como que ETA haya aceptado colaborar con dicha comisión. A su entender, la verificación «acerca a la irreversibilidad del proceso de paz en la medida

en que expertos de contrastada experiencia trabajarán para asegurar que ETA cumple su compromiso con un alto el fuego general, unilateral y sin condiciones». A este respecto, sostiene que «gracias a su implicación hoy es aún más improbable una vuelta a la violencia».

Este colectivo, asimismo, considera que el proceso de verificación es «una etapa necesaria que debe conducir a una declaración de ETA en la que anuncie el final definitivo de la violencia». «Los pasos dados hasta ahora —añade Lokarri— son positivos, pero esta decisión de ETA no debe demorarse más. Así lo exige la sociedad vasca para poder convivir en libertad, seguridad e igualdad».

DETERMINANTE

Para Bildu el comunicado es «otro paso determinante adoptado por ETA en el camino de la resolución definitiva del conflicto», por lo que emplazó al Gobierno a que «adopte las medidas necesarias para ayudar a la búsqueda de la paz».

URIZAR

El secretario general de EA, Peio Urizar, dijo que su partido prevé que ETA anuncie su final, aunque opinó que «sería aventurado marcar un plazo». «Yo creo que todos los pasos que se están dando nos aseguran que eso no tiene vuelta atrás», agregó.

ARANA

El coordinador general de EB, Mikel Arana, consideró que el comunicado de ETA «es un paso adelante en el camino de la pacificación», aunque pidió a la organización armada que anuncie su disolución y entregue las armas «sin mayor dilación».

Lo cierto es que el emplazamiento no tuvo una respuesta positiva y las valoraciones del PSOE siguieron la misma tónica que en otras ocasiones. Desde el PSE, José Antonio Pastor declaró que el comunicado es «una secuencia más de la estrategia de comunicación que lleva ETA, que trata de dar la impresión de que se está moviendo, sin acabar de moverse nunca del todo». En esta línea, emplazó al resto de partidos a que hagan «un frente común contra ETA» y se «saque este tema de la contienda electoral». Más parco fue aún el lehendakari, Patxi López, quien desde Madrid rechazó valorar el texto para no hacer a ETA «un juego que no se merece» y reiteró que sólo espera «el comunicado definitivo en el que anuncie su desaparición».

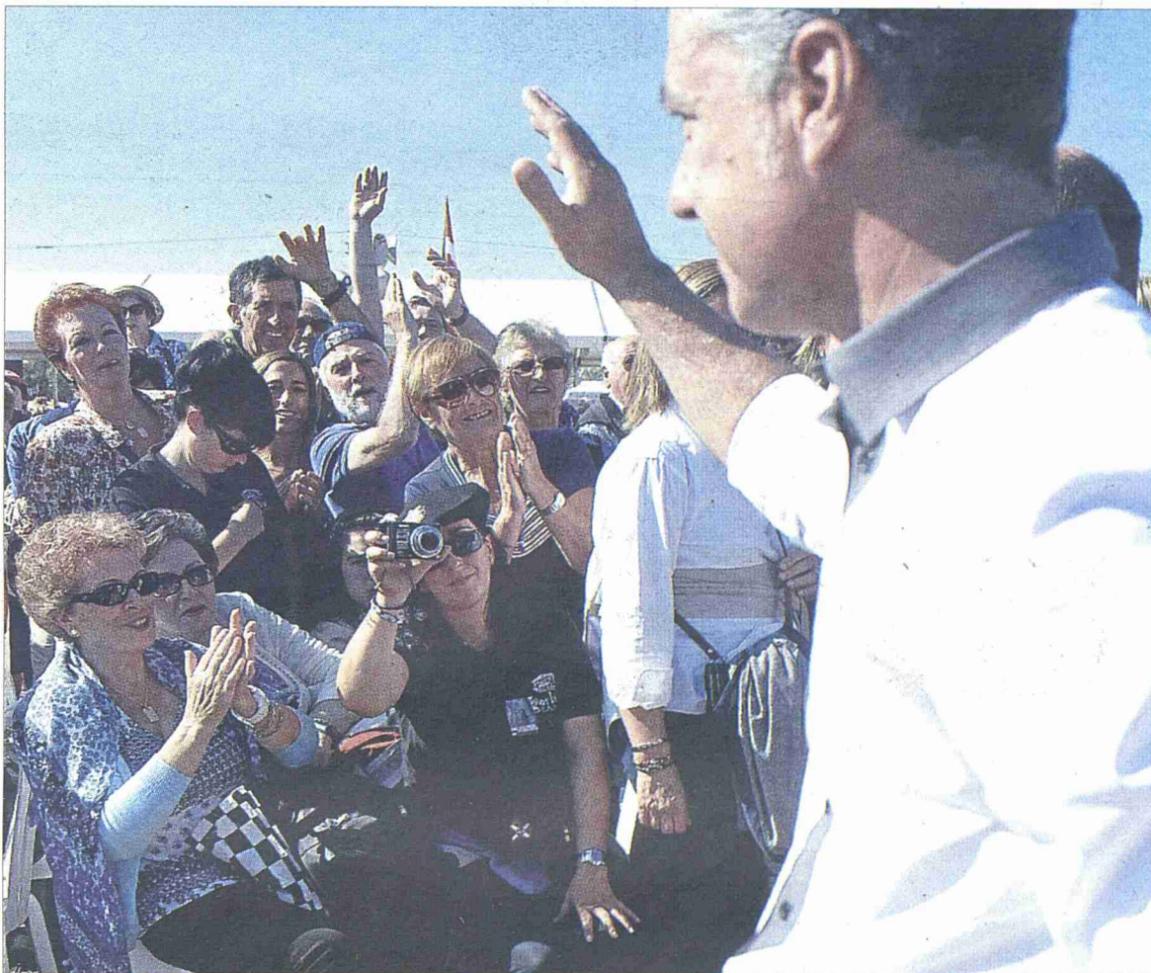
Propuesta del lehendakari

Precisamente, a Txelui Moreno le preguntaron por la propuesta del lehendakari de establecer una «orientación consensuada» de la política penitenciaria que contemplaría, de forma condicionada según el planteamiento que hizo López, «el acercamiento progresivo» de los presos políticos vascos. Al respecto, el portavoz de la izquierda abertzale dijo que ese planteamiento «recoge un poco el sentir de la sociedad, pero no hace una apuesta definitiva por el proceso». «Creemos que se ha quedado a la mitad del camino que tenía que recorrer como lehendakari. Siendo consciente de que la sociedad percibe que esto se está moviendo, y a una velocidad vertiginosa, debería haber hecho ya un paso mucho más grande y haberse comprometido con este proceso para llevarlo a buen fin», consideró.

En todo caso, Moreno valoró que «decir que igual acaban con la dispersión es un paso en la buena dirección, pero no es el paso que quisiéramos oír. Quisiéramos oír que la conculcación de derechos y la utilización de la violencia política se tiene que acabar» agregó, para explicar que «sería la garantía de que esto va bien y de que el proceso no sólo se basa en la unilateralidad, que ha sido importante y lo sigue siendo».

En la fotografía de la página anterior, Txelui Moreno atiende a los medios en el Baluarte de Iruñea. A la derecha, Iñigo Urkullu saluda a simpatizantes del PNV durante el pasado Alderdi Eguna.

Raúl BOGAJO | ARGAZKI PRESS



Urkullu ofrece al PP la «cobertura» del PNV si gana las elecciones el 20N

El presidente del PNV, Iñigo Urkullu, ofreció ayer al PP, en el caso de que gane las próximas elecciones del 20N, la «cobertura» de su partido para «construir la paz», al igual que lo ha hecho hasta ahora con el PSOE. «El PP —dijo el líder jeltzale— tiene que ser consciente de que el proceso de participación es más largo que el simple hecho de que ETA anuncie su cese definitivo, y ahí necesitará a otros partidos». Urkullu se refirió al actual momento que vive la política vasca en el marco de un acto de celebración del 75 aniversario del primer Estatuto Vasco, donde afirmó que «el tiempo se acaba y el PSOE es consciente de ello».

Al respecto, apuntó que «existen cálculos de posibles futuros gobiernos del PP» y, por este motivo, instó a la formación que lidera Mariano Rajoy a que «se comprometa con la nueva posibilidad de paz en Euskadi». A su

juicio, la postura que el PP mantiene en este momento es «absolutamente resistente». El presidente jeltzale detalló que la «cobertura» que el PNV le ofrece y que también está dando ahora al PSOE abarcaría los «aspectos técnicos» de una negociación, como podrían ser la política penitenciaria o el desarme. También pidió «altura de miras» en este asunto y aseguró que su partido «arriesgará todo por la paz sin pretender beneficios partidistas».

En respuesta al ofrecimiento de Urkullu, el portavoz del PP vasco, Leopoldo Barreda, afirmó que el PP «sabría gestionar sus responsabilidades de Gobierno» si gana las próximas elecciones generales, para conseguir «el fin incondicional o definitivo de ETA» aunque insistió en que no concibe «un escenario sin vencedores y vencidos». Además, mostró su esperanza en que el PNV colabore con

el Ejecutivo «en todo lo que no ha hecho estos años», como «servir al interés general, acabar con el terrorismo y hacer frente a la crisis».

«Es evidente que eso sí sería un nuevo escenario. No somos nosotros los que tenemos que cambiar, sino que es el PNV el que tiene que reconsiderar su trayectoria y llegar a ese escenario de colaboración en defensa de las libertades, de colaboración para acabar con ETA sin precio ni ventaja política», manifestó Barreda en declaraciones realizadas a la agencia Europa Press.

Respecto al comunicado en el que ETA expresa su disposición a colaborar con la Comisión Internacional de Verificación, Iñigo Urkullu opinó que el pronunciamiento responde a la «necesidad de construir ante su propio mundo su discurso, que siempre pasa por lanzar emplazamientos a los demás».

GARA

EGUNEKO GAIAK

EG2

NUEVA OFERTA ELECTORAL

Amaiur reivindicará en Madrid el derecho a decidir de Euskal Herria

El derecho a decidir de Euskal Herria será el principal eje de actuación de la coalición Amaiur, que concurrirá a las elecciones al Parlamento español del 20 de noviembre, según destacaron sus promotores en la presentación que tuvo lu-

gar ayer en el Baluarte de Iruñea. Amaiur ha elegido como símbolo un puente, una herramienta «para hablar, para acordar y para avanzar mediante la acumulación de fuerzas», según destacó Txelui Moreno.

Martxelo DÍAZ | IRUÑEA

Un puente es el símbolo escogido por Amaiur para su logotipo, «un puente que aúna esfuerzos para acumular fuerzas para tener la posibilidad de jugar la partida con el Estado con la ambición de ganar», según destacó ayer en el Baluarte de Iruñea Txelui Moreno durante la presentación de la candidatura formada por Alternatiba, Aralar, EA y la izquierda abertzale. «Son puentes para hablar, para acordar, para avanzar y que la sociedad vasca va a apoyar y defender», insistió.

En este sentido, Moreno subrayó que la cita electoral del 20 de noviembre se produce des-

pues de 33 años de la aprobación de la Constitución española, «intocable para los derechos de nuestro pueblo y fácilmente modificable cuando se trata de introducir cambios involutivos», y en un contexto en el que «hasta su propia ciudadanía ha salido a la calle a exigir democracia».

«Se tiene que abordar el nuevo modelo territorial del Estado en una segunda transición que asuma el déficit que tuvo la primera, que es el no reconocimiento de que hay naciones sin estado que tienen derecho a decidir», añadió Moreno.

Junto a ello, destacó que la acumulación de fuerzas que ha supuesto Amaiur ha sido rápi-

damente contestada por la derecha navarra, que ha suscrito el acuerdo entre UPN y PP. «Es un reflejo de la tremenda potencialidad que tiene Amaiur. Han superado en apenas cuatro días todos los obstáculos que les separaban. Su objetivo es que la propuesta abertzale, progresista de izquierdas, feminista, ecologista y euskaltzale no sea la primera fuerza en Nafarroa», valoró al respecto.

Asimismo, Moreno incidió en que la creación de Amaiur es el fruto del trabajo de años, «esta ilusión no nace de la nada», y se ha curtido haciendo frente a conculcaciones de derechos.

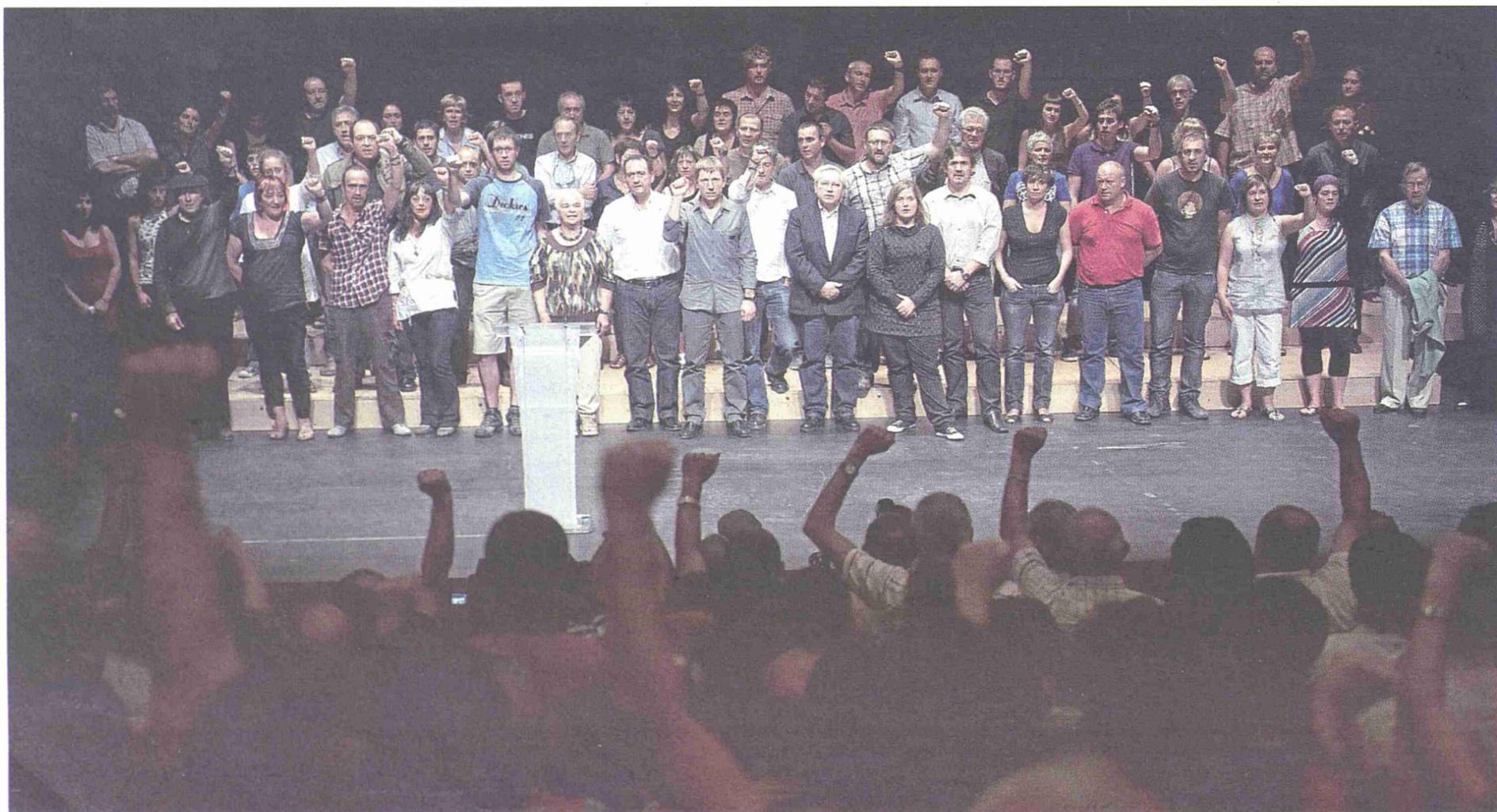
«Pero esta unidad, que es importante, se quedará en agua de

borrajas si no conseguimos la adhesión popular. Los partidos hemos dado el primer paso, ponernos de acuerdo. Ahora falta tener el apoyo de la ciudadanía. Si lo logramos, que no quepa ninguna duda de que estaremos más cerca de la paz y del cambio político y social», señaló Moreno, que calificó el momento actual de histórico y destacó que «Euskal Herria no necesita espectadores, sino protagonistas».

El secretario general de EA, Pello Urizar, subrayó que la reivindicación del derecho a decidir de Euskal Herria será el eje de actuación de Amaiur en el Congreso español, «sin caer en mercadeos, exigiendo respeto a la voluntad de la ciudadanía

Los asistentes a la presentación de Amaiur y los representantes de la coalición cantan el Eusko Gudariak.

Raúl BOGAJO | ARGAZKI PRESS



«EUSKO GUDARIAK»

El canto del «Eusko Gudariak» puso el colofón al acto de presentación de la coalición Amaiur. La mayoría de los asistentes a la puesta de largo de la nueva opción electoral que tuvo lugar en el palacio de Baluarte la entonó con el puño en alto.

NAFARROA

El himno de las Cortes de Nafarroa sonó mientras los impulsores de Amaiur y quienes apoyan esta opción subían al escenario de Baluarte para presentar el logotipo de la coalición tras ser convocados por Irati Anda y Oihane Mujika.

BRECHT

El carácter social de Amaiur se reflejó en un vídeo en el que se denunciaba la crisis capitalista y la complicidad de los gobiernos con los banqueros, basado en un poema de Bertolt Brecht con los acordes de «La Internacional».

KUKUTZA Y KUKULLAGA

Las imágenes de las movilizaciones en contra del derribo del gaztetxe Kukutza y de la resistencia para evitar el desahucio del caserío Kukullaga de Berango fueron recibidas por calurosos aplausos por quienes acudieron al Baluarte.

vasca, sin rebajar ni medio punto nuestras reivindicaciones».

Respondiendo a las críticas jeltzales en el sentido de que acudir a unas elecciones con la reivindicación del derecho a decidir como punto central del programa supone desvirtuar esta demanda, Urizar fue contundente. «El derecho a decidir no se desvirtúa por ponerlo en el centro de la acción política, sino que se devalúa confundiendo con el derecho a recibir tres o cuatro transferencias averiadas», proclamó el secretario general de EA, que calificó esta actitud de regionalismo.

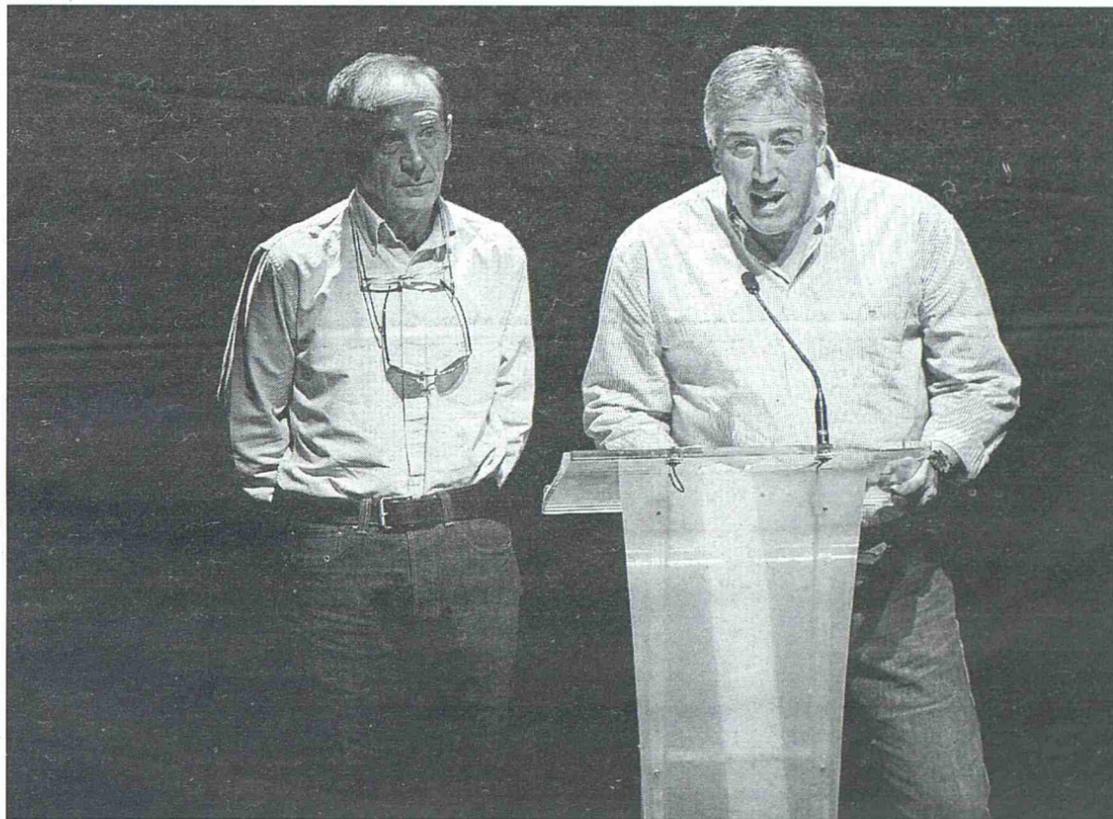
Asimismo, Urizar subrayó que el derecho a decidir también afecta al área socioeconómica «porque no queremos ser peones de un sistema que valora el mercado y el capital por encima de la ciudadanía».

«Amaiur viene a dar respuesta al proceso político que vive Euskal Herria, nace para trabajar a favor de la resolución del conflicto político y lo va a hacer en campo ajeno, en Madrid, llevando la voz del soberanismo y del independentismo hasta el núcleo mismo de la negación de los derechos nacionales de nuestro pueblo», destacó el secretario general de EA.

En este sentido, también avanzó que Amaiur llevará a las Cortes madrileñas el Acuerdo de Gernika, «la única hoja de ruta existente actualmente que nos llevará a la paz».

«Vamos a exigir el cumplimiento de cada uno de los términos del Acuerdo de Gernika y vamos a exigir que se cumplan ya, sin perder más tiempo, sin dejar pasar un día más para traer la paz a una sociedad que ya ha sufrido demasiado y que necesita superar todas las violencias para poder mirar al futuro. El camino está claro y trazado», afirmó Urizar.

Amáia Agirresarobe, de Alternatiba, también señaló que el objetivo de Amaiur es defender en Madrid los derechos de Euskal Herria y destacó que «PSOE y PP han demostrado ser dos caras de la misma moneda, con la que nos paga el Gobierno, negando a este pueblo el derecho a existir, utilizando la imposición y los recortes».



El artista Xabier Morras y el historiador Joseba Asiron fueron los encargados de abrir el acto. Raúl BOGAJO | ARGAZKI PRESS

A 500 años de la pérdida de la soberanía navarra

La elección de Iruñea para presentar la coalición Amaiur no fue casual y muchos de los oradores hicieron referencia a que el año que viene se cumplen cinco siglos de la conquista castellana de Nafarroa, que supuso la pérdida del Estado de los vascos.

La primera intervención del acto corrió a cargo del historiador Joseba Asiron y del artista Xabier Morras, que destacaron que la pérdida del Reino «ha supuesto, aunque algunos sigan hablando de 'voluntaria entrega', cinco siglos de alienación cultural, en los que nos han intentado eliminar como pueblo y reducir nuestra cultura a mero folclore».

Junto a ello, destacaron que la Constitución española de 1978 ha sido «una imposición y un símbolo de la conculcación de derechos, que ha sido reformada para introducir recortes a los derechos sociales, pero que permanece inalterable en lo que se refiere al reconocimiento de los derechos que nos corresponden como pueblo».

«En el siglo XVI perdimos la soberanía, pero la recuperaremos en el XXI», subrayaron.

La peculiar reforma constitucional española también fue citada por los sindicalistas que han impulsado la respuesta a los recortes en educación decretada por el Gobierno navarro, que reclamaron una nueva forma de hacer política y economía basada en un reparto más justo de la riqueza.

La escritora Laura Mintegi explicó que uno de los principales objetivos de la propuesta política presentada ayer en Iruñea es impulsar el proceso político abierto en Euskal Herria en busca de una paz basada en el reconocimiento de todos los derechos mediante el diálogo y la negociación.

En este sentido, Mintegi rechazó el planteamiento de una paz en la que haya vencedores y vencidos porque, según destacó, la experiencia histórica demuestra que este tipo de acuerdos no sirven para lograr una solución duradera. «Y lo que estamos buscando es una paz justa y duradera para Euskal Herria mediante la movilización popular y la acumulación de fuerzas con el Acuerdo de Gernika como punto de partida», añadió la escritora. M.D.

«Es mentira que no existan alternativas, es mentira que el único camino posible sean los recortes en educación, sanidad o cultura, es mentira que el progreso exija la destrucción de los recursos naturales y es mentira que la vulneración de derechos civiles y políticos sea el camino hacia la paz», destacó Agirresarobe, que reivindicó «un sistema público vasco de seguridad social basado en la creación de empleo de calidad y un sistema de relaciones laborales basado en la justicia social».

El coordinador general de Aralar, Patxi Zabaleta, por su parte, destacó que Amaiur es una aportación en la construcción de la paz, que calificó como de necesidad en Euskal Herria.

«Euskal Herria reclama y necesita justicia y libertad. Y estamos trabajando unidos para conseguir estos objetivos y construir la convivencia. Para que Euskal Herria consiga la paz, la justicia y la solidaridad es preciso que logre el derecho a decidir. Del mismo modo, Euskal Herria necesita soberanía porque es una nación de Europa», destacó Zabaleta.

Junto a ello, el líder de Aralar añadió que la salida a la actual crisis tiene que venir de «la política, de la solidaridad, de la izquierda y del apoyo a quienes más sufren», para lo que consideró imprescindibles la soberanía y el derecho a decidir, objetivos de la unión en la que se ha basado Amaiur.

«Amaiur tiene que vencer para responder a los retos que tiene enfrente. Venceremos la apuesta por la libertad porque caminamos por la senda de los demócratas. Venceremos la apuesta por Euskal Herria porque hemos logrado el apoyo y el trabajo de la ciudadanía pasada, actual y futura. Eso es Amaiur», añadió Zabaleta.

El coordinador general de Aralar subrayó la especial relevancia que tiene en Nafarroa la cita electoral del 20N, puesto que «nuestro adversario político es UPN-PP, que ya se han apresurado a firmar un pacto del susto frente a nosotros. Tenemos que responder a ese desafío democráticamente, pero con toda la fuerza posible».

EGUNEKO GAIAK

EG3

KRONIKA > KILOMETROAK AZPEITIAN

KLIK EDO KEINU TXIKI UGARI BATUZ, AURRERA DOA IKASBERRI IKASTOLA



Maidier IANTZI

KLIK! AITOR KUADRILLA OSOAREKIN ETORRI DA AZPEITIRA, EUSKARARI LANGUNDU BITARTEAN KONTZERTUETAN GOZATZERA. KLIK! NAIARA LAU HILABETEKO ALABARI BULARRA EMATEN ARI DA IKASTOLAN JARRITAKO EDOSKITZE GUNEAN. KLIK! EGUZKI INDARTSUTIK BABESTEKO «GORA EUSKADI» DIOEN TXAPEL TIPIKOA BURUAN, AURRERA DOA AITONA. KLIK, KLIK, KLIK... ZERBAIT MUGITZEN DA JENDE UGARI ETA HAIN EZBERDINA HELBURU BERAREN ALDE BATZEN DENEAN.

«Noiz arte jarraitu behar dugu euskaraz ikasi ahal izateko ogitartekoak saltzen?»

«Klik!» logotipo eta leloa aukeratu du Azpeitiko Ikasberri ikastolak 2011ko Kilometroetarako, «ikastolen mugimenduaren hotsa delako, dabilen herriaren urratsa». Horixe izatea nahi zuten atzoko jai eguna, «mugimendu honen beste urrats bat», eta Urola bailarako herrian bildu ziren euskaltzaleen kopurua eta aniztasuna ikusita, xedea lortu zutela erran daiteke. Kantuak dioen bezala, klik bat keinu txiki bat da etorkizunerantz. Baina zein handi bilakatzen den anitzek bat egiten dutenean!

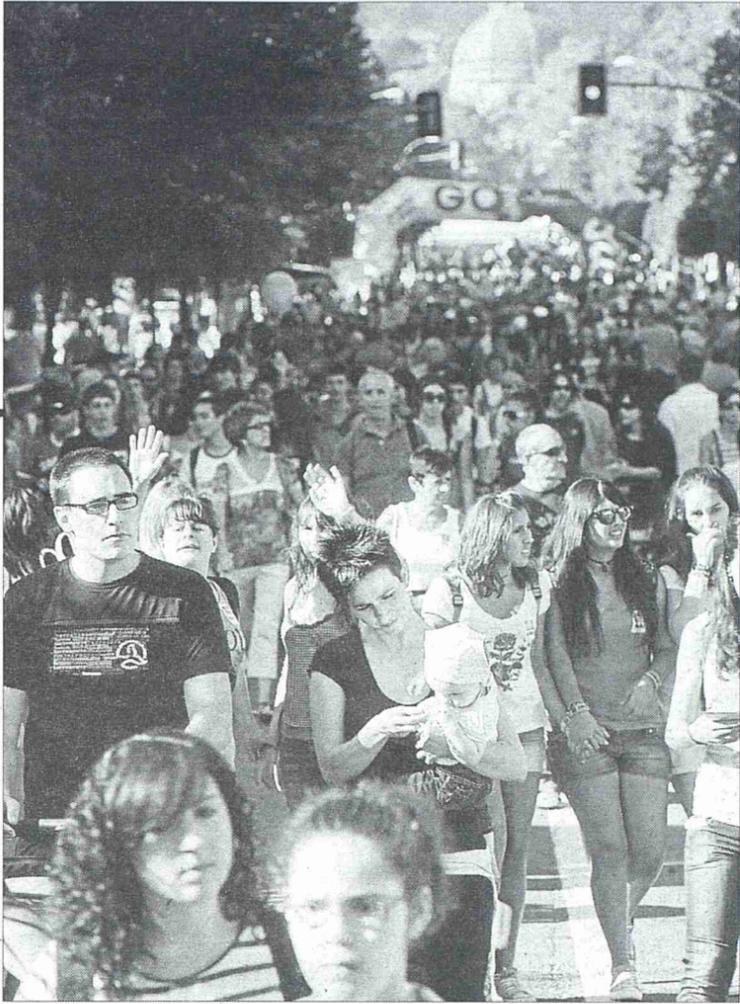
1979ko eta 2000ko besten ondotik, hirugarrenez ospatu zuten Kilometroak jaiak Azpeitian, eta ibilbidea ireki aitzineko ekitaldian adierazi zuten, ohore handia izan da herritarrentzat. «Euskarak eta Azpeitiak bide luzea daramate eskutik helduta. Ez diogu euskarari inoiz hutsik egin, ezta egingo ere», ziurtatu zuen Eneko Etxeberria alkateak. Gogora ekarri zituen pasatako une ilunak eta jasandako eraso

ugariak, eta euskara gutxietsi egin izan duten arren, ikastoletatik kimikariak, arkitektoak, garbitzaileak, irakasleak... denarik sortu dela eta sortzen ari dela ohartarazi zuen. «Euskaldunon lurralde librea handitzen doa pixkanaka eta bide horretan aurrera egiteko beharrezkoak ditugu ikastolak».

Atzokoa besta eguna zen, herritarrentzat zein kanpotik etorritakoentzat, baina hori baino gehiago ere bazela sumatzen zuela erran zuen Etxeberriak. «Hori garrantzitsua da, eta garrantzitsuagoa oraindik urtean azpeitiarrek auzolanean eta musu-truk egindako lana». Zorionak eman eta hizkuntzak bere alde egindako guztia biderkatuta itzuliko diela azaldu zuen.

Inoiz baino beharrezkoagoa

Aitor Uranga Ikasberriko lehen-dakariak ongietorria eman zien etorritako norbanako eta erakundeetako ordezkari guztiei, eta euren babesa inoiz baino be-



harrezkoagoa dutela azaldu zuen. Gogoan izan zituen urte osoan jaiaren inguruan lan egin duten lagun guztiak, baita atzo trafikoa zuzentzen, txosnetan, garbiketan edo bertze mila zereginetan jardun zutenak ere. «Zuen eskuzabaltasunak arnasa ematen digu».

Ikastolako gurasoa ere bada Unanue eta seme-alabek euskaraz ikas dezaten ogitaratekoak saltzen aritu direla jakinarazi zuen. «Hala aritu ziren gure gurasoak ere. Gaur 26.000 ogitarateko ditugu prest; baina noiz arte jarraitu behar dugu horrela?», galdetu zuen. Berarentzat, kilometroak jaiaren tamainak zor historiko bat ere islatzen du, hezkuntza eskubidearena. «Guk ikastola aukeratu dugu, baina eskubide hau ez dugu bermatuta».

Lohitzune Txarola, Gipuzkoako Batzar Nagusietako presidentea; Martin Garitano ahaldun nagusia; Juan Karlos Izagirre, Donostiako alkatea; Isabel Cela

Lakuako Hezkuntza sailburua; Koldo Tellitu Euskal Herriko Ikastolen Konfederazioko lehendakaria eta bertze kargu batzuk aitzinean eta haur, guraso, irakasle eta jendez inguratuta, neska-mutiko talde batek aureskua dantzatu zuen. Ondotik, koreografia xume baina polit bat ere egin zuten Ze Esatek! taldeak, Olatz Pratek, Pirritx, Porrotx eta Marimototsek, Mikel Labaka eta Mikel Aranburu Realeko jokalaria azpeitiarrek eta ikastolako hurrek kantatzen duten kilometroetako kantuarrekin.

Formula berrien ordua da

Isabel Celaak formula berriak asmatu eta praktikan jartzeko ordua dela azaldu zuen bere hitzaldian, hautatzeko ordua. «Hala egin du Euskadik eta horrek lankidetzak eskatzen du. Txikikeriak utzi eta funtsezkoenari eustea. Hezkuntza ezin da mantentze hutsa izan, etorkizuneko proiektioa izan behar du,

ZENBAKITAN

1.300 boluntario, 6.000 metro, bost gune, sei txosna handi, 120.000 edalontzi, hiru jantoki, 2.000 bazkari, sei oholtza, 27 musika eta animazio talde, 500 ikasle...
Hezkuntza proiektu bat:
Azpeitiko Ikastola Ikasberri Kooperatiba Elkarte.

URRIAK 16, TAFALLA

Klikak eta keinu txikiak egunerokoak dira, baina jarrita dago hurrengo hitzordu handia: urriaren 16an Nafarroa Oinez ospatuko da Tafallan. Datorren urteko kilometroak antolatzeko lekukoa, berriz, Andoaingo Aita Larramendik jaso du.

Azpeitiko bestako momentu batzuk. Lehenbiziko orrialdean, gazteak denak emanda kontzertuan. Bigarrenean, aldiz, jendea oinez Loiolako basilika atzean duela; haurrak eskulanetan; gazteak kirol egokituan; eta derbia ikusteko pantaila erraldoia jarri zuten guneetako bat, Garmendipe.

Juan Carlos RUIZ | ARGAZKI PRESS



belaunaldi berrien formakuntzaz eta izateaz ari baikara», nabarmendu zuen. Ikastolei helarazi nahi zien mezua lau puntutan laburbildu zuen: «Erantzukidetasuna, lankidetzak, akordioa eta baikortasuna».

Arantxa Manterola Gipuzkoako Ikastolen Elkartearen lehendakaria ere mintzatu zen eta erran zuen atzoko protagonista, Ikasberri ikastola, hemen badago, guraso, langile eta ikasleen aha-geinagatik izan dela, baita ingurukoek emandako laguntzarengatik ere. Ez dela erraza izan eta ez dutela mesederik eskatzen azpimarratu zuen, «Hezkuntza administrazioak jarritako baldintzen barruan kokatzen baita ikastola».

Gaineratu zuenez, Ikasberriren kasua ez da bakarra eta badira etorri nahi duten ikasle guztiak jaso ezin dituzten ikastola gehiago. «Ikasle kopuruak goia jo du, baina datozen guztiei baietz esan nahiko genieke», azaldu zuen.

Ikastolen Elkartearen erronka handien garaian dago: «Curriculum, garai eta behar berrietara egokitzea, inbertsioa, elkarbizitarrako eredu berri baten beharra...». Horri guztiari «modu integratuean» erantzun behar zaio, Manterolaren iritziz, eta ez gaur adabaki bat han eta bihar bertze bat hemen jarritz. «Urrats partzialak eta akordio batzuk lortu ditugu; ez nahikoak, ordea. Hezkuntza aldaketek urte luzeak behar dituzte garatzeko; horregatik, ezin dugu denborarik galdu».

Martin Garitanorentzat ohorea izan zen bertan egotea. «Gipuzkoa lurralde euskalduna da eta horretan zeresan handia du te ikastolek -agertu zuen-. Eta are euskaldunagoa izateko hezkuntza sektorearen eta bereziki ikastolen ekarpena ezinbestekoa da. Aldundiak bat egiten du aha-gein horrekin eta euskaraz ikasteko nahiari erantzun dio. Gure lehentasuna izango da traktore lana egitea».

«Ikasle kopuruak goia jo du, baina datozen guztiei baietz esan nahiko genieke»



Gipuzkoako ahaldun nagusia ez zen gehiegi luzatu adierazpenetan, entzuleak besta gogoz baitzeuden, eta «klik bat eta goazen festara» erran orduko moztu zuten zinta. Ibilbidea irekitzearekin batera, halako beste-tan ohikoak izaten diren irudiak ikusi genituen: adin guztietako jendea oinez, edozein txokotan txaranga, pailazo edo musika ikuskizunez gozaten, lagun zaharrak elkarrekin topatzen... Baina atzo bazen zerbait berezia, jende anitz eta anitz Realeko

eta Athleticeko kamisetekin baitzebilten. Umeei aurpegiak margotzen ari ziren Irrien Lagunei gehien eskatzen zizkieten koloreak ere zuria, urdina eta gorria ziren.

Eguerdian hastekoa zen bi talde hauen arteko derbia Anoetan, eta Azpeitian zirenek ere hitzordura hutsik ez egiteko, pantailak jarri zituzten tabernetan eta kontzertuetarako prestatutako guneeetan. Garmendipen, adibidez. Jendez leporaino beteta eta eguzki bete-betean, gune

honetan sekulako giroa zegoen. «Libre naiz, ez dut zure beharrik. Libre naiz, hegan egin dezaket...», abesten zuen Betagarrik. Eta seguru lehenbiziko lerrotan zeudenek hala sentituko zutela, saltoka eta besoak zabalik. Irudi polita osatzen zuten esku guztiak batera altxatuta eta ikurrinekin, presoaren aldeko banderekin eta globoekin. Gune osoa dantzan zebilela zirudien, dena altxatu zela eta lurra bera ere dardarka ari zela. Kontzertu beroa eta indartsua bukatu eta jo-

Ibilbidea ireki zuteneko irudi bat, zinta moztu zuten unekoa, agintariak eta erakundeetako ordezkariak atzean.

Juan Carlos RUIZ | ARGAZKI PRESS

kalari zuri-urdin eta zuri-gorriak azaldu ziren pantaila erraldoian, eta jendea oihu batean, txaloka eta kamisetak astintzen hasi zen. Arreta ematen zuen kuadrilla batek, denbora pila batean izan baitzituen eskuak goian, etengabe animatzen.

KLIKMETROAK.COM

1977an Beasaingo Askatasuna Lizeoak Kilometroaren lehen edizioa antolatu zuenean, hainbat babeslek 150.000 pezeta eman zituzten Aita Barandiaranek egindako kilometroen truke. Hori zen bestaren ideia, parte hartzen zuen bakoitzak ahalegina egiten zuen eta izerdi tanta batzuk ateratzen zituen ikastolaren alde, eta babesleek esfortzu hori «ordaintzen» zuten, nolabait errateagatik.

34 urte geroago, hasierako ideia hori garai berrietara egokitu, Klikmetroak.com ekimena sortu du Ikasberrik. «Oraingo erronka metro bana egingo duten pertsona asko batzea da; eta metro batzuk babestuko dituzten babesleak bilatzea. Eta, hori guztia, birtualki, Interneten. Izerdi tanten orde, klikak batuz», azaldu zuten antolatzaileek. Ekainaren 17an hasi zuten ekimena sarean eta atzo arte izan zuen jendeak metro bat birtualki egiteko aukera, formulario bat bete eta mezu bat idatziz, edo, bizkorrago, Facebook edo Twitter kontuan klik egin.

Bertz berezitasunetako bat sarreraren dirua eman zuten eskultzaileek trukean koloretako eskumuturreko bat jasotzea izan zen, laguntzaren seinale. Eskumuturreko hori erakutsita ikastolan beren testigantzak uzteko aukera izan zuten horman idatziz.

Eguraldi bikainarekin –aurreko edizioan, 2000n, ez bezala, orduan euri zaparrada handiak izan baitziren–, milaka eta milaka lagunek egin zituzten kilometroak Ikasberri hasi, Garmendipe, Goena, Loiolatxo eta Loiola igaro, eta herriko plazaraino ailegatuz. Eta bultzada handi bat eman zioten Azpeitiko ikastolari bere helburuak betetzeko: alde batetik diru premiei erantzuteko eta bertetik bere proiektu berritzailea zabaldu eta gurasoen arteko auzolana indartzeko.

Diru premiei
erantzuteko,
proiektua
zabaltzeko eta
auzolana
indartzeko
laguntza jaso
du Ikasberrik

bbk=

OHIKO BATZAR NAGUSIRAKO DEIALDIA CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Administrazio Kontseiluak, 2011ko irailaren 15ean egindako bilkuran hala erabakirik, eta Estatutuetako 31. artikuluan agintzen dena betez, Erakunde Kontseilari Nagusi Jaun Andreei Ohiko Batzar Nagusirako deialdia zabaltzea erabaki du. Batzarra, lehenengo deialdian, urriaren 20an izango da, osteguna, arratsaldeko 17:00etan, Bilbon den BBK Salan (Kale Nagusia, 19-21 behean), eta bigarren deialdian, 17:30ean, egun eta leku berean, hauxe izango delarik

Por acuerdo del Consejo de Administración, adoptado en su sesión del día 15 de septiembre de 2011, y de conformidad con lo establecido en el artículo 31 de los Estatutos, se convoca a los/las Señores/as Consejeros/as Generales de la Institución a la Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar, en primera convocatoria, el día 20 de octubre de 2011, jueves, a las 17:00 horas, en la Sala BBK, sita en Bilbao, Gran Vía, 19-21 bajo, y en segunda convocatoria a las 17:30 horas de dicho día y en el mismo lugar, con arreglo al siguiente

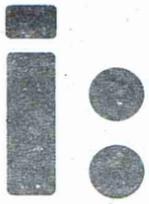
EGUNEKO GAI-ZERREDA:

- I.- Batzarra eratu.
- II.- Lehendakariaren txostena.
- III.- Finantza Jarduerari eta Gizarte Ekintzari dagokien, 2011ko lehen sei hilabetearen txostena.
- IV.- Joka-ildo Nagusiak.
- V.- Euskal Kutxetako Integrazio Proiektua. Integrazio Kontratuaren nobazio aldarazlea onartu.
- VI.- Eskari-galderak.
- VII.- IV eta V puntuen bozketa.
- VIII.- Batzarreko akta onartu.

ORDEN DEL DÍA:

- I.- Constitución de la Asamblea.
- II.- Informe del Presidente.
- III.- Informe relativo al primer semestre de 2011 de la Actividad Financiera y de la Obra Social.
- IV.- Líneas Generales de Actuación.
- V.- Proyecto de Integración Cajas Vascas. Aprobación de novación modificativa del Contrato de Integración.
- VI.- Ruegos y Preguntas.
- VII.- Votación de los puntos IV y V.
- VIII.- Aprobación del acta.

Bilbo, 2011ko irailaren 23a = Bilbao, 23 de septiembre de 2011
Administrazio Kontseiluko Idazkaria = El Secretario del Consejo de Administración
Ángel Lobera Revilla



ZIRIKAZAN

Josebe EGIA

Ondorioaren atzeko ondorioa

Azterketa batek ezeztatu egin du koito osteko pilularen gehiegizko erabilera egin dela». Alegia, apenas dagoela neurri antikonzeptibo gisa erabiltzen duen emakumerik, eta beraz, errezetarik gabe botikan atoa lortzeko aukera duela bi urte ezarri zenetik, berri pozgarria eta lasaigarria dela hori. Horiek titularrak. Inkesta batean oinarrituriko azterketaren emaitzek, ehuneko eta kopuruz beteak, garbi erakutsi dute pilula hori hartu duten emakume gehienek azken erremedio gisa egin dutela, hau da, bestelako neurri antikonzeptiboren batek huts egin eta haurdun ez geratzeko. Beste gutxi batzuek txortan inolako prebentzio neurririk gabe ibili zirelako, eta beroaldiaren osteko buru-hoztasuna itzulita, haurdun ez geratzeko. Eta bakarren batzuek, pilula bera baliatuta metodo bakar, hirutan edo gehiagotan urtebetean, haurdun ez geratzeko.

Izan ere, hori du funtzio bakar koito osteko pilulak, haurdun ez geratzea. Denok dugu argi eta behar izanez gero, badakigu nora jo, lotsarik eta izurik barik. Antzina zailagoa izan ohi zen kontua, sendagilearengana jo behar izaten zen, azalpenak eman, bitarte horretan guztian denbora aurrera eta norbera espermatozoida bizkorak barruan lasterka irudikatuz. Egun, ordea, agian ados ez dagoen botikari ozpindu baten begirada itsusia jaso daiteke, baina horretatik at, legezkoa

denez gero, besterik gabe eros eta eraman daiteke. Norberaren esku egonda norberaren gorputzaren patua. Eskerrak.

Hain da gauza logikoa eta zentzuduna, non benetan harritzen nauten zenbait pertsonaia publikoren hitzek, ustez gure hobe beharrez dihardutenenak. Zer esanik ez, gainera, emakumea baldin bada. Soraya Saenz de Santamariaren atrebentzia, kasu. Emakume gazte honek botatzen dituenekin luze jo dezake. Baina, pilularen gaiari dagokionez, «hormona injekzio garrantzitsua dela eta kontuan hartu beharreko ondorio garrantzitsuez» aritu zen azterketaren emaitzen harira. Bere alderdiak errezetarik gabeko pilula banaketa bertan behehera utziko duela erantsita. Halakoak nahi dituzte-eta emakumearen haurdun ez geratzeko erabaki irmoarekin arazoak dituzten gizarteko sektoreek. Alegia, abortuaren kontrakoek, homosexualen arteko harremanak maila berean jarri nahi ez dituztenek, familia tradizionalaren defendatzaileek... gehi emakumeok geure erabaki propioak hartzeko gaitasun edo adimen arazoak izango bagenu bezala tratatzen gaituztenok. Sendagilea ez den Sorayaren txorakeriak alde batera utzita -frogatuta baitago ondorio larririk eza-, nahiz eta txorakeriak txorakeria, boterera iritsiz gero, orduan izango dugun atzerapauso larriak jasan beharra, atarian aipaturiko titularrak utzi nau kezkatuta. Izan ere, azken finean, emakumeok ez garela hain ergelak eta, areago, nahiko arduratsuak garela jakiteak poztu eta lasaitu egin behar gaituela ondorioztatu dute, 15 eta 50 urte bitartekoak, behintzat. Otu zait pentsatzea, iritsiko da benetan gizarte hain aurreratu honek emakumeok gaitasun osoko izaki gisa tratatuko gaituen eguna?

EDITORIALA

Una fotografía de futuro en Iruñea



A cualquiera que conozca la realidad política vasca le resultará fácil comprender el alcance y la importancia de la fotografía que hoy ilustra la primera página de este periódico. Una imagen que mucha gente creería impensable hace unos meses y que otras muchas personas deseaban ver desde hace años. Tras el rechazo del PNV a conformar una alianza para acudir a Madrid como pueblo, las formaciones políticas que ayer compartieron el escenario del Baluarte, que representan al amplio espectro político y social situado a la izquierda de la formación jeltzale, y cuya potencialidad transformadora puede ser determinante para el devenir de este país, han asumido el compromiso de llevar al Congreso la demanda de que se respete el derecho a decidir de Euskal Herria.

Y lo harán con una fuerza que se intuye histórica para el soberanismo de izquierdas. Porque todo indica que Amaiur entrará por la puerta grande en las Cortes madrileñas, con el aval de aquellas personas que apuestan por decirle al Estado, también en su casa, que este pueblo ha decidido presentarse ante el mundo como una nación libre. Y son muchas, muchísimas, tal como pudo comprobarse el 22 de mayo. En este sentido, la fotografía de ayer es mucho más que un cartel electoral, puede ser el espejo en el que se refleje una nueva mayoría política y social en Euskal Herria.

Amaiur nace como puente por el que transitar hacia un futuro mejor. Mientras tanto, las formaciones políticas predominantes en el Estado español insisten en no moverse del pasado. Así se desprende de las valoraciones que PP y PSOE hicieron del comunicado en el que ETA anunciaba que colaborará con la Comisión Internacional de Verificación. Incómodos ante la secuencia de acontecimientos que se está produciendo, incapaces de adaptarse, ambas formaciones se apoyan en un manual que hace tiempo que quedó obsoleto. La sociedad vasca demanda soluciones, y mientras quienes se unieron ayer en Iruñea se han comprometido a ofrecérselas, aquellos que gobiernan en Madrid o aspiran a hacerlo solo ofrecen frases hechas que son estériles.

GARA www.gara.net

Zuzendaria: Iñaki Soto. **Politika berriemaileak:** Iñaki Iriando eta Ramon Sola. **Edizio arduradunak:** Txisko Fernandez (Euskal Herria), Iker Bizkarguenaga (Iritzia), Dabi Lazkanoturburu (Mundua), Joseba Salbador (Ekonomia), Juan Carlos Elorza (Kirolak), Amaia Ereñaga (Kultura) **Aurreikuspenen eta edizio jarraipenaren arduradunak:** Mikel Jauregi eta Alazne Basañez.

Argitaratzailea: Baigorri Argitaletxea S.A. **Inprimategia:** Bidasoa Inprimatzeko Zentroa, S.A.. **Kontseilari Ordezkarria:** Gorka Altuna. **Lege Gordailua:** VI-53-1999. **Comission Paritaire:** 0312 U 81405. **ARABA:** Tel: 945 28 06 02 / Faxa: 945 25 85 90. Diputazio kalea, 17-1a. 01001 Gasteiz. **BIZKAIA:** Tel: 946 61 20 55 / Faxa: 944 24 96 25 Gran Vía, 2-4.a. 48001 Bilbo. **GIPUZKOA:** Tel: 943 31 69 99 / Faxa: 943 31 69 98. Portuete, 23-2a. 20018 Donostia. P.K.: 1099. **LAPURDI:** Tel: 055 959 67 77 / Faxa: 055 959 67 78. Hedagunea-Media Center, 8, ZA Martinzaharenia. 64122 Urruña. **NAFARROA:** Tel: 948 22 58 06 / Faxa: 948 22 60 06. Pozo Blanco kalea, 15-5 bulegoa. 31001 Iruñea.

Tasio



TXOKOTIK

Condenan a gran parte de la población a la pobreza

Es terrible que aquellos que nos metieron en esta crisis nos den lecciones de economía barata. Ni vieron, ni olieron su llegada, aunque sí la ocultaron todo el tiempo que pudieron. Cuando estalló el «tsunami financiero», la ola que levantó ahogó a la economía real. Entonces, lo que se les ocurrió fue inyectar dinero sin límite a quienes provocaron esta cruenta crisis económica, y que meses antes vivieron en la opulencia y en el despilfarro. En cambio, nos dijeron que para salir de esta situación de crisis tendrán que aplicar severos recortes a la población más necesitada para condenar a una gran parte de la sociedad a mayor pobreza y a la pérdida del Estado del Bienestar, aunque este camino del no retorno se inició cuando se firmó el Tratado de Maastricht en 1992, que ahora lo están aprovechando para ahogarlo de forma definitiva.

Este desequilibrio es total. Hace unos días la Comisión Europea reconoció que el sector financiero ha recibido 4,6 billones de euros en ayudas públicas desde el inicio de la crisis, pero admitió que no hay dinero para sostener el Estado de Bienestar. Hay que tener en cuenta que la mayoría de los servicios financieros en la Unión Europea no están sujetos a IVA, lo que significa una ventaja fiscal extra hacia los poderosos de otros 18.000 millones al año.

De ahí que la Comisión Europea trate de implantar un impuesto de transacciones del 0,1% sobre los bonos y acciones y del 0,01% sobre otros productos que se negocian en las bolsas. Es una cantidad ridícula. Con esa iniciativa espera conseguir unos ingresos de 57.000 millones al año, una cantidad ochenta veces menor que las ayudas entregadas durante los tres últimos años al sistema financiero.

La pregunta sigue siendo la misma de siempre. ¿Hay dinero? La respuesta sigue siendo la misma de siempre: sí, pero la riqueza está en pocas manos, o sea mal repartida. Los «átrapafortunas» del Banco Banif, del grupo Santander, expusieron en 2010 que el 1,2% de la población de Hego Euskal Herria controlaba el 44,78% de la riqueza que se genera en Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Nafarroa.

Con este dato, extrapolable al resto de la UE, lo único que cabe es que los ricos paguen más, que ya es hora.



Juanjo Basterra
Periodista

KOLABORAZIOA

Levábamos algunos meses de debates, intentando buscar la mejor manera de conformar en Gasteiz un movimiento eficaz en la defensa de los derechos civiles y políticos, buscando definiciones adecuadas, tratando de acertar en el diagnóstico local de los límites a su ejercicio, y lo más difícil, queriendo aportar algo nuevo a la larga, profusa e imaginativa historia de luchas y reivindicaciones de este pueblo. Lo hacíamos poco a poco, conscientes de que por mucho que en algunos ámbitos políticos se estén dando en los últimos tiempos variaciones sin duda significativas, la tendencia mundial y local es hacia el control y la seguridad en detrimento de esas garantías individuales y colectivas tan pomposamente recogidas en los tratados internacionales del pasado siglo.

En primavera considerábamos ya que estábamos preparados para dar los primeros pasos de socialización de las ideas y para la puesta en marcha de tareas y objetivos. Y ahí nos tropezamos, precisamente, con esa realidad que queremos denunciar y cambiar. Hablamos de límites a la participación, de una gestión de los derechos y las libertades públicas que parte de la premisa de considerar presunto delincuente a todo aquel agente o individuo que se quiere expresar, que ve peligro en la participación de la ciudadanía, que cierra el debate y el contraste de ideas entre paredes...

Entendimos que en julio no pudiéramos utilizar la plaza de los Fueros para nuestro acto de presentación, porque estaba ocupada todos los fines de semana con actividades con las que se hacía muy difícil compartir el espacio (juegos...). Pero no podemos entender ni mucho menos compartimos que nos digan que las dos principales plazas públicas de la ciudad (Fueros y Virgen Blanca) «están reservadas sólo a la iniciativa institucional». Nos sugerían Arriaga, o sea, nada que ver con el centro de la ciudad que algunos consideran su saloncito particular. También nos hicieron la misma «sugerencia» cuando les comunicamos nuestra intención de hacer una mesa redonda en las Burullerías, para la que nos negaron el permiso, seguramente porque el Ayuntamiento ha puesto ese espacio público en manos privadas.

Son apenas unos granos de arena en este desierto en el que democracia participativa es sólo una expresión hueca. Son ejemplos aislados del ansia de control del espacio público que ciega a los responsables políticos del mundo, de Euskal Herria, de Gasteiz. Es la muestra de que las instituciones públicas, en lugar de velar por la salvaguarda de los derechos de todos y todas, lo que debería ser su máxima función, actúan como señoritos en su cortijo. Y son, en definitiva, algunas

Plazara!, nueva herramienta para conquistar los derechos

Txotxe Andueza

Periodista y miembro de Plazara!

de las razones por las que consideramos necesario un movimiento en defensa de los derechos civiles y políticos, que asiente firmemente sus raíces en esta sociedad, demasiado acostumbrada a pedir permiso para no pedir perdón, a aceptar que las vidas, hasta en los espacios más íntimos, estén reguladas a golpe de ley.

Y tal y como se acepta la intromisión del Estado en nuestras vidas, con más facilidad si cabe se tolera que se restrinjan libertades colectivas bajo el palmario argumento de la «salvaguarda de la seguridad». El filósofo Santiago Alba Rico denunciaba en uno de sus artículos la pasividad de la sociedad española ante la sucesión de medidas de excepción contra el independentismo en Euskal Herria: «Tan acostumbrados estamos los ciudadanos del Estado español a aceptar la excepcionalidad jurídica y política del País Vasco que no reparamos en que de hecho está ya fuera del 'marco democrático' que no le deja escapar. Tan acostumbrados estamos a esta extraterritorialidad legal que es posible extender su dominio fuera de los raíles ca-

da vez un poco más sin que nadie se inmute: después de todo, sólo afecta a los que han hecho algo o podrían hacerlo o podría pensarse que llegaran a pensar hacerlo». La democracia española, como Franco, no tiene nada contra los que no se meten en política: a éstos incluso les deja votar. Pero podríamos extender esa crítica al centro de la propia sociedad vasca, donde se tolera de forma acritica, cuando no se defiende con vehemencia, toda norma legal y actuación que provenga de la autoridad competente.

Entre las actividades que hemos realizado previamente a nuestra presentación en sociedad, proyectamos una película, «Caza de brujas», que relata las declaraciones ante el denominado Comité de Actividades Antiamericanas de cineastas, escritores, periodistas, funcionarios... que fueron acusados por el senador McCarthy de sentir simpatía por el comunismo. Se trata de unos hechos ocurridos en EEUU y a mediados del siglo XX, pero más de medio siglo después, en Euskal Herria, seguimos viendo cómo las autoridades, en sus distintos ámbitos de actuación, limitan o suspenden derechos civiles bajo el argumento de la necesidad de preservar la seguridad. Lo hemos visto con planes y leyes de marcado objetivo político, desde el plan ZEN hasta la Ley de Partidos. Es patente en la cantidad y talante de las muchas policías que patrullan nuestras calles. Se hace evidente en la forma en que afrontan desde el poder experiencias de autogestión popular como son los gaztetxes.

Por eso, sintiéndonos herederos de años de lucha, auzolana, sufrimiento y avances, en Gasteiz vamos a trabajar para sacar a la plaza pública la denuncia, el ejercicio de los derechos. Vamos a aunar voluntades, sumar compromisos, acumular sinergias. Como sociedad, nunca nos hemos conformado; en los peores momentos hemos aparecido unidos. Y ahora nos hemos dotado de miles de ladrillos con los que levantar un muro popular que no es contra nadie, sino a favor de todos y de todas; que no limita, sino que queremos utilizarlo para proteger los espacios abiertos a las ideas y su defensa, a los proyectos y su puesta en práctica, a los colores y a los acentos.

Sintiéndonos herederos

de años de lucha,

auzolana, sufrimiento y

avances, en Gasteiz

vamos a trabajar para

sacar a la plaza pública la

defensa, la denuncia, el

ejercicio de los derechos.

Vamos a aunar

voluntades, sumar

compromisos, acumular

sinergias

GAURKOA

Bildu y Kutxa Bank:
no a la privatización,
sí a la obra social

Bildu y Kutxa Bank han conseguido un acuerdo de envergadura para la institución bancaria y sobre todo para la ciudadanía de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, que ha visto cómo sus exigencias han sido plasmadas en el mismo.

Ha sido un acuerdo, por lo demás, que ha adquirido centralidad política y ha desatado todo tipo de opiniones: hay quien dice, como Urkullu (PNV) o Arriola (PSE), que no hay cambios sustanciales, y hay quien, como Txiki Muñoz (ELA), se ha dedicado a criticar las formas y el fondo del acuerdo.

Sobre la bancarización y las formas. Todo este tiempo la izquierda abertzale en general y el sindicato LAB en particular han sido la punta de lanza de la denuncia de este proceso de bancarización. Resulta ahora que quienes más han denunciado este proceso de bancarización reciben las críticas, algunas soterradas, otras no, de quienes no se han destacado por su actividad en este tema. Parece que con el acuerdo se han despertado del largo letargo, eso sí, para criticar y conseguir algún titular que otro.

Sin restar un ápice la legitimidad de aquellos sectores que pretendan pasar a Bildu por la izquierda, podrían empezar por algo tan básico y tan de izquierdas como es analizar las razones de fondo del acuerdo. Dicho de otra manera: analizar lo estructural, la infraestructura, que dijera Marx. Efectivamente, Sr. Muñoz, ser de izquierdas significa entre otras cosas realizar análisis estructurales, ir al fondo de la cuestión. En este caso, no atrincherarse en el término de la bancarización y las formas para analizar lo que hay en el fondo del acuerdo cerrado por la coalición soberanista.

El proceso de bancarización se produce cuando estamos inmersos en plena crisis económica internacional. Cuando la crisis sistémica (léase del sistema capitalista) es más evidente que nunca, y asistimos a una nueva oleada de planteamientos neocon que nos recuerda a los ochenta de Reagan y Thatcher. Una crisis que ha dejado en evidencia como nunca el patético papel de los diferentes gobiernos y que en el caso del Estado español ha acarreado una modificación exprés de la sacrosanta e inamovible Constitución.

Estamos, por tanto, ante una nueva ofensiva neoliberal con dos caras de una misma moneda: desmantelamiento del sector público y desregulación por una parte (¡Abajo la política!) y vuelta al proceso de privatizaciones (¡Viva el mercado!, forma eufemística de decir ¡viva el capitalismo financiero salvaje!). El proceso de bancarizaciones en el Estado español en general y en el caso de las cajas vascas en particular hay que situarlo en esos parámetros.

Es evidente que cuando el PNV –es de sentido común pensar que conjuntamente con el PSOE y el PP– decide poner en marcha una fusión de las cajas mediante un proceso de bancarización o, mejor dicho, una bancarización adornada de una fusión, toma la decisión inmerso en esta fiebre privatizadora. Una privatización que ya se ha producido en los dos anteriores casos de bancarización (Bankia y Banca Cívica) y que por lo tanto parecía evidente que también iba ocurrir en el proceso de bancarización de estas tres kutxas vascas.

Pues bien, si la crisis acarrea un nuevo impulso neoliberal, si éste genera una dinámica de privatizaciones y

Tasio Erkizia
Militante de la
izquierda abertzale

desmantelamiento de lo público, y si la bancarización tenía como objetivo por parte del PNV remar en la dirección de esas aguas profundas, lo que tenemos que preguntarnos es ante cuál de estas tres situaciones nos encontramos: primero, si el acuerdo de Bildu sigue remando en esa dirección (en apariencia sería: ¡se han vendido al capital!); segundo, si pese a no remar en esa dirección simplemente se deja llevar por la corriente (con la que está cayendo habría que decir: ¡que irresponsables!); o, finalmente, han frenado esa corriente privatizadora de fondo (¡han sido coherentes y responsables!). ¿Cuál de las tres situaciones que hemos planteado se corresponde con el acuerdo de Bildu?

El fondo del acuerdo. El acuerdo firmado por Bildu con los tres presidentes de las kutxas dice textualmente que las cajas conservarán el 100% de las acciones del banco, se subraya la firme intención de que esto sigan siendo así, si alguna de ellas quisiera vender acciones, las otras dos tendrían preferencia, y se abre la puerta a la autocartera. Cualquier otra posibilidad requeriría de la adopción mayoritaria de las tres asambleas de las cajas, esto es, del control público y social máximo que tienen en la actualidad las mismas.

Este aspecto no estaba contemplado en absoluto al principio y supone, por ello, un cambio sustancial, de fondo, porque sin acuerdo y con el contrato de integración anterior las acciones del nuevo banco podían salir a bolsa y privatizarse casi al día siguiente de la puesta en marcha de la nueva entidad. ¿Cómo? Pues nada más y nada menos que con el apoyo del 59% del Consejo de Administración del nuevo banco. El cambio, que decidan los lectores si es sustancial o no, supone que se cierra la puerta a la posibilidad de que unos directivos financieros puedan tomar la decisión de privatizar la nueva

entidad; tras el acuerdo, los representantes políticos, sindicales y clientes que están representados en las tres asambleas son los que deciden al respecto. O dicho de forma simple: de una situación que dejaba la nueva entidad bancaria en manos de los tecnócratas pasa a una situación donde el control público y social están garantizados.

Este es a nuestro entender el aspecto sustancial del acuerdo: se cierra la puerta a esa corriente de fondo que nos llevaba a la privatización. Quien quiera privatizar o vender las acciones de las kutxas a futuro habrá de hacerlo públicamente, sin esconderse tras la apariencia de una fusión, tendrá que explicar públicamente las razones y ganar la batalla social, política e institucional que significaría aprobar una decisión de ese calado en las tres asambleas, y entendemos que Bildu utilizaría toda su energía y sus resortes en esta institución para impedir que esto sea así.

Lo cierto es que todo ello supone, más allá del término de bancarización, un cambio sustancial sobre la situación anterior al acuerdo y probablemente para quien como el PNV tenía en mente una inminente privatización que le hiciera contar «con otros socios» allende el Ebro o, incluso, más lejos, porque ya se sabe, viajar cura o alivia los nacionalismos.

Si a todo ello, además, añadimos que se asegura la obra social, no sólo los primeros tres años como constaba al inicio del proyecto, sino de forma indefinida, y se hace mención al respeto del marco que los trabajadores pudieran acordar (por cierto claro guiño a la propuesta de ELA sobre el referéndum sobre el marco), es evidente que nos encontramos ante un acuerdo sustancial. Lo que estaba en juego sustancialmente era la privatización, no la bancarización, y a Urkullu le ha fallado el subconsciente. Urkullu no ha dicho, por ejemplo, algo así como «estamos hablando de matices», sino que «no hay cambios sustanciales», esto es, *excusatio non petita, accusatio manifesta*.

El acuerdo de Bildu ha frenado las intenciones de privatización, pero es evidente que esto no va a parar. Pese a este importante paso, las ansias de algunos por desmantelar lo público, avanzar en la desregulación, ningunear la política y a los ciudadanos o desprestigiar a los sindicatos no van a parar. Esa es la corriente de fondo que hay que combatir, en la calle con huelgas generales como las convocadas por la mayoría sindical o con acuerdos como los realizados por Bildu. No ser capaces de profundizar más allá de lo aparente y quedarse en críticas de pose significaría echarnos piedras sobre nuestro tejado o, por seguir con el símil, discutir entre nosotros en vez de seguir remando en la buena dirección.

El acuerdo de Bildu ha frenado las intenciones de privatización, pero es evidente que, pese a este importante paso, las ansias de algunos por desmantelar lo público, avanzar en la desregulación, ningunear la política y a los ciudadanos, y desprestigiar a los sindicatos, no van a parar

JO PUNTUA

Ametsa egia bihurtzeko

Ez da senatari euskaldunik izanen. Hemen-dik UMPko senataririk ere ez. Azken hau berri ona da, alderdiari irudia gaiztotzen baitio gurean. Pozgarria izan da UMP alderdia hunkitua izatea, baina beste aukera batzuk izanen ditu hortzak erakusteko. Zentristak azkar direla, ongi sustraituak, ikusi dugu, EAJ-rekin lehian izanen dira ondoko urteetan, EAJk hauteskunde guztietan izateko aukera egin baitu, aldi oro ezker abertzalearengandik gehiago bereizten delarik.

Sozialisten alderdikeria agerian gelditu da, aitzinetik egindako akordioek ez dute balio horrelako hauteskundeetan, abertzaleoi ez digute errespeturik eta gisa guztiz akordio horiek politikaz irudi nahiko kaskarra ematen dute. Gure presentzia azkartu beharko dugu oraindik alderdi horiek gurekin konta dezaten nahi badugu. Estatu mailako problematikak, interes pertsonalak, abertzaleekin aipa lezaketen



Ixabel Etxeberria
Irakaslea

Ixabel

akordioak baino lehen jartzen dituzte. Horientzat oraindik bigarren mailako kezka gara. Sozialisten jarrerak zalantza sortzen du, haatik, datozen herri hauteskundera begira, zenbait herritan, bigarren itzulian sozialistekin aurkeztea aurreikusten baita. Eginahalak egin beharko dira abertzale gisa emaitza onak ateratzeko lehen itzulian. Sozialista hauek ez dira fidagarriak! Eta abertzaleak inozenteak?

Miriam Kanpos eta Xabier Alegria izan ditugu gogoan Iruñean, Udalbiltzako amets hura aipatzen. Lau urteko ibilbidea, jo ta ke lanean, eta zortzi urteko auzia, denak zurutuak izateko eta instituzioa bera libratzeko. Udalbiltza altxatzen aritu diren horiei beste delituak aurkitu dizkiete eta oraindik gatibu dituzte, hain erraza zaie delituak asmatzea euskaldunak preso sartzeko! Hain ginen hautetsi zahar asko, iragana gogoratzeko eta geroaren bultzatzeko. Hau baitzen helburua, hasitakoari jarraipena ematea, hau baita garrantzitsuena. Zafraldi ederrak jasan eta gero, hor zeuden guztiak, lanean jarraitzen baitute eta gogoia eta indarrak berriturik heldu dira. Gainera, jende berriaren erakartzeko gaitasuna bizi-bizirik agerian dago.

Zafraldi ederrak jasan

eta gero, hor zeuden

guztiak, lanean jarraitzen

baitute eta gogoia eta

indarrak berriturik heldu

dira. Gainera, jende

berriaren

erakartzeko gaitasuna

agerian dago

Dominique Agergarai xibero-tarrak zazpi lurraldeen arteko loturen garrantzia azpimarratu digu, Euskal Herri zati hori Biarnori lotzen ahalegintzeko lanak hor daudelako. Horri aurre egin behar diogu, hautetsien engaiamendua behar dugu, hautetsi abertzaleek ardura dugu, baina herri guztiari doakio indarrak egitea. Herria urrats txiki askoz eraikitzen baitugu.

Azken aste hauetan esperantza handitzen ari da, batzuk lan handia egiten ari baitira, bide bat izekitzen dute, ez diegu huts egin behar, dena egiteko gelditzen baita independentzia lortzeko eta herri independente gisa bizitzeko. Zortziehun militante goaitatzen ditugu, erbestera gehiagoko bultzaka aritzeko. Bestalde, ea Hegoaldeko gazteak Ipar Euskal Herrira hurbiltzen diren, ez egoeira politikoarengatik libratzeko, baizik eta lan egiteko, bizitzeko. Frantzia iparraldetik gazteak etortzen dira lan egitera, hegoalde oso jende gutxi, denetan entzuten delarik hegoaldeko langaberi tasa handia dela. Betiko ohiturak aldatu beharko dira.

Udalbiltzaren berpizteko deia luzatu digute auzipetuek, erronka ederra da, herri gisa ekiteko, ametsa egia bihurtzeko.

KOLABORAZIOA

No me refiero a que okupe el Consistorio. Lo que reclamo es que no nos okupe el suelo disponible de Bilbo por la vía de la recalificación sistemática para Don Ladrillo. Todo ello muy legal, pero también muy antisocial.

Kukutza le importaba un higo a Azkuna. Tiempo ha tenido para valorar su actividad plural que tanto apoyo social ha concitado y reconducir la propiedad y la situación legal del solar. Sin embargo, ha preferido sitiar el barrio y lanzar toda una maquinaria de guerra. Para ello, se refugia en una legalidad nominal, vacía de historia: «hay una ocupación ilegal del suelo y el Ayuntamiento tiene que defender la propiedad privada». ¿No es quien lo recalificó para vivienda el primero en okupar el solar, en usurparlo a las necesidades prioritarias del barrio? Asuma la historia y aplíquese el cuento: «de aquellos vientos, estas tempestades». No intente confundir irresponsablemente Kukutza con Bildu.

Azkuna valoró el solar en seis millones de euros. Es el precio de mercado del solar dotado de licencia de construcción y derribo. ¿Cuál sería el valor de haberlo mantenido como industrial? Pues el que pagó Cabisa, menos de dos millones. ¿Qué necesidad había de recalificarlo cuando no

Azkuna, el okupa mayor

Juan Mari Zulaika

De la Junta de la Federación de AA.VV. de Bilbao

Es el propio Azkuna

quien tras años de

gobierno ha concedido

las licencias de

construcción y la de

derribo. No estaba

obligado a concederlas.

Más bien tenía mil

razones para haber

reservado el solar para

usos prioritarios del

barrio

había ningún proyecto a corto ni a largo plazo? ¡Vaya pelotazo! ¿Por qué desoyó el Ayuntamiento al barrio cuando solicitó que se destinara a equipamiento social? Pudo habérselo apropiado con ventaja, a bajo precio.

¿Por qué los ediles de Cultura y de Juventud en trece largos años no se acercaron a valorar las actividades de Kukutza que tanto éxito cosechaban? Es el propio Azkuna quien tras años de gobierno ha concedido las licencias de construcción y la de derribo. No estaba obligado a concederlas. Más bien tenía mil razones para haber reservado el solar para usos prioritarios del barrio. Por ejemplo, su clasificación como elemento con valor de conjunto según el estudio de la consultora Ondartez.

El Sr. Azkuna se aferra al sistema de la recalificación indiscriminada con anticipación de décadas, sin ningún estudio, plan urbanístico ni consulta. Es la okupación legal que usurpa a otros usos el poco suelo disponible de la ciudad.

Kukutza es sólo una muestra.

Aconsejo al regidor que recorra en Rekaldeberri las calles Moncada, Severo Unzué, Dr. Díaz Emparanza, y en Irala las calles de Andrés Isasi, Eskurtze, Padre Laramendi, Jaen y enumere las decenas de pabellones en desuso, que suman en conjunto una zona más amplia que la de Garellano y constituyen la tercera muralla vergonzante que, con la autopista y el ferrocarril, separa Rekalde del resto de la ciudad.

Todo el conjunto de pabellones están recalificados invariablemente para vivienda. Su destino es la piqueta. El PERI de Ametzola desaprovechó la oportunidad para variar la suerte de los pabellones que se alinean a lo largo de la Avda. del Ferrocarril y Ametzola sigue sin centro cívico ni equipamiento social alguno. El borrador oficial del PGOU mantiene intacto el indiscutible cartelito de «todo para vivienda» al frente del conjunto de pabellones, para aliento del interés alicaído de las constructoras.

Hace una broma obscena Azkuna cuando dice a los de Kukutza: «coged otro pabellón en alquiler, ya os soltaremos alguna pasta». No dice cuál está libre a precios razonables. Los propietarios agraciados por la recalificación y la revalorización sobrevenida prefieren especular a que vuelvan de nuevo las golondrinas del ladrillo. Y si no vuel-

ven, o tardan en volver, ¿las murallas de pabellones sombríos quedarían a esperar su maldita oportunidad? Ahora que se anula la del ferrocarril y va a abrirse una nueva avenida entre Rekalde-Ametzola-Irala, ¡qué oportunidad más interesante para una digna urbanización del enclave que restañara la tercera muralla! Es una obra de envergadura, de alcance histórico para los barrios implicados del distrito, que no está ni contemplado.

Muchos de estos pabellones por su estado y su estructura pueden ser rehabilitados y servir para otros muchos usos sociales, educativo, sanitario, cultural, centro cívico, zona libre, talleres compatibles con un entorno residencial, incluso viviendas sociales, accesibles para los jóvenes, preferentemente en régimen de alquiler, etc.

El nuevo PGOU debería plantear un estudio al respecto. Todas las asociaciones de los barrios implicados deben luchar unidas por rescatar la zona de los pabellones de su actual okupación legal. La cuestión, por su envergadura, debería interesar también al Colegio de Arquitectos. ¿Por qué no abrir un concurso de ideas? Sr. Azkuna, revoque las recalificaciones. Desokupe los pabellones del destino al que los ha condenado. Considere otros usos posibles y socialmente prioritarios.

eh:

Euskal Herria

La mayoría de los católicos de Gipuzkoa clama porque Roma atienda sus requerimientos y su obispo esté en comunión con ellos, en vez de optar por la vía de la imposición. El periodo estival no ha calmado los ánimos, muy al contrario

José Ignacio Munilla ha continuado sin escuchar a laicos, presbíteros y religiosos, imponiendo un programa pastoral alejado de la realidad de la diócesis. Además, el obispo ha vetado a la mitad los seminaristas que acudirá a Iruñea.

Católicos de Gipuzkoa miran a Roma alarmados por la actitud de Munilla

Agustín GOIKETXEA | DONOSTIA

José Ignacio Munilla ofició ayer al mediodía en el Buen Pastor una eucaristía con la que inició el curso pastoral 2011-2012 y presentó los objetivos generales para el quinquenio 2011-2016. Una simple mirada al templo sirvió para constatar que el obispo está completamente alejado del rebaño del que pretende ser su pastor espiritual. La catedral estaba desangelada, fiel reflejo del apoyo que tiene el prelado en su diócesis.

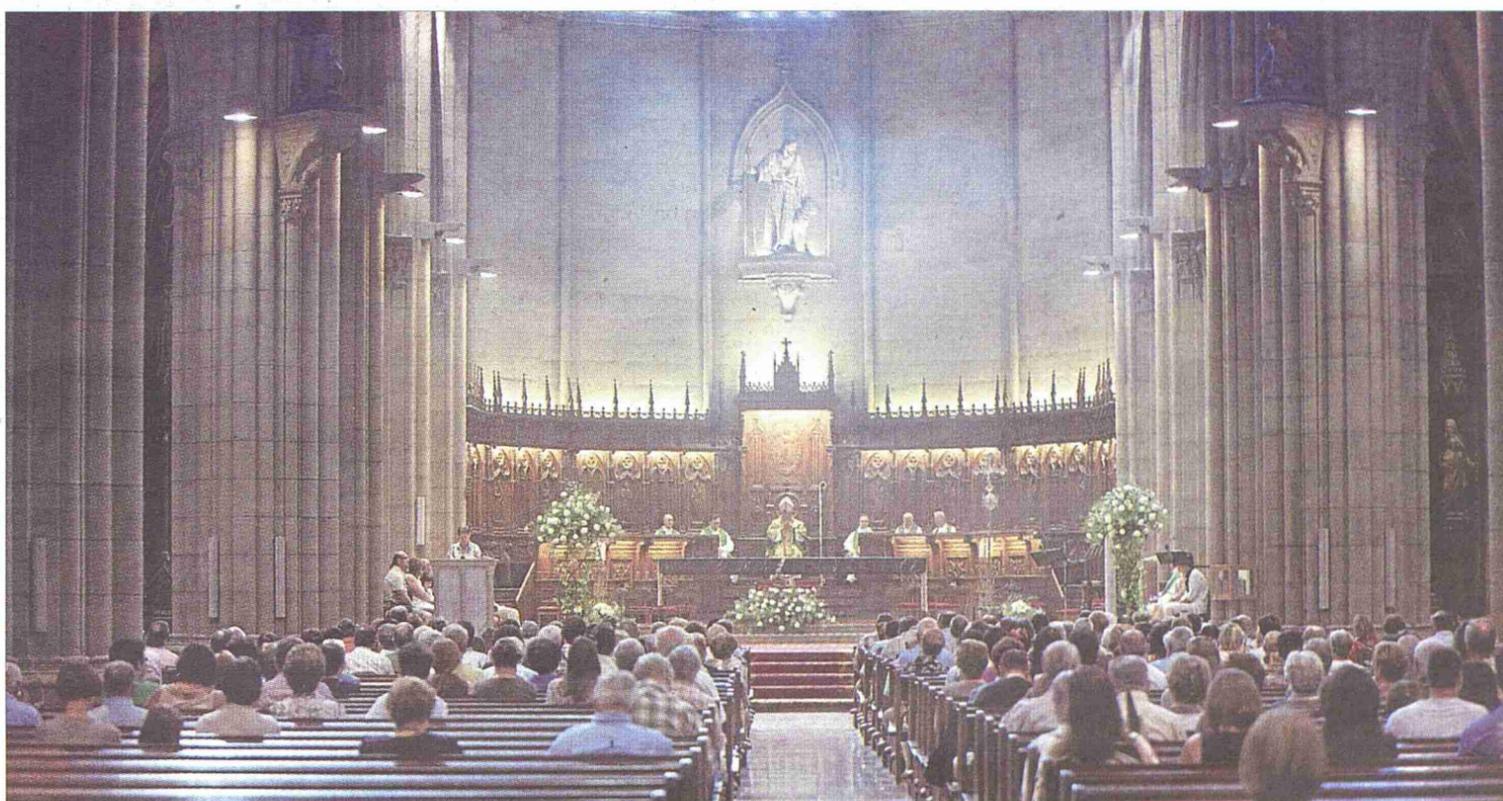
Aunque el obispo se haya empeñado en apostar por la comunión en el seno de la Iglesia guipuzcoana, como manifiesta en su última carta pastoral, la realidad es que su proceder esta alejada de esa práctica. Consultó a los consejos Pastoral, Presbiteral y de Arciprestes acerca del programa pastoral para el quinquenio, aunque finalmente repitió lo que hizo al elegir a sus vicarios, escogiendo las opiniones más favorables a su pensamiento conservador, obviando la realidad de la diócesis.

En la carta pastoral leída ayer a los fieles y que avanzó el sábado a los medios de comunicación —a esos mismos a los que teme por su influencia social—, Munilla defendió una «unidad concreta», «una unidad entre la comunidad parroquial y su párroco, entre la comunidad diocesana y su obispo, entre la comunidad católica y su Papa», puntualizó.

Asimilación

Lo cierto es que en menos de tres meses, José Ignacio Munilla ha tratado de imponer sus tesis en el traslado de los seminaristas a Iruñea y de fijar los objetivos pastorales más próximos en Gipuzkoa. Después de confesar que hará un «esfuerzo» por escuchar a sus críticos, la mayoría, no ha tenido problema alguno en decir que impondrá sus líneas teológicas pastorales, por algo es el obispo nombrado por la Santa Sede.

«Hay mucho cabreo», declara a GARA un miembro de la co-



Misa celebrada ayer al mediodía por el obispo de Donostia en la catedral del Buen Pastor.

Gorka RUBIO | ARGAZKI PRESS

DOS SEMINARISTAS

De los cuatro seminaristas guipuzcoanos que iban a ir a Iruñea, finalmente solo han ido dos, después de que una pareja de ellos hayan sido descartados por el obispo, según informan fuentes diocesanas.

munidad diocesana que, aunque le pese a Munilla, no se identifica, para no sufrir sus represalias. Lo cierto es que los críticos cada vez son más, aunque el prelado insista en su idea de que muchos católicos guipuzcoanos acabarán aceptando sus propuestas neoconservadoras españolas.

«La mayor aportación que podemos hacer para llegar a la comunión, no es otra que la propia conversión», dice en su carta pastoral a quienes conforman la mayoría social de la Iglesia de Gipuzkoa.

Conscientes de que la palabra «diálogo» no tiene ningún significado para el obispo, en los próximos meses se aventura una nueva iniciativa dirigida a Roma para que atienda a los católicos guipuzcoanos. Asimismo, la llegada de curas polacos, sudamericanos y cubanos neoconservadores a parroquias como Zumarraga, donde Munilla fue párroco de una de sus iglesias ha enacerbado aún más los ánimos de los fieles, que se sienten ignorados por la jerarquía

eclesial. «Comienza toda una tarea mayoritaria para pedir a Roma un obispo que pueda estar en comunión con la diócesis de Donostia», remarcan.

Este «descontento y cabreo generalizado» parece que comienza a estructurarse, después de que algunos fieles, presbíteros y religiosas confiaran hasta ahora en las palabras conciliadoras de Munilla. «Hay un des-

precio total por parte del obispo hacia las posturas mayoritarias, lo pinte como lo pinte», añaden.

Lo cierto es que José Ignacio Munilla es fiel defensor de Benedicto XVI y en su carta pastoral se niega a interpretar el Concilio Vaticano II en términos de «ruptura», defendiendo que a su juicio la lectura en el seno de la Iglesia católica hay que hacerlo en términos de «reforma».

Donostia parte-hartzailea

Auzo eta herriek Donostia indartzen
Los barrios y pueblos fortalecen Donostia

Batzarretara etortzerik ez baduzu utz ezazu proposamena gertuen duzun Kultur Etxean. En caso de no poder asistir a las reuniones deja tu propuesta en el Centro Cultural más cercano.

GAUR HOY

BATZARRA RONDA

Bidebieta

19:00

Kontadores Gazte Zentroa



Donostiako Udala

CONCENTRADOS CADA LUNES FRENTE A LA SEDE DEL PSN DE IRUÑEA EN DEFENSA DE SUS HIJOS PRESOS

Desde febrero, progenitores de los últimos detenidos en Nafarroa se concentran todos los lunes frente a la sede del PSN. La protesta arrancó de forma espontánea y sin organización alguna. Únicamente comparten un problema: sus hijos son víctimas de la persecución política. Nunca fallan a la cita.

REPORTAJE



Aritz INTXUSTA

Han intentado convencernos de que teníamos que renegar de nuestros hijos, de que debíamos de decirles que esas cosas no se pueden hacer. Al final, lo que han conseguido es reforzarnos y que nos sintamos de ellos. En eso, hemos vencido», afirma con rotundidad Karmele Tirapu, la madre de Iñigo Gulina. Su hijo fue detenido hace 4 años en la primera de una serie de redadas contra la juventud independentista en Nafarroa. Sobre Gulina, que denunció haber sufrido torturas y llegó a autoinculparse en dependencias policiales, pesa una petición fiscal de 18 años de cárcel.

Final, lo que han conseguido es reforzarnos y que nos sintamos de ellos. En eso, hemos vencido», afirma con rotundidad Karmele Tirapu, la madre de Iñigo Gulina. Su hijo fue detenido hace 4 años en la primera de una serie de redadas contra la juventud independentista en Nafarroa. Sobre Gulina, que denunció haber sufrido torturas y llegó a autoinculparse en dependencias policiales, pesa una petición fiscal de 18 años de cárcel.

Varias de las madres que todos los lunes se concentran ante la sede del PSN, en el paseo de Sarasate, Iruñea.

Iñigo URIZI ARGAZKI PRESS



A esa operación policial de noviembre siguieron otras y, incomunicación tras incomunicación, empezaron a aparecer una lista de nombres de jóvenes, que pasó a conocerse como la lista negra. «Llegó un momento en el que un grupo de padres nos vimos en una situación límite. O nuestros hijos habían sido detenidos ya o bien estábamos seguros de que lo serían en breve», comenta Isabel Jusué, la madre de Iker Araguas arrestado hace tres años. A día de hoy, sigue preso y ha sido condenado a nueve años de cárcel. Le queda otro juicio pendiente, por pertenencia a Segi. «Sumando todas las peticiones fiscales, a mi hijo le pedían tres años más que a Breivik, el de los atentados de Noruega», ironizó Jusué.

«La impunidad con la que detenían a nuestros hijos no se podía consentir», continúa Inma Miranda, madre de Maider Caminos, cuyo juicio acaba de ser aplazado y lleva ya tres años presa. «A los padres no nos unía nada, pero teníamos un problema común: los nombres de todos nuestros hijos estaban saliendo en sesiones de tortura. Iban a por ellos», explica.

El movimiento de padres de represaliados políticos tomó forma en un primer momento como respuesta a esas listas negras. Sin embargo, pronto su objetivo tuvo que modificarse. «Del problema de esas listas negras pasamos en seguida a los encarcelamientos y, después, a luchar por la erradicación de la tortura. Apoyamos con todas nuestras fuerzas la primera edición del Foro contra la Tortura Esteban Muruetagoiena. Fue realmente importante para nosotros. Pero, en seguida, tuvimos que abrir otro frente para pelear por los derechos de nuestros hijos en las cárceles», recuerda Tirapu.

Ahora, los padres mantienen su protesta silenciosa de todos los lunes frente a la sede del PSN en el paseo Sarasate, en Iruñea, para

denunciar los juicios políticos. «Unos han salido, otros siguen presos, pero a todos nos va a tocar ahora pasar por la Audiencia Nacional», comenta Isabel Amezketa, madre de Eneko Villegas, al que acaban de levantar el secreto de sumario. «En esta lucha es importante mantenerse unidos. Después de un tiempo, te das cuenta de que no tienes un hijo en la cárcel, sino que, además de uno, tienes un poquito de 700», afirma.

Dar a conocer, el verdadero objetivo

Las protestas de este grupo de padres se mantienen con reuniones mensuales, pero donde realmente se juntan para hablar y apoyarse unos a otros es durante las concentraciones de los lunes. «Cuando detuvieron a mis hijos, apenas me atrevía a salir de casa», confiesa Angelines Pérez, madre de David Urdin (su otro hijo también fue detenido, pero más tarde se le liberó y su causa quedó archivada). «El único delito que tienen es ser jóvenes, vascos e independentistas. O, lo que es lo mismo: molestos al sistema». Según Pérez, «esta movilización es necesaria. Aunque tengamos altibajos, uno no puede quedarse en casa después de haber visto lo que ha visto», continúa.

«Los familiares tenemos todavía una misión que cumplir. Vivo en un pueblo pequeño, la gente me conoce. Cuando le cuento a un vecino que mi hijo ha sido torturado, me creen», afirma Tirapu. «A los padres nos toca romper con esa cómoda cerrazón en la que prefiere vivir el resto de la sociedad, insensible a todo esto. Podemos hacerlo. Bastaría con que nos escuchan». Hasta el momento, en todos estos lunes han permanecido concentrados bajo la sede del PSN, nadie ha bajado a hablar con ellos. «Lo más han mandado a la Policía», bromea Miranda. Hoy, volverán a estar en el paseo Sarasate para hacerse ver y escuchar.

URTE BERRI ON AMONA!

HIL EDO BIZIKO KOMEDIA

Aupa Etxebeste! REN EGILEENA

WWW.URTEBERRIONAMONA.COM

59 DONOSTIA ZINEMAI DA FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

IRUSOIN eitb tve

La Asamblea Nacional de EHE se marca como reto luchar contra la asimilación

Euskal Herrian Euskaraz (EHE) celebró el sábado su Asamblea Nacional en Villabona para marcar los objetivos del próximo curso, entre

los que destacaron la necesidad de «hacer frente al proceso de asimilación que padecemos en nuestra propia tierra».

GARA | VILLABONA

Euskal Herrian Euskaraz (EHE) celebró el sábado en Villabona su asamblea nacional, en la que se marcó los objetivos de este organismo para el curso próximo. Siguiendo la línea de años anteriores, «Euskaraz bizi!» será el lema que marcará la actuación de EHE, en la que emplearán el *auzolan* y la concienciación social para avanzar hacia una Euskal Herria euskaldun.

En este contexto, los miembros de EHE destacaron en la asamblea la necesidad de «hacer frente al permanente proceso de asimilación que padecemos en nuestra propia tierra».

«Aunque nos puede parecer muy duro tener que reconocerlo, el proceso de asimilación está cumpliendo sus objetivos; hasta el punto de que se ha llegado a decir que el español y el francés son lenguas propias» de Euskal Herria.

EHE se mostró crítico con la labor que se ha llevado a cabo para hacer frente a esta situación, «ya que el proceso de liberación del pueblo se ha entendido de manera muy diferente, en general se ha dado más importancia a liberar territorios que a crear un pueblo euskaldun».

Por ello, los miembros de EHE reafirmaron su compromiso de seguir trabajando por el cambio social sin esperar a que lleguen los cambios políticos.

En este sentido, EHE centrará su actividad en otorgar preferencia al uso del euskara en todos los ámbitos, en el marco del



Participantes en la Asamblea Nacional de EHE, el sábado en Villabona. Juan Carlos RUIZ | ARGAZKI PRESS

RETROCESO

«El proceso de asimilación está cumpliendo sus objetivos hasta el punto de que se ha llegado a decir que el español y el francés son lenguas propias de Euskal Herria».

proceso de reeuskaldunización. «De este modo, EHE ha propuesto seguir haciendo camino, impulsando la introducción de los cambios que sean necesarios», añadieron.

En el ámbito social, se impulsarán las opciones para vivir en euskara. En el ámbito político, se reclamará el derecho a desarrollar una política lingüística soberana; mientras que el ámbito jurídico se pedirá superar el actual estatus dependiente mientras se reclama la preferencia para el euskara.

La principal actividad que EHE impulsará este año será Euskaraz Bizi Eguna, siguiendo la línea marcada por la manifestación que se celebró en febrero del año pasado en Donostia. Para ello, están preparando una dinámica abierta a amplios sectores.

El impulso a la iniciativa de Kontseilua para vivir en euskara, el Día Internacional del Euskara y el 25 aniversario de la Ley del Vasconce serán otros hitos en la actuación de EHE para el próximo curso.

Bildu denuncia que Iruñea anula convenios de prevención

GARA | IRUÑEA

El grupo municipal de Bildu en Iruñea denunció que «el tjeretazo al capítulo social impulsado por Yolanda Barcina ha llegado al Ayuntamiento» de la capital navarra, ya que no se han prorrogado los conciertos económicos con las asociaciones que trabajan desde 2005 en los programas de prevención comunitaria en el ámbito de la infancia en los barrios de Etxabakoitz, Alde Zaharra, Sanduzelai, Txantrea y Errotxapea.

La coalición abertzale mostró también su rechazo a la forma en la que se produjo la notificación, a través de un correo electrónico, negando la posibilidad de cualquier diálogo, y el último día para la rescisión del contrato.

Junto a ello, recordó que la prevención primaria y secundaria en los ámbitos de la infancia y la adolescencia fue declarada servicio público por el Pleno del Ayuntamiento en mayo de 2004.

«La actual situación económica es una excusa para poner fin a unos programas en los que la derecha navarra nunca ha creído y así poder preparar el terreno a posibles privatizaciones también en ese ámbito tan especial y sensible, aunque suponga acabar con la filosofía de la prevención comunitaria», añadieron los ediles de Bildu.



LA ERTZAINZA RETIRA IKURRIÑAS. Agentes de la Ertzaintza retiraron el sábado en Ondarroa ikurriñas y banderas que reclamaban la repatriación de los presos. La localidad vizcaína brindó un homenaje a Kandido Zubikarai. Por otra parte, un millón de personas se movilizó por los derechos de los presos el sábado en Oñati, donde celebraban las fiestas. GARA

Reclaman que aumenten los servicios de Bizkaibus al campus de Leioa

GARA | BILBO

El grupo de Bildu en las Juntas Generales de Bizkaia presentó una proposición no de norma en la que insta a la Diputación a aumentar los servicios de Bizkaibus destinados al campus de la UPV de Leioa, debido al aumento de 2.085 alumnos con motivo de la apertura de la nueva facultad de Magisterio.

Zuriñe Gaintza, portavoz de Bildu, afirmó tener «amplia constancia de quejas de usuarios que no han podido

ser trasladados en sus desplazamientos dada la saturación del servicio en horas punta».

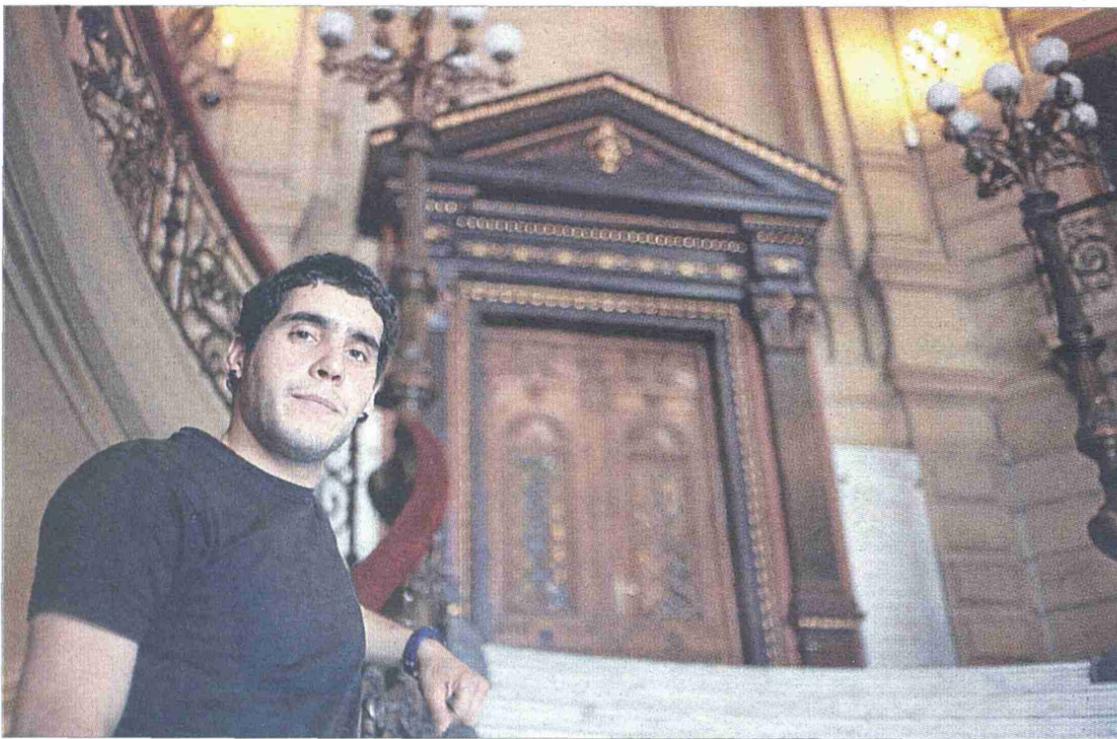
A su juicio, se ha producido una grave perjuicio para el usuario y una falta de atención hacia el servicio del Departamento de Transportes de Lakua, «ya que se estimó una previsión inicial de refuerzo en estas líneas que ha quedado sobrepasada» y criticó que las unidades destinadas a Leioa «rozan la edad límite» permitida por la Diputación.



AXIER JAKA GOIKOETXEA INFORMAZIO, PARTAIDETZA ETA INGURUMEN ZINEGOTZIA

Gizarte Laneko diplomaduna da eta haurren babeserako Argabe zerbitzuko langilea izan da. Gaur egun, ordea, Axier Jakak (Pasaia, 1984) Donostiako Udalean Informazio, Partaidetza eta Ingurumen Saileko ordezkaria da. Auzoen eta erakundeen arteko harremanak aldatu nahi ditu, orain artekoak «esklusibistak» izan direlako.

«Parte hartzeko espazio eraginkorrak jartzen badira, jendeak ilusioz erantzuten du»



Juan Carlos RUIZ | ARGAZKI PRESS

Oihane LARRETXEKA | DONOSTIA

Donostiako Udal Gobernuak lortu zuenean, Bilduk herritarren parte hartzea bultzatuko zuela esan zuen, martxan jarriko zuen politikaren zutoinetako bat izango zela. Bide horretatik, Informazio eta Partaidetza Saila osatu zen. Axier Jakak du horren ardura. Orain lanez lepo dabil, egunero ko lanaz gain, auzoz auzoko batzar irekiak artatu behar baititu.

Oraingoz, Antigua, Amara Berri, Martutene eta Alde Zaharra bisitatu dituzte, baina egitaraua azarora artekoa da; beraz, lana hasi besterik ez da egin.

Zein da bileren helburu zehatza?

Alde batetik, bertatik bertara ezagutzea zein den Donostia osatzen duten auzoen eta herrien errealitatea eta, bestetik, informazio trukaketa egitea. Hau da, Udalak bizilagunei informazioa eskaintzen die, baina aldi berean auzotarrek euren egoeraren berri ematen dute. Hirugarren helburua komunikazio kanal berri bat sortzea da, alegia, elkarlana sustatzea herri mugimenduen eta erakundearen artean. Horrek dauka balioa.

Horrelako ekimen bat abiarazi baldin baduzue, hutsune bat ikusten zenuelako izango da, ezta?

Noski. Udalaren ikuspegitik gabetza batzuk atzeman genituen parte hartzeari dagokionez. Irakurketa orokor bat egin genuen erakundearen inguruan eta ondorioztatu genuen partaidetza eredu eksklusibista zela. Hau aldatu nahi dugu.

Lau batzar egin dituzue orain arte. Zer moduz ateratu dira?

Amara Berrin, Antigua, Martutene eta Alde Zaharrean izan gara; ikusten denez, oso izaera eta ezaugarri ezberdineko auzoak dira eta balorazioa oso positiboa da. Batetik, bertaratzen den jende kopurua azpimarratzekoa da: lehenengo hiru bileretara 250 pertsona baino gehiago joan dira. Edukiei dagokienez, kalitatea nabarmenduko nuke: ekarpen garrantzitsuak egin dituzte bizilagunek, heldutasun handikoak. Argi dago parte hartzeko espazio eraginkorrak ahalbidetzen badira, jendeak erantzun egiten duela, eta ilusioz gainera.

Zeintzuk dira kezka nagusiak?

Mugikortasun eta hiri zerbitzuen ingurukoak izaten dira. Hala ere, auzo bakoitzak bere arazo zehatzak ditu.

Diseinatutako ekimen honek, nolabait esku-hartzea errazteko, bost lan eremu bereizi ditugu: kultura, hirigintza, ongizatea, ekonomia eta partai-

detza. Eremu batzuetan esku-hartze handiagoa egoten da, baina horrek ez du esan nahi lehenetsuna dutenik.

Herritarrek kekatu egiten gara iritzia eskatzen ez zaigulako, baina aukera ematen zaigunean ez dugu aprobetxatzen.

Irakurketa pare bat egin ditut hortik. Batetik, parte hartzea konpromisoa dela. Iritzia ematen den unetik konpromisoa hartzen da esaten denarekin; izan ere, eskatzen duenak eman egin behar du.

Bestetik, geure buruari galde egin beharko genioke zergatik ez ditugun aprobetxatzen sortzen ditugun parte hartze espazioak. Guk argi dugu: espazio bat sortzen bada, erabilgarria eta eraginkorra izan behar du.

Azaro arte izango dira bilerak eta auzo bakoitzean bina batzar izango dira.

Lehenengo txandan auzoaren argazki orokorra egiten da eta lehenetsunak zehazten saiatzen gara. Bigarrena ez da proposamenak egiteko, baizik guk hausnartutakoaren inguruan ekarpen zehatzak egiteko, auzo horrek Udaletik zer jaso dezakeen galderari erantzun ostean. Gure gaitasun eta lehenetsunen arabera erantzun dugu. Hala ere, bizilagunek ere hausnarketa egitea garrantzitsua da, eurek euren auzoari eman diezaioketenaren inguruan.

Nola planteatzen duzue Zubietak, Igeldo eta Altzako egoera?

Zubietak eta Igeldok antolakuntza tresna indartsuak sortu dituzte: herri batzarra eta herri kontseilua. Asko baloratzen dugun lan handia egin dute, eta ekimen honen baloreetako bat hain zuzen hori da, herria bertatik kudeatzeko antolatzea.

Altzako herriak bere ezaugarri bereziak dituzte, batzar bakarra egingo dugu, baina iraupenez luzeagoa, hiru ordukoa.

Oraindik batzar asko dago aurretik. Zenbaterainoko lana eskatzen du honek guztiak?

Izugarrizkoa. Udal gobernu honek hau aurrera ateratzeko egin duen inbertsioa oso handia izan da denborari eta esfortzuari dagokionez. Eta orduan zergatik egiten dugu? Merezki duelako eta ezinbestekoa delako.

Tres montañeros rescatados por otros tantos helicópteros en Gipuzkoa

GARA | DONOSTIA

Tres personas tuvieron que ser rescatadas ayer por otros tantos helicópteros en zonas montañosas de Gipuzkoa al precisar todas ellas atención médica, según informó Interior de Lakua.

El primer caso tuvo lugar en Oñati, concretamente en la ruta de montaña que une Arantzazu y Gomistegi, hacia las 9.45, cuando una persona informó a SOS Deiak-112 de que un varón de 34 años sufría un dolor en el pecho. Por tierra, se movilizaron en vehículos todoterreno agentes de la Ertzaintza, bomberos y sanitarios, que practicaron al paciente maniobras de reanimación antes de su traslado en un helicóptero a un hospital vizcaino.

Los otros dos rescates tuvieron lugar a mediodía en las inmediaciones del monte Txindoki, en el término municipal de Abaltzisketa. Por una parte, una mujer se encontraba mal poco antes de llegar al collado y necesitaba urgentemente atención sanitaria, mientras que otra persona, de unos 60 años, sufrió una posible fractura de tobillo en la zona baja de Errekonta.

En ambas emergencias, se movilizaron ertzainas y sanitarios hasta los lugares en los que estaban los heridos, que fueron evacuados en helicópteros de Osakidetza y de la Ertzaintza. Los tres rescates fueron coordinados por técnicos de Emergencias de Lakua.

GASTEIZ

Celebración del Día Mundial de las Aves en Salburua

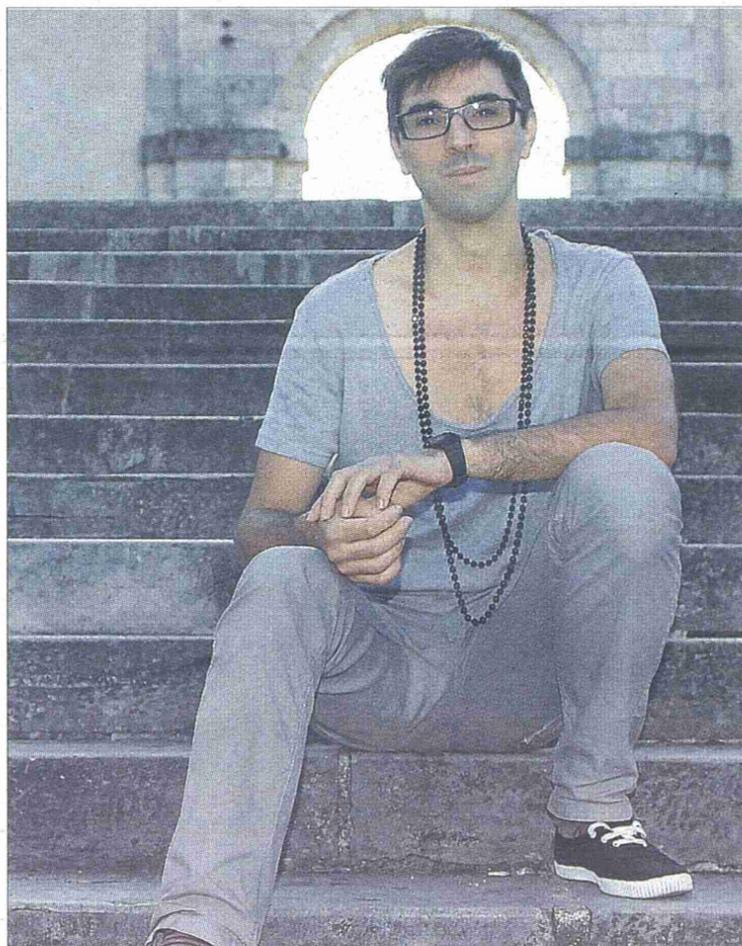
Las balsas de Salburua y Ataria, el centro de interpretación de estos humedales, acogió ayer la visita de cientos de personas, muchos de ellos txikis, que participaron en el Día Mundial de las Aves con talleres para aprender a construir nidos o identificar huevos y plumas. La jornada se dedicó a denunciar la caza ilegal de aves migratorias.



ARNAUD ALESSANDRIN LICENCIADO EN SOCIOLOGÍA

Licenciado en Sociología en la Universidad de Burdeos, Arnaud Alessandrin está preparando el doctorado sobre el tema "Del Transexualismo al desarrollo Trans". También es codirector de la página web «observatoire-des-transidentites», en la que tratan esta cuestión basándose en los resultados de diferentes estudios que se están llevando a cabo en los últimos años.

«El 'queer' se resiste a la normalización»



BOB EDME

Idoia ERASO | BAIONA

La asociación PAF (Por una Alternativa Feminista) de Baiona organizó hace escasas jornadas lo que denominan la Universidad Pop, en la cual invitaron a diferentes expertos para hablar y profundizar en términos como la paridad y la pluralidad. Las charlas y talleres se desarrollaron en el Instituto Universitario Técnico, el viernes y el sábado pasado. Arnaud Alessandrin explicó a GARA cómo entiende la teoría "queer".

¿De dónde procede el término "queer"?

En inglés, *queer* es un insulto que significa maricón, pero los homosexuales han comprendido y han aprendido, al igual que las mujeres o las minorías étnicas, y han dado la vuelta al insulto y han denominado así a los que se denominan así. De esta manera, lo que se convierte en anormal no es tanto ser homosexual sino ser homófobo, la culpabilidad cambia de campo. Se remueve la balanza que compone, por un lado, la población "normal" y, por el otro, la población "anormal". Lo normal co-

mo la heterosexualidad, los hombres masculinos... La anomalía como la homosexualidad, los hombres afeminados o las mujeres masculinas.

¿Qué es, entonces, "queer"?

"Queer" es más que una filosofía de vida, es una verdadera corriente filosófica en el sentido en el que todo lo que era "heteronormativo" se revisa, ya que esa visión hace difícil la vida de los homosexuales y de los heterosexuales también. En el fondo, cuando nos referimos a la teoría tratamos de desregularizar las diferencias entre homosexual-heterosexual, entre género-sexo, masculino-femenino. Es eso lo que da toda la fuerza a esta teoría, que es subversiva. Resiste a todo lo que es una tentativa de normalización.

¿En qué ámbitos se ha expandido más esta teoría?

El "queer" nació del lado de la homosexualidad y encuentra su expresión hoy en día en el entorno de la transidentidad. Pero todos los trans no son "queer" ni todos los homosexuales son "queer", son cosas claramente diferentes. "Queer" es un punto

de vista, un espacio de oposición.

La teoría "queer" dice que no hay una sexualidad intrínseca cuando nacemos.

Exactamente, las principales herramientas para definir el género, el sexo y la sexualidad se han reducido a pensar que tenemos un género porque teníamos un sexo. La teoría "queer" dice todo lo contrario, si tenemos un sexo, lo que tenemos entre las piernas, es porque existe el dispositivo de género. Ciertamente hay una atribución anatómica, pero los individuos son irreductibles al sexo que se les prescribe al nacer. Los individuos hacen muchas cosas con su sexo biológico, por lo tanto el sexo no es biológico, sino que es político, sociológico... no se puede reducir a la biología.

¿Lo que pone en entredicho es el comportamiento social ligado al sexo y al género?

Hay que subrayar la dimensión social y política del sexo y del género, y ser muy crítico ante las posiciones únicamente naturalistas o esencialistas que engloban la definición del sexo y el género, es un punto muy importante. Lo que implica que el punto de vista "queer" debe de interesarse por la contracultura, por todo el que diga que se puede hacer de otra manera.

¿Qué propone, cual sería la sociedad ideal?

El punto básico de la teoría "queer" es la subversión, hay que trabajar para que los individuos puedan ser libres de experimentar su cuerpo. El individuo tiene que estar en el centro, la teoría "queer" se centra sobre el individuo y sobre todo es una teoría que se resiste a la normalización. La gente tiene que llevar más allá su individualidad, su singularidad. Lo principal es que el individuo pueda definirse tal y como lo siente.

¿Cómo se posiciona ante la gente que se siente bien con su sexo y su género?

La teoría "queer" puede dar miedo porque es contestataria, pero no es heterófoba. El principio de la teoría es que cada individuo puede definirse, y que la definición de uno mismo no ponga trabas a la definición del prójimo. El problema entre la homo-

HOMO-HETERO

«El problema entre el binomio homosexualidad-heterosexualidad no es la diferencia, sino que se establece una jerarquía»

sexualidad y la heterosexualidad no es la diferencia, sino que se establece una jerarquía. La teoría "queer" trata de hacer desaparecer esas fronteras entre ambos, porque desde el momento que se dice que hay una diferencia se establece una jerarquía. La teoría "queer" no pone etiquetas, se centra en el individuo, porque la sexualidad es mucho más complicada que ese binomio. La teoría "queer" es ir más allá de las categorías.

GIPUZKOA ETA DONOSTIAKO AURREZKI KUTXA

Ohiko Batzar Nagusia

DEIALDIA

Erakundearen Estatutuen 24. artikuluan xedatutakoaren arabera, Gipuzkoa eta Donostiako Aurrezki Kutxa honen Administrazio-Kontseiluak, aurtengo irailaren 15ean egindako bere bileran, Ohiko Batzar Nagusirako deia egitea erabaki zuen, hurrengo **urriaren 20rako, arratsaldeko 5etarako (17,00)** lehen deialdian eta ordu erdi bat geroago, hala balegokio, bigarren deialdian, Erakundearen Donostiako Andía kale z/g.ko Ekitaldi-Aretoa.

EGUNEKO GAI-ZERRENDA

- 1.- Bertan bildutakoen zerrenda egitea eta Batzarren eraketa.
- 2.- Lehendakariaren Txostena.
- 3.- 2012 ekitaldirako jardunbidearen Lerro Orokorrak.
- 4.- Ikuskariaren izendapena.
- 5.- Euskal Kutxen integrazio-proiektua. Integrazio Kontratuaren aldaberritzearen onarpena.
- 6.- Eskari-galderak.
- 7.- 3. 4. eta 5. puntuak onartzeko bozketa.
- 8.- Administrazio-Kontseiluaren esku uztea, ordezkatzeko gaitasuna barne, Batzar Nagusiak 3. eta 4. puntuak buruz hartuko dituen akordioak formalizatu, zuzendu, interpretatu eta egikaritzeko ahalmenak.
- 9.- Bilkuraren Akta onartzeko ikuskatzaileak izendatzea.

Kutxaren Estatutuak 24-9 artikulua arabera, Batzarra egin baino hamabost egun lehenago utziko da Kutxako Idazkaritzan, eta Kontseilari Orokor Jaun-Andreen esku utzi ere, bidezko dokumentazio guztia.

Donostia, 2011ko Irailak 23
Lehendakariak,
Xabier Iturbe Otaegi

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GIPUZKOA Y SAN SEBASTIÁN

Asamblea General Ordinaria

CONVOCATORIA

De conformidad con lo establecido en el artículo 24 de los Estatutos de la Institución, el Consejo de Administración de esta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Gipuzkoa y San Sebastián-Gipuzkoa eta Donostiako Aurrezki Kutxa, en sesión celebrada con fecha 15 de septiembre del presente año, acordó convocar Asamblea General Ordinaria para el próximo día **20 de octubre, jueves, a las 17,00 horas** en primera convocatoria y media hora más tarde, si procediere, en segunda convocatoria, en el Salón de Actos de la Institución, calle Andía sin número de San Sebastián, de acuerdo con el siguiente

ORDEN DEL DÍA

- 1.- Confección de la lista de asistentes y constitución de la Asamblea.
- 2.- Informe de la Presidencia.
- 3.- Líneas Generales de Actuación para el ejercicio 2012.
- 4.- Designación de Auditor.
- 5.- Proyecto de integración Cajas Vasca. Aprobación de Novación Modificativa del Contrato de Integración
- 6.- Ruegos y preguntas.
- 7.- Votación de los puntos tercero, cuarto y quinto.
- 8.- Delegación de facultades en el Consejo de Administración, con facultad de sustitución, para formalizar, subsanar, interpretar y ejecutar los acuerdos que adopte la Asamblea General en relación con los puntos 3 y 4.
- 9.- Designación de Interventores para la aprobación del Acta de la sesión.

De conformidad con el artículo 24-9 de los Estatutos, quince días antes de la celebración de la Asamblea quedará depositada en la Secretaría de la Caja, y a disposición de los Sres. Consejeros Generales, la documentación correspondiente.

Donostia-San Sebastián, 23 de Septiembre de 2011
El Presidente,
Xabier Iturbe Otaegi

e:

Ekonomía

UNA NUEVA PIEL PARA LOS EDIFICIOS, APUESTA NOVEDOSA Y APASIONANTE

Mikel PASTOR

DOS JÓVENES ARQUITECTOS PRESENTAN UNA NUEVA FACHADA PARA EDIFICIOS CON UNA BASE DE BOTELLINES DE CERVEZA, AUNANDO RECICLAJE Y ESTÉTICA EN UN PROYECTO QUE PARECE TENER UN RECORRIDO IMPORTANTE.

Dicen que los mejores inventos surgen de las ideas más extrañas o peregrinas, que aparecen en el imaginativo de los creadores de la manera más impensable, para acabar cogiendo forma y convertirse en auténticos iconos revolucionarios de la época.

Por supuesto, lo anteriormente expuesto es tan solo una hipótesis, pero nos ayuda a comprender mejor las raíces del

proyecto que los arquitectos Jon Ander Garmendia y Peio López están desarrollando.

La historia de esta curiosa y novedosa fachada va unida indefectiblemente al primero de ellos. Como estudiante de último año de la carrera de arquitectura, Garmendia tuvo que plantear, diseñar, y llevar a cabo un proyecto de fin de carrera. La misión encomendada consistía en diseñar un espacio lúdico-cultural con cierto atractivo. Después de numerosas reflexiones y cálculos, llegó a una conclusión: ¿Por qué no darle otra perspectiva, y en vez de planos y medidas, presentar directamente un trozo de sala? La idea de dotar de una piel innovadora basada en productos reutilizables le rondaba la mente mucho tiempo atrás.

Es en este punto donde el proyecto empezó a tomar cuerpo gracias a la inestimable colaboración de un amigo cercano, calderero de profesión, que en un arranque de compañerismo, decidió construir él mismo ese pequeño trozo de fachada. La idea

El proyecto nació como un trabajo de final de carrera, y se ha convertido en un invento atractivo para empresas y particulares

no pudo ser más brillante. Tanto el examinador de su proyecto como otros muchos compañeros que presentaron sus trabajos quedaron gratamente impresionados con el nuevo invento de Garmendia. Tanto es así, que le animaron a que siguiera adelante y desarrollara su prototipo.

Tomando cuerpo

A esta nueva singladura se sumó otro compañero de viaje, Peio López de Subijana, compañero de clase de Garmendia y que ayudaría a apuntalar el nuevo modelo de fachada proyectado.

Gracias a amigos en común, consiguieron ponerse en contacto con la empresa de reparación mecánica Qatral, que les apoyó y proporcionó el material suficiente para diseñar y construir una pieza de calidad. La logística y el diseño quedaba en manos de los dos arquitectos, mientras que la empresa afincada en Erandio se encargaba de la construcción de las piezas.

Utilizando viejas botellas de cerveza Heineken, y ayudados por los operarios de Qatral, consiguieron una réplica moderadamente correcta de lo que tenían en mente. Pero todavía quedaba lo mejor.

Aunque se lo habían recomendado en algunas ocasiones, ni Peio ni Jon Ander tuvieron en mente comercializar o dar a conocer su recién construido invento. Sin embargo, el azar, jugueteón como pocos, colocó un cartel en las narices de Garmendia a la salida del metro: Foro de Emprendedores 2011. Una ocasión de lujo para enseñar el resultado definitivo de su trabajo.

La fachada todavía está en fase de desarrollo, incluyendo varios elementos luminosos, mediante plasma o LEDs



Ikerlan-IK4 inaugura en Miñano un laboratorio para almacenar energía

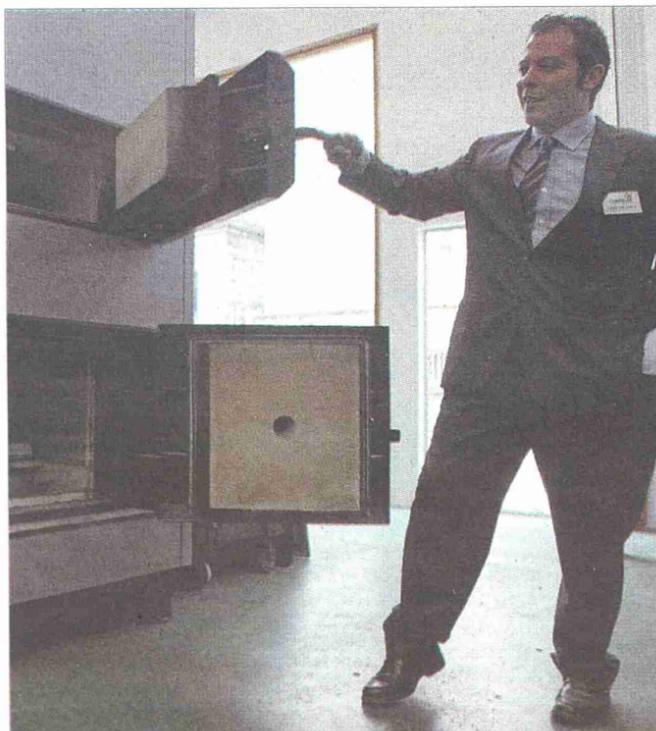
M.P. | BILBO

La alianza tecnológica vasca Ikerlan-IK4 ha inaugurado en Araba un laboratorio de almacenamiento eléctrico de energía que pretende aportar nuevas soluciones a sectores como el transporte ferroviario, la automoción, la elevación así como mejorar el rendimiento de los parques eólicos y solares.

Las nuevas instalaciones, situadas en el parque tecnológico de Miñano, han contado con un presupuesto de 1,5 millones de euros, financiados por el Minis-

terio de Ciencia e Innovación. El objetivo de este centro será mejorar los sistemas de almacenamiento de energía actuales para optimizar su rendimiento, sobre todo aplicados a los sectores del transporte y la energía.

Ikerlan-IK4 recuerda que el sector del transporte genera un 24,4 por ciento de las emisiones totales de CO₂ en la Europa de los 27, porcentaje que se puede reducir drásticamente con sistemas de almacenamiento de energía que, además, resolverían el problema del combustible fósil, cada vez más caro.



EL SEMINARIO DE DERIO CUENTA CON UN INOVADOSO SISTEMA DE BIOENERGÍA

Biotermiak, una nueva empresa de servicios energéticos que cuenta entre sus socios con propietarios forestales, ha instalado en el antiguo seminario de Derio una instalación pionera que suministrará calefacción y agua caliente sanitaria a partir de astillas de madera procedentes de los bosques del entorno. El equipamiento ha supuesto una inversión de 375.000 euros y evitará la emisión de 460 toneladas al año de CO₂.

Monika DEL VALLE | ARGAZKI PRESS

No hizo falta mucho debate entre ellos para animarse, y en un momento de calentón, inscribir su proyecto en la exhibición de emprendedores... dos semanas más tarde de la fecha tope. No importó demasiado. Los examinadores del producto quedaron tan impresionados que los seleccionaron inmediatamente, dándoles un buen stand en la muestra del BEC.

Los dos arquitectos, absolutamente asombrados por el éxito cosechado por su propuesta, tendrían que frotarse los ojos una vez más, esta vez, por la increíble respuesta, en forma de comentarios positivos, que recibió su fachada en la feria.

Iluminando el camino

El éxito obtenido por su producto ha obligado a los dos creadores a darle una vuelta de tuerca más a su proyecto. Para ello, han enfocado esta evolución desde dos ángulos: por una parte, el desarrollo de la propia pieza y de sus medios de producción, facilitando la creación en cadena de más piezas de fachada; y por otra, la inclusión de luces en las botellas, bien mediante un sistema de plasma, o por medio de algunos LEDs.

Para semejante avance, han contado con la ayuda de un ingeniero electrónico que ambos conocieron en una búsqueda más específica de aliados para su proyecto. Este nuevo acompañante ha variado la visión del proyecto, dotando a los dos arquitectos de una visión más clara de la instalación eléctrica y de las posibilidades que su proyecto ofrece.

En ese nuevo camino de desarrollo y perfeccionamiento, la financiación pasa por ser uno de los más importantes caballos de batalla. Ahí es donde cobrarán especial relevancia las subvenciones públicas o inyecciones de dinero de empresas o particulares, por que como comentaba Garmendia, «por muy buenas ideas que tengamos, para



A la izquierda, un prototipo de las piezas que se colocarían en las fachadas. Abajo, los dos creadores, Jon Ander Garmendia y Peio López de Subijana, posando con su invento en la fábrica de Qatral en Erandio.

Idoia ZABALETA | ARGAZKI PRESS



que nuestra fachada pueda tener un mínimo recorrido comercial, es absolutamente fundamental conseguir autofinanciarnos», sentenciaba el bilbaino.

Por su parte, Peio López hablaba de «algunas ofertas» aunque sin especificar, por la evidente razón de que «nuestro proyecto esta bastante verde y por tanto no queremos hablar ni de posibles clientes ni de cifras», aunque reconoce que su idea ha causado «grata impresión», por lo que «es posible que eso facilite algo nuestro aterrizaje comercial, manteniendo siempre la máxima prudencia».

Todo este «boom», aunque pueda parecer sorprendente, no ha hecho mella en las aspiraciones de Peio Lopez y Jon Ander Garmendia, que siguen subrayando su máxima: «Vamos a ir haciendo las cosas poco a poco, asegurando cada paso, porque no queremos dar pasos en falso o pisar terrenos que no controlamos».

Saben de buena tinta que entrar a pecho descubierto en el mundo de los negocios, y en definitiva, en el mercado, puede convertirlos en carnaza para muchos empresarios avisados. Por tanto, «piano piano hasta conseguir una mínima financiación, desarrollar el producto con buenas condiciones, y luego... ya se vera», subraya Peio López.

Atentos, por tanto, a cada nueva construcción, edificio o sala cultural, porque en cualquier momento o lugar podremos encontrarnos esta curiosa forma de darnos la bienvenida, que, no lo olvidemos, nació como un proyecto entre amigos y sin mucha seriedad y tiene todos los visos de tener un papel relevante en el futuro. Quién sabe, puede que en unos años las botellas ocupen espacios públicos importantes en fachadas, y que dos jóvenes arquitectos sonrían satisfechos recordando los primeros pasos de su obra.

EMPRENDEDORES

Gipuzkoa Berritzen presenta su concurso de proyectos innovadores

Gipuzkoa Berritzen ha presentado su concurso "The Ten Million Project", que premiará al mejor proyecto empresarial innovador del territorio y ayudará a convertir en realidad la idea ganadora. "The Ten Million Project" tendrá especial consideración con aquellos proyectos que sean realizables, autosostenibles, respetuosos con el medio ambiente y generen valor, además de que sean relevantes para Gipuzkoa y tengan impacto positivo en la creación de empleo.

TURISMO

El turismo rural impulsa una cooperativa con la que mejorar oferta y promoción

Las diferentes organizaciones que conforman el sector turístico rural en Navarra han decidido crear una cooperativa para mejorar la promoción y comercialización del sector con una marca propia. La iniciativa partió hace poco más de un año de la mano de un grupo de propietarios de establecimientos rurales y sus objetivos son fomentar la creación de productos turísticos, trabajar la comercialización por internet y profesionalizar el sector.

La compañía de ascensores Schindler invierte 1,2 millones en Iruñea

MP | BILBO

La multinacional suiza Schindler, encargada de la fabricación, reparación y mantenimiento de ascensores, inauguró ayer en el polígono de Agustinos de la capital navarra sus nuevas instalaciones, en las que ha invertido 1,2 millones de euros.

Schindler, que mantiene un parque de 3.500 ascensores incluyendo La Rioja, tiene una facturación cercana a los 12 millones de euros en Navarra y una plantilla de unas 70 personas, de los cuales el 99% tiene contrato indefinido.

La nueva superficie, de 700 metros cuadrados, destaca por su carácter sostenible y la incorporación de sistemas

energéticamente eficientes, según la propia empresa, que subraya además su inversión en formación técnica.



La consejera Lourdes Goicoechea acudió a la inauguración.

GARA

[.] ANÁLISIS INTEGRACIÓN DE LAS CAJAS VASCAS EN KUTXA BANK

Isidro ESNAOLA Economista

El autor reflexiona sobre la integración de las cajas vascas en Kutxa Bank y lleva el debate sobre la oportunidad y si esa opción era la mejor o la única, como el presidente de Kutxa, Xabier Iturbe explicó en la asamblea que ratificó la integración.

Jugar la Champions

Bastantes personas me ha preguntado mi opinión sobre el acuerdo de fusión de las cajas firmado por Bildu. Me ha parecido que en esas preguntas había cierto desasosiego por el futuro de las cajas y algo de confusión entre la gente por un cambio entre un discurso y un acuerdo que se antoja algo brusco.

El motivo seguramente está en la utilización reiterada durante estos últimos años de ciertas palabras en la discusión social y política que acaban convirtiéndose en banderas, y en consecuencia, terminan perdiendo su contenido original y adoptando otro relacionado con una posición en esa lucha social y política. Ese es el caso, por ejemplo,

A todo ello hay que añadir que ciertas reivindicaciones de la izquierda de este país han caído en el olvido durante los últimos años de ofensiva liberal, por ejemplo, la de crear un Banco Público Vasco.

de la palabra «bancarización». Si en un principio se refería a la denuncia de unas prácticas por parte de las cajas de ahorros a la hora de dar créditos, cobrar comisiones, ofrecer servicios y demás, similares a las de los bancos, batalla que por cierto se perdió hace mucho tiempo («A

por las cajas», GARA 2010/IV/11), en la actualidad era sinónimo de mantener la actividad financiera de las cajas sin cambiar la forma jurídica. Y claro, tras el acuerdo, las cajas dejan de gestionar la actividad financiera y se convierten en poseedoras de un banco con lo que el cambio

de forma es evidente creando la lógica confusión. La fusión de hecho no altera el actual estado de las cosas: las cajas ya funcionaban como bancos y ahora tres de ellas van a tener un banco en común. En ese aspecto, me parece que cambia la forma jurídica, pero poco más.

Otro tanto ocurre con la obra social. Los bancos privados también tienen su obra social en la que invierten de acuerdo con la identificación que quieren imprimir a su marca corporativa. En vez de poner anuncios en prensa, gastan el dinero en otras cosas que aporta cierto valor a la marca. El banco Santander, por ejemplo, tiene un programa de colaboración con universidades y un programa de becas. Y las cajas en este sentido han hecho lo mismo. Más interesante hubiera sido que hubieran dedicado, por ejemplo, parte del dinero destinado a obra social a elevar la cultura financiera de la ciudadanía con lo que probablemente mucha gente hubiera evitado los ruinosos préstamos en los que se ha metido. Nunca es tarde, pero ya se sabe que a los magos no les gusta enseñar sus trucos.

A todo ello hay que añadir que ciertas reivindicaciones de la izquierda de este país que han caído en el olvido durante los últimos años de ofensiva liberal, por ejemplo, la de crear un Banco Público Vasco. Probablemente la pérdida de memoria sea un problema de las sociedades que envejecen, como la nuestra o, quizás, el resultado del exceso de información que soportamos. En cualquier caso, ahora resulta que ahora tenemos un banco público, y sin embargo, no parece que estemos muy conformes. Ningún acuerdo garantiza nada en sí mismo, son las fuerzas sociales y políticas en eso que ahora se llama la batalla de las ideas, las que determinan la dirección de los cambios que se producen en las instituciones económicas y sociales. Y si algo hace ese acuerdo es trasladar la discusión de los temas importantes a la asamblea de las cajas, por ahora accionistas únicos del nuevo banco. Si tenemos un banco público, discutamos sobre el papel que debe desempeñar ese banco en la construcción de este país porque, al fin y al cabo, los vacíos acaban llenándose; y si el

debate no lo hacen las fuerzas soberanistas y de izquierdas de este país, otros lo harán. Es más, desde el día en el que se dio a conocer el acuerdo ya están apuntando los términos en los que ha de darse esa discusión.

El editorial de un periódico de Gipuzkoa ya apuntaba al día siguiente que a partir de ahora «Kutxa Bank debe regirse por criterios financieros» y más adelante volvía sobre la idea diciendo «criterios económicos y profesionales». Y así ha sido hasta ahora y sin embargo, eso no impidió que Kutxa, por ejemplo, se embarcara en dudosas operaciones especulativas en la costa mediterránea que abandonó precipitadamente cuando empezaron las detenciones de implicados en diferentes tramas de corrupción urbanística o la aventura de Banco Madrid que ha terminado con su venta hace poco. Desde criterios «financieros», «económicos» o «profesionales» seguramente estarán perfectamente justificadas todas esas operaciones, a fin de cuentas, no iba hacer Kutxa el tonto mientras el resto del sector ganaba dinero a espaldas con la especulación inmobiliaria.

Detrás de esos criterios financieros o económicos, al fin y a la postre, técnicos, se esconden los verdaderamente importantes: los criterios sociales y políticos que son los que explican por qué la Kutxa prefirió dedicarse a ganar dinero en un entorno especulativo a financiar proyectos con contenido social aquí. Este empeño por desactivar el debate social en torno a la función social de las cajas no es nuevo. Todavía recuerdo la felicitación del año 2003 que repartió Kutxa en la que se podía leer la siguiente frase: «Que la Ciencia y la Tecnología nos ayuden a hacer un mundo mejor». Así, con mayúscula, para que no quede duda de que la ciencia y la tecnología están un peldaño por encima de la comprensión del común de los mortales. En cuanto al contenido de la felicitación, la ciencia y la tecnología pueden hacer la vida en el mundo más fácil o cómoda, pero lo que es seguro es que no lo hacen mejor; para eso se necesita de acciones de personas que siempre se sustentan en ciertos valores morales y criterios éticos. Pero es materia de discu-

BILBAO BIZKAIA KUTXA, AURREZKI KUTXA ETA BAHITETXEA (Erakunde Segregatzailea)

BANCO BILBAO BIZKAIA KUTXA, S.A.U. (Erakunde Onuraduna)

Segregazio-iragarpena.

Merkataritza sozietateen egitura aldaketei buruzko ("Egitura Aldaketen Legea") apirilaren 3ko 3/2009 Legearen 43. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta beronen 73. artikuluan igorpen zehatzet, honako hau ematen dugu argitaratu: Bilbao Bizkaia Kutxa, Aurrezki Kutxa eta Bahitetxearen ("Kutxa") Batzar Nagusiak 2011ko irailaren 16an egindako bilkuran eta Banco Bilbao Bizkaia Kutxa S.A.U.ren Akziodun Bakarrak ("Bankua") 2011ko irailaren 23an egindako bilkuran, Bankuaren alde segregatzea onartu zuten, Kutxaren ondarea osatzen duten elementu aktibo eta pasibo guztiak, Gizarte Ekintzaren aktibo eta pasibo zehatz batzuk izan ezik.

Segregazioari buruzko akordioak, Kutxaren eta Bankuaren Administrazio Kontseiluak adierazitako segregazio-proiektuarekin bat eginez egin dira, 2011ko ekainaren 30eko norik bere bilkuren bidez, eta Bizkaiko Merkataritza Erregistroan gordailu eginez, oinarritzat hartuz (i) Kutxaren Balantze indibiduala 2010eko abenduaren 31an itxitakoa, zeina 2011ko irailaren 16n Kutxaren Batzar Nagusiak segregazio-balantze izendatu zuen, eta (ii) 2011ko ekainaren 15ean itxitako Bankuaren Balantzea, zeina 2011ko irailaren 23an Bankuaren Akzionista Bakarrak segregazio-balantze izendatzea erabaki zuen.

Proiektuan aurreikusitakoaren arabera, segregazioa nahitaezko baldintza zehatz batzuek aurretik betetzeari lotuta dago, besteak beste, Ekonomia eta Ogasun Ministerioaren eta Eusko Jaurlaritzaren beharrezko baimenak lortzeari.

Egitura Aldaketen Legearen 43. artikulua betetzeko, espresuki honako hau kontutan hartzen da: Kutxaren kontseilari nagusiak, Bankuaren akziodunei eta erakunde bietako hartzekodunei, egindako akordioen testu osoak lortzeko eta segregazioaren balantzeak lortzeko eskubidea aitortzen zaie, baita ere, erakunde bietako hartzekodunei honen kontra jartzeko eskubidea, legalki aurreikusitako ondorioekin, hilabeteko epearekin segregazio-akordioaren azken iragarpenetik hasita, Egitura Aldaketen Legearen 44. artikuluan ezarritakoaren arabera. Ondorioz, segregazioaren kontra jartzeko asmoa dutenek, dagokion erakundearen Administrazio Kontseiluari gutun bat zuzendu beharko diote, kontra jartzeko oinarria den kreditua identifikatuz, bere titularitatea edo beroni dagokioneko legitimazioa justifikatuz, eta kredituak adierazitako baldintzak betetzen dituela akreditatuz.

Bilbon, 2011ko irailaren 23an.

Mario Fernández Pelaz

Bilbao Bizkaia Kutxa Aurrezki Kutxa eta Bahitetxearen Administrazio Kontseiluko Presidentea

Ignacio Sánchez-Asiain Sanz

Banco Bilbao Bizkaia Kutxa, S.A.U.ren Administrazio Kontseiluko Presidentea

BILBAO BIZKAIA KUTXA, AURREZKI KUTXA ETA BAHITETXEA (Entidad Segregante)

BANCO BILBAO BIZKAIA KUTXA, S.A.U. (Entidad Beneficiaria)

Anuncio de segregación.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 43 de la Ley 3/2009, de 3 de abril, sobre modificaciones estructurales de las sociedades mercantiles ("Ley de Modificaciones Estructurales"), por remisión expresa del artículo 73 de la misma, se hace público que la Asamblea General de Bilbao Bizkaia Kutxa, Aurrezki Kutxa eta Bahitetxea (la "Caja"), en sesión de 16 de septiembre de 2011, y el Accionista Único de Banco Bilbao Bizkaia Kutxa, S.A.U. (el "Banco"), en sesión de 23 de septiembre de 2011, acordaron la segregación a favor del Banco de la totalidad de los elementos del activo y del pasivo que integran el patrimonio de la Caja, con excepción de determinados activos y pasivos vinculados a la Obra Social.

Los acuerdos relativos a la segregación han sido adoptados de conformidad con el proyecto de segregación formulado por los Consejos de Administración de la Caja y del Banco, en sendas sesiones de 30 de junio de 2011, y sobre la base de (i) el Balance individual de la Caja cerrado a 31 de diciembre de 2010, designado como balance de segregación por la Asamblea General de la Caja de 16 de septiembre de 2011, y (ii) el Balance del Banco cerrado a 15 de junio de 2011, designado como balance de segregación por decisión del Accionista Único del Banco de fecha 23 de septiembre de 2011.

De conformidad con lo previsto en el proyecto, la ejecución de la segregación se halla sujeta al previo cumplimiento de determinadas condiciones suspensivas, entre ellas la obtención de las preceptivas autorizaciones del Ministerio de Economía y Hacienda y del Gobierno Vasco.

En cumplimiento del artículo 43 de la Ley de Modificaciones Estructurales, se hace constar, expresamente, el derecho que asiste a los consejeros generales de la Caja, a los accionistas del Banco y a los acreedores de ambas entidades a obtener el texto íntegro de los acuerdos adoptados y de los balances de segregación, así como el derecho de los acreedores de ambas entidades a oponerse a ella, con los efectos legalmente previstos, en el plazo de un mes a contar desde la fecha de publicación del último anuncio del acuerdo de segregación, en los términos establecidos en el artículo 44 de la Ley de Modificaciones Estructurales. A tal efecto, los acreedores que pretendan oponerse a la segregación deberán dirigir un escrito al Consejo de Administración de la respectiva entidad en el que se identifique el crédito en virtud del cual se oponen, se justifique su titularidad o legitimación en relación con el mismo y se acredite que dicho crédito cumple los requisitos indicados.

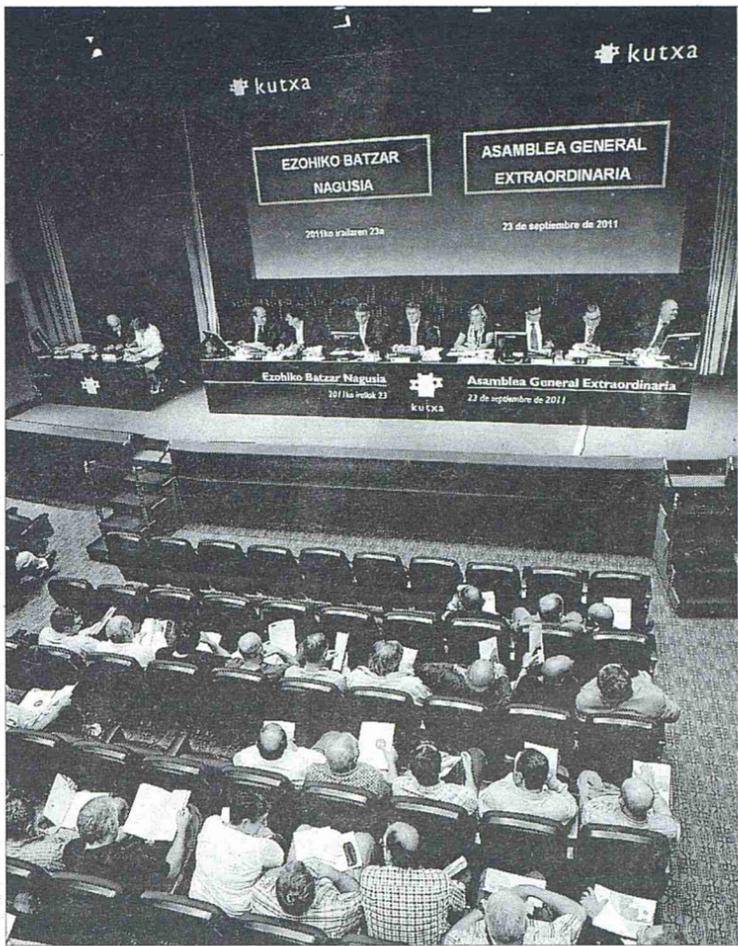
Bilbao, 23 de septiembre de 2011.

Mario Fernández Pelaz

Presidente del Consejo de Administración de Bilbao Bizkaia Kutxa, Aurrezki Kutxa eta Bahitetxea

Ignacio Sánchez-Asiain Sanz

Presidente del Consejo de Administración de Banco Bilbao Bizkaia Kutxa, S.A.U.



Andoni CANELLADA | ARGAZKI PRESS

sión social y política constante y siempre han preferido evitarlo. Y así siguen. El presidente de Kutxa dijo al final de la asamblea que la fusión no sólo era la mejor opción, sino que también era la única. Si es la única no hay otra con la que se pueda comparar para decidir si es la mejor y por lo tanto no puede ser la mejor, será solamente la única. Si es la mejor, es que había otras opciones y eso lleva a

una discusión y una valoración sobre cuál es la mejor que no se puede hacer con la ciencia y la tecnología, sino con criterios sociales y esto se lo que se quiere evitar. Siempre hay más de una opción y la decisión por una u otra siempre será motivo de debate social que será necesario ir ganando para que la actividad financiera del nuevo banco tenga un contenido social.

Las intenciones que se intuyen no son nada tranquilizadoras. Sobre la dirección que se le quiere dar al nuevo banco público reveladoras son las palabras del presidente de Adegí en una entrevista: «Esto es como la liga de fútbol (...) Nosotros, nuestras empresas, necesitamos estar en la Champions». Siguiendo con el símil del fútbol, aquí todos conocemos la historia reciente de la Real Sociedad que también intentó jugar la Champions, se volvieron locos fichando a diestro y siniestro, y al final el club acabó en bancarrota y no sólo no jugó en la Champions sino que terminó bajando de categoría. Este es un país pequeño que tiene unos recursos acordes con su tamaño. Las metas que nos tenemos que plantear no están fuera, sino dentro; utilicemos nuestros recursos para mejorar nuestro entorno y nuestra economía. Siguiendo con el símil del fútbol apostemos por la cantera, por que todo el mundo que quiera tenga posibilidad de jugar a fútbol. Y si algún día, alguna empresa de este país juega la Champions que sea porque el director de una pequeña sucursal de un banco público llamado Kutxa Bank creyó en la idea de unos chavales y financió su desarrollo sin pedirles unos avales que no tenían y no podían presentar. Entonces sí jugaremos la Champions.

Este es un país
pequeño que tiene
unos recursos acordes
con su tamaño. Las
metas que nos
tenemos que plantear
no están fuera, sino
dentro; utilicemos
nuestros recursos
para mejorar nuestro
entorno y nuestra
economía.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GIPUZKOA Y SAN SEBASTIÁN - GIPUZKOA ETA DONOSTIAKO AURREZKI KUTXA (Erakunde Segregatzailea)

BANCO BILBAO BIZKAIA KUTXA, S.A.U. (Erakunde Onuraduna)

Segregazio-iragarpena.

Merkataritza sozietateen egitura aldaketei buruzko ("Egitura Aldaketen Legea") apirilaren 3ko 3/2009 Legearen 43. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta beronen 73. artikuluan igorpen zehatzez, honako hau ematen dugu argitara: Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Gipuzkoa y San Sebastián - Gipuzkoa eta Donostiako Aurrezki Kutxaren ("Kutxa") Batzar Nagusiak eta Banco Bilbao Bizkaia Kutxa S.A.U. ren Akziodun Bakarrak ("Bankua") 2011ko irailaren 23an egindako nork bere bilkuran, Bankuaren alde segregatzea onartu zuten, Kutxaren ondarea osatzen duten elementu aktibo eta pasibo guztiak, Gizarte Ekintzaren aktibo eta pasibo zehatz batzuk izan ezik.

Segregazioari buruzko akordioak, Kutxaren eta Bankuaren Administrazio Kontseiluak adierazitako segregazio-proiektuarekin bat eginez egin dira, 2011ko ekainaren 30eko nork bere bilkuraren bidez, eta Gipuzkoako Merkataritza Erregistroan gordailu eginez, oinarritzat hartuz (i) Kutxaren Balantze individuala 2010eko abenduaren 31an itxitakoa, zeina 2011ko irailaren 23an Kutxaren Batzar Nagusiak segregazio-balantze izendatu zuen, eta (ii) 2011ko ekainaren 15ean itxitako Bankuaren Balantzea, zeina 2011ko irailaren 23an Bankuaren Akzionista Bakarrak segregazio-balantze izendatzea erabaki zuen.

Proiektuan aurreikusitakoaren arabera, segregazioa nahitaezko baldintza zehatz batzuek aurretik betetzeari lotuta dago, besteak beste, Ekonomia eta Ogasun Ministerioaren eta Eusko Jaurlaritzaren beharrezko baimenak lortzeari.

Egitura Aldaketen Legearen 43. artikulua betetzeko, espresuki honako hau kontutan hartzen da: Kutxaren kontseilari nagusiei, Bankuaren akziodunei eta erakunde bietako hartzekodunei; egindako akordioen testu osoak lortzeko eta segregazioaren balantzeak lortzeko eskubidea aitortzen zaie, baita ere, erakunde bietako hartzekodunei honen kontra jartzeko eskubidea, legalki aurreikusitako ondorioekin, hilabeteko epearekin segregazio-akordioaren azken iragarpenetik hasita, Egitura Aldaketen Legearen 44. artikuluan ezarritakoaren arabera. Ondorioz, segregazioaren kontra jartzeko asmoa dutenek, dagokion erakundearen Administrazio Kontseiluari gutun bat zuzendu beharko diote, kontra jartzeko oinarria den kreditua identifikatuz, bere titularitatea edo beroni dagokioneko legitimazioa justifikatuz, eta kredituak adierazitako baldintzak betetzen dituela akreditatuz.

Bilbon eta Donostian, 2011ko irailaren 23an.

Xabier Iturbe Otaegi
Gipuzkoa eta Donostiako Aurrezki Kutxaren Administrazio Kontseiluko Presidentea

Ignacio Sánchez-Asiain Sanz
Banco Bilbao Bizkaia Kutxa, S.A.U. ren Administrazio Kontseiluko Presidentea

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GIPUZKOA Y SAN SEBASTIÁN - GIPUZKOA ETA DONOSTIAKO AURREZKI KUTXA (Entidad Segregante)

BANCO BILBAO BIZKAIA KUTXA, S.A.U. (Entidad Beneficiaria)

Anuncio de segregación.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 43 de la Ley 3/2009, de 3 de abril, sobre modificaciones estructurales de las sociedades mercantiles ("Ley de Modificaciones Estructurales"), por remisión expresa del artículo 73 de la misma, se hace público que la Asamblea General de Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Gipuzkoa y San Sebastián - Gipuzkoa eta Donostiako Aurrezki Kutxa (la "Caja") y el Accionista Unico de Banco Bilbao Bizkaia Kutxa, S.A.U. (el "Banco"), en sendas sesiones de 23 de septiembre de 2011, acordaron la segregación a favor del Banco de la totalidad de los elementos del activo y del pasivo que integran el patrimonio de la Caja, con excepción de determinados activos y pasivos excluidos vinculados a la Obra Social.

Los acuerdos relativos a la segregación han sido adoptados de conformidad con el proyecto de segregación formulado por los Consejos de Administración de la Caja y del Banco, en sendas sesiones de 30 de junio de 2011, y depositado en los Registros Mercantiles de Gipuzkoa y de Bizkaia, y sobre la base de (i) el Balance individual de la Caja cerrado a 31 de diciembre de 2010, designado como balance de segregación por la Asamblea General de la Caja de 23 de septiembre de 2011, y (ii) el Balance del Banco cerrado a 15 de junio de 2011, designado como balance de segregación por decisión del Accionista Unico del Banco de fecha 23 de septiembre de 2011.

De conformidad con lo previsto en el proyecto, la ejecución de la segregación se halla sujeta al previo cumplimiento de determinadas condiciones suspensivas, entre ellas la obtención de las preceptivas autorizaciones del Ministerio de Economía y Hacienda y del Gobierno Vasco.

En cumplimiento del artículo 43 de la Ley de Modificaciones Estructurales, se hace constar, expresamente, el derecho que asiste a los consejeros generales de la Caja, a los accionistas del Banco y a los acreedores de ambas entidades a obtener el texto íntegro de los acuerdos adoptados y de los balances de segregación, así como el derecho de los acreedores de ambas entidades a oponerse a ella, con los efectos legalmente previstos, en el plazo de un mes a contar desde la fecha de publicación del último anuncio del acuerdo de segregación, en los términos establecidos en el artículo 44 de la Ley de Modificaciones Estructurales. A tal efecto, los acreedores que pretendan oponerse a la segregación deberán dirigir un escrito al Consejo de Administración de la respectiva entidad en el que se identifique el crédito en virtud del cual se oponen, se justifique su titularidad o legitimación en relación con el mismo y se acredite que dicho crédito cumple los requisitos indicados.

Bilbao y Donostia-San Sebastián, 23 de septiembre de 2011.

Xabier Iturbe Otaegi
Presidente del Consejo de Administración de Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Gipuzkoa y San Sebastián

Ignacio Sánchez-Asiain Sanz
Presidente del Consejo de Administración de Banco Bilbao Bizkaia Kutxa, S.A.U.

CAJA DE AHORROS DE VITORIA Y ÁLAVA - ARABA ETA GASTEIZKO AURREZKI KUTXA (Erakunde Segregatzailea)

BANCO BILBAO BIZKAIA KUTXA, S.A.U. (Erakunde Onuraduna)

Segregazio-iragarpena.

Merkataritza sozietateen egitura aldaketei buruzko ("Egitura Aldaketen Legea") apirilaren 3ko 3/2009 Legearen 43. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta beronen 73. artikuluan igorpen zehatzez, honako hau ematen dugu argitara: Caja de Ahorros de Vitoria y Álava - Araba eta Gasteizko Aurrezki Kutxaren ("Kutxa") Batzar Nagusiak 2011ko irailaren 16an egindako bilkuran eta Banco Bilbao Bizkaia Kutxa S.A.U. ren Akziodun Bakarrak ("Bankua") 2011ko irailaren 23an egindako bilkuran, Bankuaren alde segregatzea onartu zuten, Kutxaren ondarea osatzen duten elementu aktibo eta pasibo guztiak, Gizarte Ekintzaren aktibo eta pasibo zehatz batzuk izan ezik.

Segregazioari buruzko akordioak, Kutxaren eta Bankuaren Administrazio Kontseiluak adierazitako segregazio-proiektuarekin bat eginez egin dira, 2011ko ekainaren 30eko nork bere bilkuraren bidez, eta Arabako eta Bizkaiko Merkataritza Erregistroan gordailu eginez, oinarritzat hartuz (i) Kutxaren Balantze individuala 2010eko abenduaren 31an itxitakoa, zeina 2011ko irailaren 16n Kutxaren Batzar Nagusiak segregazio-balantze izendatu zuen, eta (ii) 2011ko ekainaren 15ean itxitako Bankuaren Balantzea, zeina 2011ko irailaren 23an Bankuaren Akzionista Bakarrak segregazio-balantze izendatzea erabaki zuen.

Proiektuan aurreikusitakoaren arabera, segregazioa nahitaezko baldintza zehatz batzuek aurretik betetzeari lotuta dago, besteak beste, Ekonomia eta Ogasun Ministerioaren eta Eusko Jaurlaritzaren beharrezko baimenak lortzeari.

Egitura Aldaketen Legearen 43. artikulua betetzeko, espresuki honako hau kontutan hartzen da: Kutxaren kontseilari nagusiei, Bankuaren akziodunei eta erakunde bietako hartzekodunei; egindako akordioen testu osoak lortzeko eta segregazioaren balantzeak lortzeko eskubidea aitortzen zaie, baita ere, erakunde bietako hartzekodunei honen kontra jartzeko eskubidea, legalki aurreikusitako ondorioekin, hilabeteko epearekin segregazio-akordioaren azken iragarpenetik hasita, Egitura Aldaketen Legearen 44. artikuluan ezarritakoaren arabera. Ondorioz, segregazioaren kontra jartzeko asmoa dutenek, dagokion erakundearen Administrazio Kontseiluari gutun bat zuzendu beharko diote, kontra jartzeko oinarria den kreditua identifikatuz, bere titularitatea edo beroni dagokioneko legitimazioa justifikatuz, eta kredituak adierazitako baldintzak betetzen dituela akreditatuz.

Bilbon eta Gasteizen, 2011ko irailaren 23an.

Carlos Vicente Zapatero Berdonces
Araba eta Gasteizko Aurrezki Kutxaren Administrazio Kontseiluko Presidentea

Ignacio Sánchez-Asiain Sanz
Banco Bilbao Bizkaia Kutxa, S.A.U. ren Administrazio Kontseiluko Presidentea

CAJA DE AHORROS DE VITORIA Y ÁLAVA - ARABA ETA GASTEIZKO AURREZKI KUTXA (Entidad Segregante)

BANCO BILBAO BIZKAIA KUTXA, S.A.U. (Entidad Beneficiaria)

Anuncio de segregación.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 43 de la Ley 3/2009, de 3 de abril, sobre modificaciones estructurales de las sociedades mercantiles ("Ley de Modificaciones Estructurales"), por remisión expresa del artículo 73 de la misma, se hace público que la Asamblea General de Caja de Ahorros de Vitoria y Álava - Araba eta Gasteizko Aurrezki Kutxa (la "Caja"), en sesión de 16 de septiembre de 2011, y el Accionista Unico de Banco Bilbao Bizkaia Kutxa, S.A.U. (el "Banco"), en sesión de 23 de septiembre de 2011, acordaron la segregación a favor del Banco, de la totalidad de los elementos del activo y del pasivo que integran el patrimonio de la Caja, con excepción de determinados activos y pasivos excluidos vinculados a la Obra Social.

Los acuerdos relativos a la segregación han sido adoptados de conformidad con el proyecto de segregación formulado por los Consejos de Administración de la Caja y del Banco, en sendas sesiones de 30 de junio de 2011, y depositado en los Registros Mercantiles de Álava y de Bizkaia, y sobre la base de (i) el Balance individual de la Caja cerrado a 31 de diciembre de 2010, designado como balance de segregación por la Asamblea General de la Caja de 16 de septiembre de 2011, y (ii) el Balance del Banco cerrado a 15 de junio de 2011, designado como balance de segregación por decisión del Accionista Unico del Banco de fecha 23 de septiembre de 2011.

De conformidad con lo previsto en el proyecto, la ejecución de la segregación se halla sujeta al previo cumplimiento de determinadas condiciones suspensivas, entre ellas la obtención de las preceptivas autorizaciones del Ministerio de Economía y Hacienda y del Gobierno Vasco.

En cumplimiento del artículo 43 de la Ley de Modificaciones Estructurales, se hace constar, expresamente, el derecho que asiste a los consejeros generales de la Caja, a los accionistas del Banco y a los acreedores de ambas entidades a obtener el texto íntegro de los acuerdos adoptados y de los balances de segregación, así como el derecho de los acreedores de ambas entidades a oponerse a ella, con los efectos legalmente previstos, en el plazo de un mes a contar desde la fecha de publicación del último anuncio del acuerdo de segregación, en los términos establecidos en el artículo 44 de la Ley de Modificaciones Estructurales. A tal efecto, los acreedores que pretendan oponerse a la segregación deberán dirigir un escrito al Consejo de Administración de la respectiva entidad en el que se identifique el crédito en virtud del cual se oponen, se justifique su titularidad o legitimación en relación con el mismo y se acredite que dicho crédito cumple los requisitos indicados.

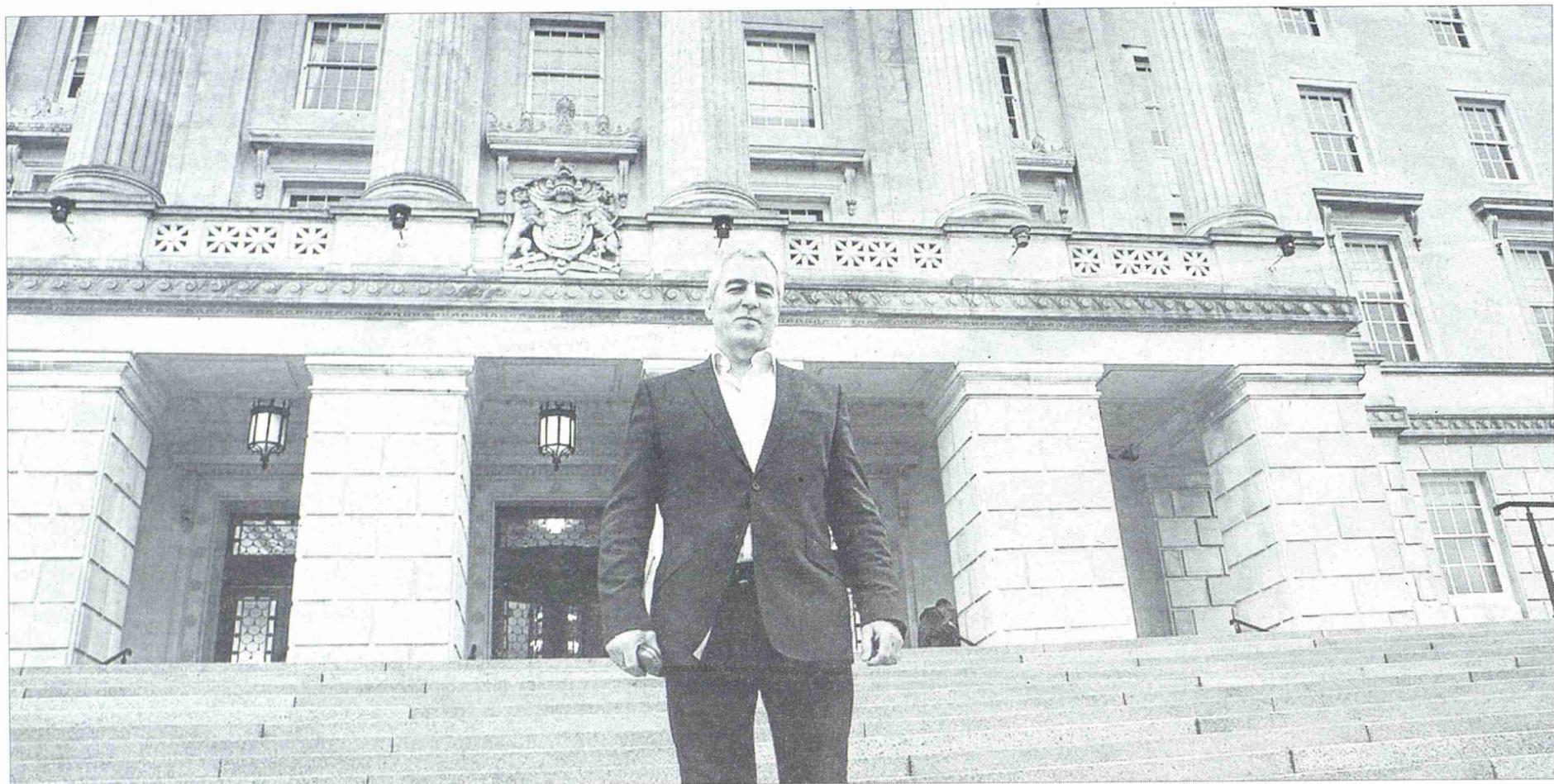
Bilbao y Vitoria-Gasteiz, 23 de septiembre de 2011.

Carlos Vicente Zapatero Berdonces
Presidente del Consejo de Administración de Caja de Ahorros de Vitoria y Álava

Ignacio Sánchez-Asiain Sanz
Presidente del Consejo de Administración de Banco Bilbao Bizkaia Kutxa, S.A.U.

m:

Mundua

**PAT SHEEHAN****EX PRESO POLÍTICO IRLANDÉS Y DIPUTADO EN STORMONT**

Hoy hace 55 años que el último preso republicano irlandés en huelga de hambre, Pat Sheehan, dejó una protesta histórica por el reconocimiento de su carácter de prisioneros políticos que costó la vida a diez de ellos. Hoy Sheehan es diputado en Stormont y asegura que «no es el final del camino».

«Aún somos parte de la misma lucha y seguiremos hasta el objetivo final»

Iñaki IRIGOIEN | BELFAST

El 3 de Octubre de 1981 se dio por finalizada la huelga de hambre de los presos políticos irlandeses. Tras diez muertos y varios presos a las puertas de la muerte, habían logrado llevar la realidad de la situación del conflicto entre Irlanda y el Gobierno británico hasta las pantallas de todo el mundo. El intento por parte de la entonces primera ministra británica, Margaret Thatcher, de presentar a los presos políticos irlandeses como criminales había fracasado, pero el coste había sido muy alto. Pat Sheehan fue el último en abandonar la huelga de hambre y hoy es el representante del oeste de Belfast en la asamblea de Stormont ocupando el puesto que anteriormente ocupaba Gerry Adams.

¿Cómo recuerda 1981?

1981 fue un año muy duro. Yo tomé parte en la «protesta de la manta» y tuve que soportar la brutalidad que conllevaba. Me uní a la huelga de hambre en agosto y el 3 de octubre, tras 55 días, cuando estaba a punto de morir, la protesta fue desconvocada. Por tanto, mi recuerdo de 1981 es de brutalidad, tortura, degradación y privación, y finalmente el de las muertes en los Bloques H. Aun así, por encima de todo eso, nunca olvidaré el heroísmo y el afán de sacrificio por los demás de los diez camaradas cuyo sacrificio se convirtió en la inspiración, no solo para miles de hombres y mujeres irlandeses, sino para muchos otros en todo el mundo

¿Cómo se tomó la decisión por parte de los presos de iniciar la huelga de hambre?

La protesta en las cárceles se había iniciado en 1976 y nosotros

GAIA

«Muchos de los que tomamos parte en la campaña militar y en la huelga de hambre seguimos participando en la lucha. Todavía es la misma lucha, tan sólo han cambiado las tácticas»

creíamos que debíamos hacer algo para avanzarla. Tuvimos debates y discusiones sobre cómo continuar y la huelga de hambre era siempre una opción, si bien era la última opción. Hay una larga historia y tradición de huelgas de hambre entre los presos políticos republicanos irlandeses desde inicios del siglo pasado, y eso fue algo que, evidentemente, tuvo influencia en el debate. Ahora bien, la decisión final se tomó porque sentíamos que no teníamos otra alternativa. El Gobierno británico creía que si podía derrotar a los presos forzándoles a aceptar su condición de criminales, eso tendría un efecto devastador y desmoralizador en la campaña del IRA. Por lo tanto nosotros nos veíamos como la primera línea de la lucha e íbamos a hacer lo que fuera necesario para mantener la integridad de la lucha.

Para cuando se desconvocó la protesta habían muerto diez compañeros, ¿Mereció la pena?

Sólo podré decir que mereció la pena cuando hayamos logrado una república irlandesa independiente y unificada. La lucha por ese ideal no acabó ni con la huelga de hambre ni con el fin de la lucha armada. De hecho muchos de los que tomamos parte directa en la campaña militar y en la huelga de hambre seguimos participando la lucha. Bajo nuestro punto de vista es todavía la misma lucha, tan sólo han cambiado las tácticas.

¿Cree que la huelga de hambre marcó un antes y un después en la lucha por una Irlanda unida?

Sin lugar a dudas la huelga de hambre fue un momento clave que conllevó la politización de nuestras bases y la internacionalización de nuestra lucha. El Gobierno británico no podía, a partir de ese momento, presentar el conflicto como un asunto de naturaleza criminal que debía ser solucionado internamente. Por lo tanto los intentos de acabar con la lucha por medio de la criminalización de los presos tuvo un efecto contraproducente y de hecho tuvo el efecto de imbuir nuevas energías y fuerza a la lucha.

¿Qué consecuencias tuvo la huelga de hambre en el posterior desarrollo político del movimiento republicano?

Mucha gente no se percató de que antes de 1981 Sinn Féin no

se presentaba a las elecciones en los condados del norte. Era así por diversas razones históricas y políticas, pero lo podríamos resumir en el hecho de que la mayoría de los republicanos consideraban que no había nada positivo que obtener por el hecho de presentarse. Pero cuando se presentó la oportunidad de disputar un escaño al Parlamento británico en abril de 1981 el movimiento republicano decidió presentar a Bobby Sands, cuya elección puso en evidencia al Gobierno británico. De hecho el resultado fue noticia de primera página por todo el mundo y supuso el desenmascaramiento de la política de criminalización. Los republicanos vieron el impacto que la victoria había tenido y cuando la dirección presentó una estrategia en la que las contiendas electorales suponían un elemento más de la lucha hubo muy poca oposición en el seno del movimiento.

Algunas veces el proceso de paz irlandés es vendido fuera de Irlanda como una decisión unilateral del movimiento republicano de finalizar su lucha y adoptar vías «democráticas», como si hubieran tenido una epifanía que les permitió ver la luz. Y que es algo que otros movimientos de liberación deberían copiar. ¿Qué les diría a los que hacen esa interpretación?

La lucha armada era sólo una táctica para nosotros y cualquier movimiento de liberación debería verlo de la misma manera. Las condiciones objetivas de cualquier lucha de liberación pueden cambiar y un movimiento de liberación debe estar listo para aprovechar las oportunidades que se le presentan. Eso no será posible si una táctica en particular es elevada a la condición de principio inamovible. La lucha armada es a veces la táctica de liberación a la que los enemigos encuentran más fácil enfrentarse. En el caso irlandés nos encontrábamos en una situación de empate militar que sólo se podía romper a través de un cambio de táctica. Necesitábamos crear a una nueva dinámica y lo logramos finalizando la campaña armada. Ahora bien, no damos lecciones a otros movimientos de las tácticas que deben usar, eso es algo que ellos deben decidir.

¿Qué importancia tuvo que los presos tuvieran voz propia dentro del proceso político irlandés y cuál fue la importancia de esa voz dentro del proceso?

Durante el proceso de paz y en las negociaciones era un imperativo de carácter estratégico mantener la unidad de todas las partes que forman parte de nuestro movimiento y sus bases. Los presos eran evidentemente una parte importante, pero también lo era el IRA, Sinn Féin, las familias de nuestros patriotas muertos, la gente que ayudaba al IRA y la gente que nos votaba. Si cualquiera de estos grupos se hubiera opuesto a la estrategia de paz hubiera su-

LUCHA ARMADA

«La lucha armada es, a veces, la táctica de liberación a la que los enemigos encuentran más fácil enfrentarse. Necesitábamos crear una nueva dinámica y lo logramos finalizando la campaña militar»

LOS PRESOS

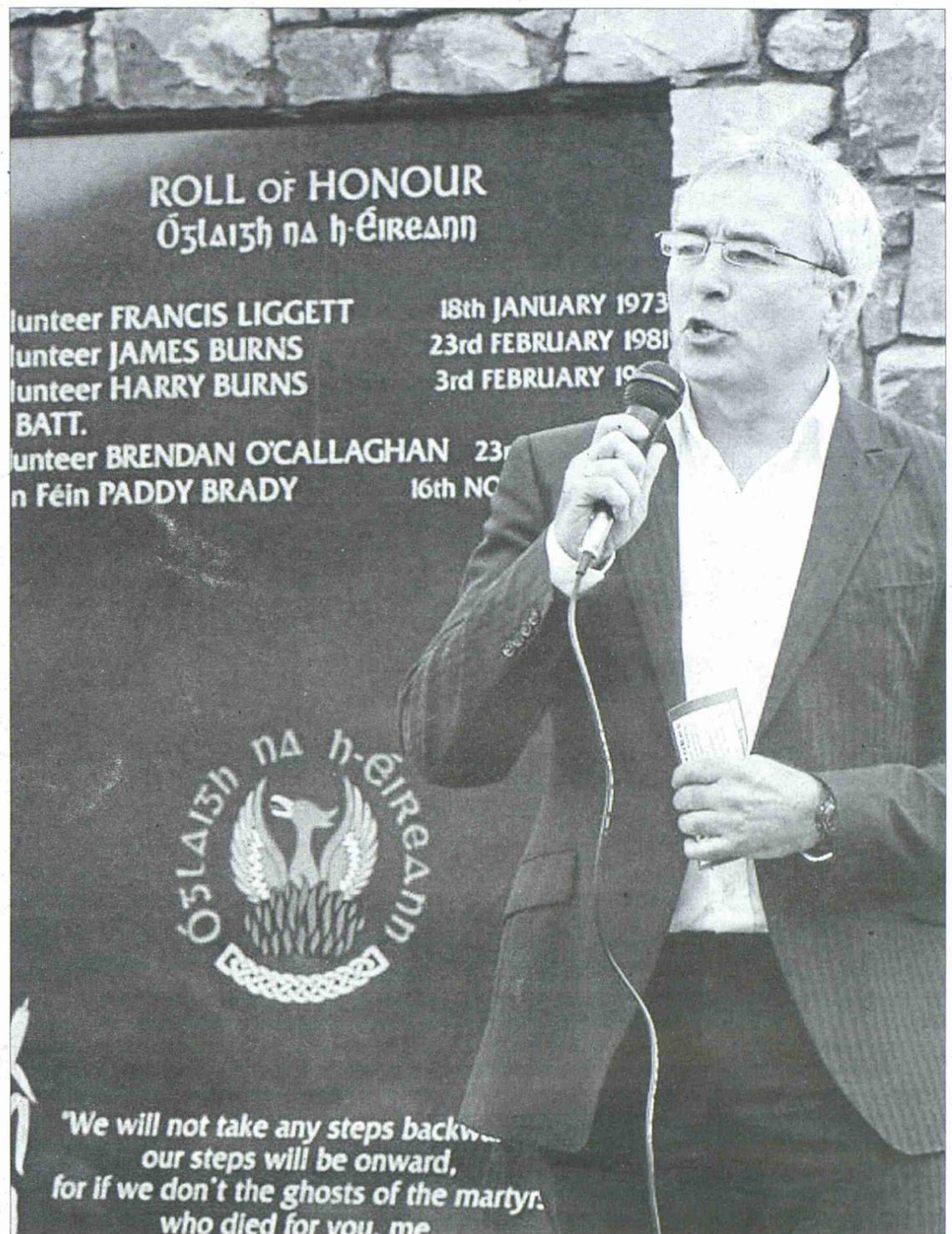
«Sin la participación de los presos no se podría haber avanzado en el proceso político irlandés. La opinión de los presos tuvo una gran importancia pero no más que la voz de otros miembros del movimiento»

puesto un gran problema para la dirección. Por lo tanto la opinión de los presos tuvo una gran importancia en el proceso pero no más que la voz de otros miembros del movimiento.

¿Se podría haber avanzado en el proceso político irlandés sin la participación de los presos?
No.

En 30 años ha pasado de estar a las puertas de la muerte en una celda a ser miembro de la asamblea de Stormont. ¿Cuándo se dio cuenta de que las cosas comenzaban a cambiar?

Tuve constancia de que las cosas habían cambiado cuando regresé a los Bloques H por segunda vez en 1989. Tras la huelga de hambre de 1981 no habíamos logrado todas nuestras demandas y los años 80 dentro de las cárceles se caracterizaron por la lucha constatare por lograr las demandas pendientes. Para el final de la década los británicos habían accedido a todas nuestras demandas y por primera vez yo tuve la experiencia de una cárcel sin tensión. Los británicos estaban negociando directamente con las estructuras de dirección de los presos sobre los



ARGAZKIAK: IRAKI IRIGOIEN

temas de la cárcel y mi opinión era que no podía tardar mucho antes de que algo similar se produjera en el exterior en temas políticos. Cuando recuperé mi libertad en 1998 me chocó el ambiente de confianza entre nuestros jóvenes, no contemplan la idea de ser ciudadanos de segunda clase. Hay una sensación de energía y entusiasmo que nunca será encadenado o encarcelado y que nos llevará hacia una Irlanda unida.

Todavía hay gente dentro de la comunidad nacionalista irlandesa que ve participar en la asamblea de Stormont como una traición hacia aquellos que murieron en 1981.

Si el tomar parte en la asamblea de Stormont fuera el final del camino, el final de la lucha, entonces estaría de acuerdo con que es una traición. Ahora bien, es evidente para todos aquellos que quieran verlo que la estrategia para una Irlanda unida está cogiendo fuerza. Como muchos otros de mis compañeros en Stormont yo he pasado toda mi vida implicado la lucha. Todavía somos parte de esa misma lucha y continuaremos hasta alcanzar nuestro objetivo final.

«Una Irlanda unida está más cerca que nunca»

Es cierto que la asamblea de Stormont tiene unos poderes políticos muy limitados, ¿Cómo de frustrante resulta para los republicanos el intentar trabajar dentro de esos parámetros?

Frustración es un lujo que los revolucionarios no se pueden permitir. Nuestro objetivo es traer el cambio y mejorar las condiciones de vida de la gente y somos conscientes de que no es fácil. Entusiasmo excesivo o estancamiento no son opciones posibles para nosotros. Debemos seguir avanzando independientemente de las dificultades u obstáculos que encontremos en el camino.

¿Sinceramente cree que una Irlanda unida es a día de hoy un objetivo más cercano que en cualquier otro momento desde la división política de la isla?

Si, una Irlanda unida está más cerca que nunca. Hoy hay más republicanos en Irlanda que en cualquier tiempo pasado desde la partición, y nuestra fuerza electoral va en aumento. Tenemos un partido que conjuga juventud y experiencia. Nuestro mensaje está calando y la lógica de nuestros argumentos no puede ser discutida. Creo firmemente que hay un empuje irreversible hacia una nueva república.

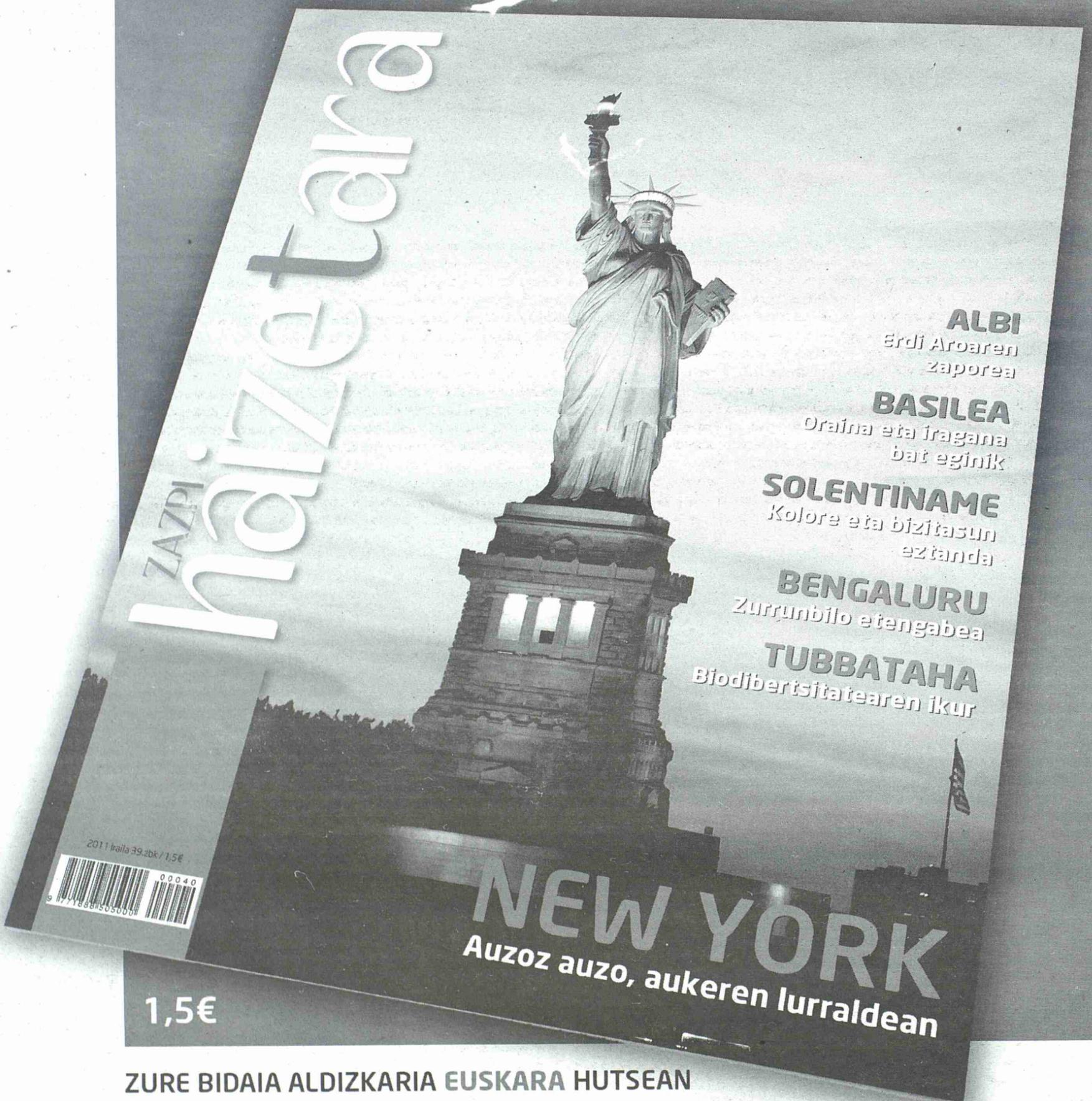
¿Está convencido de que «Tíocfaidh ár lá» («Nuestro día llegará» lema del habitual del movimiento republicano irlandés), que el día del movimiento republicano irlandés está por llegar?

Nuestro día llegará, no tengo la menor duda. II.

DAGOENeko
ZURE KIOSKOAN

ZAZPI
haizetara

SALGAI



1,5€

ZURE BIDAIA ALDIZKARIA EUSKARA HUTSEAN

HARPIDETU orain eta OPARIA jasoko duzu

11 ale, 15€ urtean 943 22 37 09

Las protestas contra Wall Street se extienden por Estados Unidos

Las protestas del movimiento «Occupy Wall Street», los indignados estadounidenses que denuncian la responsabilidad de la banca en la

crisis económica, se han extendido de Nueva York, donde acampan desde el 17 de setiembre, a otras ciudades de Estados Unidos.

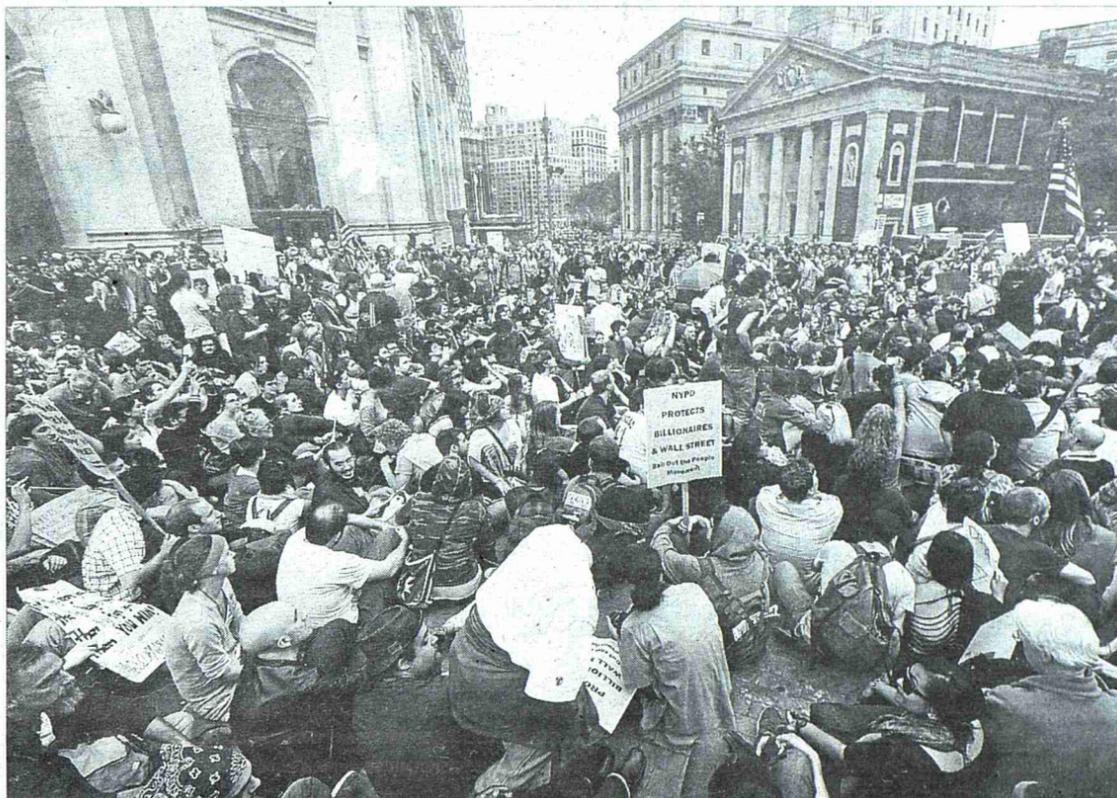
GARA | NEW YORK

Una veintena de los más de 700 indignados que fueron detenidos el sábado por ocupar el Puente de Brooklyn durante la protesta del movimiento «Occupy Wall Street» permanecían ayer aún detenidos a la espera de ser identificados. La mayoría de los arrestados han recibido citaciones por alteración del orden público ante tribunales penales.

Miles de personas secundaron el sábado la marcha en apoyo al movimiento «Occupy Wall Street», que se mantiene acampado cerca del corazón financiero estadounidense desde el 17 de setiembre. Parte de los manifestantes llegaron hasta el puente de Brooklyn, donde hicieron una sentada de protesta.

Ayer unas 800 personas seguían concentradas cerca de Wall Street y el movimiento «Occupy Wall Street» ya ha anunciado una nueva manifestación para mañana. «Somos mayoría. Somos el 99%. Y no vamos a seguir en silencio», sostiene el grupo en una declaración titulada «Somos el 99%», en referencia a que el 1% de la población estadounidense controla la mayoría de las riquezas del país.

«Nuestra nación, nuestra especie y nuestro mundo están en crisis. Estados Unidos tienen un papel importante que jugar para encontrar una solución pero no podemos ya permitir que la codicia del capitalismo y los políticos corruptos definan la polí-



Concentración del movimiento de «indignados» en Nueva York. Mario TAMÁ | AFP

700 DETENIDOS

La Policía detuvo a unas 700 personas en Nueva York en una concentración en el puente de Brooklyn. También hubo detenidos en Boston, Massachusetts o San Francisco.

tica de nuestro país», dice el manifiesto del movimiento. La iniciativa ya se ha trasladado a otras ciudades del país como Boston o Chicago y también en la Costa Oeste, en Los Angeles.

En Washington, desde McPherson Square, a cuatro manzanas de la Casa Blanca, uno de los activistas pedía «el arresto de (el presidente de la Reserva Federal) Ben Bernanke, por todo el dinero de los ciudadanos que se ha usado para salvar a los bancos», «Este Congreso quiere cortar los fondos al Seguro Social, a

Medicare. Estos no son privilegios, son derechos que la gente se ha ganado con su trabajo», añadió.

El sábado la policía arrestó en Massachusetts a dos docenas de personas entre unos 3.000 manifestantes que ocuparon brevemente las oficinas en Boston de Bank of America, el mayor banco del país. En San Francisco, cientos de personas también se manifestaron frente a las oficinas de una sucursal de Chase Bank, en Market Street. La policía detuvo a seis de ellos.

Miles de personas se oponen a los recortes ante el congreso de los tories

GARA | MANCHESTER

Decenas de miles de personas se manifestaron ayer durante el primer día del Congreso del Partido Conservador británico en Manchester, para denunciar los recortes presupuestarios que están llevando a cabo los tories en el poder. «Conservadores podridos, fuera» gritaron ante el centro que acoge el congreso funcionarios, docentes, bomberos, y también trabajadores del sector privado, en respuesta a la llamada de la confederación de sindicatos británicos, el Trades Union Congress (TUC), bajo el lema «la alternativa: empleos,

crecimiento, justicia». Los lemas de las pancartas rezaban «Los recortes no son el remedio», o «Debe irse», en referencia al primer ministro, David Cameron. La estrategia para impulsar el crecimiento y la crisis de la deuda en la zona euro centran el congreso conservador.

Cameron promete viviendas

El Ejecutivo británico ha lanzado un drástico plan de austeridad con reforma de las pensiones y la supresión de 300.000 empleos públicos en cuatro años. En respuesta a los manifestantes, el ministro de Asuntos Exteriores, William Hague,

afirmó desde el congreso *tory* que «el dinero prometido por el Gobierno laborista nunca existió. Nos ha dejado a la tarea de decir la verdad».

Con anterioridad, Cameron prometió la creación de 400.000 puestos de trabajo y la construcción o puesta en el mercado de 200.000 viviendas a precio accesible, pero descartó dar marcha atrás a la política de recortes del gasto público.

Además se manifestó a favor del mantenimiento de Gran Bretaña en la Unión Europea a pesar de las críticas de los euroescépticos del área más derecha de su partido.

La oposición a Al Assad hace frente común en el Consejo Nacional Sirio

GARA | ESTAMBUL

La oposición siria creó ayer el denominado Consejo Nacional Sirio (CNS), una entidad que reúne a todas las tendencias políticas y aspira a convertirse en el representante de la revolución dentro y fuera del país. En una rueda de prensa ofrecida en Estambul y difundida por las televisiones árabes, su promotor, el disidente asentado en París Borhan Golion, aseguró que el objetivo es convertirse en «el marco que

unifique a la oposición siria» frente al régimen del presidente, Bashar al Assad.

Según un comunicado emitido horas antes, el CNS agrupa a los movimientos liberales, a los Comités de Coordinación Local, agrupaciones kurdas, y a los Hermanos Musulmanes, prohibidos en Siria, entre otras organizaciones. Golion, catedrático y opositor independiente, indicó que «el Consejo es el representante principal de la revolución siria a nivel interno e internacional».

Rubalcaba airea imagen de izquierda y pide al PSOE que no se resigne

GARA | MADRID

El candidato del PSOE a la Presidencia del Gobierno, Alfredo Pérez Rubalcaba, pidió ayer a los militantes del partido que no se resignen ante las encuestas que pronostican su derrota en las elecciones del 20N con el mensaje de «Yo no me voy a dejar ganar, ni vosotros os vais a dejar ganar».

Arrojado por la vieja y nueva guardia del partido, el jefe del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, y el ex presidente Felipe González, Rubalcaba clausuró la conferencia política del PSOE, en la que quiso ofrecer una imagen de izquierdas.

En este sentido, ofreció un gran pacto por el empleo y la promesa de no tocar las pensiones.

Mostró sus dudas sobre el riesgo de que España se esté «pasando en la dosis de ahorro» y ello pueda cercenar sus posibilidades de crecimiento y creación de empleo, aunque mantuvo la idea de contener el déficit que ha motivado los recortes.

La ponencia marco que servirá de base al programa electoral propone subir los impuestos del tabaco y el alcohol —excepto el vino y la cerveza— para garantizar el sostenimiento del sistema público de salud; un impuesto a las grandes fortunas y a los bancos, y el compromiso con la sanidad y la educación públicas.

CRÓNICA > DESDE EL MEKONG (II)

CAMBOYA: CICATRICES DEL PASADO Y MUCHAS DUDAS SOBRE EL FUTURO

Txente REKONDO GAIN

CAMBOYA SE ENCUENTRA EN UNA ESPECIE DE ENCRUCIJADA, DONDE LAS HERIDAS DEL PASADO NO HAN CICATRIZADO Y LAS INCÓGNITAS SOBRE EL PROYECTO ACTUAL PUEDEN CONDICIONAR TAMBIÉN EL FUTURO. CASI TODOS COINCIDEN EN SEÑALAR QUE LA SITUACIÓN ACTUAL ES MEJOR QUE LA QUE VIVIÓ EL PAÍS EN EL PASADO RECIENTE, PERO UNA MIRADA MÁS DETENIDA ARROJA MUCHAS SOMBRAS.

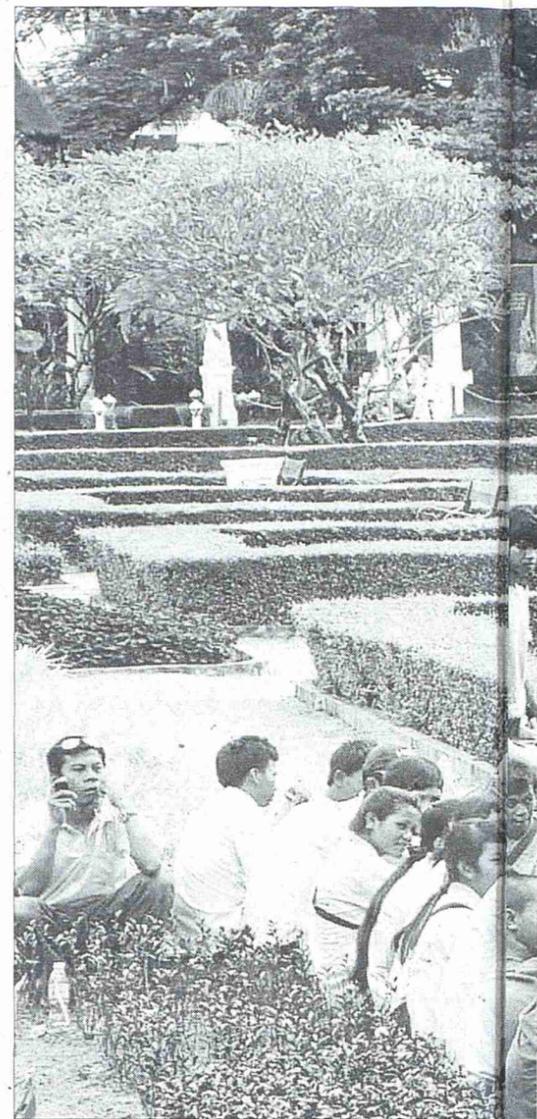
El sistema político camboyano está dominado por la corrupción y la discriminación de la oposición. El actual primer ministro, Hun Sen, protagonizó en 1997 un golpe de estado que, posteriormente, logró asentar a través de un pacto político con el partido de la monarquía, y que a día de hoy sigue sustentando el sistema.

Los sectores educativo o sanitario cuentan con graves deficiencias, por la actitud de un sistema que ha preferido invertir en otros frentes, principalmente en los bolsillos de la clase dirigente. Hay muchas dudas sobre los orígenes de sus riquezas.

La corrupción sigue planeando en la vida institucional y cotidiana. Los lobbys y grupos de presión de las altas esferas del país, dirigidos a lograr beneficios atípicos de la situación y de las relaciones a gran escala, conviven con la corrupción a pie de calle, donde es frecuente ver a policías parando a conductores de motocicletas para multarles por cualquier motivo, y sin extender el recibo correspondiente, lo que les permite ganar un dinero extra.

La cómoda mayoría que mantiene en Partido Popular de Camboya (PCC) de Hun Sen (con 90 de 123 escaños en las elecciones de 2008) le permite mantenerse el poder y seguir extendiendo e incrementando su presencia por todo el país, donde se puede ver la reciente construcción de importantes sedes que en ocasiones contrastan por su tamaño con las pequeñas viviendas de la zona. Algunos de sus dirigentes fueron en el pasado miembros de los khmeres rojos, que fueron abando-

Los lobbys que buscan beneficios en las altas esferas coinciden con la corrupción a pie de calle



nando el movimiento con el paso de los años y que posteriormente contarían con el apoyo vietnamita. Con el paso del tiempo han ido abandonando su original ideología y se sitúan hoy en un «socialismo sui generis».

Últimamente se han desatado algunas pugnas dentro del partido y el propio Hun Sen estaría utilizando la excusa de la lucha contra la corrupción para quitarse de en medio a posibles rivales y fortalecer su red de apoyos. Algunos señalan que el dirigente camboyano tendría muchas esperanzas en el futuro político de uno de sus hijos.

Otras luchas internas han acabado también con el partido monárquico, el Funcipec (un acrónimo francés de Frente Unido Nacional para una Camboya Independiente, Neutra, Pacífica y Cooperante), que se ha quedado con tan sólo 3 escaños y ha perdido su posición de socio de gobierno. El otro partido importante del país, el Partido Sam Raisy (el nombre de su dirigente), se declara liberal y mantiene 26 escaños.

Los cambios también han llegado al espacio económico. La liberalización ha abierto la puerta a los inversores, asiáticos u occidentales. Los cambios acelerados se pueden percibir con toda su crudeza en la propia capital, Phnom Penh, donde los rascacielos financiados por Corea del Sur suponen un contraste con la estética urbana de la ciudad, y donde el precio del suelo y la vivienda se han disparado. Todo ello ha generado expulsiones de personas y una clara especulación urbanística.

Ese crecimiento económico ha traído consigo un acelerado consumismo y la aparición de super-

La sombra del Khemer rojo

Uno de los aspectos más controvertidos de la actual Camboya gira en torno al período de los khmeres rojos y sus consecuencias. La mayor parte de la generación de los supervivientes prefiere pasar página, aunque también los hay que siguen firmes demandando un juicio a los autores de aquel genocidio. Son buena parte de las nuevas generaciones las que estarían impulsando esa medida judicial, que no ha contado con el apoyo internacional y que además cuenta con el rechazo del actual Gobierno.

El fracaso y la deriva del régimen de los khmeres rojos obedecieron a diferentes factores. Por un lado la imposibilidad de lograr los objetivos agrícolas («se quiso avanzar demasiado rápido»), sin capacidad para alimentar a los trabajadores, y todo ello agravado por las condiciones de la guerra; por otra parte las diferencias internas, junto a la paranoia de supuestos complots contra los dirigentes trajo consigo una purga a escala masiva, que afectó a importantes cuadros del movimiento; por último, la

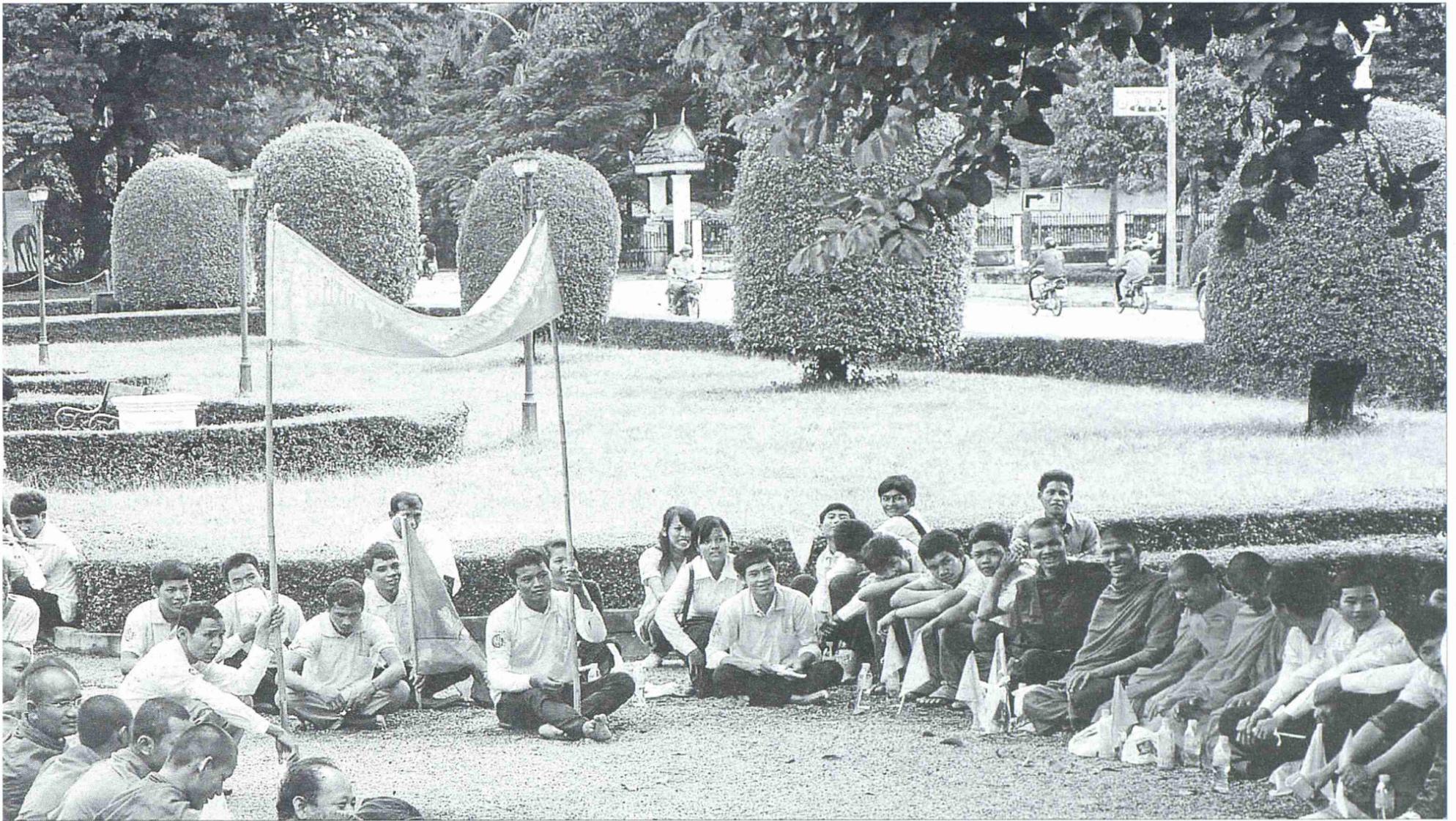
guerra de Vietnam y el conflicto generado también influyeron, junto a las disputas fronterizas y ataques contra el gobierno de Hanoi, lo que motivará la intervención vietnamita y el derrocamiento del régimen camboyano. La guerra contra los enemigos sustituyó como prioridad a los objetivos del movimiento, lo que también empujará hacia su degeneración.

Son muchos los intereses que prefieren mantener oculto el devenir de aquellas décadas. Si se llegara a producir un juicio internacional, como sugieren algunos, deberían salir a la luz la posición que mantuvieron los gobiernos de Tailandia, China o EEUU, apoyando al depuesto Pol Pot para frenar el auge vietnamita en la región. Ayuda militar y económica, asesoramiento e incluso apoyo público, como el de EEUU en una asamblea de Naciones Unidas, que propició que los khmeres rojos mantuvieran una guerrilla contra el Gobierno camboyano apoyado por Vietnam tras el derrocamiento del régimen de Pol Pot.

El apoyo citado permitió mantener en la frontera tailandesa a parte de sus seguidores durante años, pero la desintegración y las deserciones continuaron debilitando al movimiento, dándose la paradoja que el propio Pol Pot murió «en arresto domiciliario» en la selva, acusado por sus propios compañeros de la muerte de otro dirigente khemer, Son Sen.

El Gobierno camboyano (algunos de sus miembros tienen un pasado en este movimiento) coincide en ese rechazo a un juicio contra los khmeres rojos (y no tan sólo contra los pocos ancianos dirigentes que puedan seguir con vida). Los argumentos del Gobierno se basan en que de multiplicarse los juicios, «se podría tambalear la estabilidad social y empujar al país a una nueva guerra civil».

En Phnom Penh se puede visitar el Museo del Genocidio de Tuol Sleng, que en su día fue una escuela y que el régimen de Pol Pot convirtió en un centro de reclusión y tortura. TR.



mercados con aire acondicionado, restaurantes de lujo y tiendas de diseño, ha venido acompañada de un aumento del número de coches (se han triplicado), así como la presencia de decenas de bancos que ya cuentan con cajeros automáticos en cualquier esquina. Algunos alaban esta nueva situación como un síntoma de que Camboya se empieza a equiparar a otros países en auge de la región, sin embargo omiten interesadamente que más de un tercio de la población sobrevive bajo el umbral de la pobreza (con 75 centavos de dólar al día), y que el país, en palabras de Son, un estudiante universitario de la capital, no tiene clase media, y si la tiene es insignificante. «Aquí, hay unos pocos que cada día son más ricos, y el resto, la mayoría de la población son cada día más pobres».

GRANDES PLANTACIONES

El desarrollo de sectores industriales en torno a grandes plantaciones para obtener goma de caucho, aceite de palma o pulpa de papel es otra apuesta firme del país, que está trayendo consigo la deforestación acelerada de importantes zonas y cuyos efectos negativos para el medio ambiente se unen al de la polución y la construcción de grandes presas en el Mekong. También se quiere impulsar el sector textil, pero persisten las dudas sobre su competitividad en el mercado globalizado y ante el empuje chino.

Pero dos sectores copan buena parte del protagonismo económico de la actual Camboya: el turismo y la ayuda extranjera. En el primer caso es evidente que su desarrollo en los últimos años ha contribuido al cambio generado,

Concentración el Día de la Paz en Siem Reap.

Txente REKONDO

El millón de minas en suelo camboyano y el medio millón de toneladas de bombas lanzadas por EEUU en la guerra de Vietnam son un problema de primer nivel

sobre todo en la capital y en la joya de la corona del país, los templos de Angkor, donde decenas de miles de turistas (chinos, japoneses, coreanos, vietnamitas, tailandeses, y occidentales) dejan importantes ingresos. Pero al mismo tiempo esa realidad ha traído consecuencias más negativas. Así, en la capital no es difícil recibir ofertas de marihuana u opio en las esquinas de las zonas de afluencia de turistas, u observar estampas de occidentales con chicas jóvenes, muestra de una prostitución en auge y probablemente la cortina que esconde muchos casos de pedofilia. También han aparecido como setas los «clubes» y los casinos, forjando una imagen oscura en algunas zonas de la región.

La ayuda exterior ha desempeñado un papel importante en el cambio citado, aunque en los últimos tiempos se observan algunas transformaciones estructurales importantes. Así, esa avalancha monetaria ha ido acompañada por importantes casos de corrupción y la aparición de cientos de ONG. Recientemente el Gobierno ha decidido poner en marcha una nueva ley que algunos interpretan como un intento por dificultar el quehacer de esos organismos. Esa legislación otorgaría al gobierno poderes para disolver ONG con pretextos muy vagos, y pone condiciones y procedimientos costosos para que los grupos más pequeños no puedan operar.

Algunos han advertido de la otra cara de las ONG, sobre todo de algunas occidentales, ya que Camboya, sobre todo su capital, les permite mantener una especie de estancia dorada en el país, dejando de lado los motivos que

motivan su presencia en el país. Probablemente esta posición del gobierno, intentando acallar a voces internas discrepantes, obedece también a la seguridad que le confiere la ayuda de China. Su peso ha desequilibrado la balanza a favor de Beijing, y eso hace también que el Gobierno no dependa tanto de la ayuda de otros actores internacionales, a los que puede a veces desairar, aunque China también reciba su «pago» (el ejemplo del apoyo camboyano a las grandes presas, a pesar de ser negativo para el futuro del país).

LA SOMBRA DE LA GUERRA

Otro serio problema, herencia de las intervenciones militares del pasado, son las minas anti-persona y los bombas sin explotar. Por las calles de Camboya se puede observar la presencia de gente que ha sido víctima de esos artefactos, afectando sobre todo a los más jóvenes, que ayudan a su familia en los campos.

Entre 1979 y 1991 más de un millón de minas se colocaron en Camboya por parte de los diferentes contendientes. Las dificultades para identificar dónde se ubicaron hacen que su desactivación sea lenta y muy escasa. Las áreas del norte del país, en torno a algunos templos de Angkor (donde se encuentra también el museo de las víctimas de las minas), en la frontera con Tailandia, son las zonas más afectadas, y a día de hoy todavía son numerosos los carteles que anuncian la probable presencia de las minas, y muchas zonas alejadas de los caminos principales siguen siendo inseguras. A todo ello se suman además la más de medio millón de toneladas de bombas

lanzadas por EEUU durante la guerra de Vietnam sobre suelo camboyano. Todavía existen muchas de ellas sin explotar, sobre todo en las regiones más agrícolas y rurales, donde su población se ve afectada con asiduidad de los efectos mortales de esos explosivos. Se da la triste paradoja, además, de que en ocasiones ambas realidades —minas y bombas— coinciden en las mismas regiones.

La realidad camboyana ofrece diversas interpretaciones. Algunos, como el periodista y escritor Joel Brinkley, señalan que los motivos por los que el pueblo camboyano no lucha contra los que le explotan al tiempo que acepta su explotación como algo natural, obedecen a una herencia cultural.

Otros recuerdan que en la historia de Camboya las rebeliones han sido frecuentes (y no solamente la de los khmeres rojos), y en la actualidad se suceden las luchas de campesinos para hacer frente a unos elevados e injustos impuestos sobre sus tierras, u oponerse a las expulsiones forzadas en terrenos donde el PPC pretende luego que reine la especulación; o contra la corrupción, y sin olvidar tampoco el quehacer diario de sindicalistas, fuerzas opositoras y defensores de los Derechos Humanos, que mantienen una pelea por una sociedad más justa, aún a costa de poner en riesgo sus propias vidas.

Todavía hoy, en Camboya, para la mayor parte de la población su vida diaria se basa en la supervivencia, aunque algunos siguen luchando para que la situación pueda transformarse en el futuro.

[•] ANÁLISIS CRISIS EN BOLIVIA

Raúl ZIBECHI Analista uruguayo

El autor, profesor en la Multiniversidad Franciscana de América Latina, alaba la inusual petición de perdón del presidente boliviano, critica sus errores y sitúa el fondo del conflicto en la pulsión entre la defensa de la Pacha Mama y la necesidad de proyectos de desarrollo

La obstinada potencia de la descolonización en Latinoamérica

No es fácil encontrar un presidente que pida disculpas en público ante su pueblo, por las razones que sean, y menos aún cuando a los que solicita el perdón se oponen a un proyecto defendido con vehemencia por la máxima autoridad. Evo Morales es el único presidente que lo ha hecho en los últimos años, que yo sepa.

No es fácil encontrar un movimiento popular capaz de movilizarse con energía en defensa de un modo de vida que se está extinguiendo en el mundo, y de hacerlo incluso contra un gobierno presidido por alguien de su propia sangre, al que consideran hermano.

Es evidente, el propio Gobierno lo reconoció, que la represión contra quienes defienden el Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro Sécuire (TIPNIS) fue una decisión equivocada y una acción criminal. La población boliviana no está dispuesta a tolerar represión y muerte. Fue la masacre del Porvenir, en Pando en 2008, la causa de la derrota de la oligarquía cruceña. La población no tolera la violencia del Estado. Fueron demasiadas represiones en muchos años, desde la última de 2003 que se cobró 75 vidas en dos días, hasta las no tan lejanas de los 70 en las que los muertos se contaban por centenares.

Esa conciencia anti-represiva es una buena señal que Evo, y quienes apoyan su proyecto, podrían tomar como punto de partida para enderezar el proceso, porque esa misma población no está dispuesta a ser juguete de la derecha ni del imperio, como lo demostró de sobra por lo menos desde la Guerra del Agua en abril de 2000, en Cochabamba.

Es inocultable que hay intereses oligárquicos y multinacionales que se frotran las manos ante el conflicto en torno al TIPNIS, y hasta se tiñen de ambientalistas para promover distancias entre Gobierno y movimientos. Es oportunismo y es síntoma de una derrota histórica infligida por esos mismos movimientos. La derecha boliviana no tiene espacio ni aire y sólo respira cuando el Gobierno se equivoca, como lo hizo en diciembre cuando



Jorge BERNAL | AFP

Decir Bolivia, aún hoy,
es decir que todavía
es posible que los de
más abajo decidan.
En el acierto o en el
error. ¿No es esa la
descolonización?

el gasolinazo y ahora con la represión en Yucumo.

También es evidente que la dicha carretera interesa más al expansionismo brasileño que a la propia Bolivia. Nótese que algunos de los más importantes movimientos en la región, como el de Puno contra la minería y las hidroeléctricas y como el que defiende el TIPNIS, están enfilados contra proyectos de las multinacionales brasileñas financiadas por el BNDES. La misma lucha en Brasil enfrenta las represas de Belo Monte y del río Madera. Lo que menos necesitamos es debatir a quién beneficia cada acción: si a la derecha y el imperio o al subimperio y la burguesía paulista.

El fondo de la cuestión es el camino que desean transitar los pueblos que habitan Bolivia. Y esta es la cuestión más difícil, la más espinosa y la que menos estamos debatiendo. ¿Acaso alguien puede ignorar que el Buen Vivir y la no explotación de la naturaleza impedirá el acceso al consumo a grandes sectores de la población? ¿Es posible combinar una política no desarrollista, con bajo crecimiento económico, con una mínima satisfacción de las necesidades de alimentación, salud y educación de toda la población?

Es evidente que no tenemos respuestas, porque sencillamente no sabemos; y no sabemos porque damos por sentado que no hay vida más allá del modelo basado en el crecimiento económico. Podemos elegir la austeridad para sostener un proyecto de cambios, pero esa opción debe pasar por un debate sincero que no puede ser protagonizado por los sectores acomodados e ilustrados de las clases medias, que no son austeras ni están por fuera del consumo. Ese debate deben orientarlo los de más abajo, los que hasta ahora no tienen la vida resuelta, porque son los y las que pusieron el cuerpo contra el neoliberalismo y porque son quienes más tienen para perder si los procesos de cambio se desmoronan.

Hace falta voluntad política, y cierta audacia, para encarar esos debates y no dar por sentado que los tecnócratas de arriba ya saben lo que se necesita. La ventaja de Bolivia es que hay un presidente capaz de pedir perdón y, sobre todo, movimientos de los diversos abajos que saben lo que no quieren y están dispuestos a dar la vida para evitarlo. No sabemos, sin embargo, cómo es el Buen Vivir aquí y ahora, y eso debemos reconocerlo por una cuestión ética y porque sólo

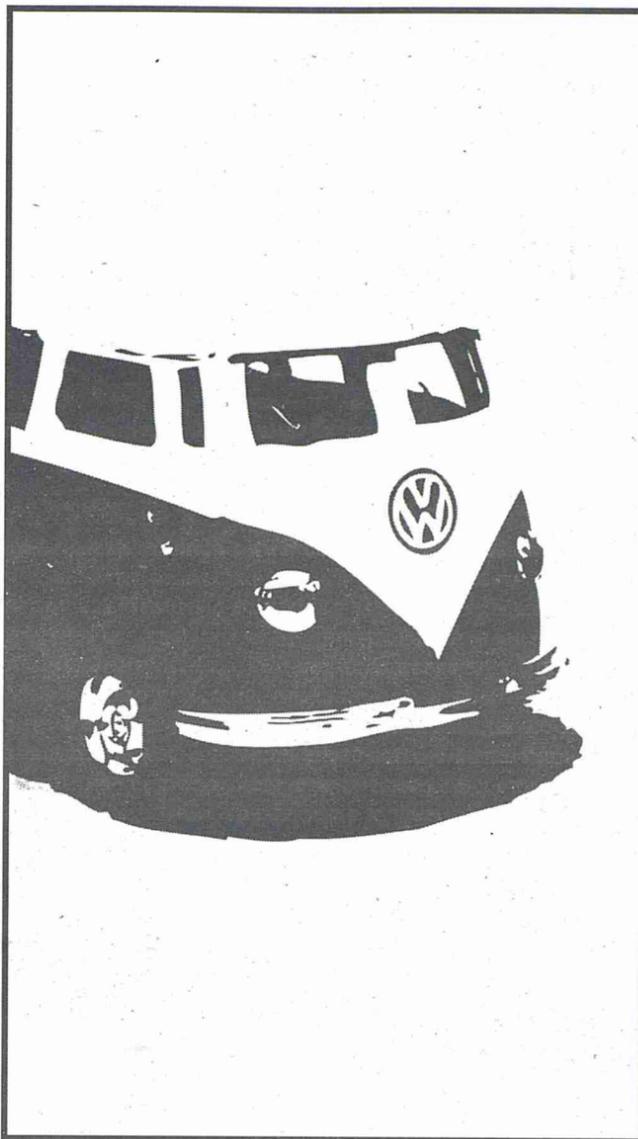
así es posible enriquecer los debates.

Convocar un referendo, como anunció Evo, en los departamentos de Beni y Cochabamba, donde está el TIPNIS, es la mejor forma de evitar debates de fondo. El problema es que abrir un proceso de debates, que no de negociación, requiere mucho tiempo, pero ese es el costo que una sociedad debe estar dispuesta a pagar para resolver cómo y por dónde.

La disputa entre movimientos y Gobierno, que en Bolivia se va a mantener largo tiempo, es la mejor noticia incluso para los gobernantes que quieren cambios de verdad y no sólo estar aferrados a un cargo. No fue la «lucidez» de los cuadros, siempre blancos y tecnócratas, ilustrados y bien hablados, lo que cambió América Latina en la década oscura del neoliberalismo sino la acción cotidiana de las gentes del color de la tierra. Pensar que son buenos para poner el cuerpo pero no para conducir, sería reproducir los modos coloniales que son, precisamente, lo que pretendemos remover.

Decir Bolivia, aún hoy, es decir que todavía es posible que los de más abajo decidan. En el acierto o en el error. ¿No es esa la descolonización?

Vehículos de ocasión

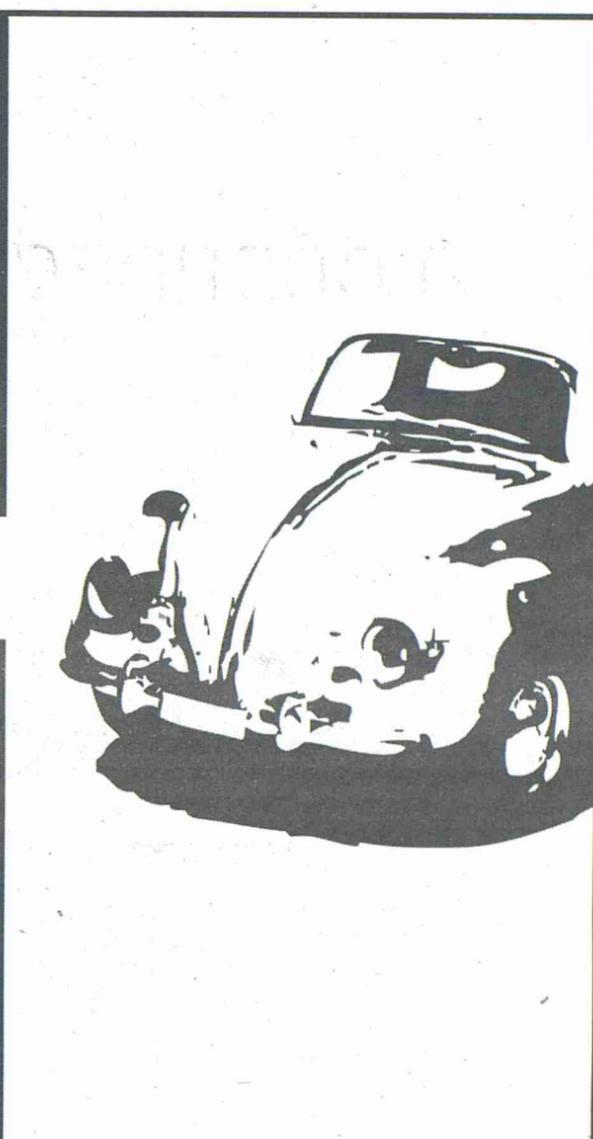


Utzi bueltak emateari

Hauxe duzu aukerarik onena.

Deja de darle vueltas

Esta es la mejor ocasión



SAN MIGUEL S.A.

ALSASUA
 Telfs. 948.56.22.61
 948.56.23.01

VEHICULOS DE KILOMETRO "0" VARIOS CONSULTAR

DS4
 HDI (110) CV.CMP. STI.

NC4
 HDI CMP. EXCLUSIVE

VEHICULOS CON GARANTIA FINANCIACION A LA MEDIDA

C6
 V6 HDI. EXCLUSIVE 207 CV
 2006

XSARA
 1.6 I.SX. 2002

CS
 2.0 HDI. SX. 2002

NISSAN X TRAIL
 DGI. 2.2 2004

OPEL VIVARO
 2.0 2008

Iragarki merkeak

1 MODULO (46x32)

1 semana	179 €
2 semanas	306 €
1 mes	459 €

2 MODULO (97x32)

1 semana	335 €
2 semanas	505 €
1 mes	902 €

3 MODULO (148x32)

1 semana	416 €
2 semanas	708 €
1 mes	1.275 €

4 MODULO (97x68)

1 semana	533 €
2 semanas	896 €
1 mes	1.590 €

2 MODULO (46x68)

1 semana	335 €
2 semanas	505 €
1 mes	902 €

3 MODULO (46x104)

1 semana	416 €
2 semanas	708 €
1 mes	1.275 €

Cuba
 Salida 3 de Diciembre desde Madrid.
929€
 Incluye vuelo+ visado + tasas + traslados, Hotel*** en AD (6 noches).
 Consulta otros hoteles y otras fechas.
 ¿Quieres ir a Cuba? Pregunta en Ibiltari.
IBILTARI Avda Madariaga 25, DEUSTUA-BILBO Tel. 94 447 25 26 pat. 1631

Exebila inmobiliaria
 Avda Felipe IV, 4 bajo • DONOSTIA
 Telf. 943 446 166

ALQUILER

MARTUTENE 2 Habit, salón, cocina, baño. Exterior. 650€
LEZO 2 Habit, salón, cocina, baño. Reformado. Balcón. 650€
AMARA 3 Habit, salón, cocina, 2 baños. Terraza. Buen estado. 800€
CENTRO Autonomia. 2 Habit, sala, cocina, baño. 700€
CENTRO Fuenterrabia. 3 Habit, salón, cocina, baño. Terraza Ascensor. 1.000€
USURBIL 3 habit, salón, cocina, baño. Exterior. Buen estado. 690€
SAN PEDRO Centro. 2 habit, salón, cocina, baño. Ascensor. Terraza. 690€
ERRETERIA 2 Habit, salón, cocina, baño. Vistas. Ascensor. 690€
GROS Ramón Mª Lili. 2 Habit, salón, cocina, baño. Ascensor. 1.000€
PASAI ANTIXO Apartamento reformado. Ascensor. 28.950.000
GROS Vivienda. Habit, sala, cocina, baño. 26.000.000
ERRETERIA Ascensor. Alto. 2 habit, salón, cocina, baño. Terraza. Reformado. 33.000.000
AMARA 3 Habit, salón, cocina, 2 baños. Terraza. 55.500.000
AMARA Apartamento Zona verde. Trastero. Soleado. 32.800.000

AMARA 3 habit, salón, cocina, baño. Terraza. Buen estado. 47.950.000
CENTRO 2 habit, sala, cocina, baño. Balcón Reformado. 39.500.000
CENTRO Easo. Alto. 2 Habit, salón, cocina, baño. Hormigón. Ascensor. Balcones. 49.750.000
EGIA Tejería. 2 Habit, sala, cocina, baño. Ascensor. 29.990.000
AÑORGA Alto. Hermoso piso bonito. Terraza. 3 habit. Ascensor. 49.000.000
ATEGORRIETA 6 años. 3 habit, salón grande, cocina, 2 baños. Alto. Terraza. Garaje. Impecable. 85.000.000
ANTIGUO Benta Berri. 3 Habit, salón grande, cooira, 2 baños. Terraza. Garaje. Trastero. Muy buen estado. 28.950.000
MARTUTENE 2 habit, salón, cocina, baño. Exterior. Bonito piso. 28.950.000
HERRERA 3 Habit, salón, cocina, baño. Terraza 15m². Ascensor. 29.950.000
HERRERA 2 habit, salón, cocina, baño. Exterior. Reformado. 32.900.000
HONDARRIBIA Casco. 2 Habit, salón, cocina, baño. Terraza grande. 39.300.000
LEZO Eixe - Baserría Txokoa Terrenoa. 36.500.000
LEZO Duplex. 2 Habit, salón, cocina, baño. Balcón. Buen estado. 34.500.000

POR GRAN DEMANDA PRECISAMOS PISOS EN VENTA Y ALQUILER

Farmaziak

ARABA

GASTEIZ

DIA. Jiménez: Gral. Alava, 22. Sanz: Cuchillería, 51. Egino: Zabalgana et., 33. Garate: Reina Sofia et., 27. Lz. de Okariz: Caracas, s/n. Atxerandio: Pintor A. Aldekoa, 7. NOCHE. López de Heredia: Ortiz de Zarate, 22.

Aiara

DIA Y NOCHE. Hernández: Elejondo, 11.

Errioxa

DIA Y NOCHE. García: Santa Engracia, 42 (Blasterrri).

Gaubea

DIA Y NOCHE. Bulnes: Langraiz, 23 (Langraiz).

Kanpezu

DIA Y NOCHE. Tendaro: Hospital, 4 (Bernedo).

Laudio

DIA Y NOCHE. Solaun: Lamuza, 1.

Lautada

DIA Y NOCHE. Carrascal: San Juan, 4 (Agurain).

Zuia

DIA. Iturrioz: C. c. Gorbeia, lc. 83 (Etxabarrí-Ibñi, Zigoitia). NOCHE. Urbietta: Mainerota plaza, 5 (Otxandio).

BIZKAIA

BILBO

DIA. Arkotxa: Buenos Aires, 11. Pardo: Al. Mazarredo, 9. Fontán: San José plaza. Olaiola: Gran Vía, 8. Arenaza: Autonomía, 9. Cebreiro: C. La rreategi, 41. Saenz de Buruaga: Henao, 14. Guenetxea: Autonomía, 41. Ortueta: Dr. Landín, 4. García: Sabino Arana et., 38. Zubia: Portal de Zamudio, 1 (esq. Ronda). Gamarra: Pl. Berria, 4. Obieta: J. Urkijo, 10. Maguregi: Pl. Zabalburu, 4. Timpanaro: Rgz. Arias, 12. Rezola: Al. Rekalde, 58. Llorente: Egileor pl., 3. Ugarte: Al. Rekalde, 37. Urrutia: Al. Urkijo, 22. Euba: Navarria, 1. Egiraun: H. Amezagaga, 10. Chorro: Al. San Mamés, 29. Pérez: Rgz. Arias, 43. Ezkerria: Al. Urkijo, 60. Moneo: Gran Vía, 69. Zaballa: Gran Vía, 56. Arrieta: Ldo. Poza, 38. Herrán: Benidorm, 13. Ruiz de Oña: E. Ibarreta, 1. Garai: Juan de Garai, 33. Páramo: T. Garat, 9. López: T. Garat, 4. Barcena: Barastegi, 1. Cañas: Juan de Garai, 2. Beitia: Rondoko, z/g. Amayuelas: Ondarroa, 16. De la Peña: Grupo ikastalde, 2 (Zorrotza). NOCHE. Solay: Vía Vieja de Lezama, 3. Alberdi: Gardoki, 9.

Arratia

DIA Y NOCHE. Kortazar: Lehendakari Agirre, 27 (Igorre).

Barakaldo

DIA. Glz. Alvarez: Ronda Azkue, 38. Colorado: Pl. Antei-

glesia, 13. Azagra: Arteaga-beitia, 13. Zabala: Av. de la Libertad, 5. Sz. de Santurtun: Unamuno, 4. Glz. de Arrieta: Nafarroa, 28. Andraga: Pol. La Paz, bl. 1 (Gurutza). DIA Y NOCHE. Cantalapiedra: Autonomía, 35.

Basauri, Etxebarri

DIA. Solaguren: Agirre Lehendakari, 36 (Basauri). NOCHE. Jiménez: Kareaga Goikoa, 34 (Basauri).

Bermeo, Mundaka

DIA Y NOCHE. Zabala: Arresi, z/g (Bermeo).

Busturialdea

DIA Y NOCHE. Boyra: Artekale, 1 (Gernika).

Durangaldea

DIA Y NOCHE. Navarro: Artekale, 6 (Durango).

Enkarterriak

DIA. Fernández: Molinar plaza, 4 (Gordexola). Colina: San Pedro, 4 (Sopuerta).

NOCHE. Iriarte: Gallarraga, 2 (Sodupe).

Erandio, Txorierri

DIA. García: José Luis Goioaga, 25 (Erandio).

Ermua

DIA. Ugarte: Goinkalea, z/g.

Getxo, Leioa

DIA. Jiménez: Illetas, 12. López: Kasune, 10. Morón: Bizdeabazal, 2. Galarza: Av. del Angel, 2 (Algorta). Ilardia: Ibaigane, 9. Ellakuria: A. Larrazabal, 5 (Areete). Andraga: Maidagan, 61-A (Andra Mari). Núñez: Monte Gorbea, 1 (Erromo). Ona: Maiatzaren Bata, 4 (Erromo).

DIA Y NOCHE. González: Av. de Neguri, 15 (Neguri).

Hego Uribe, Larrabetzu. DIA. Uzelai: San Inazio de Zamudio, 1 (esq. Ronda). Gamarra: Pl. Berria, 4. Obieta: J. Urkijo, 10. Maguregi: Pl. Zabalburu, 4. Timpanaro: Rgz. Arias, 12. Rezola: Al. Rekalde, 58. Llorente: Egileor pl., 3. Ugarte: Al. Rekalde, 37. Urrutia: Al. Urkijo, 22. Euba: Navarria, 1. Egiraun: H. Amezagaga, 10. Chorro: Al. San Mamés, 29. Pérez: Rgz. Arias, 43. Ezkerria: Al. Urkijo, 60. Moneo: Gran Vía, 69. Zaballa: Gran Vía, 56. Arrieta: Ldo. Poza, 38. Herrán: Benidorm, 13. Ruiz de Oña: E. Ibarreta, 1. Garai: Juan de Garai, 33. Páramo: T. Garat, 9. López: T. Garat, 4. Barcena: Barastegi, 1. Cañas: Juan de Garai, 2. Beitia: Rondoko, z/g. Amayuelas: Ondarroa, 16. De la Peña: Grupo ikastalde, 2 (Zorrotza). NOCHE. Solay: Vía Vieja de Lezama, 3. Alberdi: Gardoki, 9.

DIA Y NOCHE. Markuerkiaga: Arranegiko Zabala, 5 (Lekeitio).

Meatzaldea

DIA Y NOCHE. Gallardo: R. de Durañona, 4 (Trapagaran).

Mungialdea

DIA. Díaz: Intxausti Eresgile, 10. Golzarri: Olerkari Lauaxeta, 12 (Mungia).

DIA Y NOCHE. Latxiondo: Aritz Bidea, 11 (Mungia).

Markina, Etxebarria, Ondarroa. DIA Y NOCHE. Urruzuno: Kantxope, 12 (Ondarroa).

Portugalete, Santurtzi, Sestao. DIA. Narvarte: Barrengotia, z/g. Arnaez: V. Txabarri, 14. Azkona: V. Txabarri, 29. Vaz: Mariá Díaz de Haro, 1 (Portugalete). Oras: J. M. de Barandiaran, 6. Rueda: J.M. Barandiaran, 26 (Sant). Bañales: La

Cuesta, 4 (Zierbena). Etxebarrieta: Aizpuru, 12. Gz. de Iturriaga: Gran Vía, 3. García: Ramón y Cajal, 3 (Sestao). NOCHE. Peña: Cristóbal Colón, 6 (Portugalete).

Uribe-Kosta

DIA Y NOCHE. Gómez: Aita Gotzon, 9 B (Urduliz).

Zornotza

DIA. Sarasketa: Luis Urrengoetxea, 5. DIA Y NOCHE. Goiria: Sabino Arana, 6.

GIPUZKOA

DONOSTIA

DIA. Urbistondo: Borroto (Etxadi-Aiete). Beitia: Jose Mª Soroa, 11 (Gros). Artola: C. de Erauso, 22 (Amara). Oreja: Prim, 31. NOCHE. Mokoroa: Legazpi, 7.

Andoain

DIA. Díaz: Nagusia, 19. NOCHE. Aizpuru: Latxunbe Berri, 11 (Hernani).

Aretxabaleta

DIA Y NOCHE. Fraile: Herriko plaza.

Arrasate

DIA Y NOCHE. Azkoaga: Iturrioz, 17.

Azkoitia, Azpeitia

DIA. Beristain: Orbitarte, 3 (Azpeitia). DIA Y NOCHE. Gisasola: Jandonianiz, 5 (Azkoitia).

Beasain, Ordizia

DIA Y NOCHE. Laurmaga: Nagusia, 40 (Ordizia).

Bergara

DIA Y NOCHE. Alvarez: Iparragirre, 2.

Deba, Mutriku

DIA Y NOCHE. Zalduegi: Lersundi, 20 (Deba).

Eibar

DIA. Mendinueta: Urkizu pasealekua, 6. NOCHE. Lekunberri: Isasi, 31.

Elgoibar, Sorluze, Mendaro

DIA Y NOCHE. Ibañez: Rekalde, 1 (Sorluze).

Errenteria-Oretea

DIA. Olazabal: Donostia, 3 (Errenteria-Oretea). NOCHE. Quetglas: San Marcos, 1 (Errenteria-Oretea).

Hernani

DIA Y NOCHE. Aguado: Kale Nagusia, 21 (Astigarraga).

Hondarribia

DIA. Erauskin: San Pedro, 22. NOCHE. Tejero: Erlaitz, 3 (Irun).

Irun

DIA. Agirre: San Pedro, 13 (Dunboa). NOCHE. Tejero: Erlaitz, 3.

Lasarte-Oria, Usurbil

DIA. Atxa: Hipódromo et., 6 (Lasarte-Oria).

NOCHE. Aizpuru: Latxunbe Berri, 11 (Hernani).

Oiartzun

DIA. Agirrezabalaga: Arraskullarre, z/g.

NOCHE. Quetglas: San Marcos, 1 (Errenteria-Oretea).

Oñati

DIA Y NOCHE. Barrenetxea: Kale Zaharra, 1.

Tolosa, Ibarra

DIA Y NOCHE. Etxebeste: Gemikako Arbolaren, 3 (Tolosa).

Urretxu, Legazpi, Zumarraga

DIA Y NOCHE. Arcelus: Labeaga, 60 (Urretxu).

Zarautz, Orio, Aia

DIA. Lasa: Herriko enparantza (Orio). NOCHE. Gallo: Zigordia, 17 (Zarautz).

Zumaia, Zestoa, Getaria, Aizarnazabal. DIA. Ajuria: Ondartxo, 4 (Zumaia). NOCHE. Gallo: Zigordia, 17 (Zarautz).

NAFARROA

IRUÑEA

DIA. Gutierrez: P. Enamorados, 31 (Errotxapea). Gómez: Avda. Pío XII, 35. Fernández: Cjo. de Olaz, 14. Jauregi: Ctra. Donostia, km. 1. (Eroski). NOCHE. Vilariño: Rinaldi, 25. DIA Y NOCHE. Marfil: Yanguas y Miranda, 17.

LAS FARMACIAS DE LA COMARCA DE IRUÑEA (EXCEPTO CAPITAL) ATENDEN EN SOS NAFARROA TELEFONO: 9482260000.

Altsasu

DIA Y NOCHE. Larunbe: Pl. Zumalakarre, 1.

Doneztebe

DIA Y NOCHE. Ruiz: Consejo, 12 (Ituren).

Irurtzun

DIA Y NOCHE. Campos: Elbarren, 52 (Leitza).

Lizarra

DIA Y NOCHE. Berraondo: Fray Diego, 15.

Tafalla

DIA Y NOCHE. Marco: Polig. Fuente del Rey, pab. A, 10.

Tutera

DIA Y NOCHE. Oliver: Herreras, 29.

Zangoza

DIA Y NOCHE. López: Nagusia, 77.

LAPURDI, NAFARROA B., ZUBEROA

FRANTZIAR LEGEAREN AGINDUZ, POLIZIAREN KOMISALDEGIRA JO BEHAR DA GUARDIAKO FARMAZIA ZEIN DEN JAKITEKO.

ARABA (945)

URGECIAS

Urgencias médicas 24 44 44 Cruz Roja 22 22 22 DYA 28 10 20 / 22 Protección Civil 16 11 65 HOSPITALES Hospital de Txagorritxu 00 70 00 Hospital de Santiago 00 76 00 Hospital de Leza 00 69 00 La Esperanza 25 25 00 Policlínica San José 14 09 00 BOMBEROS Gasteiz/Araia 112 POLICIA Ertzaintza 28 20 00 Municipal Gasteiz 16 11 11 Municipal Audio 946 72 66 66 Municipal Amurrio 89 11 61 Miñones 13 55 00 AYUDA EN CARRETERA Tele-Ruta 900 12 35 05 Inf. carreteras CAV 902 11 20 88 RAC Asistencia 900 11 22 22 Ertzaintza Tráfico 28 31 00 ADA 28 50 80 TRANSPORTES Aeropuerto Foronda 16 35 00 Renfe: Inf. y reserva 902 24 02 02 Estación de autobuses 25 84 00 Radio Taxis 27 35 00 Radio Taxis Virgen Blanca 25 30 33 INFORMACION Ayuntamiento 16 11 00 Diputación 18 18 18 Gobierno de la CAV 18 80 00 Juzgado de guardia 14 84 05 Albergue transeúntes 24 78 66 Alcohólicos anónimos 25 04 17 Drogodependencias 90 247 18 18 Comisión anti-sida 25 77 66 Intoxicaciones 91 562 04 20 Comedores compuls. 618 080 773 Ararteko 13 51 18 Oficina de Turismo 16 15 98/99 AVERIAS Agua 16 10 00 Gas 16 30 00 Electricidad 901 20 20 20

TRANSPORTES

Aeropuerto Foronda 16 35 00 Renfe: Inf. y reserva 902 24 02 02 Estación de autobuses 25 84 00 Radio Taxis 27 35 00 Radio Taxis Virgen Blanca 25 30 33

INFORMACION

Ayuntamiento 16 11 00 Diputación 18 18 18 Gobierno de la CAV 18 80 00 Juzgado de guardia 14 84 05 Albergue transeúntes 24 78 66 Alcohólicos anónimos 25 04 17 Drogodependencias 90 247 18 18 Comisión anti-sida 25 77 66 Intoxicaciones 91 562 04 20 Comedores compuls. 618 080 773 Ararteko 13 51 18 Oficina de Turismo 16 15 98/99

AVERIAS

Agua 16 10 00 Gas 16 30 00 Electricidad 901 20 20 20

BIZKAIA (94)

URGECIAS

Urgencias médicas 410 00 00 Cruz Roja 422 22 22 DYA 410 10 10 Ambulancias 410 06 03 Protección Civil 420 49 50 Salvam. marítimo 900 20 22 02 HOSPITALES Hospital de Basurto 400 60 00 Hospital de Cruces 600 60 00 Hospital de Galdakao 400 70 00 Hospital Cruz Roja 443 47 92 Hospital San Eloy 400 67 00 Hospital Santa Marina 400 69 00 Clínica San Sebastián 447 39 00 Clínica Virgen Blanca 412 70 11 Clínica S. Juan de Dios 493 90 00 BOMBEROS Herrialde/Bilbo 112 POLICIA Ertzaintza 444 14 44 Municipal Bilbo 092 / 420 50 00 AYUDA EN CARRETERA Tele-Ruta 900 12 35 05 Inf. carreteras CAV 902 11 20 88 RAC asistencia 900 11 22 22 Asistencia en ruta 415 67 89 Asoc. Grúas Bizkaia 410 10 13 TRANSPORTES Aeropuerto Bilbo 486 96 64/3 Inf. vuelos Bilbo 905 505 505 Iberia 471 12 10 IbeXpres 471 03 12 Eusko Tren 902 54 32 10 Renfe 902 24 02 02 Metro 425 40 25 Termibus Garelano 439 50 77 Ansa-Getsa-Viacar 444 31 00 Pesa 902 10 12 10 Alsa 902 42 22 42 Bilman Bus / Vibasa 441 44 98

TRANSPORTES

Aeropuerto Foronda 16 35 00 Renfe: Inf. y reserva 902 24 02 02 Estación de autobuses 25 84 00 Radio Taxis 27 35 00 Radio Taxis Virgen Blanca 25 30 33

INFORMACION

Ayuntamiento 16 11 00 Diputación 18 18 18 Gobierno de la CAV 18 80 00 Juzgado de guardia 14 84 05 Albergue transeúntes 24 78 66 Alcohólicos anónimos 25 04 17 Drogodependencias 90 247 18 18 Comisión anti-sida 25 77 66 Intoxicaciones 91 562 04 20 Comedores compuls. 618 080 773 Ararteko 13 51 18 Oficina de Turismo 16 15 98/99

AVERIAS

Agua 16 10 00 Gas 16 30 00 Electricidad 901 20 20 20

BOMBEROS

Herrialde/Donostia 112

POLICIA

Ertzaintza 44 91 60 Municipal Donostia 092 / 45 00 00 Municipal Irun 62 02 39

AYUDA EN CARRETERA

Tele-Ruta 900 12 35 05 Inf. carreteras CAV 902 11 20 88 Ertzaintza 44 91 60 Autopista 83 02 49 Tráfico Gobierno CAV 42 37 30

TRANSPORTES

Aeropuerto Hondarribia 66 85 00 Iberia 902 40 05 00 Renfe 902 24 02 02 La Roncalesa 46 10 64 Pesa 902 10 12 10 La Estelleza 47 01 15 Vibasa 45 75 00 Continental 46 90 74 Alsa 902 42 22 42 Eusko Tren 902 54 32 10 Compañía del Tranvía 27 81 00 Radio Taxi Donosti 46 46 46 Radio Taxi Sta Clara 31 01 11 Teletaxi Vallina 40 40 40

INFORMACION

Ayuntamiento 48 10 00 Información 900 40 05 82 Dep. vehículos Donostia 32 06 58 Oficina de Turismo 42 62 82 Alcohólicos Anónimos 24 84 74 Información Sida 41 27 27 Drogodependencias 90 247 18 18 Comedores compuls. 659 587 549

AVERIAS

Naturgas 902 12 34 56 Butano Repsol 901 12 12 12 Iberdrola 901 20 20 20 Donosti gas 44 50 90

Enatcar 439 51 11 La Unión 427 11 11 Saia-Internacional 439 50 48 Turitrans 421 20 49 Bizkaibus / Bilbobus 902 22 22 65 Autobuses de Loiu 416 62 66 Autobuses Vascongados 454 05 44 Radio Taxi 444 88 88 Tele-Taxi 410 21 21 Radiotaxi Femade 480 09 09 Radiotaxi Nervión 426 90 26 Ferry Bilbo-Portsmouth 423 44 77 Puerto 487 12 00

INFORMACION

Ayuntamiento 010 / 424 17 00 Diputación 406 80 00 Juzgado de guardia 423 43 45 Oficina de turismo 479 57 60 Centro inf. turística 416 00 22 Alcohólicos anónimos 415 07 51 Drogodependencias 90 247 18 18 Intoxicaciones 91 562 04 20 Comedores compuls. 689 623 985 Dep.Mpal.Vehiculos Bilbo 420 50 98 Objetos perdidos 420 49 81

AVERIAS

Consortio de Agua 94 487 31 87 Bilbogas 900 40 05 23 Butano 901 12 12 12 Iberdrola 901 20 20 20

GIPUZKOA (943)

URGECIAS

Urgencias médicas 46 11 11 Cruz Roja 22 22 22 DYA 46 46 22 Protección Civil 46 99 91 Salvam. marítimo 900 20 22 02 HOSPITALES Hospital Donostia Edificio Amara 00 74 00 Edificio Arantzazu 00 70 00 Edificio Gipuzkoa 00 60 00 Edificio Psiquiatría 00 72 13 Urgencias generales 00 70 53 Hospital del Bidasoa 00 60 00 Hospital Cruz Roja 31 66 10 Hospital Alto Deba 03 53 00 Hospital de Mendara 03 28 00 Hospital de Zumarraga 03 50 00 Hospital San Juan de Dios 46 00 33 Policlínica 30 94 00

BOMBEROS

Herrialde/Donostia 112

POLICIA

Ertzaintza 44 91 60 Municipal Donostia 092 / 45 00 00 Municipal Irun 62 02 39

AYUDA EN CARRETERA

Tele-Ruta 900 12 35 05 Inf. carreteras CAV 902 11 20 88 Ertzaintza 44 91 60 Autopista 83 02 49 Tráfico Gobierno CAV 42 37 30

TRANSPORTES

Aeropuerto Hondarribia 66 85 00 Iberia 902 40 05 00 Renfe 902 24 02 02 La Roncalesa 46 10 64 Pesa 902 10 12 10 La Estelleza 47 01 15 Vibasa 45 75 00 Continental 46 90 74 Alsa 902 42 22 42 Eusko Tren 902 54 32 10 Compañía del Tranvía 27 81 00 Radio Taxi Donosti 46 46 46 Radio Taxi Sta Clara 31 01 11 Teletaxi Vallina 40 40 40

INFORMACION

Ayuntamiento 48 10 00 Información 900 40 05 82 Dep. vehículos Donostia 32 06 58 Oficina de Turismo 42 62 82 Alcohólicos Anónimos 24 84 74 Información Sida 41 27 27 Drogodependencias



JUAN MARI GOROSTIDI GARMENDIA

(Kontxi Gastesiren alarguna)
Urriaren 2an hil zen, 71 urte zituela.



*Beti barrez, beti jolasten
horrela egongo zara
gure bihotzean
berriro ikusi arte.*

Anai-arrebak, Pepi, M^a Kruz, Arantxa, Ina, Izaskun (f), Karmentxu (f), Jose Antonio; ezkon anai-arrebak, ilobak, lehengusuak eta gainerako ahaideak.
Hileta elizkizuna GAUR, ASTELEHENA, arratsaldeko ZAZPIETAN, Tolosako Korpus Khristi parroki elizan egingo da.

MILA ESKER Helbidea: Iparragirre, 1-3 C
Tolosan, 2011ko urriaren 3an.
Oharra: Gorputz beila Tolosako Funeraria Oria Tanatorioan egongo da, ASTELEHENA, eguerdiko 12:45ak arte.



KAIETANA ETXEBERRIA AGIRRE

ANDREA



OREDAINGO UDALA

Orendainen, 2011ko urriaren 3an.

Eskelak
21.30ak arte
jasotzen dira

harrera@gara.net
e-mailean
edo
943 317 396
faxean

Baieztatzeko deitu
943 316 999 telefonora

Se reciben esque-
las hasta las
21.30 horas

en el correo
harrera@gara.net
o en
el fax
943 317 396

Confirmar en el teléfono
943 316 999



Autodefinitiva

Ana

PALO DEL BARCO	ELEMENTO QUÍMICO	CLORURO SÓDICO	HIDROCARBURO	CAVIDAD PROFUNDA	FLUIDO AERIFORME	PAVOR, ESPANTO
NOMBRE FEMENINO	DAR POR SENTADO	PASIONES	CIUDAD DE ILLINOIS	GRUPO DE MUJERES	RASGAR, ARAÑAR	GARABATEAR
AUTORIDAD			TANTO DE SAQUE	HACER MASA		
CASTRAR				UTILIZARA		
REGRESASE			SANAR		CONSONANTE DOBLE	
REPETIDO, DANZA FRÍVOLA			DEBILIDAD EXTREMA		LAVATIVA	
RETRIRAR, RETROCEDER				SIN EMBARGO		
CALLE DE BILBO				RECORRE LA SENTENCIA		
ENTREGARÉ	RELATIVA AL VINAGRE	VUESTRA SEÑORÍA		SENTIDO DEL OLOR		
	LOS DE COLOR ROSA			PARTES DEL ZAPATO		
CONSTANTE			ENSUCIAR ALGO		EXTREMA PRESIÓN	
FORTUNA, RIQUEZA			GORJEAR		ACCIÓN DE VISITAR	
TANTALIO			ESCOGERÁ			
MENDIGAN			GEMELO ARTIFICIAL			
EN ESTADO DE COMA (F)			ILUSTRES, AFAMADOS			500
CASA GRANDE			NOMBRE DE LA LETRA			TERMINACIÓN WEB
				CON EL MAL DE SAN LAZARO		
				CIUDAD DE CAMERUN		
					ÓXIDO DE ETILO	
					ENERGÍA	
				DESANUDA		

Kakuro

Ana

El objetivo del juego es rellenar las casillas con números del 1 al 9, de forma que en ninguna serie de cifras, en horizontal o vertical, se repitan y que la suma dé como resultado el número indicado.

Hitz Gurutzatuak

Ana

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

EZKER-ESKUIN

- 1.- Fasea. | Orri mehe.
- 2.- Telefono mugikorretan erabiltzen den txartel. | Ugaztun karniboroa.
- 3.- Azpi, behe. | Etorrazai.
- 4.- Diru asko duena. | Edari alkoholiko.
- 5.- Sutondoko kate gakodun. | Begirada.
- 6.- Biziki haserretu, sumindu. | Dolare.
- 7.- Dauka. | Euskal mitologiako izakia.
- 8.- Ore jangarri. | Kopia egin.
- 9.- Burdinazko haga, harriak zulatzeko erabiltzen dena. | Zirkonioa.
- 10.- Lurrazaleko goraguneak, mendia baino txikiagoak. | Tik..., erloju.
- 11.- Abere ar (parraldean). | Ogi mehea.

GOITIK BEHERA

- 1.- Azaio. | Bibliako liburua bat osatzen duten eresietako bakoitza.
- 2.- Nafarroako herria. | Ume, sein.
- 3.- Amerizioren sinboloa. | Jakite sakon.
- 4.- Egokitu, moldatu. | Lehergai ezaguna.
- 5.- Argitara atera. | Erabateko nahaste.
- 6.- Sodio kloruroa. | Illoa (Bizkaian).
- 7.- Sagar hondakin. | Elitze.
- 8.- Garai, denbora. | Mingots, min.
- 9.- Eliza. | Herri hizkeran, eta.
- 10.- Araba eta Nafarroa zeharkatzen duen ibaia. | ... eman, onartu.
- 11.- Noraino atzizkia. | Kontra.

SOLUCIONES DE AYER

4 2 6 8 7 1 9 3 5	8 5 1 3 9 2 6 7 4	9 8 4 1 7
9 3 5 2 6 4 8 7 1	2 3 4 7 6 5 1 8 9	7 6 1 2 9
8 1 7 3 5 9 2 4 6	6 9 7 1 8 4 2 3 5	4 3 8 2 0 9 7
5 7 8 4 9 2 6 1 3	5 4 2 9 7 1 8 6 3	7 0 8 1 2
2 4 1 7 3 6 5 9 8	7 8 6 5 2 3 4 9 1	2 9 4 5 1 7 4 3
3 6 9 5 1 8 4 2 7	3 1 9 0 4 6 7 5 2	3 6 5 3 1 4 2
6 8 3 9 2 7 1 5 4	1 6 5 4 3 7 9 2 8	9 1 5 4 7 1 3
7 9 4 1 8 5 3 6 2	4 2 8 6 5 9 3 1 7	1 1 5 2 6 9 7
1 5 2 6 4 3 7 8 9	9 7 3 2 1 8 5 4 6	2 7 4 9 5 3

T O T E M M E H E A	P M B O L D F
O R E I Z U K A R I	H A R A P O A P O C O P E
N E O R A G A R R E	R E F R A N E M A N A R
B I S L A M A M U S	P A T I O O R N A R I
A N O E T A S O A	G R A V O S O S G R A N
A L T U N A N O	Q U E E X B E G U I N A
A F A L A M I N A	A T O N I T O R E M O
R U E L E H I A T U	O S A K I D E T Z A A M E
K R A B E L I N Z R	O R A N U S A R A N
U R T A R O A T A R	A L O N B U T R O N S G
A I U T A K A L T E	A R D A L E A R O D I O
	I N D O L E H U S M E A R
	Z E E S C A S E A R R
	G A N E N A L C A L I N O
	B A C T E R I A A V E S
	C A R G O S O R O S E T A

Sudoku

Coloca las cifras del 1 al 9 sin que ninguna de ellas se repita en ninguna de las columnas, filas ni cuadrículas. Se facilitan algunos números a modo de pistas.

	2		6	4				
	9				7	4		
	4				5	7		
		2		7	9		1	
7	1			8			3	2
	5		1	2		9		
		5	3				8	
		1	8				9	
				6	2		4	

DIFICULTAD: ★★★

DIFICULTAD: ★★★

				5	4	2	
	9	3		7		8	
			6	8			1
		6	9		7		2
2		4			7	5	
7			4		6		
	6			2	3	4	
	4		1	3			

Gaurko Errezeta

Amagoia Bilbao

Tortilla de mejillones

PRIMERA FORMA

INGREDIENTES para 4 comensales
750gr mejillones, 1 diente de ajo, 1 cebolleta, 1 tomate maduro, 1 cucharadita de pimentón, 6 huevos, aceite, sal.
DIFICULTAD ★★★

1. Limpiar bien los mejillones con agua fría. Rasgar las cáscaras con un cuchillo para quitarles todas las impurezas. Retirar las barbas con suavidad. Cocer en una cazuela, tapados y con un poco de agua, hasta que se abran. Quitar las cáscaras y partir por la mitad.
2. Pochar la cebolleta y el ajo picados con un poco de aceite.
3. Cuando la cebolleta esté cocinada, añadirle el tomate picado y co-

- cinar.
4. Echar el pimentón y los mejillones y rehogar.
 5. Echar los huevos en un recipiente y batirlos. Echar la mezcla de mejillones.
 6. Calentar una sartén con un poco de aceite y echar la mezcla anterior. Dejar cuajar por ese lado y darle la vuelta con la ayuda de un plato o tapadera. Volver a echar un poco de aceite y dejar cuajar ese otro lado. No cocinar demasiado.

SEGUNDA FORMA

INGREDIENTES para 4 comensales
750gr. mejillones, 1/2 cebolla, 1/4 puerro, 1/2 pimiento verde, 1 cucharada de salsa de tomate, 6 huevos, sal, aceite.

DIFICULTAD ★★★

1. Cocer los mejillones como en la receta anterior y picar.
2. Pochar las verduras picadas con un poco de aceite.
3. Cuando las verduras estén cocinadas, añadir los mejillones y la salsa y rehogar.
4. Echar los huevos en un recipiente y batirlos. Echar la mezcla de mejillones.
5. Calentar una sartén con un poco de aceite y echar la mezcla anterior. Dejar cuajar por ese lado y darle la vuelta con la ayuda de un plato o tapadera. Volver a echar un poco de aceite y dejar cuajar ese otro lado. No cocinar demasiado.

Kirolak

astelehena

GARA
2011 | 10 | 3

- >44 **RUGBY** • El Gernika se impone en casa al Cajasol y se coloca líder (35-16)
- >45 **BALONMANO** • El Anaitasuna no culminó su remontada ante el Torrevieja (27-28)
- >46 **MOTOCICLISMO** • Pedrosa gana en Japón y Stoner está a un paso de llevarse el Mundial

Derbi en Anoeta

Despertó el Rey León



Fernando Llorente remata de manera acrobática el balón en la jugada que supuso el segundo gol del Athletic. Iñigo Martínez intenta evitarlo sin fortuna.

Monika DEL VALLE | ARGAZKI PRESS

Dos goles de Fernando Llorente le dieron la victoria al Athletic (1-2) en el atípico derbi disputado en Anoeta. En un partido marcado por el bochorno del mediodía, los rojiblancos fueron más constantes en el global y el golazo de Iñigo Martínez desde el centro del campo se quedó sin premio. > 34-38

REAL SOCIEDAD	ATHLETIC CLUB
1	2

1 Bravo7 p	1 Iraizoz5 p
2 Carlos Mtnez...5	15 Iraola6
16 Demidov4	24 Javi Martínez...7
26 Iñigo Mtnez...6	5 Amorebieta...7
24 De la Bella...4	3 Aurtentxe...7
20 Illarramendi...7	10 De Marcos...7
17 Zurutuza...4	18 Gurpegi (c.)...5
18 Mariga...5	14 Susaeta...5
10 Xabi Prieto (c.)...5	19 Muniain...6
9 Agirretxe...5	11 Gabilondo...5
7 Griezmann...4	9 F. Llorente...9

Sustituciones:

14 Sarpong por Zurutuza, m. 78...4	8 Iturraspe por Gabilondo, m. 59...6
8 Joseba Llorente por Griezmann, m. 82s.c.	6 San José por Javi Martínez, m. 61...6
	2 Toquero por Susaeta, m. 87...6

Árbitro: Fernández Borbalán (Andaluz) .4

No pitó un claro penalti por mano de Gurpegi (m.54). Amonestó a Amorebieta (m.3), Illarramendi (m.67), Iraola (m.72), Gurpegi (m.74) y Susaeta (m.74).

Goles: 0-1, m. 33: Llorente, con el exterior. 1-1, m. 60: Iñigo Martínez desde su campo. 1-2, m. 71: Llorente remata un centro de Amorebieta.

Incidencias: 28.923 espectadores y 167.285 euros de recaudación.



Fernando Llorente celebra su segundo gol ante la desolación de Iñigo Martínez y Alberto de la Bella. Monika DEL VALLE | ARGAZKI PRESS

PRIMERA • Iñigo Martínez marcó el tanto de la jornada con un perfecto disparo desde 55 metros

La Real da vida al Athletic

Dos goles de Fernando Llorente permitieron a los rojiblancos lograr su primera victoria en Liga tras ser muy superiores en el primer tiempo y sobrevivir luego a los únicos veinte minutos en los que los blanquiazules estuvieron a la altura de lo que demanda un derbi.

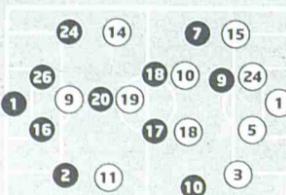
Joseba ITURRIA

La Real no estuvo a la altura de lo que exige un derbi y de lo que merecía su afición y permitió al Athletic lograr la primera victoria en Liga gracias a dos goles de Llorente, el mejor de un partido en el que su equipo jugó a placer en el primer tiempo y tuvo el acierto de marcar el 1-2 en el momento más oportuno.

Lo consiguió tras los primeros veinte minutos del segundo tiempo, los únicos en los que la Real jugó bien. Su primer tiempo fue pésimo. Se puede ganar o perder, jugar mejor o peor, pero en ningún partido, y menos en un derbi, se puede salir así. Y no vale la excusa del sol y de los 30 grados que incomodaban igual a los dos. El Athletic llegaba tras hacer un gran esfuerzo el jueves y era el equipo que más debía acusarlo y acabó más fresco porque la Real le permitió jugar a placer, con total comodidad.

Montanier pareció encomendar a Agirretxe la misión de presionar a Javi Martínez, al que Bielsa volvió a colocar de central por la baja de Ekiza para mejorar

● **REAL.** Montanier alineó el mismo once de Mallorca con la única variación de la entrada de Griezmann en lugar del lesionado Carlos Vela. Al entrar Sarpong por Zurutuza, Xabi Prieto centró su posición. Joseba Llorente salió como delantero centro y Agirretxe pasó a la banda izquierda en lugar del sustituido Griezmann.



○ **ATHLETIC.** Bielsa puso el equipo del jueves con el único cambio de la entrada de Gurpegi de pivote. Así Javi Martínez jugó de central en lugar del sancionado Ekiza hasta que se lesionó y entró San José. Al entrar Iturraspe por el centro, Muniain pasó a la derecha y Susaeta a la izquierda hasta que le suplió Toquero.

la salida del balón. Amorebieta se convirtió en la fuente creativa rojiblanca sin ser presionado en ningún momento. Ni él ni Gurpegi. La Real jugaba en su campo con una defensa adelantada y cinco centrocampistas cuando no tenía el balón. O sea, en la mayor parte del primer tiempo.

Pero no sólo permitió sacar el balón a Amorebieta sin oposición. Juntar las dos líneas y acumular hombres en unos pocos metros tampoco impidió que el Athletic creara oportunidades con facilidad por su banda izquierda, donde De Marcos profundizaba continuamente para apoyar a Iraola y Susaeta. Así se plantó sin oposición en el minuto 1 ante Bravo, que detuvo su primer disparo. El rechace lo envió Fernando Llorente al poste tras golpear en Demidov.

Fueron cuatro minutos iniciales de acoso rojiblanco, con tres remates, el tercero fue de Gurpegi de cabeza, y dos corners. Luego Muniain aprovechó una pérdida de Agirretxe para plantarse ante Bravo sin que Illarramendi e Iñigo Martínez pudieran ni tan siquiera hacerle falta. Su remate

se encontró con una gran mano del portero chileno.

Tuvo que ser Llorente el que tradujera en el marcador la superioridad rojiblanca en una acción que, como la gran mayoría, llegó por la izquierda. De Marcos de nuevo entró por esa banda y centró, el riojano superó a Demidov con un reverso y marcó con el exterior de su bota derecha.

Ni el gol hizo cambiar la actitud de la Real, que siguió igual, metida en su campo, sin balón y sin presionar a Amorebieta y el inicio del juego rival. Cuando lo recuperaba lo hacía lejos de la meta rival y en todo el primer tiempo apenas se pudieron contabilizar un cabezazo que no encontró portería de Agirretxe en el minuto 42 y un remate de Iñigo Martínez sin ningún peligro.

Reacción blanquiazul

Adelantó líneas el equipo blanquiazul en el comienzo del segundo tiempo, en el que avisó de entrada con un disparo de Zurutuza. Sólo con realizar una mínima presión fue capaz de poner en serios aprietos al Athletic en veinte minutos.

Javi Martínez estuvo providencial para evitar un remate de Agirretxe en una de las pocas ocasiones en las que Xabi Prieto superó a Aurtentxe, luego el navarro estuvo envuelto en una jugada polémica con Iñigo Martínez, en la que los realistas reclamaron pena máxima, y en la acción posterior Gurpegi cometió un claro penalti por mano que el árbitro no sancionó.

Estas dos acciones encendieron al público realista y a su equipo, que se vinieron arriba con el gol que Xabi Alonso definía horas después en su *twitter* como el mejor de la historia de Anoeta por su golpeo perfecto. Iñigo Martínez buscó el disparo desde campo propio y sorprendió a un Iraizoz que tampoco estaba tan adelantado. El mérito del central es mayor que el mérito del guardameta.

El Athletic acusó el golpe y el derbi vivió sus minutos claves al repeler el poste un remate claro de Griezmann y responder Iraizoz con una buena parada al cabezazo posterior de Agirretxe. El partido parecía encaminado a la remontada, pero la Real volvió a



Antoine Griezmann pudo adelantar a la Real en este lanzamiento que se estrelló en el poste. Jon URBE | ARGAZKI PRESS

DESDE LA GRADA

Joseba VIVANCO

El Athletic, más y mejor equipo

Los derbis están al margen de los pronósticos, acertó a decir en su tiempo el anterior entrenador de la Real, Martín Lasarte. De los pronósticos, de las clasificaciones, de quién domine el partido, de quién marque el primero, de quién domine después, de quién parezca que lleva las de ganar, de quién parece que va a perder... No fue el de ayer un partido de rivalidad de esos de barro, de furia, de choque, de piques, de entradas duras. Más bien fue un partido atípico, y no sólo por la infernal hora del mismo. Dos equipos que trataron de exponer sobre el tablero de Anoeta su juego de toque y control, teledirigidos por dos técnicos que tienen gusto por el buen trato de la pelota y por la victoria. Y en ese ver quién se está adaptando mejor a este nuevo estilo, el Athletic, simple y llanamente, fue mejor.

Fue más equipo que una Real de la que, tras un primer tiempo desaparecida, sus aficionados esperaban una reacción similar a la del día contra el Barcelona. Y así fue, hasta que le duró la gasolina. Porque si los de Bielsa demostraron sobre el césped ser un bloque más compacto, mejor posicionado y con más peligro, también sorprendieron por terminar el encuentro físicamente mejor que su rival, y eso que venían de un exigente partido europeo.

No salió la Real a presionar a su oponente, es más, le dejó el balón a un Athletic que se está especializando en liártela como le des espacios atrás. Y en diez minutos, los rojiblancos podrían haberse ido de manera definitiva del marcador si no hubiesen vuelto a pecar de falta de definición. La doble ocasión de De Marcos y Llorente hizo temer una vuelta a las andadas que se creía rota ante los franceses del PSG. Perdonaron los de Bielsa y los de Montanier trataron de reaccionar, pero sin confianza. Lo justo para que el Athletic se volviera a hacer amo y señor del partido, marcando su ritmo y anotando un merecido gol que hacía justicia a lo visto, que fue el Athletic, y a lo no visto, que fue la Real.

Pero un derbi es un derbi, incluso Bielsa, para restarle cualquier envoltura, diría que un partido tiene dos partes y pocas veces el devenir de la primera garantiza nada en la segunda. ¡Lo que los rojiblancos sufrieron en esos primeros quince minutos, golazo incluido, no está escrito! Y si Antonie Del Nido Griezmann —como ya le han rebautizado por Bilbo— hubiera mandado ese balón a la red de Iraizoz y no al palo... quizá ni siquiera eso les habría asegurado el triunfo.

Porque la Real, con el empate, frenó en seco, y fue su rival el que volvió el partido por los derrotos de los primeros cuarenta y cinco minutos. Fueron veinticinco últimos minutos en los que la Real, cuando trataba de apretar, daba más sensación de peligro, que peligro real. Y el segundo gol de Fernando Llorente, que cogió por sorpresa a Anoeta más que el de Iñigo Martínez, fue como un mazazo. Como el enésimo fichaje de una de sus perlas de la cantera por los de Lezama. Porque los realistas ya ni tenían fuerzas ni físicas ni anímicas para darle la vuelta al marcador. Ni siquiera llegó a la categoría de un quiero y no puedo. Demasiado esfuerzo, demasiado calor. Hasta el público, sudoroso, se quedó frío. ¿Justicia? Si el francés llega a anotar el segundo... se lamentarán hoy en Donostia. ¿Y si los leones se hubieran ido con un nada descabellado 0-3 al descanso? Y es que en el fútbol, lo que hoy te quitan —algún penalti incluido para los realistas— mañana te lo dan.

El problema del Athletic es que, lo mismo que le sucedió en la primera mitad, no sabe cerrar los partidos, matarlos. Y seguro que eso es algo a lo que la cabeza de Marcelo Bielsa ya le estaba dando vueltas en cuanto se subió al autobús de regreso a Bilbo. La tuvo Toquero por dos veces, varias contras con Muniain llevando la pelota y que no concluyeron en gol, y esa indefinición permitió que la Real dispusiera de esa última petición a la que todo reo tiene derecho y casi poder empatar el marcador. Por suerte para los leones no fue así y el pitido final se celebró en el banquillo, entre los jugadores de campo y entre los cientos de fieles rojiblancos repartidos por las gradas, como el despertar de un mal sueño.

Porque su juego, el que propone Bielsa y su equipo, empieza ya a convencer en el Botxo, empieza, sobre todo, a hacer mella en la larga lista de escépticos y críticos con él. Pero, como diría el denostado Joaquín Caparrós, clasificación, amigo, clasificación. Porque en un derbi, y sobre todo en uno como el de ayer, donde unos necesitan ganar como el comer y los otros ganar para seguir comiendo, el juego está muy bien, pero el resultado es mejor. Como diría el gran Borges, «el fútbol en sí no le interesa a nadie. Nunca la gente dice 'qué linda tarde pasé, qué lindo partido vi, claro que perdió mi equipo'. No lo dice porque lo único que interesa es el resultado final».

→ Las claves

- > El Athletic jugó a placer en el primer tiempo ante una Real que no presionó la salida de balón a Amorebieta y Gurpegi y que concedió claras opciones por su banda izquierda, como la del 0-1.
- > La Real fue mejor en los veinte primeros minutos del segundo tiempo, en los que no se señaló un penalti por mano de Gurpegi, empató con gol de Iñigo Martínez y tuvo un tiro de Griezmann al poste y una parada de Iraizoz a cabezazo de Agirretxe.
- > Llorente marcó cuando peor estaba su equipo y a partir de ahí la Real dejó de inquietar y estuvo más cerca el 1-3 que el empate.

cometer el mismo error del primer tiempo al permitir jugar el balón sin oposición a Amorebieta en la mitad del campo realista.

A ningún jugador de Primera se le pueden dar tantas facilidades, pero el de Iurreta además no es de los centrales con menos calidad. Zurutuza, como todo el partido, le presionó sólo con la mirada y Llorente ganó la espalda con demasiada facilidad a Iñigo Martínez para batir a Bravo con un remate muy meritorio.

Quedaban 25 minutos para que Fernández Borbalán pitara el final, pero ahí acabó el partido porque la Real no ofreció reacción ni en el campo ni desde el banquillo. A pesar de que Mariga, Zurutuza, Griezmann e incluso Agirretxe pedían el cambio a gritos, Montanier no efectuó el primero hasta el minuto 78 sin que Sarpong justificara que fuera el primer recambio elegido.

Luego el normando accedió a la petición popular de dar los primeros minutos de la temporada a Joseba Llorente, que en una jugada de fortuna habilitó a Agirretxe para la única opción de peligro realista de la última media

hora de partido. Pero los cambios aportaron poco y resulta difícil de comprender que un jugador como Aranburu, uno de los mejores en la última victoria ante el Granada, no haya jugado ningún minuto en las últimas dos derrotas a pesar de que Zurutuza está muy bajo de juego y físicamente en este inicio liguero. La Real estaba agotada, parecía que era la que había jugado el jueves, y no llegó a realizar el tercer cambio.

El Athletic acabó mejor

Mejor estuvo Bielsa con los cambios porque Iturraspe dio más consistencia al centro del campo, San José cumplió para sustituir a Javi Martínez tras sufrir un traumatismo torácico y Toquero tuvo las mejores opciones de los últimos minutos. Así el Athletic controló el final de partido casi con tanta comodidad como la que tuvo en el primer tiempo y estuvo más cerca su tercer tanto que del empate el equipo blanquiazul.

Por eso, aunque el partido pudo ser diferente de sancionar Fernández Borbalán el claro penalti de Gurpegi, la victoria visitante se correspondió a los méritos de

unos y otros. El Athletic jugó bien, controló más la posesión del balón y destacó sobre todo su disposición a trabajar en la línea de lo que reclamaba Bielsa. Ver a un jugador de la calidad de Llorente correr para ocupar su posición de presión era un lujo.

Todo lo contrario que la Real. El nuevo estilo de juego de Montanier se basaba en tener el balón y en presionar arriba para recuperarlo. Ayer el balón estuvo la mayor parte del tiempo domesticado por los jugadores rojiblancos, pero lo peor es la falta de presión. Al final el que más presiona es el que menos tiene que hacerlo por los espacios que eso genera a sus espaldas, Illarramendi, cuando se supone que Mariga, sobre todo, y Zurutuza son los jugadores indicados para realizar ese trabajo.

Estaba previsto que adaptarse a este nuevo estilo iba a costar su tiempo, pero lo preocupante es que cuanto más avanza la temporada se aleja más de la idea original, todo lo contrario que el Athletic, que ayer en Anoeta dio la sensación de que empieza a asimilar las ideas de Bielsa.

REAL • Elogió al Athletic y recordó que fue sexto la pasada temporada

Montanier: «La clave ha sido el poste de Antoine»

El técnico normando señaló que «una derrota siempre es difícil de aceptar y en un derbi todavía más».

Joseba ITURRIA

Philippe Montanier reconoció al término del partido que «una derrota siempre es difícil de aceptar y en un derbi todavía más. Hemos hecho un primer tiempo muy malo, el comienzo del segundo ha sido bueno y la clave del partido ha sido el palo de Antoine. En ese momento tuvimos la posibilidad de ganar el encuentro. Después de encajar el segundo gol hemos luchado, pero sin eficacia».

Le preguntaron por las facilidades que durante todo el partido dio la Real a Amorebieta para poder jugar el balón sin recibir

ninguna presión y que se tradujo en el envío del central que supuso el 1-2: «Teníamos la posibilidad de salir con un medio centro, con Zurutuza, pero tampoco está bien recibir un gol tras un pase de 50 metros».

Preguntado por las acciones en las que se reclamó penalti en el área del Athletic, contestó que «no he visto las jugadas porque mi posición no es muy clara. Tengo confianza en el árbitro y no sé si ha sido penalti o no, pero hemos perdido el partido».

Se le cuestionó porque con el cansancio que evidenció su equipo y el calor existente no hizo ningún cambio hasta el mi-

nuto 78 y dejó uno sin hacer. Respondió que «hemos sacado dos atacantes para dar frescura al equipo y hemos visto que con cuatro atacantes no hemos sido capaces. No está claro que con cinco lo fuéramos a ser».

«No logramos meter el ritmo»

Lo más curioso es que el Athletic acabó mejor el partido en el plano físico a pesar de haber jugado partido el jueves, fruto de la comodidad con la que le permitió manejarse la Real. Se le preguntó por la incapacidad de imprimir un ritmo mayor al partido para que lo acusara el Athletic y respondió que «todos

los jugadores querían ganar los duelos, pero el primer tiempo no ha sido bueno. Lo más difícil es meter el ritmo al encuentro, ésa era nuestra voluntad y no lo hemos conseguido».

Entendía que en el derbi «la diferencia se ha hecho en la eficacia ofensiva. En el segundo tiempo hemos comenzado bien, pero luego no hemos sido capaces de poner en peligro al Athletic. Los partidos se deciden adelante y ahí el Athletic ha sido mejor». Además quiso recordar que el rojiblanco «es un equipo que el año pasado terminó sexto, que juega Europa League y tiene un gran potencial».

→ Protagonistas

Bravo. Mantuvo a su equipo en el partido con su parada ante De Marcos y una gran mano a Muniain. Con el pie estuvo muy bien.

Carlos Martínez. Controló a Gabilondo en defensa, el Athletic atacó más por la otra banda. Se prodigó en ataque, pero no acertó y acabó el partido mal.

Demidov. Los dos centrales sufrieron mucho en defensa con Llorente y con Toquero al final.

Iñigo Martínez. Metió un gran gol y fue de los pocos que intentó meter al partido la intensidad necesaria, pero en defensa no pudo con Llorente.

De la Bella. No está en su mejor momento. En defensa no impidió que el Athletic entrara con facilidad por su banda y en ataque no acertó.

Zurutuza. Sin ritmo, ni juego, no ha comenzado bien la temporada. Era el que debía haber ayudado a presionar a Amorebieta.

Illarramendi. Fue de lo mejorcito de la Real. Siempre se ofrecía y de los que más intentó presionar.

Mariga. Estuvo apagado, sin contribuir en defensa, ni en la presión ni a la hora de cerrar la banda izquierda. No aportó criterio en acciones ofensivas.

Xabi Prieto. Apenas pudo superar a un lateral propicio como Aurtenetxe.

Agirretxe. Perdió balones comprometidos para su equipo, sufrió cuando su equipo le buscó con balones aéreos y apenas pudo realizar un buen remate.

Griezmann. Mal en los últimos partidos. No trabajó en defensa con Iraola y no acertó con su ocasión.



Los técnicos de Real y Athletic, Philippe Montanier y Marcelo Bielsa, se saludan antes del encuentro.

Jon URBE | ARGÁZKI PRESS

→ Apuntes

La Real descansa hoy y se entrena mañana en Zubieta

Los jugadores realistas tendrán hoy jornada de descanso y se entrenarán mañana a las diez en Zubieta en una semana sin Liga, motivo por el que faltarán los internacionales y por el que el miércoles se ha organizado un amistoso contra Osasuna en Zarautz a partir de las cinco.

Tres triunfos y dos empates de la cantera realista

La jornada de los equipos inferiores realistas se saldó con triunfos del segundo juvenil al Alavés (2-1), del cadete al Danok Bat (1-2) y del infantil txiki al Urola (1-6). Empataron el juvenil fuera con el Alavés (0-0) y el cadete txiki en casa con el Amaikak Bat (1-1). El infantil descansó.

Apoyo de los dos equipos al Kilometroak

Antes de iniciarse el encuentro, los dos equipos se fotografiaron con una pancarta de apoyo al Kilometroak. En ese momento en los videomarcadores del estadio se pudo ver el vídeo de promoción de la fiesta de las ikastolas guipuzcoanas mientras se escuchaba su canción.

Unai Emery vio al Athletic desde el palco de Anoeta

El técnico hondarribiarra del Valencia vio el derbi después del triunfo del sábado ante el Granada. El Valencia siempre envía a un emisario para grabar los partidos de Anoeta porque dos semanas después los rivales realistas juegan en Mestalla. Ayer Unai Emery vio a su rival en directo.

Dos días de fiesta para el conjunto rojiblanco

Los jugadores rojiblancos tendrán dos días de descanso tras unas semanas en las que han acumulado muchos partidos entre Liga y Europa League y no se entrenarán hasta el miércoles, cuando faltarán los internacionales Fernando Llorente, Javi Martínez e Iker Muniain.



Los jugadores de ambos equipos se hidratan mientras los médicos del Athletic atienden a Javi Martínez. Monika DEL VALLE | ARGAZKI PRESS

ATHLETIC • Quiso acabar su rueda de prensa con un agradecimiento a Claudio Bravo

Bielsa: «El triunfo me pareció justo»

Se consideró «un extraño para interpretar el sentimiento de rivalidad, pero resultó evidente que no es un partido más». «Llorente lideró nuestro equipo».

Joseba ITURRIA

Marcelo Bielsa señaló en su análisis del partido que «realizamos un primer tiempo que tuvo un desarrollo bastante nítido globalmente a favor de nuestras posibilidades. El triunfo me pareció justo, pero en el comienzo del segundo tiempo podíamos haber recibido un marcador que nos pusiera en desventaja. Luego el gol de Llorente nos dio el equilibrio nuevamente. Sin el afán de multiplicar nuestra victoria, me pareció que nuestro rival tiene individualidades de peso, juga-

dores jóvenes y con mucha proyección».

Le preguntaron por el gran partido que jugó Fernando Llorente y respondió que «me alegro mucho por él porque fue el que lideró nuestro equipo con fútbol y esfuerzo. Necesitábamos ganar por un sinfín de razones, suerte que pudimos hacerlo en esta circunstancia».

También fue interpelado por el partido jugado por Iker Muniain, que era duda antes del partido y pudo aguantar los noventa minutos a un buen nivel. Dijo que el navarro estuvo «en la línea del equipo. He visto a

todo el equipo con una entrega y una disposición muy marcada e Iker fue otro de los que encabezó la disposición colectiva del equipo, que combinó bien el esfuerzo y el juego».

El plus de los derbis

Marcelo Bielsa ganó su primer partido de rivalidad contra la Real y dijo que «soy un extraño para interpretar el sentimiento de rivalidad, pero lo que me he dado cuenta hoy es de que hay un plus. Quedó en evidencia que no es un partido más».

Sobre el gol realista y el hecho de que en todos los partidos los

rivales intenten marcar desde lejos para aprovechar lo adelantado que juega Iraizoz, respondió que «nunca le dije a nadie que evitara un gol cuando la pateaban desde media cancha».

No consideraba perjudicial que el parón de Liga del próximo fin de Liga llegue tras conseguir dos victorias consecutivas: «Pienso que no nos perjudica. No vamos a olvidarnos fácilmente que ganamos el derbi». Además ese parón permitirá al equipo recuperarse físicamente tras la acumulación de partidos.

El técnico argentino del Athletic quiso al término de la rueda de prensa dedicar unas palabras de agradecimiento a Claudio Bravo por su comportamiento en la etapa en la que coincidieron cuando era seleccionador de Chile: «Quería hacer un reconocimiento público porque conviví con él mucho tiempo y más allá de lo extraordinario arquero que es, como lo ha demostrado hoy, nuestro grupo de trabajo le debe mucho porque fue capitán y sostenedor de todo lo que intentamos cuando trabajamos en común», acabó Bielsa.

→ Protagonistas

Iraizoz. El guardameta tuvo el trabajo justo, blocó bien los balones, alguna parada de mérito, pero el golazo que recibió les sirve a los que ya piden su suplencia.

Iraola. Tuvo que emplearse más esta vez en tareas defensivas y ahí mantuvo el nivel.

Amorebieta. El defensa durangarra se hinchó a sacar balones por abajo desde su campo, casi siempre bien, y fue un baluarte por alto durante la segunda mitad.

J.Martínez. Volvió a la retaguardia y allí cerradas sus salidas por Agirretxe, sí que llegó a todos los balones en la defensa, cerrándola a cal y canto.

Aurtenetxe. El joven jugador rojiblanco tuvo que bailar con la más fea, Xabi Prieto, y no se le fue. Eso lo dice todo de su partido.

Gurpegi. No es desde luego el conductor de balón que necesita este equipo, pero como la Real le dejó libre de marca se desenvolvió sin problemas. Siempre cumple.

De Marcos. Palizón otra vez del centrocampista alavés. Volvió a tener una clara ocasión de gol, dio el pase a Llorente para el primero, sigue ganando peso.

Muniain. ¡Menos mal que no estaba para jugar! Sólo por hacerlo 90 minutos ya tiene su notable. No le salieron siempre las cosas, pero es un verdadero incordio para cualquier equipo y rival.

Susaeta. Muy activo, participativo, más que resolutivo.

Gabilondo. El ex jugador blanquiazul no entró mucho en juego por su banda, pero estuvo participativo durante el encuentro.

Llorente. Dos goles y sacrificio a destajo. Esta vez sí, fue el mejor.

Declaraciones

«No teníamos ninguna duda de que las cosas, tal y como iban, saldrían. Bielsa es un hombre que persevera y cree en su forma de jugar y en su método»

JOSU URRUTIA
Presidente del Athletic

«Estamos siendo fieles al estilo Bielsa. Estábamos muy necesitados de puntos y no hay mejor escenario para lograr los tres. Ahora, a por el derbi contra Osasuna»

IKER MUNIAIN
Jugador del Athletic

«Necesito estos goles. Nada más empezar no ha querido entrar. Eso se me ha puesto en contra pero he seguido peleando, la he vuelto a tener y la segunda no he perdonado»

FERNANDO LLORENTE
Jugador del Athletic

«En el intercambio de golpes se han llevado el gato al agua. El gol de Griezmann hubiera sido para ganar el partido, visto como estábamos los dos equipos»

CARLOS MARTÍNEZ
Jugador de la Real

«La primera parte han sido mejores, han podido hacer otro, pero luego hemos estado bien, habernos puesto por delante, pero con su gol se ha acabado el partido»

XABI PRIETO
Jugador de la Real

CRÓNICA > EL CLÁSICO DE LAS DOCE

LA RIVALIDAD BIEN ENTENDIDA PRESIDÓ OTRO DERBI MÁS ENTRE ENEMIGOS ÍNTIMOS



Joseba VIVANCO

FUE UN DERBI ATIPÍCO, POR LA HORA, POR EL ESTILO DE JUEGO DE AMBOS EQUIPOS, PERO NO POR LA INTENSIDAD VIVIDA FUERA Y DENTRO DEL ESTADIO. UNA RIVALIDAD QUE SÓLO AQUÍ SE ENTIENDE, DE AMORES QUE MATAN; DE AMOR-ODIO; DE CONTIGO, PERO SIN TI... DE ENEMIGOS ÍNTIMOS.

«En ningún otro campo pasan cosas tan elementales y al mismo tiempo tan diferenciadas con medios tan sencillos en un espacio tan reducido. El fútbol es el teatro de la vida», dijo el historiador Horst Bredekamp. Y lo que envuelve a un derbi como el de ayer, por mucho que a Marcelo Bielsa le parezca que

Un seguidor de la Real y otro del Athletic bromean en las inmediaciones de Anoeta poco antes de que comenzara el derbi.
Monika DEL VALLE | ARGAZKI PRESS

«los factores de alrededor cada vez son menos influyentes» en partidos como éstos, es el teatro de la rivalidad, entre sana e irreconciliable, de dos aficiones que ayer volvieron a proyectar sobre el césped de un estadio algo tan simple como quién aguantará a cada cual a lo largo y ancho de esta semana.

El *Early Kick Off* de la Premier League es el famoso encuentro que se disputa a eso de las doce del mediodía inglés. Dicen que uno de los motivos originarios tenía que ver con el intento de evitar que los *hooligans* beban más de la cuenta. Ayer, no faltaron ni los tragos de cerveza ni sidra, ni el kalimotxo, ni los *kaxis* y botellones de Keler, aunque el ambiente pre-derbi se trasladara al entorno de Anoeta y a una hora que ayer sólo agradecieron los hinchas vascos de ambos equipos reunidos en la Euskal Etxea de Shangai.

Dos horas antes del encuentro, camisetas de ambos equipos empiezan a salpicar la zona colindante al estadio. Los ter-

mómetros callejeros marcan ya veinte grados. La boca de Euskotren comienza a desaguar aficionados realistas y algún rojiblanco al que menudo viaje le debieron dar. Unos chiquillos enfundados en la *txuriurdin* gritan incomprensiblemente ¡Athleti, Athleti! El trajín se hace cada vez más notable. Y con él las estampas de lo que es un derbi entre enemigos íntimos.

La madre va de blanquiazul mientras el niño viste de rojiblanco, bandera incluida. Una pareja acude al campo con sus dos hijos pequeños, uno lleva la de Griezmann, el otro la de Muniain. Parejas cogidas de la mano, la novia es de la Real y el novio del Athletic, o al revés. La cuadrilla de jóvenes realistas que acude en pleno al partido, pero en la que hay uno que siempre tiene que dar la nota y tiene que ser 'athleticzale'... Así es el puzzle del derbi vasco por excelencia. Dos amigos caminan hacia su entrada al campo, enfundado uno en la camiseta de Kovacevic, el otro en la de Julen Guerrero.

RECIBIMIENTO HOSTIL

En la zona de taquillas, un grupo de hinchas bilbainos pregunta por el precio de las entradas. Entre 50 y 80 euros. «Por 50 pavos nos vamos a verlo al bar y luego al Spa de La Perla», objeta uno. Katxi en mano, con ellos se ha mezclado un veterano seguidor realista con ganas de charla. «Te apuesto mi carnet del Athletic a que al final de temporada estáis por detrás de nosotros», le dice uno. Y visto que el rival insiste en que los de Bielsa bajarán a Segunda esta campaña, el otro sube la apuesta: «Te apuesto mi vida a que termináis por detrás». Suerte que la discusión es amistosa.

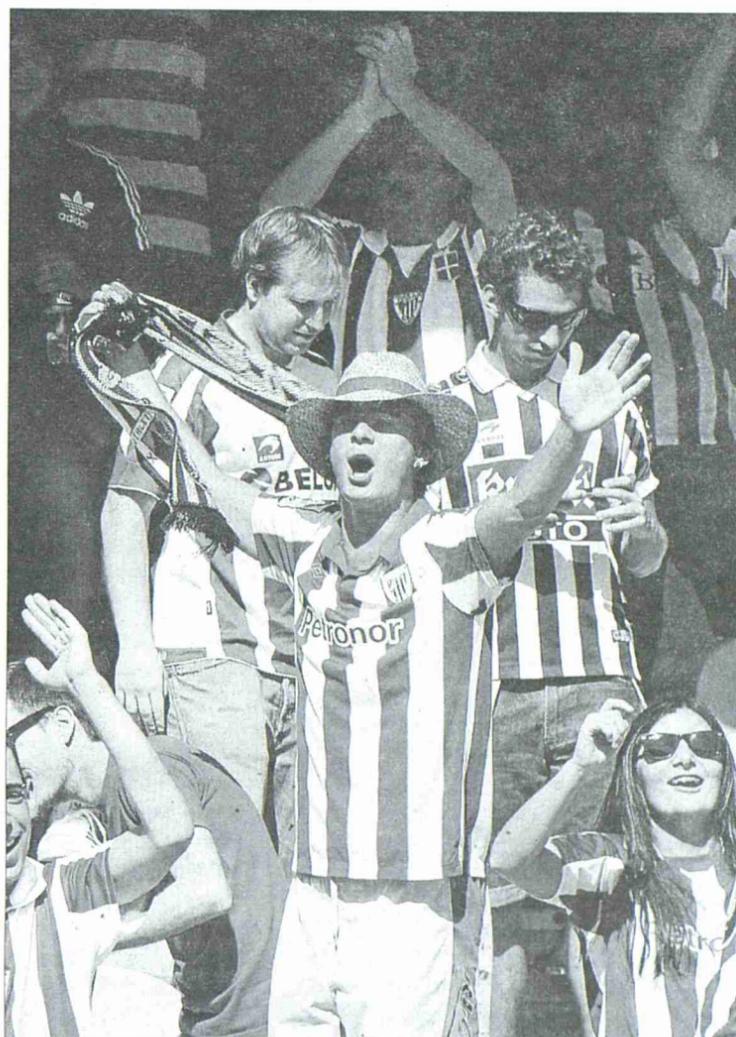
Ni siquiera se inmutan cuando unos jóvenes realistas entonan el cántico de «No son leones, son maricones». Están en territorio hostil y toca aguantar. Algunos seguidores de los de San Mamés se citan en la puerta por la que accederá el autobús rojiblanco. «¡El que no vote, del Athletic de Bilbao!» les gritan sus rivales. «¡Athletic beti, beti zurekin!», les responden.

Son las 10.30 y los más enervados seguidores de la Real reciben la llegada de sus jugadores. El grito de «¡Erreala, ale!» se convierte en himno improvisado, mientras los futbolistas saludan de uno en uno para rego-



Distintas estampas que dejó el derbi de Anoeta. Arriba a la izquierda un grupo de jóvenes realistas posando para la cámara y abajo pancarta en contra de los horarios intempestivos. Arriba a la derecha gesto de deportividad entre Igor Gabilondo y Xabi Prieto y abajo un seguidor del Athletic celebrando el triunfo en la grada.

Monika DEL VALLE - Jon URBE | ARGAZKI PRESS



cijo de la afición. «¡Zuru, zuru!», animan. Quince minutos más tarde, les toca a los leones de Bielsa. Pero el recibimiento no es tan bienvenido. «Puto Athletic» o la consabida «No son leones, son maricones» suenan entre una sinfonía de abucheos y silbidos. Carlos Gurpegi es el primero en desfilarse; Iker Muniain, más chulo que un siete, el último. «ETB, Bilboko Telebista!», es la última factura que pasan los realistas.

Los alrededores de Anoeta van cogiendo color y calor. Multitud de camisetas blanquiazules, pero también una nutrida representación vizcaína, entremezcladas ambas como un *colage*. El Jon Ander, La Venta del Curro, Txamarta, Arkupe, Maite, el Atano III, son los centros neurálgicos donde se van citando los hinchas y entrecruzan sus cánticos. Los «¡A segunda, a segunda!» o «No son de Lezama, son de Tajonar», son contrarrestados con la clásica tonadilla rojiblanca que acaba ahora con el «... y Muniain lo prepara y -toma ésa- Gabilondo mete gol».

En un campo de futbito próximo, se dirime un derbi en miniatura, pero protagonizado por Beñat, Sara, Ekai, Oier, Gorka... Más próximo al estadio, el puesto de venta de bufandas y banderas apura sus últimas ventas. «Flojo, flojo. Es mala hora», se lamentan. ¿Quién compra más? «Parejo, de uno y otro equipo». Hay buen rollo entre aficionados.

El mediodía se acerca y con él la hora del partido. En la zona de acceso de personalidades aguardan su entrada caras conocidas como la de Javier Clemente, y también se deja ver el entrenador del Valencia, Unai Emery. No falta tampoco a la cita el diputado general de Gipuzkoa, Martín Garitano.

ANOETA SE VUELCA Y SE HIELA

Dentro de Anoeta, sobre el césped, ambos equipos calientan. La temperatura allá abajo supera los 30 grados. «Euskal derbia ez da saltzen. Futbol modernoari ez», reza un lema en la zona de la Peña Mujika. Sendas pancartas de apoyo al *gaztetxe* de Kukutza se hacen notar. Silbidos

Los seguidores rojiblanco en Anoeta asumieron con «deportividad» los hirientes cánticos realistas

para los rojiblanco que se conjuran en el centro del terreno de juego. Buena entrada, unos 29.000 espectadores. La mayoría *txuriurdin* se hace notar en cuanto arranca el partido, pero a los pocos minutos el kalimotxo mañanero casi se les cae a los pies con las dos oportunidades de los leones. «¡Bilbaino el que no bote!», replica la grada. Pero son ellos los que saltan de alegría con el gol de Llorente.

Llega el descanso y se echa en falta la ausencia de bocatas. Lo dicho, no son horas. Así que a falta de hambre, buenas son emociones. Como las de los dos penaltis que reclamaron en la reanudación los locales y que llevó al público a corear el manido «Manos arriba, esto es un atraco». Con el Athletic enjaulado en su área, Anoeta se vuelca.

Y en eso llega la jugada del partido. Javi Martínez cae lesionado tras un golpe de Griezmann, Iraizoz lanza el balón lejos, pero en lugar de echarlo por banda lo deja dentro del campo, con lo que le cae la bronca de Amorebieta. Bote del árbitro, el

balón se lo queda la Real y el más listo, Iñigo Martínez, el mismo que confesaba que de pequeño era del Athletic, se la lía a Gorka. Golazo. Gritos de «¡Erreal, Erreal!», que se quedan helados cuando Llorente repite y hace el segundo.

Marcelo Bielsa, en cuclillas, no lo ve claro; Montañer, sentado, acata el voto popular de la grada y tras unos sonoros «¡Llorente, Llorente!», que rápidamente fueron cambiados por unos mejor definidos «¡Joseba, Joseba!», da entrada al '8' realista, que recibe la ovación del partido. Pero éste ya no da más de sí. Muniain se atreve con un córner para último desahogo de una de las curvas de Anoeta. Eso le pone. Minutos finales de nervios. Y se acabó. Abrazos en el campo, desilusión en la grada, cánticos entre los hinchas rojiblanco. El derbi ha muerto, viva el derbi. A partir de hoy, semana soñada para unos, dura, muy dura para los otros. Por cierto, sólo espero que el policía municipal que me puso una 'receta' en el coche sea de la Real...

OSASUNA • Cuarto empate en seis jornadas

El ruinoso rey del empate

En una liga en la que se prima la victoria, sumar un punto te acaba arrastrando poco a poco al pozo.

Natxo MATXIN

Decididamente, Osasuna se ha abonado al empate. Cuatro de seis, como el Racing, aunque los cántabros aún lo tienen peor porque no conocen la victoria. El problema para los rojillos es que en una competición donde se prima claramente el triunfo -vale el triple- seguir en esta misma línea va a acabar por mandarlo al pozo.

Y si encima, las igualadas ya no se pueden escudar en errores arbitrales, sino en los fallos propios, como la disposición sobre el campo o el nivel de juego exhibido, pues peor todavía. Quitando la visita turística a Barcelona, los rojillos habían exhibido una buena imagen en un comienzo liguero complicado frente a rivales de enjundia, pero han acabado por sembrar un jardín de dudas cuando ha llegado la hora de medirse a adversarios de parecido calado.

Que tanto contra el Granada como frente al Mallorca acabasen los navarros encajando sendos goles cuando estaban en superioridad es un signo como para preocuparse por la intensidad y mentalidad que maneja el grupo. Máxime cuando esos cuatro puntos que se han dejado de sumar no hay que verlos desde la perspectiva de que el equipo estaría ahora al filo de puestos europeos, sino que ya habría superado la decena, o lo que es más interesante, se habría materializado un cuarto del objetivo de la permanencia.

Está claro que, independientemente del último bajón de juego mostrado ante los bermello-



Mendilibar recompuso el equipo dando entrada a Nekounam en la medular. Lander F. ARROYAVE | ARGAZKI PRESS

HASTA MAÑANA

Además de ayer, la plantilla osasunista también hoy goza de descanso. Los rojillos regresarán al trabajo mañana a partir de las 10.00 en las instalaciones de Tajonar.

nes, el mayor trabajo pendiente que tiene José Luis Mendilibar es cómo inculcar a sus hombres la tarea de saber cerrar los partidos cuando el marcador es favorable a los intereses rojillos.

Remugar la insatisfacción

Si ya de por sí ha quedado mal sabor de boca tras no poder superar al Mallorca, el problema añadido es que no queda otro remedio que remugar esa insatisfacción por un periodo más prolongado. El parón liguero de este próximo fin de semana va a impedir que, como les suele gustar a los futbolistas, tengan a

corto plazo un nuevo compromiso competitivo con el que olvidar penas.

Por si fuera poco, para ese siguiente invite le falta toda una semana y encima será en uno de los campos que peor se le da en los últimos tiempos a la escuadra encarnada. De las últimas siete visitas a San Mamés, sólo en una ha conseguido Osasuna marcharse con la victoria bajo el brazo, amén de otro empate, en este caso a cero. Las tres recientes temporadas se ha hincado la rodilla, en algunos casos de manera dolorosa, como el año pasado en el descuento.

FÚTBOL EUROPEO

Manchester sigue centrado la pugna por hacerse con la Premier

GARA | IRUÑEA

United y City siguen pugando por hacerse con la hegemonía futbolística de su ciudad, Manchester, y del liderato de la Premier. Los de Ferguson, primeros por una diana más en el gol average, se deshicieron del Norwich (2-0), mientras que los segundos golearon a domicilio al Blackburn (0-4). El Arsenal volvió a perder (2-1), esta vez frente al Tottenham, y sigue hundido en la tabla.

En la Serie A, el Udinese sigue siendo la sensación. Los de Guidolin ganaron al Bologna (2-0) y encabezan la tabla. Idéntico marcador al del encuentro de la jornada, donde la Juventus, colíder, se impuso al Milan, gracias a dos goles postreros (m.86 y 90) de Marchisio.

Pese a empatar en su visita al Hoffenheim, la Bundesliga la sigue comandando el Bayern, con la sorpresa del Monchengladbach todavía encaramada a lo más alto. El resultado más interesante fue la victoria a domicilio del Schalke sobre el Hamburgo (1-2).

Tras salir derrotado de San Mamés, el Paris Saint-Germain se colocó como líder de la Ligue 1 tras imponerse al Lyon (2-0) con goles de Pastore y Jallet. Montpellier y Toulouse, tercero y cuarto, son de momento las sorpresas.



Los jugadores levantinos se abrazan tras ganar en Sevilla. Cristina QUICLER | AFP

PRIMERA DIVISIÓN

Un asombroso Levante colidiera la tabla junto al omnipotente Barcelona

GARA | IRUÑEA

Un extraordinario Levante, que lleva una racha de cuatro victorias consecutivas desde que derrotase al Real Madrid, colidiera la tabla clasificatoria junto al Barça tras superar al Betis (0-1) gracias a un gol del ex rojillo Juanlu a la media hora de juego.

Los azulgrana sólo son primeros gracias a su mejor gol average después de que obtuviesen un trabajado triunfo frente al colista, el Sporting, que se lo puso muy difícil a los de Guardiola (0-1). Una diana a los 11 minutos

de Adriano, a la que precedió un tiro al palo de Xavi, les permite a los culés alcanzar el liderato, si bien volvió a dejarse por el camino a otro lesionado, en esta oportunidad Abidal.

No falló tampoco el Real Madrid, que derrotó al Espanyol por 0-4 con *hat-trick* de Higuain y otro gol del ex periquito Callejón. Los merengues se adelantaron al cuarto de hora mediante un contragolpe iniciado por Kaká. En la segunda parte llegaban los otros tres goles.

También en progresión ascendente, aunque con bastantes

más apuros, el Málaga ya se ha aupado a la zona Champions, en abierta pelea con el Valencia, tras el pinchazo del Atlético, que no pudo pasar del empate a cero en su estadio frente a Sevilla, en un duelo en el que los porteros fueron los auténticos protagonistas de la tarde.

Por la parte de abajo es ahora el Granada el que ocupa la plaza de descenso abandonada por el Athletic, que tiene un punto más que Racing y Getafe. Los azulones, que sólo han cosechado un triunfo y un empate, están al filo de la navaja.

STADIUM GAL

Un claro triunfo permite al Real Unión mantener el ritmo en su estadio

REAL UNIÓN	2
SEGOVIANA	0

Real Unión: Otermin, Yuri, Gabarain, Mendinueta, Lacruz, Barranco, Txutxi (Hugo Álvarez, min.74), Angulo (Infante, min.82), Alegre, Romo (Mario Martínez, min.63) y Sellarés. **Gimnástica Segoviana:** Durán, Pérez, Palacios, Pablo, Alonso, Ricardo, Anel (Rubén, min.83), Maikel (Cajoto, min.68), Mariano, Font, Terleira (Roberto, min.70). **Árbitro:** Hermosilla Alaña, del colegio riojano. Amonestó a los locales Txutxi, Otermin y Mendinueta; y a los visitantes Pablo, Palacios y Roberto. **Goles:** 1-0, min.64: Romo. 2-0, min.76: Angulo. **Incidencias:** 2.000 espectadores en el Stadium Gal.

GARA | IRUN

El Real Unión ha saldado con victoria sus tres últimas comparecencias en el Stadium Gal, lo que le permite tener a tiro el vagón de cabeza.

El de ayer fue, además, un triunfo claro, que incluso pudo ser más contundente. Curiosamente, fue en el primer tiempo, que acabó con el marcador inamovible, cuando más ocasiones acumularon los irundarras. Pero es que Durán fue el mejor de la Segoviana.

Tras el descanso, cuando los castellanos saltaron con más chispa, los hombres de Roberto Olaibe afinaron la puntería. En el 64 fue Eneko Romo el que aprovechó una asistencia de Iker Alegre y doce después, Angulo se plantó solo ante Durán para anotar la sentencia. Intentó reaccionar la Segoviana, pero el Real Unión supo cerrar el partido para evitarse el más mínimo disgusto.

MENDIZORROTZA • Empate ante el Zamora

El Alavés se complica la vida con un nuevo tropiezo

El equipo de Luis de la Fuente, que empieza a estar cuestionado por parte de la afición, sólo ha sumado dos puntos en las tres últimas jornadas, lo que le aleja de los puestos que dan acceso al play-off.

ALAVÉS	2
ZAMORA	2

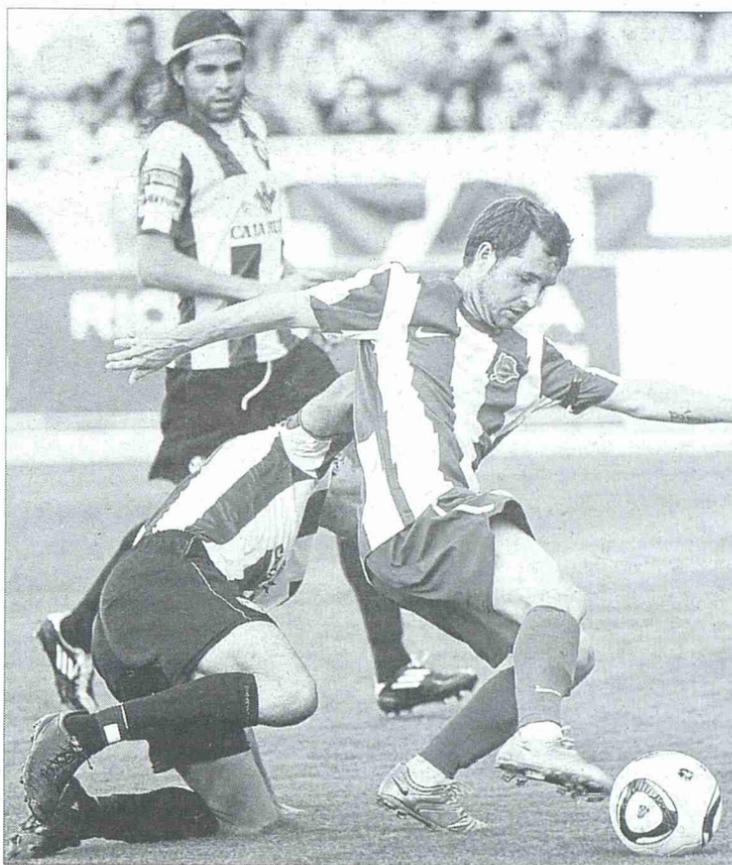
Alavés: Rangel; Fachán, Aridane, Luis Prieto (Jon Moya, min.42), Dani López; Quintanilla, Indiano; Casares, Sendoa (Jito, min.70), Denis Nájera (Luismi, min.60); y Geni. **Zamora:** Sergio Sánchez; Marín, Josele, Garretas, Manu Arias; Juanra, Agustín (Trigo, min.73), Matador, Jairo; Jorge Hernández (Jonan, min.61) y Matías Alonso (Santos, min.83). **Árbitro:** Luis López Muñoz, del colegio aragonés. Amonestó a los jugadores locales Aridane, Moya y Luis Prieto; y a los visitantes Matías Alonso, Garretas, Agustín y Matador. Además, expulsó al albiazul Fachán (9' con doble cartulina amarilla). **Goles:** 1-0, min.15: Geni. 1-1, min.69: Jonan. 1-2, min.81: Trigo. 2-2, min.83: Geni. **Incidencias:** 6.500 espectadores en Mendizorrotza.

GARA | GASTEIZ

El renovado proyecto del Alavés sigue sin arrancar y, lo que es peor, su trayectoria empieza a generar dudas e inquietud en Mendizorrotza. El equipo de Luis de la Fuente, cuya figura ya se cuestionan algunos sectores del entorno albiazul, acumula tres encuentros sin ganar, algo casi imperdonable para un aspirante al play-off, zona que de momento sigue obligado a mirar de lejos.

Cierto es que ayer llegaba a Gasteiz un Zamora en plena racha, pero no lo es menos que el Alavés lo tuvo todo a su favor para dar un golpe en la mesa que no llegó. Bastante tuvo, de hecho, con salvar un punto en los últimos minutos.

El choque comenzó con dominio visitante, pero el Alavés golpeó primero, con un centro de Casares que Geni envió a gol.



Un jugador del Alavés intenta marcharse de dos rivales. Raúl BOGAJO | ARGAZKI PRESS

Con un punto rabioso, el cuadro albiazul empezó a explotar la gran velocidad que atesora en bandas. Al Zamora apenas le duraba el balón y los despejes de una zaga atosigada caían una y otra vez en los pies de los jugadores locales.

A menos

Pero el marcador no volvió a moverse y, poco a poco, el Alavés fue bajando sus revoluciones. Los blanquirrojos respiraron y, aunque su intento de respuesta no se tradujo en acciones de auténtico peligro, sí contribuyó a intimidar algo a un anfitrión que hasta ese mo-

mento se había sentido muy cómodo sobre el césped.

Tras el paso por vestuarios, ambos equipos regresaron un tanto adormecidos. El Alavés optó por gastar el mínimo de energía y eso permitió a su rival, que esperaba una salida en tromba, ganar en confianza y crecer en el juego colectivo. Sólo Casares, con sus desbordes, evitó que la historia fuera idéntica a la de los primeros minutos de partido. Daba la sensación de que ambas escuadras esperaban a que pasara algo, pero sin decidirse a forzarlo demasiado.

Jonan, que acababa de ingresar en el terreno de juego, se sal-

tó el guión y aprovechó un balón largo para batir a Rangel. La respuesta de De La Fuente pasó por prescindir del hombre que habitualmente soluciona los partidos más pestosos, Sendoa Agirre, y se montó la mundial en Mendizorrotza, que abrumó con pitos la decisión.

El cuadro gasteiztarra pasó de la desidia a la descomposición y Trigo, de un chut lejano, adelantó a los suyos nada más saltar al campo. Por fortuna, en sólo dos minutos, Geni evitaba una tragedia mayúscula salvando un punto con su segundo gol.

El Mirandés, más líder

El que se destaca en la cabeza de la clasificación es el Mirandés, que ayer se impuso (2-0) a su más inmediato perseguidor, un Bilbao Athletic que cae hasta la cuarta plaza.

Muy cerquita está Osasuna Promesas, que se deshizo del Palencia (1-0), gracias al gol de Roberto Torres en los primeros minutos de partido. El encuentro loco de la jornada se vivió en Santa Ana, donde el Sestao River cayó ante la Gimnástica (3-1). Etzaniz adelantó a los vizcainos a los cinco minutos, al aprovechar un rechace del penalti que había fallado el propio atacante verdinegro y Magunazelaia tuvo otro penalti en la jugada posterior. Cuando parecía que los puntos se iban a Sestao, los cántabros remontaron en los diez últimos minutos, con dos goles de Carlos Álvarez y uno, también de penalti, de Negredo. Donde no se movió el marcador fue en el choque del Helmántico, que se saldó con tablas entre Salamanca y Lemona (0-0), pese a que Rebollo y Chopi enviaron sendos balones a la madera.

restaurante

VIRGEN BLANCA

jatetxea

Andre María Zuriaren Plaza, 2

☎ 945 28 61 99

Vitoria-Gasteiz

RESTAURANTE

10 EBBETEGLIA

Portal de Betoño, 44

☎ 945 288 707

Vitoria-Gasteiz

TROFEO BAR

ALAVÉS - ZAMORA



Geni

Entre el bajo rendimiento del equipo destacó la figura del ariete que, sin hacer un trabajo del otro mundo, estuvo en su sitio y marcó dos goles que valieron un punto.

BAR



Kutxi, 3 • Tf. 945 27 22 98

C. DEPORTIVA

La reacción en el segundo tiempo sólo sirvió para acortar distancias

ESPANYOL	2
REAL	1

Espanyol: Mariaju, Sanderson, Pereira, Sara (Yañez, min.60), Willy, Mary Paz, V.Gilbert, Debora (Brenda, min.90), Messeguer, Lara y Cotado. **Real Sociedad:** Cristina Cornejo, Agoues, Gabirondo, Ane Bergara, Herrero, Larraitz Lucas (Eli Enciso, min.75), Del Ama (Itxaso Uriarte, min.62), Encinas (Agirre, min.84), Lizaso, Gastarena (Garmendia, min.78) y Maialen Zelaia. **Árbitro:** Ábalos Marcos, del colegio catalán. Amonestó a las jugadoras locales Sandersony Cotado; y a las visitantes Gabirondo, Larraitz Lucas y Lizaso. **Goles:** 1-0, min.38: Mari Paz. 2-0, min.57: Willy. 2-1, min.58: Gabirondo. **Incidencias:** 100 espectadores en la Ciudad Deportiva del Espanyol.

GARA | SAN ADRIÁ

Segundo tropiezo consecutivo de la Real, que no pudo hacer frente al vigente subcampeón, pese a su reacción en el segundo tiempo.

En una primera parte sin demasiadas ocasiones pero con dominio local, Mari Paz adelantó al Espanyol con un golazo. Despertó la Real, pero no tuvo fortuna.

En la reanudación, tras el gol de Willy, las donostiarras se hicieron con la manija, pero su único premio fue el tanto de Nerea Gabirondo.

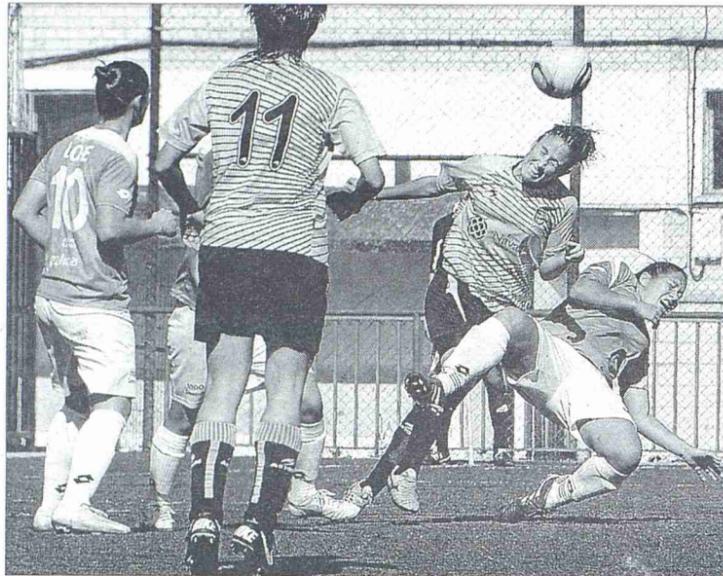
MUNICIPAL • Triunfo amarillo en Barañain

El Lagunak toma aire con sus primeros puntos

El equipo navarro aprovechó la visita de un rival directo para dar continuidad a las buenas impresiones de jornadas anteriores y culminarlas con la victoria.

LAGUNAK	3
EL OLIVO	1

Lagunak: María, Miriam, Maite, Josune, María Domínguez (Nekane, min.63), Raquel, Argiñe (María Riesco, min.80), Kotelo (Susana, min.63), Julia, Sara y Eunate. **El Olivo:** Ana (Melissa, min.22), Álba (Joana, min.56), Paula, Sara, Ana Buceta (Candela, min.83), Sara González, Claudia, Loreta (Alexandra, min.72), Karen, Desiré y Anair. **Árbitro:** Iosu Galech, del colegio navarro. Amonestó a la jugadora local Maite y a la visitante Desiré. Además, expulsó a la baraindarra Susana por doble cartulina amarilla. **Goles:** 1-0, min.38: Desiré en propia puerta. 1-1, min.53: Anair. 2-1, min.66: Eunate. 3-1, min.70: Maite. **Incidencias:** 500 espectadores en el Municipal de Barañain.



El Lagunak tuvo que trabajar duro la victoria. Iñigo URIZ | ARGAZKI-PRESS

GARA | BARAÑAIN

El Lagunak no ha podido dar la campanada en su complicado arranque liguero, pero tampoco ha fallado cuando le ha tocado dar la cara. El listón de las tres primeras jornadas bajaba ayer con la llegada de El Olivo a Barañain y las amarillas no perdonaron: celebraron, por fin, su primera victoria de la temporada.

Un triunfo que no sólo permitió al Lagunak tomar ventaja respecto a uno de los que, teóricamente, serán sus rivales en la lucha por la permanencia, sino que le saca de la zona de descenso, a la que permanecía anclado desde el cuatro de setiembre.

Amén de reforzar el trabajo que venía realizando y que aún no había obtenido recompensa.

Fue, el del Municipal, un encuentro muy disputado, en el que cabe destacar la gran reacción de las locales tras el empate gallego y, como punto negativo, la estricta expulsión de Susana.

El choque comenzó con mucho ritmo y un punto de precipitación por parte navarra. El Olivo, de hecho, llevó la iniciativa en el primer tiempo, pero las luces se le apagaban en cuanto rebasaba los tres cuartos del campo. La defensa del Lagunak apenas sufrió para atajar el peligro. Fueron las amarillas, además, las que golpearon primero.

Desiré anotó en propia puerta tras centro de Raquel.

Pero El Olivo regresó enfurecido de vestuarios y tuvo acorralado a su anfitrión durante algunos minutos. Fruto de ese empuje llegó el empate, con la firma de Anair. Fue esta vez el equipo de Rubén Berrogi el que reaccionó. Y sacó petróleo de sus acciones a balón parado, lo que le permitió dar la vuelta al marcador con los goles de Eunate y Maite en apenas cuatro minutos, que propiciaron el primer triunfo de la temporada.

El tramo final se convirtió en un monólogo de las gallegas, que volvieron a lamentar su falta de profundidad.

NATIONAL

Azkenean iritsi da Avironen denboraldiko lehenengo garaipena

RED STAR	1
AVIRON	2

Red Star: Gorgelin, Ceriello, Clement, Allegro, Ben Djemia, Fardin (Abissonono, 23.min), Ribadeira (Touati, 46.min), Beziouen, Cé Ougna (Marlet, 46.min), Malfleury eta Doumbia. **Aviron:** Ximun, Toure, Soubervie, Lamothe, Lalanne, Bidegain (Chort, 66.min), Famery, Elissalde, Serra (Tunani, 66.min), Diafutua (Guillou, 60.min) eta Teixeira Barbosa. **Epailea:** Billong Siles. Red Starreko Cerielok, Clementek eta Doumbiak ikusi zituzten txartel horiak, eta baita Avirongo Bidegainek ere. **Golak:** 0-1, 8.min: Diafutua. 0-2, 43.min: Diafutua. 1-2, 53.min. Marlet. **Gorabeherak:** 1.200 ikusle.

jon LEUNDA

Azkenean iritsi da Avironen lehen garaipena, eta mailari eusteko aurkari zuzen baten zelaian, gainera. Hala ere, honek azken postua uzteko ez dio balioko.

Zuri-urdinek partida ona egin zuten, batez ere lehen zatian, eta oraingotan, gainera, golak ere iritsi ziren. Diafutua egin zituen biak, eta o-2koarekin joan ziren atsedean hartzera. Bigarren goan, etxekoek azkar murriztu zuten markagailua, eta ondorioz sufritzea egokitu zen, baina amaieran ongi eutsi zioten aldeari, eta Aviron oraindik bizirik, borrokatzeko prest eta gozoz aritu zen.

Tercera-Grupo IV

	Pts	J	G	E	P	F	C
Barakaldo	17	7	5	2	0	12	3
Gernika	15	7	4	3	0	10	4
Portugalete	15	7	4	3	0	7	2
Beasain	13	7	3	4	0	10	4
C. Durango	13	7	4	1	2	10	7
Zalla	12	7	3	3	1	8	7
Basconia	11	7	3	2	2	13	15
Laudio	10	7	3	1	3	12	4
Eibar B	10	7	2	4	1	7	6
Zamudio	9	7	3	0	4	7	10
Lagun Onak	8	7	2	2	3	7	9
Leioa	8	7	2	2	3	5	7
Elgoibar	7	7	2	1	4	6	9
Arenas	6	7	1	3	3	10	10
Hernani	6	7	1	3	3	11	13
Vitoria	6	7	1	3	3	10	13
Santutxu	6	7	1	3	3	5	9
Alavés B	6	7	2	0	5	6	13
Balmaseda	5	7	1	2	4	6	10
Zarautz	4	7	0	4	3	2	9

Resultados

Laudio-Basconia	5-0
Alavés B-Elgoibar	2-0
Lagun Onak-Beasain	0-0
Santutxu-Balmaseda	1-1
C. Durango-Gernika	0-1
Zalla-Barakaldo	0-0
Hernani-Arenas	3-1
Zarautz-Vitoria	2-2
Zamudio-Eibar B	1-0
Portugalete-Leioa	0-0

Tercera-Grupo XV

	Pts	J	G	E	P	F	C
Mutilvera	16	6	5	1	0	15	2
Peña Sport	15	6	5	0	1	11	4
Cirbonero	14	6	4	2	0	11	5
Tudelano	13	6	4	1	1	12	4
Izarra	11	6	3	2	1	14	7
San Juan	10	6	2	4	0	11	7
Txantrea	9	6	2	3	1	10	7
Lourdes	9	6	3	0	3	10	12
Aoiz	8	6	2	2	2	10	8
Idoya	8	6	2	2	2	4	6
Itarua Huarte	7	6	2	1	3	10	10
Aluvi6n	7	6	2	1	3	7	15
Pamplona	6	6	2	0	4	9	8
Iruña	6	6	2	0	4	10	14
Valle Egües	6	6	1	3	2	5	9
Azkoyen	5	6	1	2	3	6	12
Cortes	5	6	1	2	3	4	10
Burladés	4	6	1	1	4	5	9
Murchante	4	6	0	4	2	9	14
Oberena	1	6	0	1	5	4	14

Resultados

Azkoyen-Mutilvera	0-4
Burladés-Itarua Huarte	0-3
Pamplona-Idoya	0-2
Lourdes-Aluvi6n	1-3
San Juan-Cirbonero	1-1
Valle Egües-Aoiz	0-0
Txantrea-Tudelano	1-1
Peña Sport-Cortes	3-0
Izarra-Oberena	3-0
Iruña-Murchante	5-1

Tercera-Grupo XVI

	Pts	J	G	E	P	F	C
SD Logroñés	15	5	5	0	0	15	3
UD Logroñés B	15	5	5	0	0	15	3
Haro	13	5	4	1	0	7	1
Varea	12	5	4	0	1	18	3
Anguiano	11	5	3	2	0	12	3
CD Alfaro	11	5	3	2	0	6	2
C.D. Calahorra	10	5	3	1	1	14	4
Naxara	9	5	3	0	2	12	5
Berceo	7	5	2	1	2	4	3
Vianés	6	5	2	0	3	6	6
Arnedo	6	5	1	3	1	5	5
Calasancio	6	5	2	0	3	7	9
Pradej6n	6	5	2	0	3	4	17
Agoncillo	4	5	1	1	3	3	6
CF Alfaro	4	5	1	1	3	2	9
Oyonosa	2	5	0	2	3	4	8
SD Logroñés-Agoncillo	2	5	0	2	3	3	10
San Marcial	2	5	0	2	3	3	13
River Ebro	0	5	0	0	5	3	16
Bañuelos	0	5	0	0	5	5	22

Resultados

Naxara-Pradej6n	7-1
Vianés-Haro	1-2
CD Alfaro-Oyonosa	2-2
Calasancio-Bañuelos	4-1
Varea-River Ebro	5-0
C.D. Calahorra-San Marcial	6-0
SD Logroñés-Agoncillo	2-1
UD Logroñés B-CF Alfaro	3-0
Berceo-Arnedo	0-1
Tede6n-Anguiano	0-4

Segunda Femenina

	Pts	J	G	E	P	F	C
Oiartzun	6	2	2	0	0	8	1
Abanto	6	2	2	0	0	7	2
Athletic	6	2	2	0	0	5	1
San Juan	4	2	1	1	0	5	3
Aurrera Vit.	3	2	1	0	1	8	3
Osasuna	3	2	1	0	1	7	4
Añorga	3	2	1	0	1	4	4
Mondrag6n	3	2	1	0	1	3	3
San Ignacio	2	2	0	2	0	4	4
Pauldarrak	1	2	0	1	1	3	5
Berrio Otxoa	1	2	0	1	1	2	4
Revellin	1	2	0	1	1	1	3
Eibar	0	2	0	0	2	0	9
Marcilla	0	2	0	0	2	0	11

Resultados

Abanto-Aurrera Vit.	3-2
Oiartzun-Eibar	5-0
Berrio Otxoa-Añorga	1-3
Mondrag6n-Revellin	2-0
Pauldarrak-Athletic	0-2
San Juan-San Ignacio	1-1
Marcilla-Osasuna	0-5

Fútbol - National

	Pts	J	G	E	P	F	C
Epinal	23	10	7	2	1	25	12
Rouen	23	10	7	2	1	15	8
Niort	20	10	6	2	2	21	10
Vannes	18	10	5	3	2	15	9
Nimes	17	10	5	2	3	19	14
Quevilly	17	10	5	2	3	13	9
Martigues	17	10	5	2	3	16	16
Frejus	16	10	5	1	4	12	10
Cherbourg	16	10	4	4	2	16	9
Creteil	15	10	4	3	3	10	12
Orleans	13	10	4	1	5	9	12
Colmar	12	10	3	3	4	15	15
Poiré	11	10	3	2	5	12	13
Beauvais	11	10	3	2	5	10	14
Luzenac	11	10	3	2	5	8	15
Paris	10	10	3	1	6	10	16
Ajaccio	9	10	2	3	5	7	10
Red Star	9	10	3	0	7	10	17
Besançon	6	10	1	3	6	7	18
Aviron	5	10	1	2	7	5	16

Resultados

Besançon-Luzenac	0-1
Creteil-Colmar	0-3
Martigues-Epinal	2-1
Rouen-Orleans	2-1
Cherbourg-Paris	2-0
Nimes-Niort	3-2
Poiré-Ajaccio	3-1
Red Star-Aviron	1-2
Vannes-Beauvais	1-1
Frejus-Quevilly	2-0

Primera División

	TOTAL							EN CASA							FUERA						
	Pts	J	G	E	P	F	C	J	G	E	P	F	C	J	G	E	P	F	C		
1. Barcelona	14	6	4	2	0	23	4	3	3	0	0	18	0	3	1	2	0	5	4		
2. Levante	14	6	4	2	0	8	3	2	2	0	0	4	1	4	2	2	0	4	2		
3. Real Madrid	13	6	4	1	1	20	5	2	2	0	0	10	4	4	2	1	1	10	1		
4. Málaga	13	6	4	1	1	10	4	3	3	0	0	8	2	3	1	1	1	2	2		
5. Valencia	13	6	4	1	1	9	6	4	3	1	0	8	5	2	1	0	1	1	1		
6. Sevilla	12	6	3	3	0	6	3	3	3	0	0	4	1	3	0	3	0	2	2		
7. Betis	12	6	4	0	2	9	7	3	2	0	1	5	4	3	2	0	1	4	3		
8. Atl. Madrid	8	6	2	2	2	8	6	4	2	2	0	8	0	2	0	0	2	0	6		
9. R. Sociedad	7	6	2	1	3	7	8	3	1	1	1	4	4	3	1	0	2	3	4		
10. Mallorca	7	6	2	1	3	5	7	3	2	0	1	3	2	3	0	1	2	2	5		
11. Osasuna	7	6	1	4	1	5	12	3	1	2	0	4	3	3	0	2	1	1	9		
12. Villarreal	6	6	1	3	2	7	11	3	1	2	0	6	4	3	0	1	2	1	7		
13. Rayo	6	6	1	3	2	6	10	2	0	1	1	1	2	4	1	2	1	5	8		
14. Zaragoza	6	6	1	3	2	7	13	3	1	1	1	2	7	3	0	2	1	5	6		
15. Espanyol	6	6	2	0	4	5	11	3	2	0	1	3	5	3	0	0	3	2	6		
16. Athletic	5	6	1	2	3	7	9	3	0	2	1	4	5	3	1	0	2	3	4		
17. Getafe	4	6	1	1	4	6	10	3	1	1	1	2	2	3	0	0	3	4	8		
18. Racing	4	6	0	4	2	4	9	3	0	3	0	1	1	3	0	1	2	3	8		
19. Granada	4	6	1	1	4	2	8	3	1	1	1	2	2	3	0	0	3	0	6		
20. Sporting	1	6	0	1	5	2	10	4	0	1	3	1	4	2	0	0	2	1	6		

Resultados

Racing 1-1 Rayo
 Espanyol 0-4 Real Madrid
 Betis 0-1 Levante
 Málaga 3-2 Getafe
 Villarreal 2-2 Zaragoza
 R. Sociedad 1-2 Athletic
 Osasuna 2-2 Mallorca
 Valencia 1-0 Granada
 Atl. Madrid 0-0 Sevilla
 Sporting 0-1 Barcelona

Próxima jornada (15/10)

Barcelona - Racing
 Sevilla - Sporting
 Granada - Atl. Madrid
 Mallorca - Valencia
 Athletic - Osasuna
 Zaragoza - R. Sociedad
 Getafe - Villarreal
 Levante - Málaga
 Real Madrid - Betis
 Rayo - Espanyol

Segunda

	Pts	J	G	E	P	F	C
1. Almería	14	6	4	2	0	10	4
2. Hércules	13	6	4	1	1	7	3
3. Sabadell	13	6	4	1	1	12	9
4. Córdoba	13	6	4	1	1	6	4
5. Deportivo	12	6	4	0	2	10	8
6. Valladolid	11	6	3	2	1	10	6
7. Guadalajara	11	6	3	2	1	10	9
8. Alcorcón	10	6	3	1	2	10	3
9. Celta	10	6	3	1	2	9	6
10. Villarreal B	9	6	2	3	1	13	11
11. Elche	9	6	3	0	3	9	8
12. Las Palmas	8	6	2	2	2	8	8
13. Huelva	7	6	2	1	3	5	6
14. Xerez	7	5	2	1	2	3	4
15. Murcia	7	6	2	1	3	7	9
16. Alcoyano	6	6	1	3	2	7	8
17. Girona	5	5	1	2	2	8	10
18. Numancia	5	6	1	2	3	3	6
19. Barcelona B	4	6	1	1	4	9	10
20. Huesca	4	6	1	1	4	8	12
21. Gimnastic	2	6	0	2	4	4	12
22. Cartagena	0	6	0	0	6	3	15

Resultados

Huelva 0-1 Almería
 Valladolid 2-1 Elche
 Numancia 0-2 Celta
 Xerez (21-00) Girona
 Huesca 0-1 Córdoba
 Villarreal B 3-2 Gimnastic
 Cartagena 1-2 Alcoyano
 Deportivo 4-0 Guadalajara
 Hércules 1-0 Alcorcón
 Barcelona B 0-1 Sabadell

Próxima jornada

Sabadell - Huelva
 Alcorcón - Barcelona B
 Guadalajara - Hércules
 Alcoyano - Deportivo
 Gimnastic - Cartagena
 Córdoba - Villarreal B
 Girona - Huesca
 Murcia - Xerez
 Celta - Las Palmas
 Almería - Numancia
 Almería - Valladolid

La Parrilla de 1ª

JUGADOS FUERA DE CASA

	Athletic	At. Madrid	Barcelona	Betis	Espanyol	Getafe	Granada	Levante	Málaga	Mallorca	Osasuna	Real	Racing	Rayo	Real Madrid	Sevilla	Sporting	Valencia	Villarreal	Zaragoza	
Athletic	■	-	-	2-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1-1	-	-	-	-	-	1-1	-
At. Madrid	-	■	-	-	-	-	-	-	-	-	0-0	-	4-0	-	-	0-0	4-0	-	-	-	-
Barcelona	-	5-0	■	-	-	-	-	-	-	-	8-0	-	-	-	-	-	-	-	-	5-0	-
Betis	-	-	-	■	-	-	-	0-1	-	-	1-0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4-3
Espanyol	2-1	-	-	-	■	1-0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0-4	-	-	-	-	-
Getafe	-	-	-	1-0	-	■	-	1-1	-	-	-	-	-	0-1	-	-	-	-	-	-	-
Granada	-	-	-	0-1	-	-	■	-	-	-	1-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1-0
Levante	-	-	-	-	3-1	-	-	■	-	-	-	-	-	-	1-0	-	-	-	-	-	-
Málaga	1-0	-	-	-	-	3-2	4-0	-	■	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mallorca	-	-	-	-	1-0	-	-	-	0-1	■	-	2-1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Osasuna	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2-2	■	-	-	-	0-0	2-1	-	-	-	-
Real	1-2	-	2-2	-	-	-	1-0	-	-	-	-	-	■	-	-	-	-	-	-	-	-
Racing	-	-	-	-	-	-	0-0	-	-	-	-	-	1-1	0-0	-	-	-	-	-	-	-
Rayo	-	-	-	-	-	-	1-2	-	-	-	-	-	-	■	-	-	-	-	-	-	0-0
Real Madrid	-	-	-	-	-	4-2	-	-	-	-	-	-	-	6-2	■	-	-	-	-	-	-
Sevilla	-	-	-	-	-	-	-	2-1	-	-	1-0	-	-	-	-	■	-	1-0	-	-	-
Sporting	-	-	0-1	-	-	-	-	-	-	-	1-2	0-0	-	-	-	-	■	0-1	-	-	-
Valencia	-	1-0	2-2	-	-	-	1-0	-	-	-	-	-	4-3	-	-	-	-	■	-	-	-
Villarreal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2-0	-	-	-	-	-	2-2	-	-	-	■	2-2
Zaragoza	-	-	-	-	2-1	-	-	-	-	0-0	-	-	-	-	0-6	-	-	-	-	-	■

Quiniela

Sporting - Barcelona 2
 Atlético - Sevilla X
 Valencia - Granada 1
 Osasuna - Mallorca X
 Villarreal - Zaragoza X
 Málaga - Getafe 1
 Betis - Levante 2
 Espanyol - Real Madrid 2
 Racing - Rayo Vallecano X
 Deportivo - Guadalajara 1
 Huesca - Córdoba 2
 Las Palmas - Murcia X
 Valladolid - Elche 1
 Recreativo - Almería 2
 Real Sociedad - Athletic 2

Próximo boleto

Sabadell - Recreativo
 Alcorcón - Barcelona B
 Guadalajara - Hércules
 Alcoyano - Deportivo
 Gimnastic - Cartagena
 Córdoba - Villarreal B
 Girona - Huesca
 Celta - Las Palmas
 Elche - Numancia
 Almería - Valladolid
 Albacete - Toledo
 Burgos - Salamanca
 Badalona - Orihuela
 Jaén - Ceuta
 Murcia - Xerez

Segunda División B

	TOTAL							EN CASA							FUERA						
	Pts	J	G	E	P	F	C	J	G	E	P	F	C	J	G	E	P	F	C		
1. Mirandés	17	7	5	2	0	8	0	4	4	0	0	7	0	3	1	2	0	1	0		
2. Amorebieta	14	7	4	2	1	5	2	3	1	2	0	2	1	4	3	0	1	3	1		
3. Gimnástica	13	7	4	1	2	11	8	4	2	1	1	7	5	3	2	0	1	4	3		
4. Athletic B	13	7	4	1	2	10	7	3	2	1	0	5	3	4	2	0	2	5	4		
5. Osasuna B	12	7	3	3	1	11	8	4	3	1	0	9	5	3	0	2	1	2	3		
6. Ponferradina	11	7	3	2	2	8	6	4	3	1	0	7	2	3	0	1	2	1	4		
7. Eibar	11	7	3	2	2	10	11	4	2	1	1	6	7	3	1	1	1	4	4		
8. Real Unión	10	7	3	1	3	10	8	4	3	0	1	8	3	3	0	1	2	2	5		
9. Arandina	10	7	2	4	1	9	7	4	2	2	0	6	3	3	0	2	1	3	4		
10. Real B	10	7	3	1	3	11	10	4	1	1	2	3	4	3	2	0	1	8	6		
11. UD Logroñés	9	7	2	3	2	8	6	3	1	1	1	5	4	4	1	2	1	3	2		
12. Alavés	9	7	2	3	2	12	11	4	2	2	0	8	5	3	0	1	2	4	6		
13. Zamora	9	7	2	3	2	9	8	3	1	1	1	3	2	4	1	2	1	6	6		
14. Lemona	9	7	2	3	2	7	7	3	2	1	0	2	0	4	0	2	2	5	7		
15. Salamanca	8	7	2	2	3	7	7	4	0	2	2	2	4	3	2	0	1	5	3		
16. Palencia	7	7	2	1	4	4	8	3	1	0	2	3	4	4	1	1	2	1	4		
17. Sestao River	7	7	2	1	4	9	15	3	1	1	1	3	4	4	1	0	3	6	11		
18. Gujuelo	6	7	2	0	5	6	13	3	2	0	1	4	4	4	0	0	4	2	9		
19. Segovia	4	7	1	1	5	6	12	3	1	0	2	4	5	4	0	1	3	2	7		
20. Burgos	3	7	1	0	6	5	12	3	0	0	3	1	6	4	1	0	3	4	6		

Resultados

Eibar 2-1 Burgos
 Salamanca 0-0 Lemona
 Ponferradina 1-1 UD Logroñés
 Mirandés 2-0 Athletic B
 Gimnástica 3-1 Sestao River
 Osasuna B 1-0 Palencia
 Real B 0-1 Amorebieta
 Real Unión 2-0 Segovia
 Alavés 2-2 Zamora
 Arandina 2-0 Gujuelo

Próxima jornada

Gujuelo - Eibar
 Zamora - Arandina
 Segovia - Alavés
 Amorebieta - Real Unión
 Palencia - Real B
 Sestao River - Osasuna B
 Athletic B - Gimnástica
 UD Logroñés - Mirandés
 Lemona - Ponferradina
 Burgos - Salamanca

Primera División Fem.

	Pts	J	G	E	P	F	C
1. Sporting	12	4	4	0	0	9	1
2. Athletic	12	4	4	0	0	11	4
3. Barcelona	12	4	4	0	0	9	3
4. Espanyol	10	4	3	1	0	12	2
5. T. Alcaine	9	4	3	0	1	22	10
6. Rayo	9	4	3	0	1	16	4
7. R. Sociedad	6	4	2	0	2	7	7
8. Olivenza	5	4	1	2	1	4	4
9. Levante	5	4	1	2	1	3	4
10. Atl. Madrid	4	4	1	1	2	6	8
11. Reocín	4	4	1	1	2		

RUGBY • División de Honor

El sudafricano Swartboi es la nueva figura del Gernika

El africano fue el mejor del partido, el máximo anotador y clave para la victoria del conjunto verdinegro.

BIZKAIA GERNIKA 35
CAJASOL 16

Bizkaia Gernika: Romain Ruiz, Mercanti, Bronson, Zabaloy, Iñigo Urrutia, Ashmore, Magunazelaia, David Hernández, Martitegi, Swartboi, Olaeta, Mantovani, Xabier Urrutia, Betty y Montagut. También jugaron Pastor, Astarloa, Oreja, Long, García Parrado, Vázquez y Esandi. **Cajasol:** Martínez, González, Caballero, Fernández-Aramburu, Moreno, De Juan, Ledesma, Ortega, Arenas, Maza, Torres, Smith, Barrera, Ustarroz y Prieto. También jugaron Rodríguez, Jiménez, García, Pérez, Aparicio, Domínguez y Galán.

Árbitro: Jorge Molpeceres (Castilla-León). Expulsó al visitante Smith. Amonestó a Prieto, Astarloa y Mercanti. **Marcador:** Bizkaia Gernika: Cuatro ensayos: Swartboi (min.4, min.56 y mi.80) y Olaeta (min.30). Tres transformaciones de Swartboi (min.4, min.56 y min.80) y tres golpes de castigo del mismo jugador (min.20, min.53 y min.56). Cajasol: Dos ensayos: Aramburu (min.17) y Jiménez (min.78). Dos golpes de castigo de Maza (min.7 y min.33).

Incidencias: Muy buena entrada en Urbieta en una mañana calurosa.



Un jugador del Gernika intenta placar a un rival durante el duelo de ayer. Marisol RAMÍREZ | ARGAZKI PRESS

Jon LEUNDA

El Bizkaia Gernika llega al parón liguero contando todos sus partidos por victorias. Ayer, bajo un intenso calor, cosechó su tercer triunfo consecutivo tras imponerse en un partido muy igualado al Cajasol Ciencias y sumando, además, un bonus ofensivo. La clave de la victoria de los ger-

nikarras fue la actuación estelar del sudafricano Marvin Swartboi, que anotó 30 de los 36 puntos del equipo verdinegro.

El partido resultó bastante igualado. El Cajasol Ciencias estuvo siempre muy bien plantado sobre el terreno de juego y haciendo gala siempre de su gran delantera, que complicó mucho la labor de un Bizkaia Gernika que tampoco fue capaz

de desplegar un gran juego, pero que sí que se mostró muy efectivo en todas las jugadas de ataque que dispuso.

Eso sí, tuvieron que sufrir mucho para doblegar a los sevillanos. Al descanso, el partido llegó completamente abierto (15-11) tras un primer período un tanto trabado y en el que los dos equipos realizaron un gran trabajo táctico. En la reanudación,

los de Jorge Giménez dieron un paso adelante y buscaron la zona de marca rival con más intensidad, aunque se siguieron topando una y otra vez con la firme defensa andaluza. Swartboi apareció de nuevo para pasar un par de golpes de castigo y otros dos ensayos a su cuenta particular, guiando a su equipo hacia su tercer triunfo, que les coloca líderes en solitario.

MUNDIAL

Argentina se clasifica a cuartos y se medirá con Nueva Zelanda

J.L.

Argentina ganó a Georgia por 25-7 y se aseguró su pase a cuartos de final de la Copa del Mundo, por segunda vez consecutiva, y se enfrentará el próximo domingo a Nueva Zelanda por un puesto en las semifinales. Los Pumas debieron sobreponerse a un primer tiempo adverso en el último partido del Grupo B.

Los All Blacks, por su parte, no tuvieron ningún problema para finiquitar el grupo A como invictos tras vencer por 79-15 a Canadá. Los norteamericanos aguantaron los minutos iniciales y sorprendieron con un golpe de castigo marcado por Ander Monro, que puso a los canadienses 0-3 en el marcador y dejaba a los locales abajo por primera vez en la RWC 2011.

La alarma sonó y los jugadores de Graham Henry no tardaron en reaccionar, pasando el partido a ser casi un monólogo, hasta el 79-15 final.

Irlanda, por su parte, derrotó a Italia por 36 a 6 y logró también la clasificación, también invicta, para la próxima fase, donde se medirá con Gales, que ayer no se confió. Aunque les bastaba un punto para clasificarse, derrotaron por un contundente 66-0 a Fiji.

→ Rugby

Top 14

	Pts	J	G	E	P	F	C
Toulouse	23	6	5	0	1	143	95
Castres	22	6	5	0	1	142	104
Clermont	21	6	5	0	1	123	65
Perpignan	17	6	4	0	2	120	117
Toulon	15	6	3	1	2	109	77
Racing M.	15	6	3	0	3	172	147
Paris	15	6	3	1	2	139	143
Agen	15	6	3	1	2	106	112
Aviron	11	6	2	1	3	94	118
Bordeaux	9	6	2	0	4	91	137
Brive	8	6	1	0	5	109	117
Montpellier	8	6	1	1	4	100	122
Biarritz	8	6	1	1	4	69	126
Lyon	6	6	1	0	5	83	120

Resultados

Aviron-Racing M.	27-23
Bordeaux-Biarritz	11-13
Lyon-Castres	16-18
Montpellier-Toulon	19-6
Paris-Brive	28-17
Perpignan-Agen	12-19
Toulouse-Clermont	22-9

División de Honor

	Pts	J	G	E	P	F	C
La Vila	17	4	3	1	0	122	85
Gernika	14	3	3	0	0	77	36
A. Ordizia	10	3	2	0	1	77	62
Valladolid	10	3	2	0	1	87	75
Santboiana	10	3	2	0	1	101	69
Ciencias	6	3	1	0	2	51	73
Alcobendas	5	3	1	0	2	38	52
El Salvador	4	3	1	0	2	68	97
Getxo Artea	4	3	0	1	2	87	101
Vigo	2	4	0	0	4	71	129

Resultados

Vigo-Santboiana	29-56
A. Ordizia-El Salvador	39-23
Valladolid-Getxo Artea	42-30
La Vila-Alcobendas	27-22
Gernika-Ciencias	35-16

División de Honor B

	Pts	J	G	E	P	F	C
Hercesa	5	1	1	0	0	32	22
Hernani	5	1	1	0	0	39	15
Bera Bera	4	1	1	0	0	27	19
Barcelona	0	0	0	0	0	0	0
Oviedo	0	1	0	0	1	19	27
Durango	0	1	0	0	1	15	39
L'Hospitalet	0	0	0	0	0	0	0
Independiente	0	1	0	0	1	22	32

Resultados

Durango-Hernani	15-39
L'Hospitalet-Barcelona	Aplazado
Bera Bera-Oviedo	27-19
Hercesa-Independiente	32-22

→ Fútbol

División Honor juvenil

	Pts	J	G	E	P	F	C
Athletic	13	5	4	1	0	13	5
Casablanca	11	5	3	2	0	13	5
Berceo	10	5	3	1	1	10	6
Santutxu	9	5	2	3	0	9	6
Leioa	9	5	3	0	2	9	7
R. Sociedad	8	5	2	2	1	11	9
Danok Bat	8	5	2	2	1	10	9
Txantrea	8	5	2	2	1	7	8
Eibar	8	5	2	2	1	6	8
Osasuna	7	5	2	1	2	14	7
Alavés	5	5	1	2	2	6	6
Pamplona	4	5	1	1	3	7	10
Arenas	2	5	0	2	3	5	10
Barakaldo	2	5	0	2	3	5	10
Valvanera	2	5	0	2	3	7	14
C. Durango	1	5	0	1	4	5	17

Resultados

Alavés-R. Sociedad	0-0
Athletic-Berceo	2-1
Danok Bat-Osasuna	1-0
C. Durango-Arenas	0-0
Pamplona-Casablanca	1-2
Valvanera-Santutxu	2-4
Leioa-Barakaldo	2-1
Txantrea-Eibar	1-1

→ Baloncesto

LEB Oro

	G	P	J	F	C
Clavijo	2	0	2	178	149
Girona	2	0	2	175	154
Lleida	2	0	2	146	137
La Palma	2	0	2	152	143
Menorca	1	1	2	166	124
Tenerife	1	1	2	171	158
Burgos	1	1	2	161	150
Melilla	1	1	2	166	164
Mallorca	1	1	2	162	164
Cáceres	1	1	2	157	159
Granada	1	1	2	157	160
Grupo Iruña	1	1	2	158	163
Palencia	1	1	2	157	168
Breogán	1	1	2	160	175
Tarragona	0	2	2	140	146
Huesca	0	2	2	141	149
León	0	2	2	155	181
Cl. Rincón	0	2	2	100	158

Resultados

Cáceres-Melilla	85-72
León-Girona	82-88
Granada-Clavijo	76-85
Burgos-Mallorca	83-87
Menorca-Cl. Rincón	80-37
Tenerife-Breogán	89-73
La Palma-Grupo Iruña	81-73
Lleida-Tarragona	75-70
Palencia-Huesca	78-74

ANAITASUNA • Segunda derrota consecutiva casera

Reacción tardía e insuficiente

El Torrevieja siempre fue por delante en el marcador gracias al ineficaz juego ofensivo de los de Etxaburu.

ANAITASUNA 27
TORREVIEJA 28

Anaitasuna: Schulz (50m. 11/32, 0/4p.), Pocholo (0/2), Borragán (0/2), Reig (2/3), Montáñez (4/7), Latorre, Chocarro (3/5, 0/1p.) -siete inicial-, Capón (ps. 10m. 0/8), Carvajal (4/5, 0/2p.), Paco López (4/6), Ragot, Goñi (2/4), Bernatonis (6/15) y Cristian (2/2). **Torrevieja:** Pejanovic (11/28, 3/3p.), David Cuartero (8/8, 2/2p.), Novelle (6/8), Eloy (2/4), Chernov (1/6), Rochel (4/7), Ortigosa (5/7) -siete inicial-, Jorge, Castro (1/1), Vidal (0/2), López (0/1), Salinas y Rasic (1/2).

Árbitros: Raluy y Sabroso (canarios). Expulsaron a Latorre por tres exclusiones y excluyeron a Chocarro y Bernatonis, de Anaitasuna. Excluyeron también a Jorge, Novelle, Chernov, Salina y Rasic, por el Torrevieja. **Parciales:** 1-1, 2-6, 5-7, 7-9, 9-13, 11-14 (descanso); 14-17, 14-22, 19-23, 21-26, 23-28 y 27-28 (final). **Incidencias:** Unos 1.300 espectadores en el pabellón Anaitasuna. En la grada también estuvo el técnico antoniano, Juanto Apezetxea. En el descanso, se entregó un pañuelo rojo a Ortigosa, ex jugador verdiblanco.

Natxo MATXIN

El ajustado marcador final resulta engañoso. Anaitasuna estuvo todo el partido a remolque -incluso con desventajas de ocho puntos- y sólo al final apretó los dientes y arriesgó con una presión en toda la cancha que casi rescató un punto.

Los de Aitor Etxaburu estuvieron muy imprecisos en ataque, con numerosas pérdidas de balón que propiciaron las rápidas contras de Ortigosa y David

Cuartero, quienes anotaron casi la mitad de los goles de la escuadra alicantina. Los navarros incluso desaprovecharon tres penaltis -no así su rival, que transformó los cuatro de que dispuso-, que fueron otra de las claves de la segunda derrota consecutiva en casa.

Arreones sin premio

Sólo se salvaron los dos arreones que los locales protagonizaron en ambos periodos, que les sirvieron para aproximarse en el electrónico con un 8-9 (m.20) y un 20-23 (m.45) en un encuentro en el que se esperaba la primera victoria verdiblanca.

NO ES RIVAL DIRECTO

Aitor Etxaburu reconoció los errores propios, pero matizó que el Torrevieja no es un rival en la lucha por la permanencia, «sino los tres que hemos subido este año, más los otros tres últimos que salvaron la categoría la temporada anterior».

Pero Anaitasuna nunca estuvo metido en el choque, sus hombres se mostraron torpes y remisos ante la meta contraria, además de que faltó determinación desde el banquillo para detener el juego del adversario en aquellas fases en las que le metió la directa.

Tras la derrota, el reto es volver a dar la sorpresa ante el Naturhouse La Rioja, que viene de perder en propia cancha ante el Atlético de Madrid. Para este partido, además de los dos siguientes ante colchoneros y Sagunto, es baja segura el meta Schulz, convocado por la selección argentina.



El muro defensivo alicantino fue demasiado obstáculo para el ataque de Anaitasuna.

Iligo URIZ | ARGAZKI PRESS

HOCKEY HIELO

La buena imagen del Txuri Urdin no fue suficiente para derrotar al Barça

GARA | DONOSTIA

El Txuri Urdin lo intentó, y le puso mucho ahínco, pero resultó imposible. La efectividad del Barcelona fue un factor decisivo ante las ganas locales y que determinó a la postre el marcador final, que acabó inclinándose del lado azulgrana (2-4).

Tras ganar al Majadahonda y caer por la mínima frente al Puigcerdá, las expectativas eran inmejorables para sorprender a los culés. Sin embargo, la falta de concentración de los donostiarros resultó fatal en los inicios y finales de cada uno de los tres periodos.

De todos ellos, sólo en el segundo los locales supieron superar a su adversario (2-1), gracias a las dianas de Adrián Sosa y Maxime Lutaud. En los otros dos, la pegada blau-grana determinó un 0-2 en el primero y un 0-1 en el tercero.

Precisamente, en este último periodo, y con el 2-3 momentáneo, fue cuando el Txuri Urdin intentó poner toda la carne en el asador para materializar la remontada. Sin embargo, un gol culé a los 26 segundos de iniciarse supuso el jarro de agua fría suficiente como para que el choque terminase de cerrarse y cayera del lado visitante.

→ Balonmano

Liga Asobal

	Pts	J	G	E	P	F	C
Barcelona	8	4	4	0	0	142	97
Atl. Madrid	8	4	4	0	0	142	113
Ademar León	8	4	4	0	0	118	100
Aragón	6	4	3	0	1	130	114
Cuenca	6	4	3	0	1	115	112
Valladolid	4	4	2	0	2	116	105
Acad. Octavio	4	4	2	0	2	110	110
Granollers	4	4	2	0	2	121	123
Huesca	4	4	2	0	2	121	129
San Antonio	4	4	2	0	2	107	116
Torrevieja	3	4	1	1	2	112	127
Antequera	2	4	1	0	3	111	125
Anaitasuna	2	4	1	0	3	105	123
La Rioja	1	4	0	1	3	109	127
Sagunto	0	4	0	0	4	107	123
Guadalajara	0	4	0	0	4	109	131

Resultados

La Rioja-Atl. Madrid	29-33
Anaitasuna-Torrevieja	27-28
Sagunto-Ademar León	26-30
Guadalajara-Barcelona	25-40
Aragón-Granollers	35-27
San Antonio-Cuenca	29-24
Valladolid-Acad. Octavio	28-22
Huesca-Antequera	33-30

División Honor Femenina

	Pts	J	G	E	P	F	C
Itxako	6	3	3	0	0	91	64
Mar Sagunto	6	3	3	0	0	89	70
Bera Bera	4	3	2	0	1	99	61
Murcia	4	3	2	0	1	73	62
Elda	4	3	1	2	0	82	76
Ro'Casa	4	3	2	0	1	77	79
Alcobendas	3	3	1	1	1	79	78
León	3	3	1	1	1	75	80
Castro	2	3	1	0	2	76	71
Mar Alicante	2	3	1	0	2	73	74
Elche	2	3	0	2	1	80	85
Porriño	2	3	1	0	2	62	71
Kukullaga	0	3	0	0	3	65	100
Gijón	0	3	0	0	3	54	104

Resultados

Mar Sagunto-Alcobendas	30-29
Castro-Ro'Casa	32-21
Elche-Elda	29-29
Porriño-Murcia	22-21
León-Kukullaga	28-25
Mar Alicante-Itxako	20-29
Gijón-Bera Bera	15-34

División Honor Plata

	Pts	J	G	E	P	F	C
Cangas	6	3	3	0	0	97	65
Barcelona	6	3	3	0	0	99	76
Ad. Sinfin	6	3	3	0	0	86	69
Gijón	6	3	3	0	0	74	64
Toledo	4	3	2	0	1	103	82
V. Aranda	4	3	2	0	1	100	83
Palmanaranja	4	3	2	0	1	82	85
Teucro	2	3	1	0	2	85	78
Puente Genil	2	3	1	0	2	77	80
Torrelavega	2	3	1	0	2	76	81
Bidasoa	2	3	1	0	2	83	90
Barakaldo	2	3	1	0	2	82	91
Alcobendas	2	3	1	0	2	72	93
Pozoblanco	0	3	0	0	3	81	101
Badajoz	0	3	0	0	3	65	90
At. Novas	0	3	0	0	3	66	100

Resultados

At. Novas-Ad. Sinfin	19-28
Teucro-Gijón	21-23
Torrelavega-Bidasoa	31-26
Puente Genil-Barakaldo	32-24
V. Aranda-Pozoblanco	38-30
Palmanaranja-Barcelona	23-32
Toledo-Badajoz	34-21
Cangas-Alcobendas	34-24

→ Hockey Hierba

Div. Honor Masculina A

	Pts	J	G	E	P	F	C
Club Campo	4	2	2	0	0	15	1
Egara	4	2	2	0	0	12	3
Atl. Terrassa	4	2	2	0	0	7	2
Complutense	3	2	1	1	0	5	3
CD Terrassa	3	2	1	1	0	4	2
Polo	2	2	1	0	1	5	3
At. San Sebastián	2	2	1	0	1	6	5
Pozuelo	2	2	1	0	1	4	6
Tenis	0	2	0	0	2	5	9
Las Palmas	0	2	0	0	2	1	8
Benalmádena	0	2	0	0	2	1	11
Barcelona	0	2	0	0	2	0	12

Resultados

CD Terrassa-Barcelona	2-0
Atl. Terrassa-Polo	2-1
Club Campo-At. San Sebastián	5-1
Pozuelo-Tenis	3-2
Las Palmas-Complutense	1-3
Benalmádena-Egara	0-6

Div. Honor Femenina

	Pts	J	G	E	P	F	C
SPV-51	2	1	1	0	0	4	0
Club Campo	2	1	1	0	0	4	0
Egara	2	1	1	0	0	4	0
R. Sociedad	2	1	1	0	0	3	0
CD Terrassa	2	1	1	0	0	2	0
Atl. Terrassa	1	1	0	1	0	2	2
Junior	1	1	0	1	0	2	2
Las Palmas	0	1	0	0	1	0	2
Alcalá	0	1	0	0	1	0	3
Polo	0	1	0	0	1	0	4
Castelldefels	0	1	0	0	1	0	4
Tenis	0	1	0	0	1	0	4

Resultados

Alcalá-R. Sociedad	0-3
Egara-Tenis	4-0
Junior-Atl. Terrassa	2-2
Las Palmas-CD Terrassa	0-2
Club Campo-Polo	4-0
SPV-51-Castelldefels	4-0



Pedrosa celebra con champán su triunfo en el circuito japonés de Motegi. Toshifumi KITAMURA | AFP PHOTO

MOTOCICLISMO • Gran Premio de Japón

Pedrosa domina en Motegi y suma su tercera victoria

La moto de Efrén sólo aguanta media carrera en un circuito que se le resiste.

GARA | DONOSTIA

Dani Pedrosa (Honda RC 212 V) logró su tercera victoria de la temporada al imponerse en un accidentado Gran Premio de Japón de MotoGP, que se disputó en el circuito de Motegi y en el que Jorge Lorenzo (Yamaha YZR M 1), segundo, recortó cuatro puntos a Casey Stoner (Honda RC 212 V), tercero en el podio.

Stoner, líder del campeonato del mundo, que había sido el más rápido en los entrenamientos, dio la impresión de salir dispuesto a sentenciar un triunfo que le acercase a su segundo título mundial, pero un error casi al principio le entregó en bandeja la victoria a Pedrosa.

El catalán, en cabeza de carrera, comenzó a marcar un fuerte ritmo de vuelta rápida y nuevo récord del circuito (1:46.090) que le permitió distanciarse poco a poco de Lorenzo camino de

la victoria, casi en el mismo giro en el que Stoner logró superar a Hayden, que poco después se salió de la pista. La carrera resultó muy accidentada, tanto que no acabaron por caídas Rossi, Elías, Bautista, Cudlin y Barberá.

«¡Estoy supercontento con esta victoria! Por el equipo, que ha hecho un gran trabajo; por HRC, porque es la primera victoria en Motegi del equipo Repsol Honda, y por mí, porque es la primera vez que consigo ganar en MotoGP en este circuito, después de haberlo hecho en 125c.c. y 250c.c.», comentó Pedrosa.

De vacío

Una temporada más Efrén Vázquez se vio obligado a regresar de vacío de Motegi. El motor de su Derbi dijo basta poco antes del ecuador de la prueba, privando a Efrén de la posibilidad de completar una carrera que, hasta entonces, estaba resultan-

do propicia para sus intereses. El pupilo de Torrontegi era cuarto y lideraba con holgura el grupo perseguidor. En la clasificación general pierde una posición, pasando a ser séptimo.

Con la desilusión aún reflejada en su rostro, Vázquez explicaba que el problema mecánico sufrido había radicado en la rotura de «la pieza cónica del motor. Este fin de semana nos ha faltado fortuna; empezando por la caída del viernes y terminando por la avería de esta mañana –por ayer–. Entiendo que hemos hecho el trabajo que debíamos hacer, pero el resultado no ha sido el esperado. No nos queda mucho margen de error si queremos alcanzar el Top 5 en las tres pruebas que restan», dijo.

El triunfo en esta categoría fue para Zarco, que consigue su primera victoria en el Mundial a pesar de Terol. El italiano Andrea Iannone ganó en Moto2.

Clasificación de MotoGP

1. Dani Pedrosa (Honda) 42:47.481
2. Jorge Lorenzo (Yamaha) a 7.299
3. Casey Stoner (Honda) a 18.380
4. Marco Simoncelli (Honda) a 23.550
5. Andrea Dovizioso (Honda) ... a 23.691
6. Ben Spies (Yamaha) a 37.604
7. Nicky Hayden (Desmosedici) a 39.167
8. Colin Edwards (Yamaha) ... a 45.023

Mundial

1. Casey Stoner 300 puntos
2. Jorge Lorenzo 260
3. Andrea Dovizioso 196
4. Dani Pedrosa 195
5. Ben Spies 156
6. Valentino Rossi 139
7. Nicky Hayden 123
8. Marco Simoncelli 119

Clasificación de Moto2

1. Andrea Iannone (Suter) ... 43:25.007
2. Marc Márquez (Suter) a 1.999
3. Thomas Luthi (Suter) a 3.686
4. Stefan Bradl (Kalex) a 4.313
5. Simone Corsi (FTR) a 4.647
6. Alex de Angelis (Motobi) a 4.813
7. Bradley Smith (Tech 3) a 10.520
8. Dominique Aegerter (Suter) a 10.725

Mundial

1. Marc Márquez 235 puntos
2. Stefan Bradl 234
3. Andrea Iannone 157
4. Alex de Angelis 132
5. Simone Corsi 126
6. Bradley Smith 121
7. Thomas Luthi 121
8. Esteve Rabat 74

Clasificación de 125 c.c.

1. Johann Zarco (Derbi) 39:49.968
2. Nicolás Terol (Aprilia) a 5.900
3. Héctor Faubel (Aprilia) a 13.605
4. Maverick Viñales (Aprilia) ... a 16.191
5. Sandro Cortese (Aprilia) ... a 23.422
6. Jonas Folger (Aprilia) a 23.661
7. Alberto Moncayo (Aprilia) ... a 24.034
8. Adrián Martín (Aprilia) a 24.171

Mundial

1. Nicolás Terol 261 puntos
2. Johann Zarco 230
3. Maverick Viñales 190
4. Sandro Cortese 180
5. Jonas Folger 140
6. Héctor Faubel 139
7. Efrén Vázquez 129
8. Sergio Gadea 103

BEREZOAK

Ibarrola eta Kurutxari txapeldun Arrosan

Jon LEUNDA

Patrick Ibarrolaren ezkerak eta Andde Kurutxariren segurtasunak erabaki zuten atzo goizean Arrosan jokatu zen Torneoko finala. Amaieran 50 eta 39 hartu zituzten mendean Lambert eta Ezkurra II.a, 105 minutuan pilotan aritu ostean.

Lambert eta Ezkurra bikain sartu ziren partidan, 0-7 eta 14-21 aurretik jarri ziren, baina hortxe hasi ziren gauzak aldatzen. Ibarrolak eta Kurutxarik beren lekua topatu zuten kantxan eta min egiten hasi ziren, 13-1eko partziala sartuaz, 27-22 aurreratzeko. Aurretik 22-22 berdinduta egon ziren.

Hortik aurrera, garaileek zuten aldeari eutsi egin zioten. Ibarrolak aurrean min handia egiten zuen; izan ere, Nafarroa Behereko aurrelaria ongi dagoenean, oso zaila izaten da bera geldiaraztea, eta une honetan, Waltarrek batera, dagoen aurrelari onena da.

Horri atzean, Kurutxariren aurpegi onena gehituz gero, oso bikote arriskutsua eta

ona egite dute, eta amaieran merezitako garaipena erdietsi ahal izan zuten.

Finala goizean, agian goiz samar, izan zen, baina jendeak oso erantzun ona eman zuen, trinketa bete egin baitzen. Partidari dagokionez, lehen zatian ona izan zen, ez hainbeste bigarrena, baina zaleak gustura atera ziren Arrosako trinketetik.

Jada gutxi dira 50 kintzera jokatzeko diren torneoak; Arrosakoa horietako bat. Horrek, ordea, ez die pilotariei grazia handirik egiten: «Guretzat, eta uste dut zaleentzat ere, 40ra jokatu ongi dagoela. 50era jokatzeko pilotak biziak behar dira, eta atzo ez zen hori gertatu. Denontzat luze samarra izan zen partida», esan zuen Paxkal Ezkurra atzelari urruñarrak.

Hala ere, pilotari lapurtarrak ez zuten inongo aitzakiarik jarri: «Hasi ongi egin gara, baina partida erditik aurrera beraiek gehiago izan dira. Ibarrolak aurrean min handia egin du, eta atzean, berriz, Kurutxari oso seguru ibili da; hobeak izan dira», onartu zuen Ezkurra.

AJEDREZ

Vasili Ivanchuk sale como líder de Brasil pese a perder con Magnus Carlsen

El ucraniano Vasili Ivanchuk encabeza la primera fase de la Final de Maestros del Grand Slam, jugada en Sao Paulo, pese a perder en la última ronda frente al noruego Magnus Carlsen. El balear Paco Vallejo no pudo evitar la derrota ante el estadounidense de origen japonés Hiraku Nakamura en un agónico final. Anand y Levon Aronian llegaron al empate poco después de haber pasado el control de las 40 jugadas.

→ Fútbol sala

Primera División

	Pts	J	G	E	P	F	C
Barcelona	12	4	4	0	0	20	6
El Pozo Murcia	10	4	3	1	0	18	12
Lobelle	10	4	3	1	0	10	6
Inter Movistar	9	4	3	0	1	17	8
Talavera	9	4	3	0	1	12	6
R. Renovables	7	4	2	1	1	11	8
Triman Navarra	7	4	2	1	1	10	9
Cartagena	6	4	2	0	2	14	19
C. Segovia	5	4	1	2	1	12	13
Benicarló	4	4	1	1	2	13	14
Zaragoza	4	4	1	1	2	9	10
Puertollano	4	4	1	1	2	9	10
Torrejón	2	4	0	2	2	11	13
Azkar Lugo	1	4	0	1	3	6	18
Sta. Coloma	0	4	0	0	4	7	17
Manacor	0	4	0	0	4	6	16

Resultados

Lobelle-Puertollano	3-3
Triman Navarra-C. Segovia	1-1
Inter Movistar-Cartagena	6-2
El Pozo Murcia-Torrejón	4-3
Benicarló-Azkar Lugo	3-1
Barcelona-Manacor	5-2
Talavera-Sta. Coloma	3-2
Zaragoza-Ríos Renovables	1-2

Primera Femenina

	Pts	J	G	E	P	F	C
Córdoba	10	4	3	1	0	25	9
Ourense	10	4	3	1	0	20	4
Móstoles	9	4	3	0	1	23	5
Navalcarnero	9	4	3	0	1	14	5
Elche	9	4	3	0	1	20	16
Gironella	9	4	3	0	1	13	9
As Burgas	8	4	2	2	0	17	10
Orvina	7	4	2	1	1	19	14
Soto Real	6	4	2	0	2	9	13
Rubí	4	4	1	1	2	11	13
Alicante	3	4	1	0	3	14	16
Burela	3	4	1	0	3	6	10
Valladolid	3	4	1	0	3	12	22
Majadahonda	3	4	1	0	3	11	27
Rioja	0	4	0	0	4	4	21
Zaragoza	0	4	0	0	4	5	29

Resultados

Córdoba-Burela	6-4
Rioja-Majadahonda	1-4
Móstoles-Elche	8-1
Ourense-Zaragoza	6-0
Rubí-As Burgas	3-3
Alicante-Navalcarnero	1-2
Soto Real-Gironella	4-2
Valladolid-Orvina	7-4

AIZKORA • Nafarroako Lehen Maila

Faboritoen artean, Juanjo Lopez izan da azkarrena

Lezaungoarekin batera, Rekondo, Donato Larretxea, Senosiain I.a eta Erasun ere sailkatu ziren finalerako.

Jon LEUNDA

Lopezek, Rekondok, Donato Larretxeak, Antonio Senosiainek eta Erasunek lortu zuten atzo Etxarrin Nafarroako Lehen Mailako finala jokatzeko txartela. Saralegik eta Kañameres II.ak, berriz, maila galdu zuten.

Hala ere, Floren Nazabal izan zen saioko protagonista. Etxarrikoa bi makulu lagun zituela heldu baitzen saioa ikustera. Herenegun gauean etxean izandako istripu batean hankan min handia hartu zuen, eta orain denbora batean geldirik egon beharko du. Ikusi beharko da Euskal Herriko Txapelketako finalerako osatzen den eta aritzeko moduan izango den ala ez, hori irabazteko ere faborito nagusien zerrendan baita.

Atzokoan ezuste gutxi izan zen, txapeldunaren faltan, faborito ziren gehienek lortu baitzuten finalerako txartela. Ezustetik handiena Rekondok eman zuela esan liteke, ez finalera sailkatu zelako, baizik egin zuen lanagatik, eta hori poztekoa da. Azkenaldian, nerbioek ez zioten uzten bere lana egiten, baina atzo bikain aritu zen.

Emozioa

Kanporaketan emozioa izan zen nagusi. Lehen lau sailkatuak 45 segundoren barruan sailkatu ziren, eta zen lanerako tarte handia izan. Izan ere, bakoitzak bi kana-erdiko, bi 60 ontzako eta oinbiko bat moztu behar izan zituen. Gazteak eta beteranoak



Juanjo Lopez, atzoko kanporaketa irabazi ostean, argazkilarien aurrean belauniko. Iñigo URIZ | ARGAZKI PRESS

NAZABAL

Etxarriko aizkolariak etxean izandako istripu baten ondorioz, hankan min handia hartu du, eta ezin izan zuen atzo parte hartu. Ikusi beharko da Euskal Herriko finalerako prestatzen den ala ez.

uztartuta aritu dira kanporaketa honetan; bi gazte sartu dira, Rekondo eta Erasun, eta hori etorkizunerako oso berri ona da, azken honek, gainera, 20 urte besterik ez ditu.

Bi ziren maila galduko zuten aizkolariak, eta horiek Saralegi eta Kañameres II.a izan ziren. Bata, oso gaztea oraindik; bestea, berriz, beteranoa. Heldu den urtean Bigarren Mailan aritu beharko dute biek. Kañamarestarren kasuan, gainera, gauza

bitxia gertatu da, osabak maila galdu du eta datorren urtean ilobak hartuko baitu bere lekua.

Sailkapena

1. Lopez14.07
2. Rekondo14.22
3. D.Larretxea.....14.50
4. Senosiain I.a.....14.52
5. Erasun15.37
6. Senosiain II.a.....16.29
7. O.Larretxea17.49
8. Saralegi18.16
9. Kañameres II.a.....18.57

HARRI-ZULATZEA

Lasok finalean ere ez dio inori aukerarik eman eta garaipena lortu du

J.L.

Oskar Laso zen Bakarkako Txapelketa irabazteko faborito nagusia, eta atzo Ortuellan jokaturako finalean ez zion inori aukerarik eman. Kanporaketetan alde nabarmena kendu zien gainerakoei, eta Aldai Alde taldeko kirolariak atzo ere gauza bera egin zuen, bikain arituz.

Ez zen jende askorik batu finala ikustera. Beroa izan zen neurketako protagonista nagusia. Kirolari bakoitzak ordu erdia izan zuen harriaren gainean jarri eta ahalik eta zulorik gehien egiteko.

Lasok tarte horretan 11 zulo eta 82 zentimetro zulatatu zituen; sekulako marka izan zen berea. Bigarren postuan, Hidalgo sailkatu zen 10 zulo egin eta 56 zentimetro zulatuta. Carok osatu zuen podiuma 8 zulo eta 25 zentimetro zulatuta. Horatik atzera lehia estua izan zen, zentimetro gutxiren barruan sailkatu baitziren gainerakoak. Gutierrezek 8 zulo eta 15 zentimetro egin zituen; Pandelok, 8 zulo eta 14 zentimetro; eta azkena Ruffrancos geratu zen 6 zulo eta 73 zentimetroekin.

Aurtengo denboraldia amaitzeko taldekako Euskadiko Txapelketa jokatzea bakarrik falta da. Hori urriaren 9an izango da, datorren igandean, beraz, Gallartan jokatu da norgehiagoka.

HIRUGARREN MAILA • Finala

Irazuk jantzi du txapela eta Larrañagak lagunduko dio Bigarren Mailarako bidean

J.L.

Irazu eta Larrañaga ziren atzo Aizarnabalen jokatu zen Euskal Herriko Hirugarren Mailako finaleko faboritoak, eta biek lortu zuten Bigarren Mailan aritzeko txartela. Txapela, ordea, Irazuk bereganatu zuen.

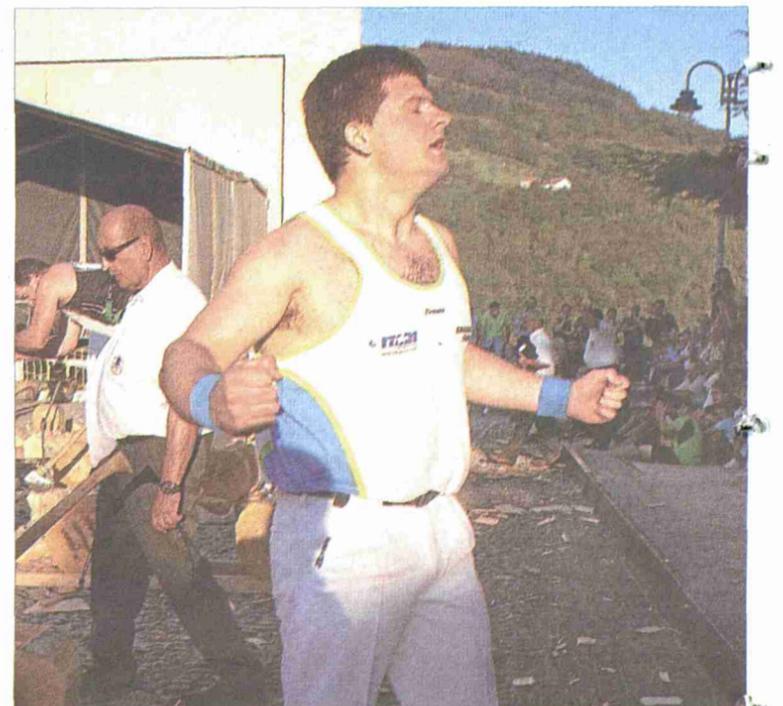
Jendetza handia batu zen atzo Aizarnabalen finala ikustera. Bertan aurrez jokaturako kanporaketetako sei onenak ziren, aldatuta batekin, Pellejerok ezin izan baitzuen aritu eta Beltzak ordezkatu baitzuen; honek azken amaitu zuen.

Aizkolari bakoitzak hiru kana-erdiko eta bi 60 ontzako erdibitu behar izan zituen. Enborrek ez zuten izan inongo aitzakiarik. Irazuk hasieratik hartu zuen aurre, eta hortxe mantendu zen saioan zehar. Kanporaketan Larrañaga izan zen lehenengo, eta zizurkildarra bigarren, eta finalean ere biak izan ziren lehen bi postuetan, baina aldatuta. Loiar-te beteranoak ere lan ona egin zuen, podiumean sartu baitzen, baina ezin izan zuen lehen bi postu horiengatik borroka egin. Erdoziak, Jauregik eta Beltzak osatu zuten sailkapena.

Sailkapena

1. Irazu.....12.29
2. Larrañaga13.12
3. Loarte.....13.54
4. Erdozia.....15.22
5. Jauregi16.17
6. Beltza19.08

Aizarnabalen jokatu zen loktx-biltzeko Euskal Herriko finala ere, eta Larrañagak irabazi zuen. Bigarren Etxegarai sailkatu zuen, eta Garmendia, hirugarren; horiek osatu zuten podiuma. Alvarez, Lasaga, Ibañez eta Alegria sailkatu ziren ondorengo postuetan.



Irazu, atzo jokaturako finalean lanak bukatuta. Juan Carlos RUIZ | ARGAZKI PRESS

Mendia

ESCALADA ARTIFICIAL • Apertura

Clase magistral de «Paca» y «Pelut» en el riglero Mallo Pisón

Los escaladores y aperturistas catalanes Jaume Clotet y David Palmada abren

“Sin chapas y a lo loco”, una dura vía en artificial con dificultades de A5/Vº B3.

La apertura la realizaron en dos ataques y sin la utilización de expansivos.

Andoni ARABAOLAZA

Sin togas, corbatas u otro tipo de parafernalias oficiales, pero sí con la cacharrería pertinente, Jaume Clotet *Paca* y David Palmada *Pelut* han ofrecido recientemente una clase magistral. Como cabía esperar, estos dos doctores de las artes de la escalada artificial se han subido a un atril especial que nada tiene que ver con cuatro paredes, sino con una y muy vertical. Esta vez la cátedra se ha desarrollado en el paraninfo de la cara sur del Mallo Pisón (Riglos).

En esta ocasión estos dos grandes exponentes del artificial se han recreado con una nueva línea donde la escalada libre es la reina del lugar. Por eso, con su cátedra han querido darle una nueva vuelta de tuerca a la realidad riglera. Allí, donde ya casi no cabía ni un alfiler, *Paca* y *Pelut* han abierto una ruta de 315 metros y dificultades de A5/Vº B3. “Sin chapas y a lo loco” es el título de la nueva ponencia de los dos escaladores y aperturistas catalanes; una ponencia que lleva un sello especial: la no utilización de expansivos.

Riglos, apertura extrema en artificial, sin expansivos... exquisiteces que solo pueden firmar doctores adelantados como los protagonistas de estas líneas. La presentación de la nueva ponencia riglera nació de una propuesta que otro gran escalador y aperturista, Armand Ballart, les hizo a *Paca* y *Pelut*. Este último afirmaba a GARA que Ballart les propuso la posible última línea que quedaba por abrir en la sur del Pisón: «La roca en su parte baja deja mucho que desear, y Armand nos enseña por dónde puede ir más o menos. *Paca* no tarda en involucrarme en el proyecto y yo acepto pero con una condición: vamos a ir sin chapas y a lo loco».

La segunda parte de la ponencia no es otra que el “manos a la obra”. Se desarrolló entre el 22 y 28 de agosto. Ya desde el primer largo, los aperturistas chocan de frente contra el carácter que a partir de ese momento tomaría toda la escalada. Según adelanta *Pelut*, exposición y delicadeza serán dos de los términos que más fuerza tomarán: «La pared se desmonta, es muy terrosa, los seguros no quedan nada sólidos... esto empieza demasiado intere-

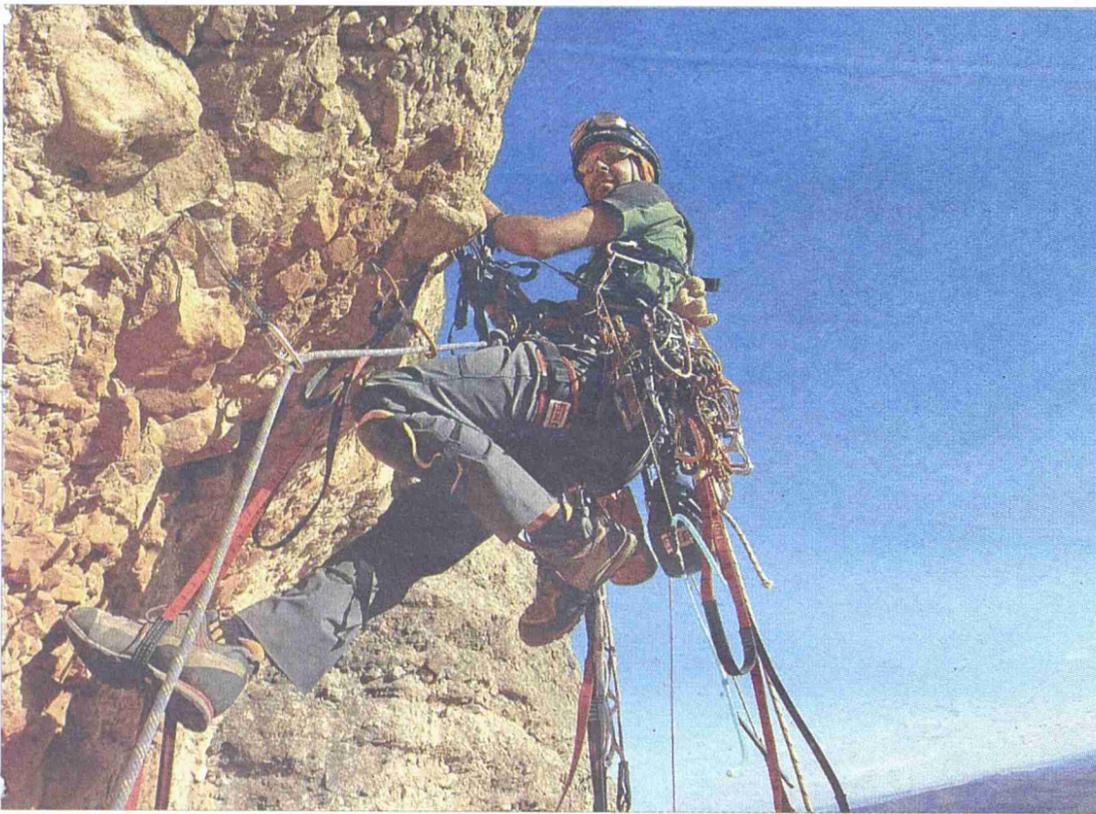
sante. El estado de excitación es máximo. Escondido en la cuevita de pie voy observando cómo los bolos se incrustan en el suelo. *Paca* me pasa el testigo, y, después de una buena sesión de martillo consigo montar la primera reunión. ¡Vaya mierda!»

Y todo ello, como máxima de su filosofía, sin la utilización de expansivos en toda la apertura; un “dolor” de cabeza más para sus reivindicadores: «La diferencia del *non expansion* es que cuando estás hasta el gorro de todo, cuando tu muñeca pide clemencia a gritos, no puedes poner una chapa y bajarte. Cuando llegas a un emplazamiento que parece bueno para una reunión puedes tardar dos horas en montar algo con un mínimo de condiciones para soportar nuestro peso. Además realizamos la apertura en agosto donde la temperatura en la pared te revienta la cabeza».

Segundo asalto

Tras siete días de trabajo, los catalanes “solo” logran abrir los primeros cuatro largos. Es hora de bajarse de la tapia, tomarse unos días de descanso y pillar más material. Con el último día de agosto, *Paca* y *Pelut* vuelven a la faena para terminar con la tercera parte de la ponencia. Cinco días después, el 5 de setiembre, los dos protagonistas se encuentran en la cima del Pisón. Pero antes, el desarrollo de la acción impone su poder: «Pasando el primer vivac dan días de tormentas y alertas rojas, y, cómo no, la predicción no falló y nos mojamos ya que los toldos de nuestras hamacas no aguantaron los chaparrones. Y menos mal que solo llovió un día».

Hacen un cambio de campo de hamacas, y las cuelgan en la séptima reunión, en una mini repisa con mucho ambiente y vacío. A partir de ahí, dós largos más y a la cima: «Seguimos empeñados en tirar por lo más tieso que podemos, siempre y cuando la roca nos deja. El último largo sale desplomado del techito que se ve desde el suelo y coge toda una proa de roca excelente que pone punto y final a un muy buen largo. 15 metros más de IVº y cima. La toma del Pisón sin expansivos puede sonar un poco hortera, pero ha sido una escalada intensa que nos ha dado muchas emociones y sentimientos».



David Palmada abriendo el último largo cotado de A4. Colección David PALMADA



De izquierda a derecha los dos protagonistas: Jaume Clotet y David Palmada. Colección David PALMADA

NUEVA LÍNEA

“Sin chapas y a lo loco” es la última apertura en artificial realizada por los catalanes Jaume Clotet «Paca» y David Palmada «Pelut».

DOS ATAQUES

Con una graduación de A5/V° B3, los aperturistas necesitaron dos ataques para una creación caracterizada por la mala calidad de la roca.

SIN EXPANSIVOS

Aparte de la dureza técnica, los escaladores no colocaron ningún expansivo durante la apertura. Pelut propone una graduación para reuniones en vías “non expansion”.

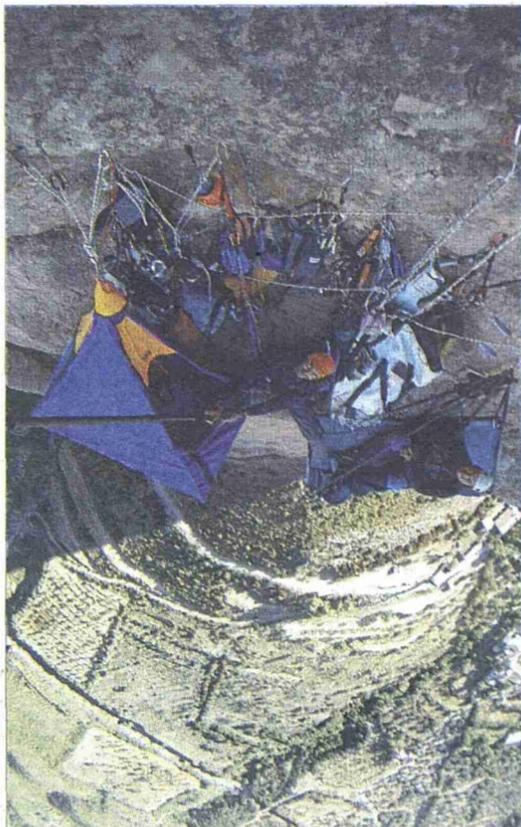
Propuesta de graduación para reuniones en vías “non expansion”

Al leer la dificultad de la vía, A5/V° B3, el lector seguro que se habrá preguntado ¿qué es eso del B3? Pues bien, Pelut nos lo aclara: «Después de años dándole vueltas al asunto de nada de expansivos te llegan las típicas preguntas de ¿pero las reuniones están bien? ¿se puede meter algo a cañón? Y mi reflexión es la siguiente. El artificial está más vivo que nunca: nuevos materiales, nuevos artilugios, constante evolución, nuevos escaladores que apuestan por la no utilización de expansivos... El artificial es una disciplina que, al igual que toda la escalada, cambia con el tiempo. Y las vías de este tipo, al estar en constante evolución, también mutan».

La nueva graduación que propone Pelut quiere simplemente orientar al escalador plasmando la dificultad o precariedad de una reunión. Insiste que la graduación puede ser elástica, es decir, el objetivo es que los repetidores puedan verificar, rectificar y retocar si fuera necesario la información de la primera ascensión.

De esta manera, tal y como nos informa el escalador catalán, cada largo y cada reunión tienen su propio grado. Así queda pues la nueva propuesta de graduación para reuniones en vías de “non expansion”:

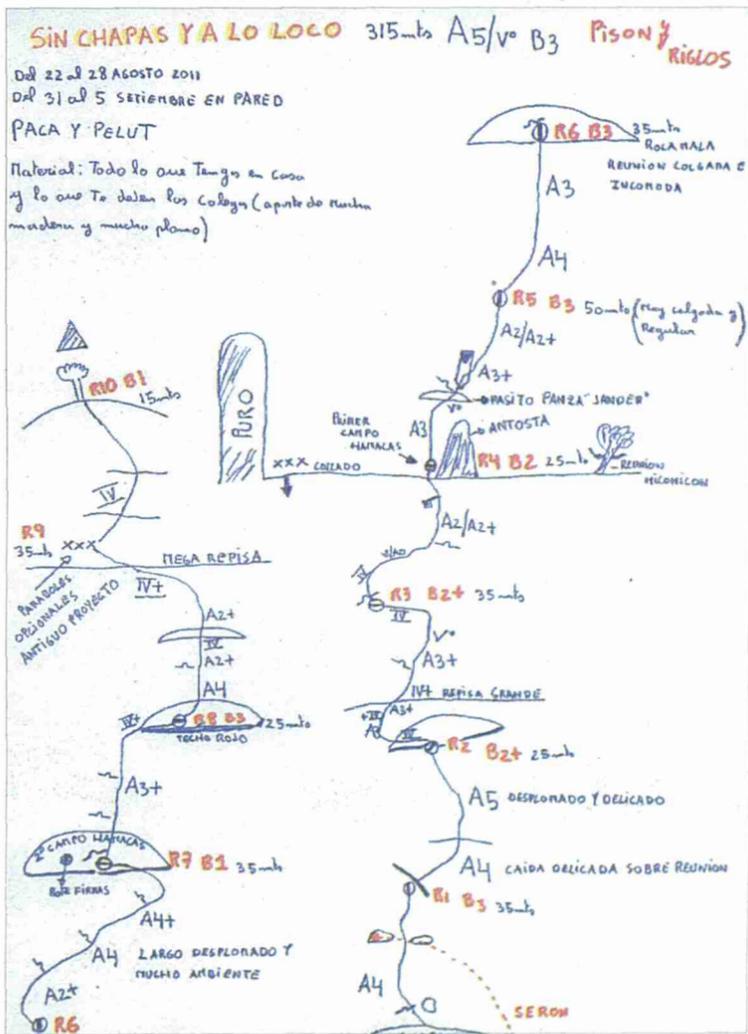
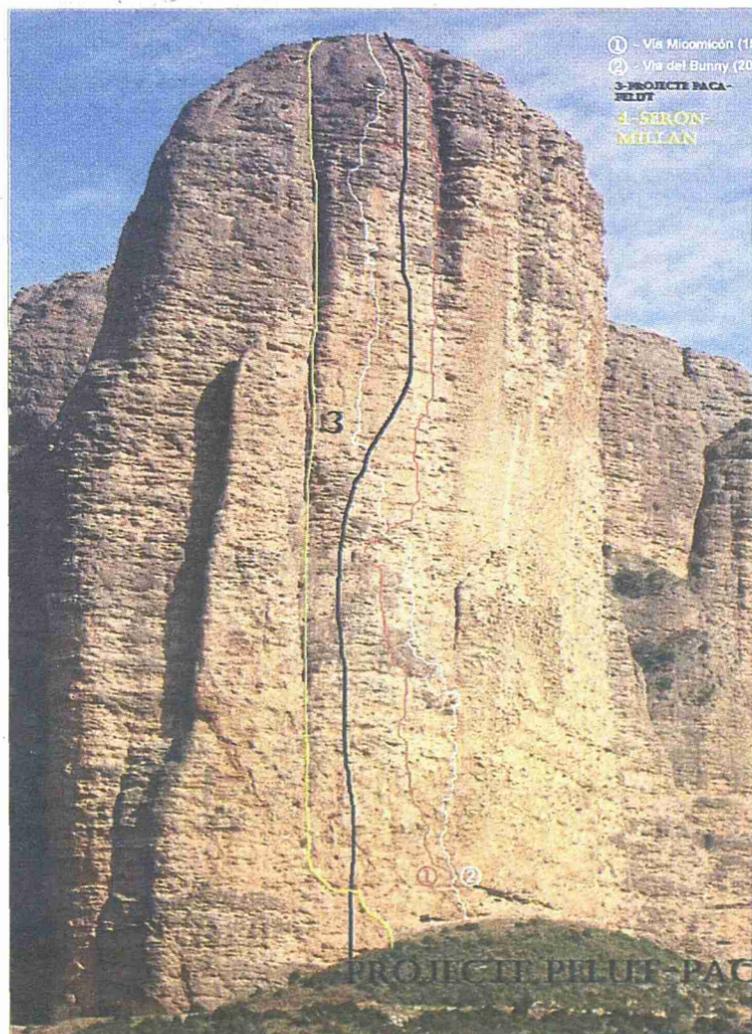
- **B1:** Reunión con muchísimas posibilidades de montar anclajes super sólidos, sea cual sea la calidad de la roca.
- **B2:** Reunión con varios anclajes dudosos combinados con alguno bueno y donde la roca puede ser buena o regular.
- **B3:** Reunión donde todos los anclajes son malos o precarios y donde reina la triangulación. Roca de buena a regular-mala.
- **B4:** Reunión donde no existen ni pitones, ni friends, ni empotradores. Básicamente reunión sobre plomos, uñas y coperheads. Donde la roca puede ser muy buena a regular.



- **B5:** Reunión a base de ganchos, coperheads, plomos y peckers. Donde la calidad de la roca ya deja mucho que desear.

En el B1, B2 y B3 si las piezas de la reunión son friends, fisureros, empotradores... en fin material “clean”, le podemos añadir la letra C. Por ejemplo: 2 friends y empotradores a muerte sería B1c. El signo + es para cuando tiene ese puntillo más de dificultad sin llegar al grado superior. A. A.

Una de las reuniones montadas durante la apertura de la vía de Paca y Pelut. Colección David PALMADA



La línea y el croquis de la nueva creación en artificial extremo de la cara sur del Mallo Pison: “Sin chapas y a lo loco”. Colección David PALMADA

atal honetako babeslea patrocinador de esta sección

errekamendi

APERTURA NUEVA TIENDA de ALGORTA c/amezti 1 /// + EL MAYOR OUTLET DE MONTAÑA DE BIZKAIA

HAGLÖFS THE NORTH FACE

trangoworld

SALOMON

TEVA

ARCTERYX KEEN

doutor

NIRE MENDI DENDA MI TIENDA DE MONTAÑA

elorrio / bilbao / durango / zornotza / mungia / arrasate / gernika / algorta

BOULDER • Jarduera bikainak

Markel Mendieta, oso sasoiko Araotzeko blokeak astintzen

Arrasateko eskalatzaileak, uda osoa Oñatiko eremu horretan buru-belarri aritu ondoren, muturreko hainbat bloke zabaldu eta egin ditu.

Nabarmentzekoak, honako proposamenak: «Eskerrik asko» (8b+), «Ekin ez egina» (8b+), «Aupa Baiolegi» (8b/+) eta «Larri belarri» (8b).

Andoni ARABAOLAZA

Markel Mendieta etxeko lan bereziak egin ditu pasa den udan. Eta etxeko lan bereziak diogunean zera adierazi nahi dugu: batetik, etxean bertan, hots, Araotzen burutu ditu; eta bestetik, eginiko jarduera azpimarratzekoa da. Jakina denez, Arrasateko *elementua* Euskal Herriko zein estatu espainoleko blokeko espezialista indartsu-entariakoa dugu. Eta, horrela bada, oporraldi garai hori boulderreko bandera altxatzen ibili da. Eta nola, gainera!

Aurreratu dugun legez, etxetik oso gertu, Araotzen, jardundu; "Laboratorixua" izeneko kobazulo batean, hain zuzen ere. Oraindik orain, kobazulo hori apenas den ezaguna, eta haren berri Mendieta berak eman dio GARARI: «Ingurumari hartan, kobazulo bat baino gehiago dago, baina uda osoan jardun dudak hori da onena. Kalitate handiko lekua da, oso-oso bloke onak ditu; perfektuak gehituko nuke. Kobazuloa denez, pareta erori handikoa da eta helduleku netoak ditu. Horretaz gain, aipatu behar da zailtasun ezberdinetako blokeak daudela; hasi 6a-tik eta 8b+ zailtasunera arte».

Aurkezpen edo azalpen lan horietan Mendieta emozio puntu bat hartu diogu, eta ez da gutxiagorako. Aipatu dugunez, uda osoa "Laboratorixua" izeneko kobazuloan jo eta ke jardundu; buru-belarri edo itxialdia egiten bloke berriak zabaltzen eta eskalatzen. Berriak bai, baina beti helburu batekin: gogorrak baino gogorragoak ateratzea. Hala ere, arrasatearrak aitortu digu, nahiz eta arratsaldean itzala egon, alderdi horretan eskalatzeko udara ez dela garairik onena: «Hego haizea egiten badu, hezetasun handia dago; giroa erabat kondentsatzen da. Haatik, negua ere ez da batere aproposa, besteak beste, Korea sektorean bezala, ura filtratzen da eta ezin da eskalatu. Nik uste dut hemendik aurrera baldintza egokiagoak izango direla. Baina oso motibatuta eta emozionatuta ibili naizenez, baldintza horiekin ahaztu eta topera jardundu. Inoiz ez bezala oso emozionatuta ibili naiz. Neure buruari erronka oso gogorrak jarri dizkiot. Egun batzuetan bloke jakin bati soilik bira edo mugimendu bat ateratzen nion.

Alabaina, ez nintzen desanimatzen, eta biharamunean berriro han nengoen. Lekua oraindik oso ezezaguna da, eta hara hurbiltzera animatzen dut jendea. Hori bai, etortzen direnei kobazuloa zaintzeko eta ingurua errespetatzeko eskatzen diet».

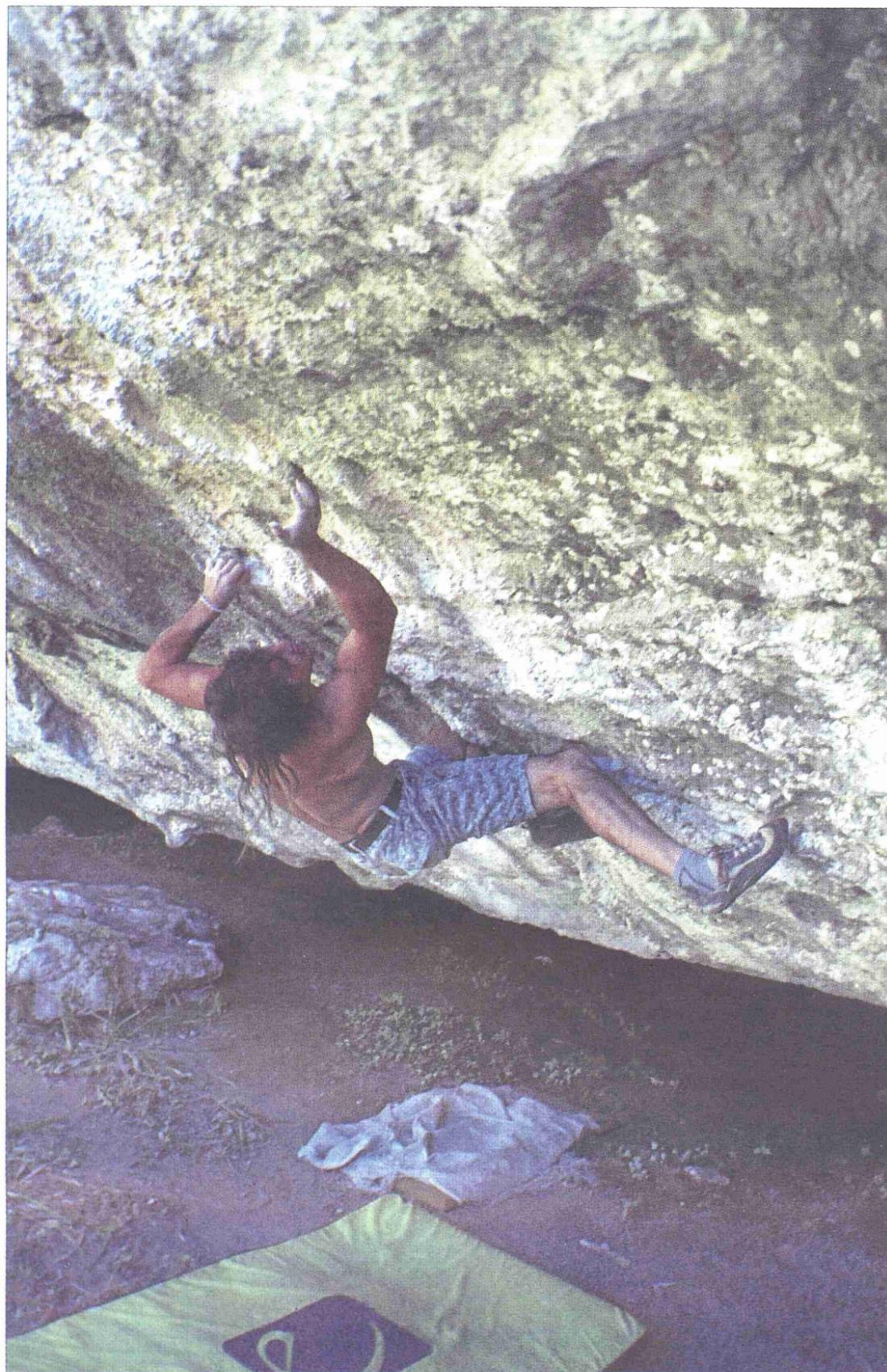
Nahiz eta etxean murgildu den, uda ederra pasatu duela ez

dugu zalantzan jartzen. Eta eginiko lanek emaitza bikainak baino bikainagoak eman dituztela ere esan behar dugu. Blokeko espezialista honek oso sasoi-ko bukatu zuen pasa den negua. "Berezi" blokearen (8b+) hirugarren igoera egiteaz gain (Iker Pouk eta Ander anaiak aurretik egin zuten), Larraonan bertan

"Alerta kobra" (8b edo 8b+) ere sinatu zuen. «Azken bloke hori nik zabaldu eta lehen igoera egin dut. Eroria duen plaka bat da, eta 10 mugimendu gogorrak ditu; den-denak helduleku oso txikietatik tira egin behar da», aurreratu digu eskalatzaileak.

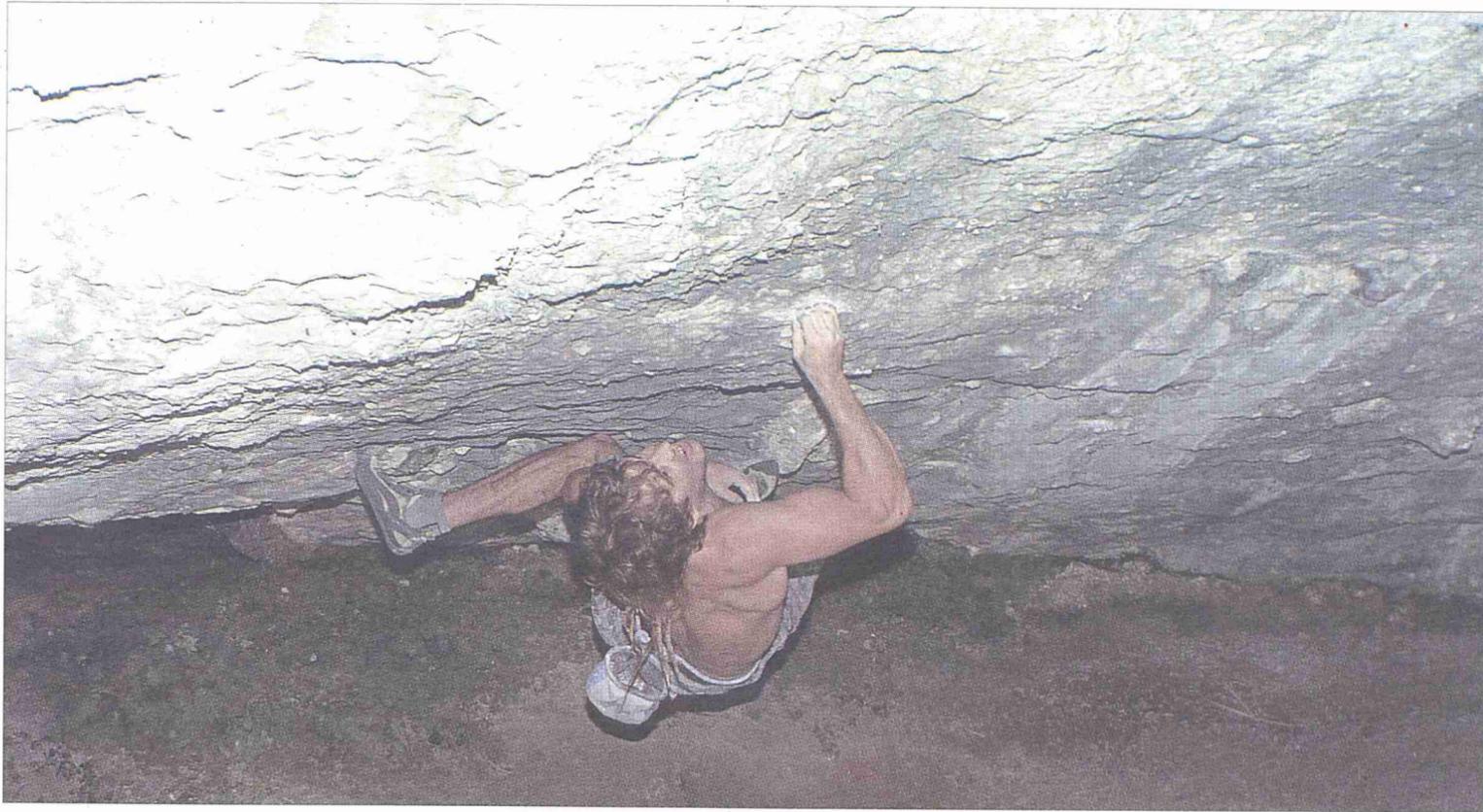
Negua igaro ondoren, arrasatearrak "trantsiziozko" udabe-

ria izan zuen. Baina uda gainean zuten, eta indarraren laborategira hurbildu zen. Blokeko espezialista denez, bere buruari oso helburu jakin batzuk jarri zizkion: bloke gogorrak zabaldu eta igo. Eta aitortu beharra dago lan ederra egin duela: «Uda gogorra izan da, baina erabat gozatu dut. Oso sasoi-ko

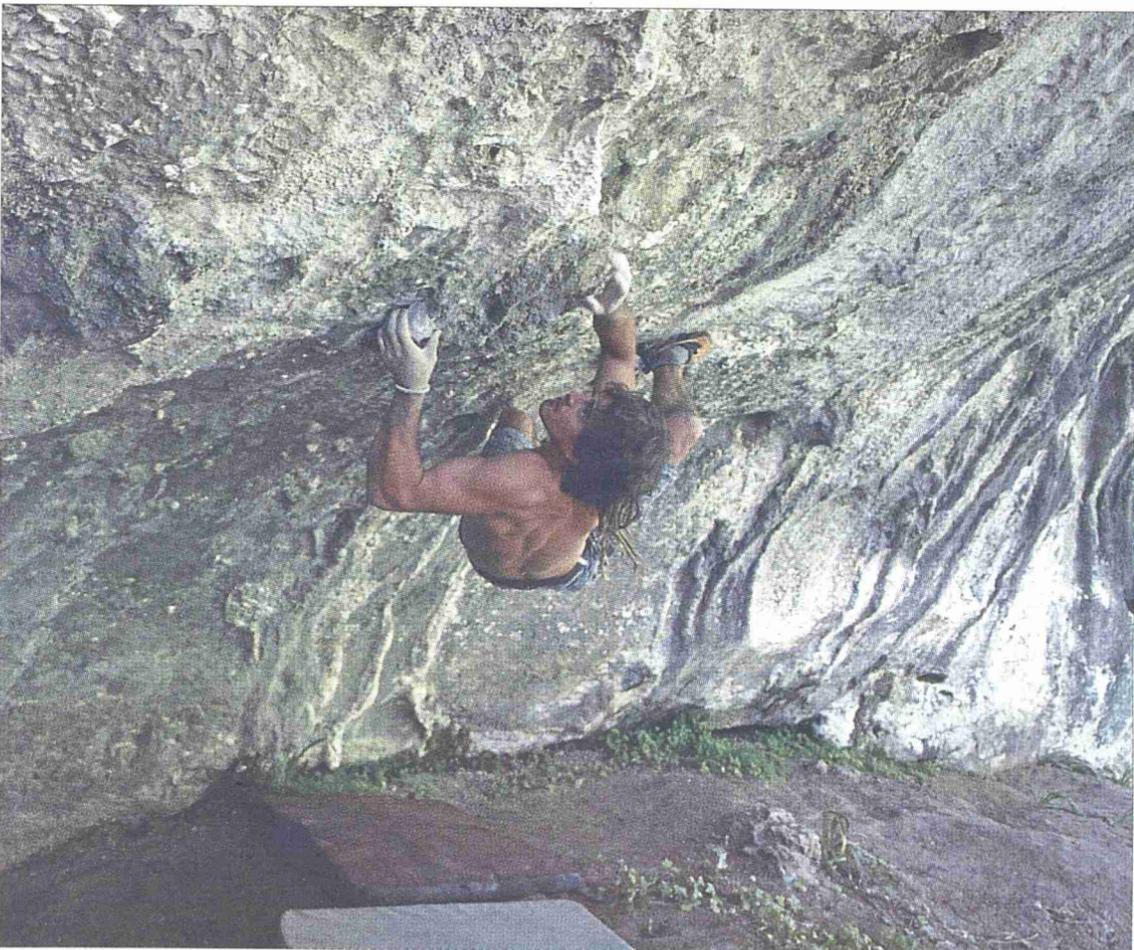


Markel Mendieta oso bloke onak zein gogorrak ireki ditu Araotzeko kobazuloan. Irudian, berak ireki eta egin duen proposamenetarikoa, «Eskerrik asko» (8b+), eskalatzen.

Xabi PRIETO



«Ekinez egina» (8b+) da Mendietaren bloke faborittoa; bederen, hori da gehien kostatua. Xabi PRIETO



Arrasatearrak zabaldu eta sinatutako beste bloke bat: «Larri belarri» (8b). Xabi PRIETO

nengoen, 8a eta 8a+ graduko blokeak egunean egiten. Gainera, ez dut parrandarik egin, eta gorputzak oso erritmo egokia hartu zuen».

Muturreko proposamenak

Jakina, Mendietak eginiko lanaren emaitzen berri eman behar dugu; izan ere, azpimarratzen da zer bloke zabaldu dituen eta zer proposamen egin dien horiei. Hor ere ez da zalantzarik. Eta uzta horren artean, eskalatzaileak lau bloke aurkeztu nahi dizkigu: «Laurak ala laurak ikaragarriak dira. 5 eta 12 pauso artekoak, oso intentsuak zein fisikoak eta asko eskatzen dutenak. Hitz batean, zirrarragariak!»

Lehen blokeari «Larri belarri» izena jarri dio: «Belarri moduko bat du, baina guztiz naturala

«LABORATORIXUA»

Oñati inguruko Araotzeko kobazuloan Markel Mendietak goi mailako bloke gogorak zabaldu eta lehen igoerak egin ditu.

BI 8B+

Besteak beste, 8b+ graduko bi bloke eta 8b/b+ zein 8b-ko bana proposatu ditu. Arrasatearrak sasoiko dagoela erakutsi du.

da; hor dago, gainera, pauso gogorrena. Txorrera finak ditu eta dinamiko oso polita. Eta amaitzeko 7b+ zailtasuneko estaldia. Nire ustez 8b izan daiteke».

Bigarrena, berriz, «Eskerrik asko» blokea da: «Pintza txikiak ditu, eta pauso arraro bat gainditu behar da. Dena eroria duen tarte batean. Ondoren, pauso dinamikoak egin behar dira. Zailtasunari dagokionez, uste dut 8b+ dela».

«Aupa Baiolegi» blokea, bestalde, pasa den irailaren 25ean egin zuen: «Hasiera zaila dauka, baina ondoren eskalada pixka bat lasaitzen da. Bloke honi dagokionez, esan behar dut oso intentsua dela; hots, egindako esfortzuegatik gorputz osoa puztu egiten zaizu; badirudi lehortuko zarela. Erabateko sabaia da, eta ia denbora osoan oso luzatuta behar duzu eskalatu. Gainera, oinek irrist egiten dute. Nik uste dut bloke hau 8b/b+ inguruan egon daitekeela».

Eta azkenetako, «Ekinez egina» blokea utzi dugu. Arrazoi honakoa da: Mendietari gehien kostatu zaiona da. Eta arrasatearrak gehitu digunez, bere faborittoa ere bada: «Bloke hau egiteko lau hilabete behar izan ditut. Pausoz pauso joan naiz. 45º-ko eroria du. Berez, lauzpabost pauso gogor ditu, baina keinuaren aldaketak egitea gogor egiten da. Bestalde, azken pausoan (7b/c) lau aldiz erori nintzen. Psikologikoki oso bloke ederra da. 8b+ graduko proposamena egin dut».

Mendietak egundoko lana egin du, eta emaitzak ezin hobekak dira. Haatik, arestian aipatu dugunez, soilik proposamenak dira, eta hori azpimarratu nahi izan du protagonistak ere: «Agian, burua joan zait, baina uste dut zabalduetako bloke horiek gradu hori izan dezaketela. Makina bat laguni esan diet hurbiltzeko eta probatzeko, baina oraindik ez da inor azaldu. Soilik esan dezaket pozarren nagoela».

BOBADAS ALPINAS

Padre, padrone



Kike DE PABLO

Alpinista

No es nueva la relación entre la mentira y el mundo de la montaña, pero en tiempos en que internet (blogs personales, noticiarios en red, redes sociales...) propaga en tiempo virtualmente nulo y de forma extensiva los últimos logros deportivos, el asunto adquiere otra dimensión.

Y si es un deportista –llamémosle ‘de élite’– el sospechoso de faltar a la verdad, la cosa va a mayores, pues se mezclan en el camino intereses económicos y de patrocinios.

Ante el logro autoproclamado en su sitio web por una conocida escaladora francesa, en donde se airea la escalada de un 9a igualando la marca femenina mundial establecida por Josune Bereziartu, el silencio de muchos medios europeos ha sido clamoroso.

Dada la extensa rumorología sobre el tema, Cedric Larcher, responsable de *Kairn.com*, una de las páginas web de montaña más influyentes, declara algo así de fuerte: «Como hemos descubierto que ... [aquí va el nombre] miente un montón sobre sus escaladas, hemos decidido –junto con otros lugares web miembros del Climbing Web Network, como UKClimbing, Klettern, Belclimb...– no publicar nada sobre ello si no hay testigos independientes. Varios elementos nos hacen pensar que, de nuevo, ella no hizo lo que declara –añade–. Ella es fuerte, muy fuerte, pero ella (y sobre todo su padre) mienten demasiado».

¡Toma ya diplomacia! Sobre todo la alusión a su padre nos induce a elaborar sabrosos guiones cinematográficos. Las cordadas entre padres e hijos no suelen dar resultados, pero si tu padre es el relaciones públicas...

MENDI IRTEERAK **Urriaren 8a eta 9a**

BIZKAIA

Alpino Tabira (Durango):

Urriaren 8-9a. Picos de Europa.

Tel: 946 20 31 53

www.alpino-tabira.org

Club Alpino Padura (Arrigorriaga):

Urriaren 9a. Via Ferrata. Picos de Europa.

Tel: 946 71 16 64 / 695 75 00 70

www.padura.com

Ganzabal (Lemoa):

Urriaren 9a. Leire-Irunberri, Arangoiti

(1.355 m.).

Tel: 946 31 45 97 / 675 70 13 59

Juventus SD (Bilbo):

Urriaren 9a. Arabako Bira, 19. etapa:

Armiñon, Somo (902 m.), Batxikabo.

Tel: 944 15 19 90

www.juventus-sd.org

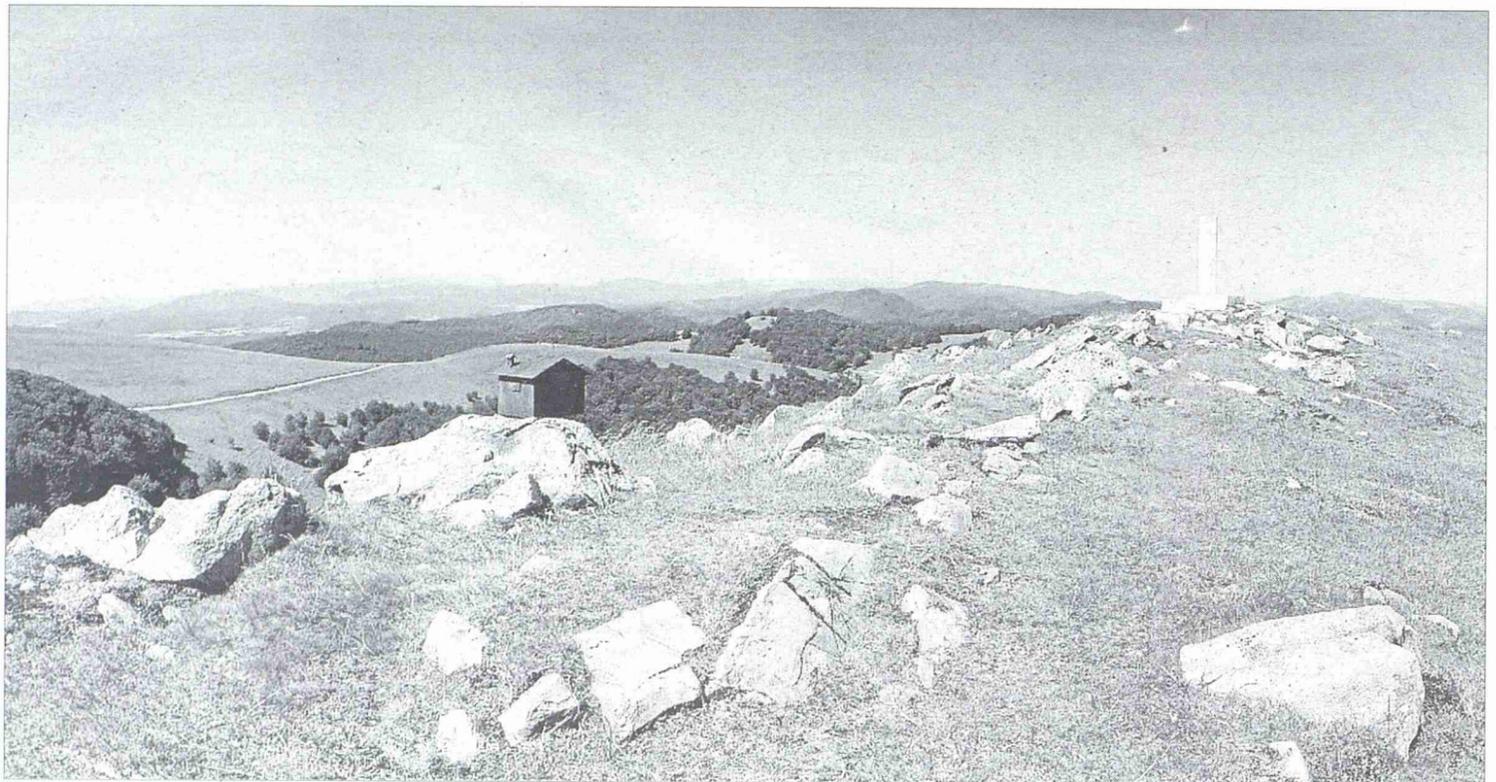
Leioa MT (Leioa):

Urriaren 9a. Txaruta (1.081 m.). Belate

portua-Donamaria. Irteera: 7.50 Pinueta

- 8.20 Zabalburu.

Tel: 689 72 19 17



Leioa Mendi Taldeko mendizaleak Txaruta mendira (1.081 m.) igoko dira datorren igandean. GARA

GIPUZKOA

Aizkardi (Villabona):

Urriaren 9a. Andoin-Ballo-Entzia-Maeztu.

Tel: 649 71 71 82

www.aizkardi.com

Alpino Uzturre (Tolosa):

Urriaren 9a. Bidarra-Amalur.

Tel: 943 65 27 89

www.alpinouzturre.com

Antiguako ME (Donostia):

Urriaren 9a. Baranbio-Oderiaga-Altube.

Tel: 943 21 96 66 / 943 46 79 03

Antxeta (Donostia):

Urriaren 9a. Loitzate.

Tel: 943 28 17 91

CD Eibar (Eibar):

Urriaren 8a. Belate-Txaruta (1.081 m.).

Urrotz.

Tel: 943 20 19 04

Erlaitz (Irun):

Urriaren 8-9a. Serrato, Panticosa.

Tel: 943 63 58 38

www.erlaitz.com

Euskalduna (Andoain):

Urriaren 9a. Unza-Balcon del Nervion-

Unza.

Tel: 943 59 22 32

www.euskaldunamt.com

Inda Mendi (Zumaia):

Urriaren 9a. Zaletasuna sortzen:

Donostia-Orio (8.30ean).

Tel: 943 86 03 57

Jaizkibel MT (Pasai Antxo):

Urriaren 8a. Trebiñuko Bira, 7. etapa.

Tel: 943 51 47 00 / 647 00 49 68

www.jaizkibelmt.tk

Mendiriz Mendi (Hernani):

Urriaren 7tik 9a. Gaztetxoentzako

ibilaldiak: Artikutza.

Tel: 943 33 27 45 / 689 58 59 93

Ordiziako Mendizaleak (Ordizia):

Urriaren 9a. Guardetxe-Irumugarrieta.

Pagoeta (Zarautz):

Urriaren 8-9a. Ason bailara.

Tel: 943 13 29 11

Urriaren 9a. Laguna Negra-Urbion (2.229

m.)-Laguna Negra.

Tel: 948 24 65 94

www.cdamaya.com

Lagunak (Barañain):

Urriaren 9a. Venta Quemada-Artesiaga,

Saioa (1.418 m.).

Tel: 948 18 12 33

Lizarra ME (Lizarra):

Urriaren 9a. Marcadau (2.727 m.).

Panticosa.

Tel: 948 55 22 35

www.cmestella.org

Oberena (Iruñea):

Urriaren 9a. Aso de Sobremonte-Punta

Burrumbalo (2.146 m.)-Acumuer.

Tel: 948 23 50 75

www.oberena.net

Txantrea (Iruñea):

Urriaren 9a. Aitzgorri (1.528 m.).

Zalduondotik Arantzazura ibilaldia.

Tel: 630 81 38 83

www.txantreamenditaldea.com

ARABA

CM Gasteiz (Gasteiz):

Urriaren 9a. Gasteiz-Armikelo. Mendiko

bizikletan.

Urriaren 9a. Garde ibilaldia. Mendikoa.

Tel: 945 25 03 54 / 609 41 08 97

www.cmgasteiz.com

NAFARROA

Anaitasuna (Iruñea):

Urriaren 9a. Hiriberri-Villaneva de

Aezkoa-Berrendi (1.354 m.).

Tel: 948 25 49 00

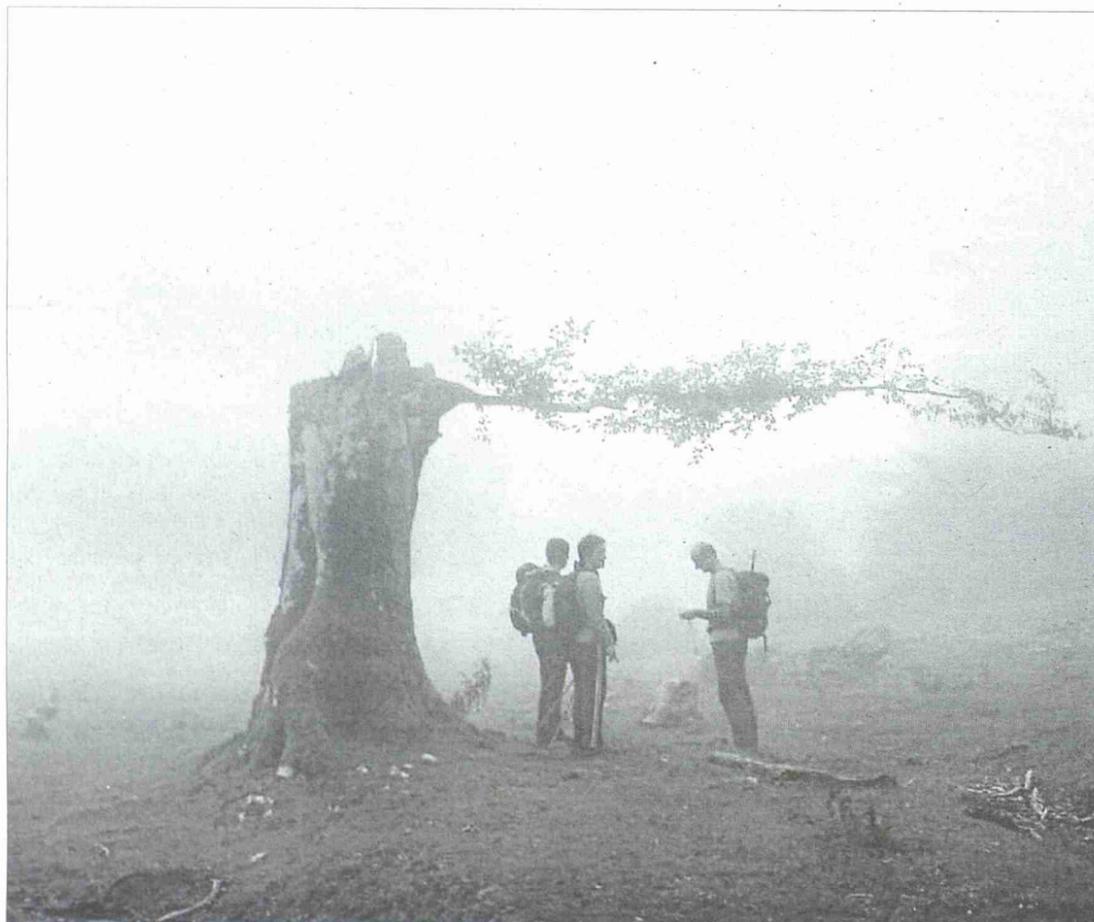
CD Amaya (Iruñea):

TRAVESÍA

AIZKARDI RECORRERÁ EL DOMINGO EL CAMINO DESDE ANDOIN A MUSITU

Aizkardi de Villabona realizará el próximo domingo la travesía Andoin-Musitu. Partiendo de Andoin (613 m.), se ascenderá primero al Andoingo ataka (1.010 m.), pasando por Giliturri para dirigirse a Mirutegi (1.156 m.). Desde ahí los montañeros se dirigirán a Baio (1.197 m.) para continuar por todo el cresterío hasta llegar a Opakoa, cruzarlo y ascender a Arrigorriaga (1.153 m.). Se continuará por Atxuri (1.102 m.), se descenderá a Onrraita (960 m.) y se llegará finalmente a Musitu. Las inscripciones se deben hacer antes del viernes llamando al número 649717182 de 20.00 a 22.00.

AIZKARDI



BERRIAK

Curso sobre escalada y ascensiones

Landher Servicios de Formación impartirá un nuevo curso los días 13, 15 y 16 de octubre. Esta vez las lecciones estarán centradas en la escalada de aristas y ascensiones alpinas. El curso contará con una charla técnica y dos salidas prácticas. Para más información, se puede llamar al número 945286800.

Medio día a Artikutza con Mendiriz Mendi

Los montañeros más jóvenes tienen una cita este domingo con Mendiriz Mendi. El club llevará a cabo una caminata de medio día por Artikutza, donde se podrá contemplar la cascada de Erroiari. El precio es de 2 euros para los niños y de 5 para los adultos. Más datos en el 943332745.

IBILIZ IBILI **Antxon Iturriza "Aizpel"**

Desde cualquier mirador despejado del centro de Nafarroa puede divisarse la silueta aislada de Peña Itzaga (1.361 m), que se estira como un gigantesco dragón dormido dominando los valles de Itzagaondoa, Ibargoiti y Untzibar.

Este aislamiento abre la posibilidad de acceder a su cumbre desde rutas muy diversas, siendo la que parte de Ardanatz la utilizada más habitualmente.

Con el deseo de buscar una línea de acceso menos frecuentada, hemos llegado hasta el pueblo de Altzorritz, en el valle de Untzibar, para ascender hasta la cumbre de Itzaga por una preciosa senda y trazar desde ella un circuito descendiendo hacia el valle de Ibargoiti, ya en la vertiente sur de la montaña.

Altzorritz es un pueblo muy pequeño. Apenas suma cuarenta vecinos, pero vivió, como casi todos los núcleos rurales, tiempos mejores. El censo de 1800 le daba 175 vecinos. También tuvo en las cercanías un castillo guardián del paso entre Irunberri e Iruñea. Fue destruido durante la invasión castellana de la que se va a cumplir pronto medio milenio.

Hoy, la mole gótica de la iglesia de La Purificación del siglo XI es el edificio más llamativo del pueblo. Pasando frente a ella iremos trazando nuestra andadura ascendiendo por una suave cuesta en dirección este hasta avistar en su cima un depósito de agua (1.208 m). A ambos lados de esta construcción se abren dos pistas de parcelarias. Pero ninguna de ellas será la que debemos de tomar. Justo al frente y flanqueando por la derecha el depósito, arranca una senda que será la guía que nos permitirá penetrar en el corazón de la montaña.

La senda se irá abriendo paso, en ocasiones con cierta dificultad, a través de los bojedales y rodeando campos de labor. Ganando altura, el bojedal se hará más cerrado, pero la trocha seguirá avanzando con seguridad, bordeando las laderas hasta confluir con la pista que sube desde Zuhatzu (1,10 h).

La pista nos marcará ahora el camino describiendo sucesivas curvas hasta alcanzar el espolón sobre el que se asienta la imponente ermita de San Miguel de Itzaga (1.290 m) (1,35 h).

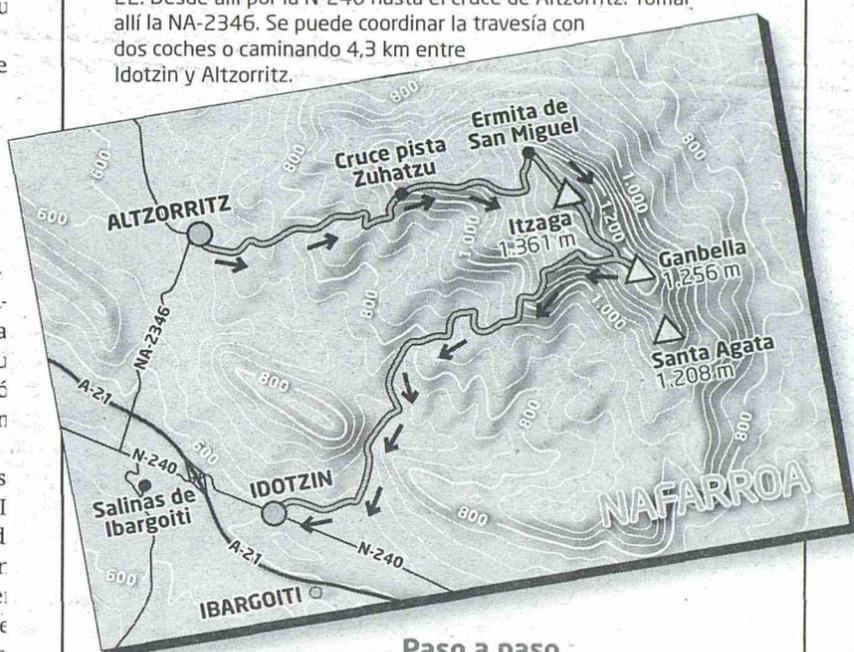
De la ermita de San Miguel se tiene ya noticia en 1084, cuando fue donado a su hija por Sancha Oriol. En el siglo XVI la iglesia contaba con un ermitaño que debía residir en ella "de cruz a cruz", esto es, de la fiesta de la cruz de mayo a la de septiembre. Y es fundamentalmente durante el mes de mayo que hasta la ermita llegan las romerías trepando desde todos los flancos de la montaña. Las romerías de San Miguel de Itzaga tenían un intenso sabor ancestral. Vistiendo túnicas negras y cargando con pesadas cru-

Peña Itzaga, El Dragón Dormido

Travesía por la solitaria cumbre desde Altzorritz a Idotzin

Cómo llegar

Desde Iruñea, por la A-21, autopista del Pirineo hasta la salida 22. Desde allí por la N-240 hasta el cruce de Altzorritz. Tomar allí la NA-2346. Se puede coordinar la travesía con dos coches o caminando 4,3 km entre Idotzin y Altzorritz.



Paso a paso

Datos

Longitud 8 km
Desnivel 710 m
Horario 3.50 h
Dificultad Media

00.00 Altzorritz (655 m)
01.10 Cruce pista Zuhatzu (1.060 m)
01.30 Ermita de San Miguel (1.290 m)
01.50 Cima Peña Itzaga (1.361 m)
02.15 Cima de Gambella (1.256 m)
03.50 Idotzin (600 m)

ces los romeros ascendían formando una procesión entre solemne y recia, transmitiendo secuencias que parecían nacidas de muchos siglos

Las romerías culminan ante la ermita, emplazada como un faro en los mares de cereal y enfrentada a los vientos cortantes que llegan desde el Pirineo que se antoja lejano a la vista.

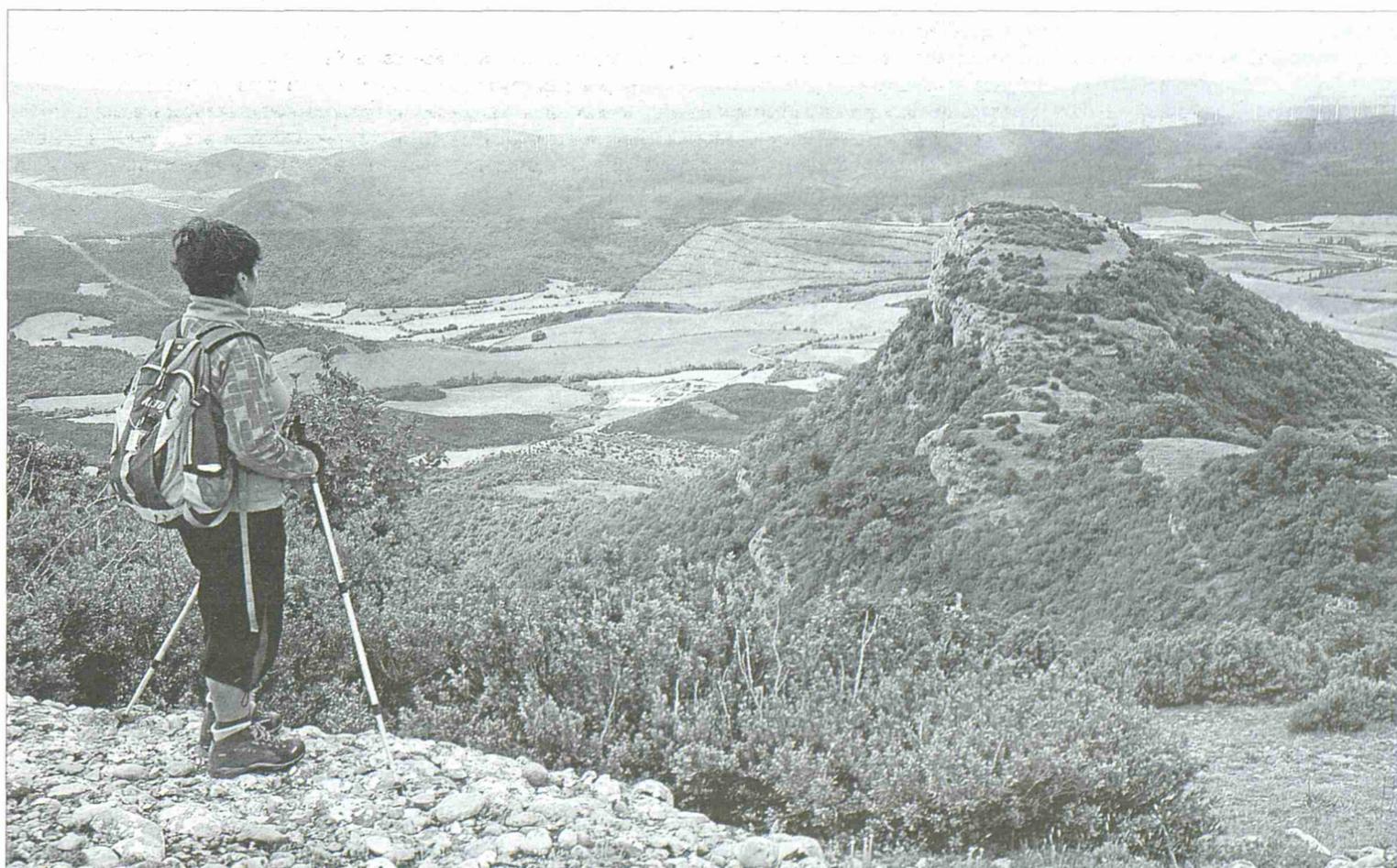
Como hemos concluido la ascensión. Todavía nos queda esforzarnos frente a un repecho hercúleo que gana altura hasta dominar definitivamente la cumbre de la montaña (1.361 m) (1,50 h).

El emplazamiento aislado de Peña Itzaga le permite dominar un dilatado panorama hacia todos los rumbos. Llamarán especialmente la atención el bordeador los perfiles de la cordillera pirenaica y el contraste azul oscuro del pantano de Agoitz.

Para el regreso vamos a proponer una alternativa en la que intentaremos descender hacia Idotzin, en el valle de Ibargoiti. Para ello continuaremos por el lomo cimero en dirección sureste. La

senda se desdibuja en algunos tramos y va sorteando los obstáculos que oponen los bojes. Llegamos así a un collado (2,05 h) desde el que iniciaremos posteriormente el descenso. Pero antes podemos acercarnos hasta el inmediato altozano de Gambella (1.256 m) (2,15 h). Desde él observaremos el airoso mogote de San Ágata, también denominado Las Saleras, hasta el que sería también posible llegar prolongando media hora más el recorrido.

De regreso al collado antes citado, deberemos de localizar en él una línea de hitos de piedra, que nos guiarán en el descenso a través de un bojedal áspero, en el que resulta importante mantener las referencias de los cairns. Bordeamos así un llamativo contrafuerte rocoso hasta confluir con una ancha pista (3,20 h), por la que seguiremos perdiendo altura, penetrando ahora entre un imponente pinar. Así desembocaremos en una pista cementada que, entre campos de labor, nos llevará hasta las puertas de Idotzin, cuna de Francisco Espoz Illundain, más conocido como Espoz y Mina (600 m) (3,50 h).



Vista de Itzaga desde Altzorritz.

A. ITURRIZA

Itsasoa

«Le Mascaret» Bordele zeharkatzen duen olatua

Baldintza zehatzetan gertatzen da «Le Mascaret» fenomeno, eta horiek betetzean, Bordelen, Garona ibaian gora, olatua sortzen da.

Haritz LARRAÑAGA ALTUNA

Kirol gehienetan joko eremu bat izaten da. Araua batzuk bete behar dira, eta gehienetan, lehia-tzen diren bi talde aurkari izaten dira. Futboleko esaterako, bi ate eta joko eremu bat dago; joko eremua ez da aldatzen, hor dago beti, geldirik. Eguraldia alda daiteke, joko eremu batetik bestera aldaketak izan daitezke, baina eremua berbera da, neurriei dagokienez behintzat.

Surf egiteko behar den eremua, ordea, etengabe aldatzen da eta horrek ingurumenaren arauari so egitera behartzen du surfaria. Itsaskiak, haizea; itsasaldien ordutegia, eragile guztiak kontuan hartu eta haien arabera jokatzera behartua dago. Hala ere, bada salbuespenik, ibaian ateratzen diren olatuak kasu.

«Le Mascaret» izeneko fenomeno da adibide bat. Fenomeno hau itsasaldiak oso biziak direnean eta ibaian behera datorren ura motel datorrenean jazotzen da (euri gutxi egiten duen garaietan). Leku eta denbora zehatz batean olatu jakin bat hartzeko aukera ematen du. Euskal Herriatik gertuen ikus dezakegun ibaiko olatua Frantziako Garona ibaian sortzen da, iraileko marea biziakin.

Le Mascaret

XVI. mendean sortutako izen horrek erro gaskoiak ditu. Beraz, *boeuf tacheté* esan nahi du; zikindu den idiari egiten dio erreferentzia. Ibaia dakarren uraren kolore ilunak alboetan dauden animaliak antzematen dituenan honek lohitu edo ilundu egiten ditu eta hortik dator moztrotzearen analogia.

Fenomeno hau ibai-aho zabala duten lekuetan jazotzen da. Baldintza jakin batzuek betetzen dituen ibai orok izan dezake olatu mota hau sortzeko aukera. Marea oso biziak, koefiziente handiko lekuak, ekinozio sasoiak (egunak eta gauak iraupen bera duten garaia; martxoaren 21a eta irailaren 21a) eta sakonera txikiko bokale zabalak diren lekuak. Baldintza horiek guztiak biltzen dituen inguruneetan olatu bat sor daiteke ibaian gora.



Olatua igaro ostean, pixkanaka jendea lehorreratzen hasten da eta giro polita izaten da portuan. GONDOLINGUIPUZKOA.COM

Euskal Herrian ez da baldintza horiek betetzen dituen ibairik; beraz, ez da fenomeno hori gertatzen den lekurik, edo ez olatu bat sortzeko moduan behintzat. Agian, horregatik ez dago euskaraz fenomeno hori adierazten duen hitzik.

Itsasaldien koefiziente handia duten lekuek marea artean tarte handia izaten dute. Baldintza hori betetzen duten munduko edozein txokotan gerta daitekeen fenomeno da honakoa (Kanada, Txina edo Hego Amerikan). Olatuak ikusgarriak Ingalaterrako Severn ibaian eta Amazona hegoaldean sortzen dira, itsasaldien koefizientea oso altua den lekuetan, alegia.

Euskal herrian itsasaldien arteko tartek oza-ozta gainditzen ditu lau metro. Bordelen, itsasbehera eta itsasgoraren arteko tarte handiagoa da, bost metrokoa, eta iparralderantz eginez gero, tarte hori handituz doa. Ingalate-

FENOMENOA

Itsasaldiak oso biziak diren sasoiak maldan behera datorren ibaiko urarekin talka egiten du itsasoko urak. Itsasoak gora egin nahi du, baina ibaiko urak atxikitzen du. Itsasgoran, ibaia menderatzen du itsasoak eta orduan sortzen da ibaian gora egiten duen olatua.

OLATUA

Sakonera txikiko lekuetan itsasotik datorren uhina olatu bilakatzen da, hondartzako olatuen gisara eta ibilbidean zehar olatuak forma desberdina hartzen du, beraz horren arabera aukeratzen du jendeak olatua non hartu nahi duen.

rra mendebaldean esaterako, 12 metroko tartea duten lekuak ere badira. Leku horietan altueran 12 metroko tartea egon arren, luzeran kilometrotako desberdintasuna izaten da; beraz, malda gutxiko lekuetan, marea jaisten denean, eremu zabal itzelezkoak ikusten dira; itsasoa oso urrun da, baina itsasgoran dena desagertzen da eta gainera abiada handian igotzen da ura.

Itsasaldiak oso biziak diren sasoiak maldan behera datorren ibaiko uraren gainetik gailentzen da itsasotik datorren ura, eta orduan sortzen da olatua. Marea gorantz doan bitartean ibaitik datorren urak ez dio uzten aurrera egiten, baina momentu bat iristen da non itsasoak indar handiagoa duen eta ordua arte atxikita zen ur guztia ibaian gora gailentzen den, eta orduan olatu handi bat sortzen da. Beraz, itsasoak ibaia menderatzen duenean gertatzen da fenomeno hau.

Fenomeno honen ondorioz sortzen den olatuak 15 eta 30 km/h-ko abiadura hartzen du eta 150 kilometroko ibilbidea egin dezake.

Garai batean Frantziako ibai askotan gertatzen zen Le Mascaret fenomeno (Charente, Sena, Gironda, Garona, Dordoina...), baina ibai ahoetako portuak egin ostean, olatua sortzeko baldintzak aldatu egin ziren eta egun soilik Gironda ibaian altxatzen da uhina.

Frantziako ibaietan sortzen ziren olatuen artean ikusgarriena Sena ibaian sortzen zena zen, baina orain 30 urte Le Havre-ko portuan eraikuntza lanak egin zituzten, eta orduz geroztik ez da gehiago olatu izan Frantziako hiriburua gurutzatzen duen ibai famatuan. Senan sortzen zen olatuak gainera, kalte handiak sortzen zituen ibai ertzean eta istorio ugari dago fenomeno honen lotuta.

Saint Pardon

Joan den astean, irailaren 27 eta 28an, olatua sortzeko baldintza egokiak ziren Dordoina ibaian. Azken boladan ez du euririk egin; beraz, ibaia motel zen eta gainera urteko marea bizenetakoak ziren.

Ito bai, baina binaka

Surflari ernegatua



Ez da altuera handiko olatua, baina ehunka metro egin daitezke bere gainean taula handi batekin. AITOR ITURRALDE

Sakonera gutxiko lekuetan itsasotik datorren uhina olatu bilakatzen da, eta orduan hondartzako olatuen gisara apar eta guzti ateratzen du. Ibilbidean zehar olatuak forma desberdina hartzen du; hortaz, horren arabera aukeratu du jendeak olatu non hartu nahi duen.

Naturak sortzen dituen fenomeno gehienek bezala, honek ere jende andana erakartzen du. Saint Pardon herrian pilotzen da jende gehien. Lehenik, adineko jendea bertaraten da, ibai ondolan dagoen ikuslekuko barandan lekua hartzera. Pixkanaka ikusle kopuruak gora egiten du, eta azkenean ehunka pertsona biltzen dira; ikusle soilak, argazkilaria eta mota guztietako tresnekin ibaian sartzeko prest dagoen jendea.

Ibaiak kolore marroi iluna du eta horrek zikin itxura ematen dio, baina behin uretara sartuta ez da hain deserosoa. Ibaiko urak ez du gatzik, itsasoko urak baino dentsitate txikiagoa dauka; beraz, itsasoan ibiltzera ohituta dagoen surflariarentzat nahiko zaila da, taula askoz ere gehiago hondoratzen baita.

Saint Pardongo portutik abiatzen da jendea, itsasoranzko norabidean. Piragua, bodyboard edo edozein motako taulekin abiatzen da jendea, eta ura ukitu orduko korranteak eramaten ditu. Esfortzu handirik egin gabe egin daitezke bi edo hiru kilome-

tro ibaiko korranteekin. Zailena, zera da, behin lekura iritsita, bertan geldirik mantentzea, horregatik jotzen du jendeak ertzetara. Sakonera gutxiko lekua denez, ibaiertzean egoten da jendea olatuaren zain eta berau etortzen denerako prestatzen da.

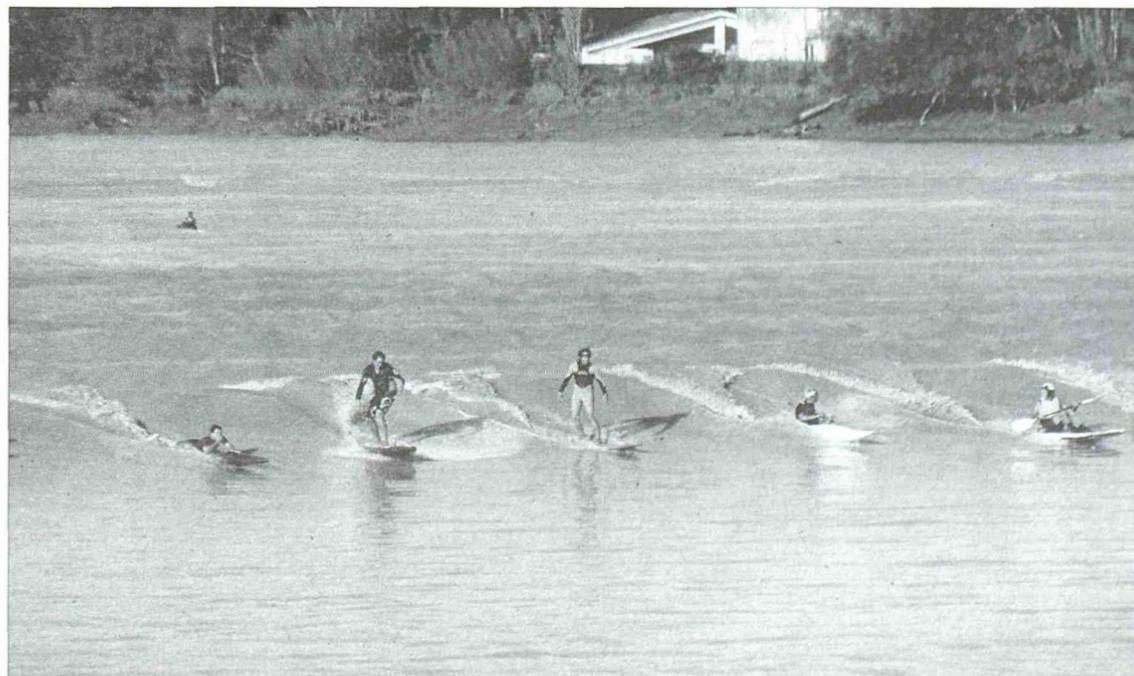
Olatuaren etorrera zirrarragarria da. Lehenik, soinu burrunbatsu bat entzuten da, eta segundo gutxitara olatua agertzen da. Uhin bakarra da egiaz olatu forma duena; bere atzetik metro gutxiko tartean uhin andanak ja-

rraitzen dio, baina atzekoak ez dira olatu forma izatera iristen. Itsasontzi bat iragatean honek atzean uzten duen uhin lerroen antzekoa izaten da.

Olatu bakarra izanda jende asko pilotzen da, baina gehienak zuzen joaten dira, erraz hartzeko taula oso handiak eramaten baitituzte. Hala ere, ibaiaren ertzetan, zenbait lekutan olatuak forma polita hartzen du, eta taula txikiarekin surf egiteko modukoa da. Gainera, ibaiko olatua izanik, ia kuzkurdurarik gabekoa

da, olioeko olatua dirudi; ondorioz, taularen ertzak sartzean oso ongi erantzuten du eta horrek abiadura hartzeko aukera ematen dio surflariari.

Olatua noiz iritsiko den jakitea erraza da; izan ere, Libournen, ura jaisten hasi baino 45 minutu lehenago agertzen da olatua. Fenomeno zinez bitxia da, olatua bere orduan agertzen baita, tren bat balitz bezala. Frantsesek orduz kanpo iristeko fama omen dute, baina, antza, olatu hau salbuespena da.



Adin guztietako jendea, modalitate desberdin ugari eta giro bikaina izaten da uretan. SURFESKOLA.COM

Pospoloezin jolasean ari zen haurrak agudo begiztatu zuen. Inurritegian erortzen uzten zuen fosforoak sakabanaketa eragiten zuen bertako intsektu formizidoengan. Inurritegiko biztanleek norabide guztietan egiten zuten ihes, baina ihesaldian binaka elkartzen ziren eta horrela, bikote babesean, heriotza itxaroten zuten patxadaz, sugarrek erreko zituztela jakinda.

Biarritzeko harkaitzekin muga egiten duen Angeluko hondartzak La Chambre d'Amour du izena. Antza, haitz artean diren zulo horietako batean lardaskan ari zen maitemindu bikote bat atzeman zuen itsasgorak, eta inurriak bezala, patuak eramane ziotuen. Maria Luisa, Napoleonen emaztea zenak bere senarra limurtu omen zuen garai hartan hain famatua zen istorio hura non jazo zen ikustera eramateko, eta orduan jarri omen zioten egun duen izen panpoxa.

Joan den astean jende askok galdegina dit Zumaian itsas korranteek eramane nahi izan zuten ezkongai bikotearen pasadizoaren inguruan. Ez dakit zer espero duen jendeak, ez dakit zergatik igorri didaten albiste hori, agian nire asteroko txoko honetan astakeriaren bat esan dezadan nahi du?

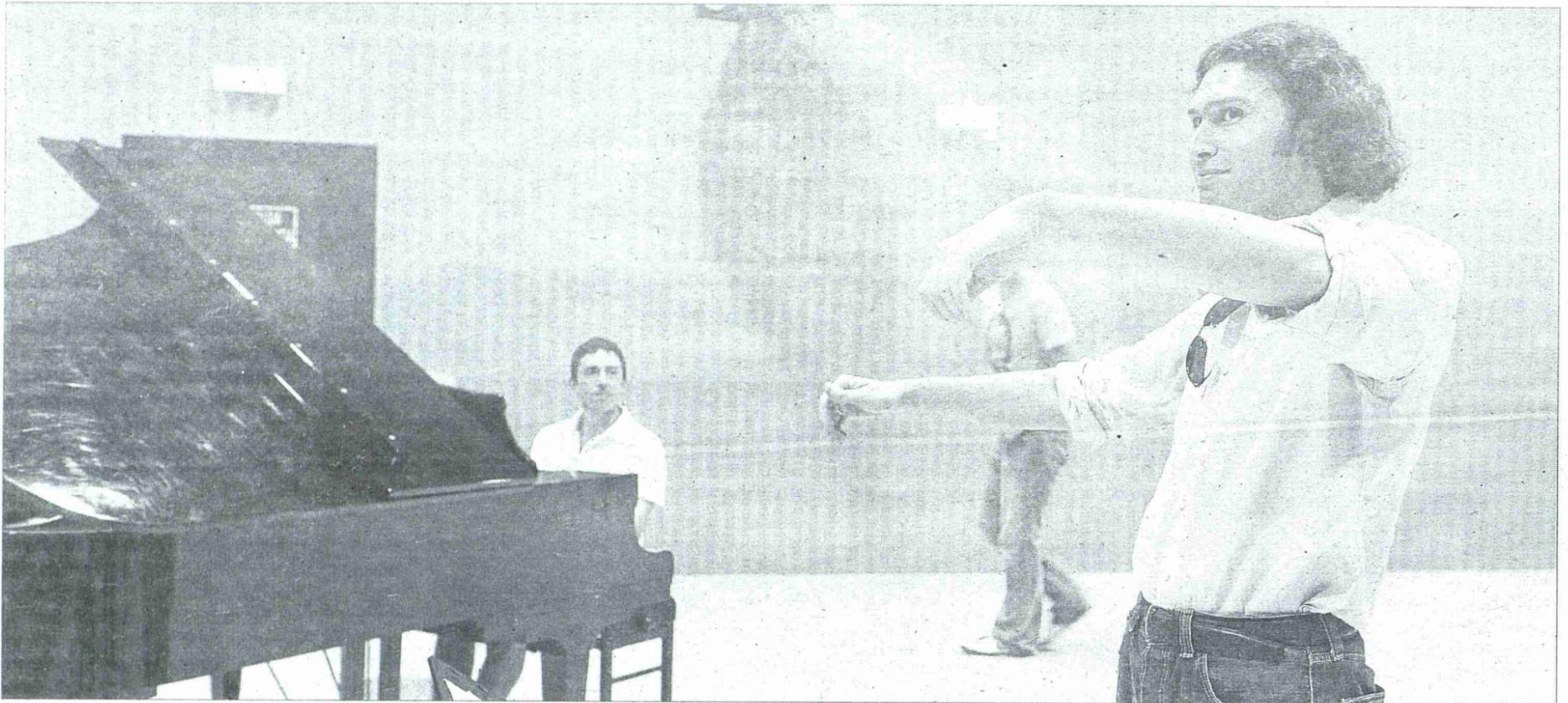
Niri, ordea, ez zait beste munduko albistea iruditzen. Ezkongaiak dagokiena egiten ari dira, alegia antzerkia. Itsasoan sartu eta emaztegaia korranteek bultzatzen dute, senargai alkandora erantzi eta bere printzesa babestera doa, istorioa pixka bat korapilatzen da, eta azkenean surflari batzuen laguntzari esker lehorreraten dira.

Zer du horrek interesgarri? Nork ez du izan susto bat itsasoan? Mundu guztiak dauka "ia ito nintzen" dioen istorioa. Denok ito gara "ia-ia" noizbait. Ezkongaiak ez dute "ia ito ginen" istorio bat izateko eskubiderik ala?

Horra, gertaera kondaira bilakatzeko ezinbesteko osagaia. Drama. Angeluko bikote ezta bezala, Zumaiko ezkongaiak ere ito balira, orduan bai, interesgarria litzateke. Zer egingo diogu ba? Horrelakoa da da gizakia. Makurra.

k:

Kultura



VLADIMIR JUROWSKI
DIRECTOR DE ORQUESTA

Nacido en la antigua Unión Soviética, Vladimir Jurowski (1972) comenzó a destacar desde muy joven como una gran promesa de la dirección de orquesta, sobre todo por sus arrolladoras versiones del repertorio ruso y su habilidad para la ópera. Desde hace diez años es, además, una de las batutas más influyentes en la vida musical de Gran Bretaña.

«Si quieres alimentar a tus niños con música clásica, no lo hagas con Mozart, prueba con Stravinsky»

Mikel CHAMIZO | DONOSTIA

Vladimir Jurowski ha actuado en varias ocasiones en Donostia, la última de ellas muy recientemente, en el marco de la Quincena Musical. Lo hizo al frente de la Orchestra of the Age of Enlightenment, la orquesta de instrumentos antiguos con la que trabaja habitualmente, junto con la Orquesta Filarmónica de Londres, de instrumentos modernos. Una dualidad en su trabajo como director que le permite un acercamiento muy diferente a las grandes obras del repertorio clásico.

En su última visita a Donostia dirigió la «Sinfonía Fausto» de Liszt con una orquesta de instrumentos antiguos. ¿No es una obra demasiado moderna para tocarla con estos instrumentos? Existe una confusión con respecto a los orquestas de períodos históricos, y es que la gente tien-

de a concebirlas únicamente con instrumentos del Barroco y el Clasicismo temprano. En realidad, las orquestas de época suelen utilizar los instrumentos en los que pensaba el compositor cuando compuso determinada obra. En el caso de la «Fausto», los que conocía Liszt en 1854, algunos originales y otros copias. Pero esto no significa que usemos trompetas naturales, porque en aquellos años ya había trompetas con pistones, aunque muy distintas de las de hoy en día, porque la técnica de construcción de instrumentos de viento sufrió una enorme evolución en la época del cambio del siglo XIX al XX. La música de autores como Liszt, Wagner o Tchaikovsky la hemos conocido tocadas por instrumentos modernos. Incluso en grabaciones pioneras que se hicieron en los años 30 se usaban ya instrumentos muy diferentes de los que tenían en mente los compositores. En las últimas dé-

cadás, con motivo del auge del movimiento historicista, hemos investigado con instrumentos de época todo tipo de músicas, desde Monteverdi hasta Schumann y Brahms. ¿Por qué no llegar un poco más lejos? Por eso, con la Orquesta of the Age of Enlightenment estamos tocando músicas de Liszt, Wagner e incluso Mahler, poniéndonos como límite los inicios del siglo XX.

¿Se desvelan muchos aspectos de estas músicas al tocarlas con instrumentos de época?

Creo que sólo te das cuenta de lo moderna que fue esta música en su tiempo cuando la escuchas tocada por instrumentos de época. Estos instrumentos estaban lejos de ser perfectos, tenían defectos de afinación y no se combinaban tan bien entre ellos, además de exigir un gran esfuerzo en la interpretación. Para mí esto es un punto capital, porque hoy en día lo escuchamos todo en alta defi-

CAPITALISMO

«En Rusia teníamos el acceso universal a los conciertos, pero los tiempos han cambiado y el capitalismo, en sus formas más explícitas, no apoya el arte. Es así de simple y así de trágico»

nición, todo suena extremadamente hermoso y preciosista, y esto nos impide ver lo revolucionarios que fueron determinados usos de los instrumentos en el pasado. Por ejemplo los compases con los que comienza «La consagración de la Primavera» de Stravinsky, en un fagot moderno suenan como una preciosa melodía, cuando su intención era que sonase como una voz salvaje de la naturaleza. Y, de hecho, es así como suena cuando la escuchas interpretada en un fagot francés de 1913.

Eligió al Coro Easo, un grupo amateur, para cantar junto a su orquesta. ¿Le gusta trabajar con coros amateur?

Es que es la vida musical de Londres en sí misma, allí sólo tenemos coros amateurs. Sólo hay uno profesional, el de la BBC. Tras once años de mi vida trabajando en Inglaterra me encanta trabajar con coros amateurs, por

el componente de pasión que siempre hay en su trabajo. A veces, además, cantan mejor que los profesionales. Por supuesto, cuando tienes que montar algo muy complejo o necesitas vocalistas con una preparación especial, quizá no sea una buena idea optar por un coro amateur. Pero para la música romántica, siempre que puedo, opto por cantantes amateurs.

Ha estado 12 años al frente del Festival de Glyndebourne, quizá el más importante laboratorio para la ópera que hay actualmente en el mundo. Pero acaba de anunciar que dejará el cargo dentro de dos años. ¿Es consciente de que no volverá a tener una oportunidad igual?

Efectivamente, no la tendré, así que tendré que crearme yo una. Dejo Glyndebourne para abrirme a nuevas cosas que puedan llegar. Doce años es un periodo muy largo al frente de una institución, y no creo en los matrimonios eternos. A Glyndebourne siempre podré volver como invitado, pero soy de los que cree que el riesgo de acomodarse puede acarrear que las cosas no funcionen correctamente.

Una de las producciones de esta edición de Glyndebourne, «Otra vuelta de tuerca» de Britten, fue trending topic en Twitter. Otros de sus proyectos, como el de las Orquestas del Siglo XXI o los conciertos para escolares, también han gozado de una fantástica acogida. ¿Encuentra en la sociedad británica una mayor implicación con su cultura musical que la que puede haber en otros países?

Es muy diferente, porque la tradición musical inglesa nunca ha tenido un apoyo apropiado por parte del Estado. La gran diferencia entre la vida musical inglesa y de las naciones europeas es que éstas siempre han dependido de la gestión de los monarcas, después de los dictadores y, finalmente, del Estado, que hoy en día sigue financiando el arte. En Inglaterra, sin embargo, las autoridades, la monarquía, nunca se han preocupado lo más mínimo por lo que ocurría con la vida musical. Toda la música clásica en el Reino Unido existe por el entusiasmo de sus participantes. Las orquestas están autogobernadas, de forma que los músicos toman las decisiones y deciden su destino, escogen a los directores e incluso participan de las finanzas de la institución. Esto es algo único.

También fue el primer país en iniciar la educación musical de las masas populares.

Allí prima la noción de que la música clásica no es algo elitista, sino algo para todo el mundo. Por supuesto nosotros, en Rusia, en tiempos del comunismo también teníamos el acceso universal a los conciertos, pero los tiempos han cambiado y el capitalismo, en sus formas más explícitas, no apoya al arte. Es así de simple y así de trágico. Por eso hay que buscar

otros modelos para acercar la música al público, y en ese sentido las orquestas e instituciones de Gran Bretaña, como el Festival de Glyndebourne con su Departamento de Educación, han sido pioneras en Europa. La Filarmónica de Berlín, con la llegada de Simon Rattle, transplantó el departamento de educación que éste tenía en Birmingham, y ahora está generando resultados muy similares e igual de positivos. Allí donde voy aprovecho para defender las excelencias del sistema de educación musical.

No obstante, es casi radicalmente opuesto a lo que fue el sistema soviético. Me sigue chocando escuchar este tipo de defensa de un ciudadano ruso, aunque lleve 20 años viviendo en Alemania.

Seguro que no soy comunista, ni siquiera tengo un credo político. Si lo tuviera, sería que la gente coexista pacíficamente, y que no se aniquile el alma de los niños antes de que esta pueda desarrollarse, que siga su curso natural. Con la música podemos hacerlo, es un arma extraordinariamente potente e influyente, y deberíamos tener mucho cuidado de cómo se exponen los niños a ella. Cuando yo era un estudiante, en Moscú, un compositor ruso vino y habló sobre educación musical. Dijo que la gente está confundida con respecto a los niños, pues cree que sólo comprenden cosas sencillas. Y es todo lo contrario, los niños pueden captar estructuras rítmicas mucho más complejas. Así que, si quieres alimentar a tus niños con música clásica, no lo hagas con Mozart, prueba con Stravinsky, e incluso con Berio o Stockhausen, aunque sea con cuidado. Sólo hasta más tarde la psique humana desarrolla su percepción de la armonía y la melodía, lo primero que predomina es el sentido del ritmo. Por lo tanto, si tu hijo es ruidoso no le hagas sentarse y escuchar, hazle que baile y que corra, es más sano y más natural.

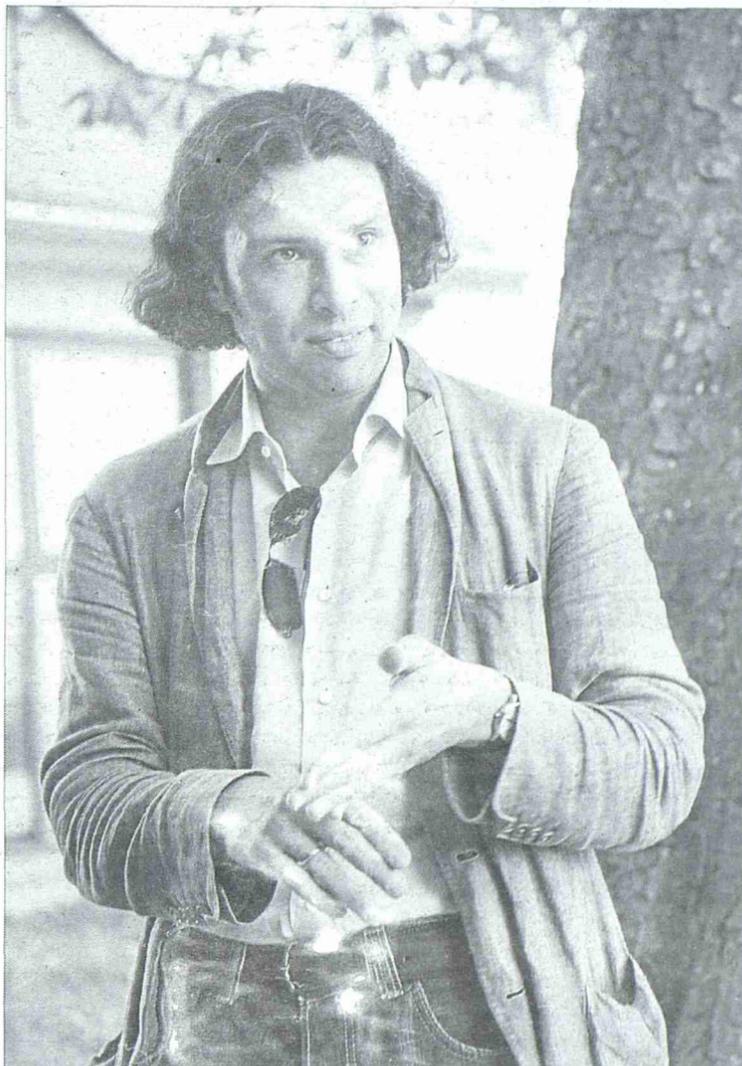
Han surgido algunos rumores que apuntan a su persona como un posible sucesor de Simon Rattle al frente de la Filarmónica de Berlín. ¿Qué opina de eso? Nunca he oído esos rumores y no sé de donde vienen. Sólo he dirigido a la Filarmónica de Berlín dos veces y no sé cuando será la tercera. Para ser honesto, no tengo sueños o fantasías de ese tipo, en absoluto. Te digo más: nunca quise ser un director famoso, ocurrió por accidente. Intento mantenerme lo más alejado que puedo de este mercado de la música y llevar una vida normal, y hacer cosas a veces que no son clásicas y ni siquiera aceptables para el mercado clásico. Me gusta lo que hago ahora mismo, así que no tengo más planes inmediatos más allá de dejar la dirección artística de Glyndebourne y continuar al frente de la Filarmónica de Londres, quizá durante los próximos cinco años. Y eso es todo.

AMATEURS

«En Lonares sólo tenemos coros amateurs, el único profesional es el de la BBC. Me encanta trabajar con coros amateurs, por el componente de pasión que siempre hay en su trabajo»

OTRA ETAPA

«Dejo Glyndebourne para abrirme a nuevas cosas que puedan llegar. Doce años es un periodo muy largo al frente de una institución, y no creo en los matrimonios eternos»



FOTOGRAFÍAS: Andoni CANELLADA | ARGAZKI PRESS

La música de Beethoven no mejora mi digestión

Una de las principales preocupaciones de Vladimir Jurowski es la de la educación del público y su acercamiento a la música clásica. Lleva desarrollando iniciativas en este terreno para el público británico desde hace más de diez años. Pero tiene claro que la música debe enseñarse, y consumirse, de la manera adecuada. «Esta mañana estaba volando con Iberia —explica el maestro ruso— y estaba sonando música, algo de compositores clásicos españoles, creo que Falla. Pero yo quería dormir, no que me forzaran a escuchar música en un momento en que sólo deseaba silencio. No puedes forzar a la gente a escuchar música clásica, es un gran error». Después nos cuenta una situación que todos, probablemente, hemos vivido. «Si estás en el metro y alguien toca el violín, si quieres te paras y escuchas y, si no te gusta, tienes prisa o no te apetece, sigues adelante. Es así como debería ser, y no lo que ocurre en muchos lugares, en que es imposible escapar de la música. A mí eso me vuelve loco, a pesar de ser músico». Concluye Jurowski con un símil gastronómico: «Cuando como una hamburguesa no quiero escuchar música de Beethoven, no mejora mi digestión. Las dos cosas son importantes, comer y Beethoven, pero por separado. Es uno de los mensajes que me gustaría expandir por el mundo, que nadie debe imponerte nada. Aunque sé que suena mucho a capitalismo...». M.C.

Propiedades



Carlos GIL
Analista cultural

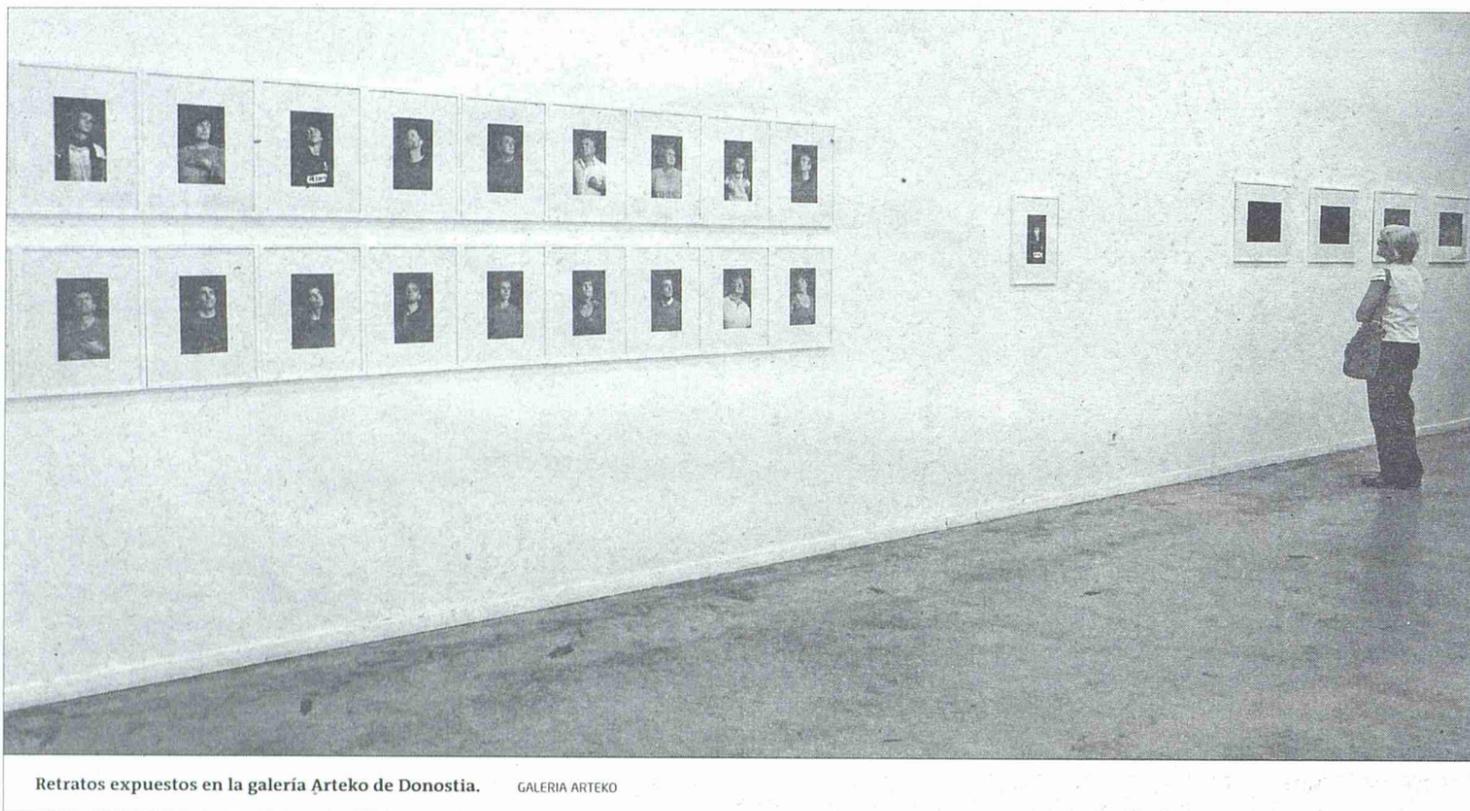
Aunque el arte no sirviera para nada, sería necesario. El arte toma una dimensión fundamental cuando está relacionado con la sociedad, con su entorno; cuando es capaz de presentar y representar inquietudes colectivas aunque sean expresadas desde la individualidad más exclusiva. No es una aplicación funcional, sino que desde la libertad, abarcando la realidad, por dolorosa que sea, puede servir de detonante, terapia, acumulación de puntos de vista racionales o emocionales que acaben provocando sentido, o sentidos a quienes lo disfrutan en sus variadas formas creativas.

Si enunciamos desde la ingenuidad una posible función del arte como de compromiso con su tiempo por parte de los propios operadores creativos, añadimos a renglón seguido que no es obligatorio, ni se anula cualquier posibilidad de un arte realizado por perversos, egocéntricos, reaccionarios o con ideologías ultras y que sus obras tengan, en un análisis técnico, el reconocimiento de todo su valor artístico.

Las propiedades del arte no pueden ser constreñidas de manera utilitaria, ni sobrevalorando una supuesta capacidad terapéutica o de concienciación, pero tampoco se le debe dejar en el anaquele de lo decorativo o meramente incidental. Influye, crea en el imaginario colectivo una idea de pertenencia. Hasta puede ser identitario, generacional, pero no excluyente, ya que no es salvífico, sino comprometedor. Puede ser retrato, documento, grito, escupitajo o caricia, pero adquiere categoría de imprescindible cuando altera el pulso emocional y vital de quien lo ve, lo escucha, lo lee. Entonces abre los poros, impregna, mueve y remueve y se vuelve subservivo.

La galería Arteko muestra la visión de Donostia de Corea

La galería Arteko muestra estos días la exposición «San & Sebastián» una visión muy particular de dos artistas coreanos que fusionan dos trabajos muy diferentes; el paisaje y el retrato, el misterio del bosque coreano, con el posado de gente llamada Sebastián o sus derivados.



Retratos expuestos en la galería Arteko de Donostia. GALERIA ARTEKO

M. LARRINAGA | DONOSTIA

San es el significado acústico de montaña en coreano; Sebastián es el nombre del santo de Donostia. Así, la galería Arteko une la obra de dos artistas totalmente diferentes en una misma sala, al mismo tiempo que une las montañas con los retratos, las imágenes en blanco y negro y en color, fotografías estáticas con un montaje audiovisual. Pero, aunque parezca caótico, las dos muestras se compenetran, dando quietud, tranquilidad y sosiego a la galería.

Kyungwoo Chun (Seúl, 1969) es conocido en Donostia por sus exposiciones y performances en Arteko y su presencia en la feria DFoto en 2004. Esta es su tercera exposición y, en homenaje a una ciudad (Donostia) que admira, se ha basado en una tradición coreana que dice que el nombre es un componente esencial en el ser humano, una marca indeleble que juega un papel importante en la vida de las personas. Por ello, ha retratado a personas que se llamen o apelliden Sebastián, tal y como aparece el santo en las imágenes.

Además de los veinte retratos que forman la exposición, también ha añadido un montaje audiovisual donde se pueden ver a los modelos de las fotografías en los largos cinco minutos de

REFLEXIONES

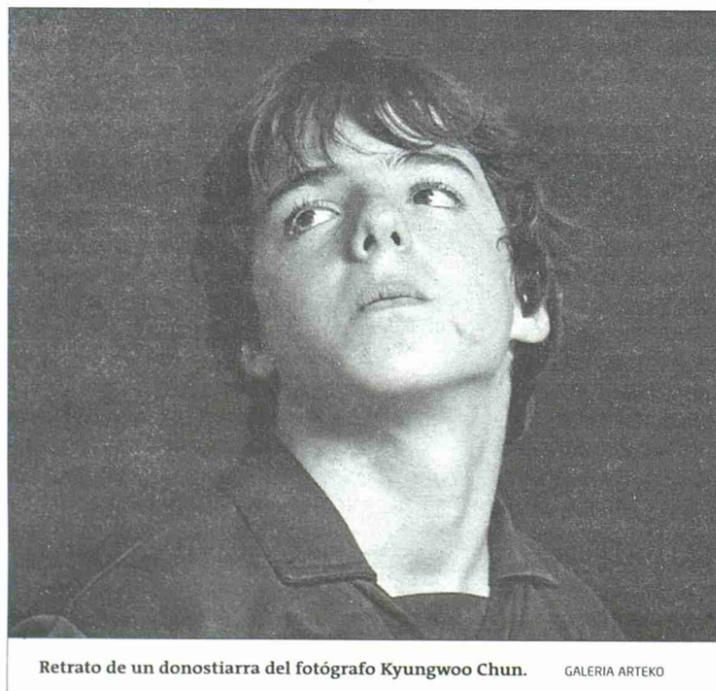
La exposición está formada por veinte retratos que hacen reflexionar sobre las relaciones entre la existencia individual y el tiempo universal, y unas imágenes de paisaje que parecen lugares de la época de la dinastía Silla. La muestra permanecerá abierta hasta el 30 de octubre.

pose, dejando al descubierto los pequeños movimientos que realizamos a raíz del cansancio de estar quieto.

Por otro lado, y contrarrestando los retratos de Chun, Joo Myung-Duck (Anak, 1940), considerado un maestro en el género fotográfico, expone por primera vez en Donostia sus enigmáticos paisajes coreanos.

Myung-Duck trabaja con la técnica fotográfica elemental, siempre en blanco y negro, y él mismo desarrolla todo el proce-

so; desde que realiza la foto con una cámara analógica hasta el revelado. Después de todos los años de experiencia que tiene a sus espaldas, trabaja como le marca su propia intuición, con veladuras y jugando con los tiempos de exposición. El resultado son una imágenes de los bosques coreanos que dan la sensación de que son negativos debido a su oscuridad, o justamente lo contrario, imágenes con mucha luz que parece que estén quemadas.



Retrato de un donostiarra del fotógrafo Kyungwoo Chun. GALERIA ARTEKO

LIM actuará mañana en el festival de Músicas actuales BBK de Bilbo

GARA | BILBO

La trigésima primera edición del Festival de Musical Actuales BBK ofrecerá, hasta finales de mes, un programa variado en el que se rendirá homenaje a Carlos Ruiz Castro, en su setenta aniversario y a Carlos Villasol, que ha sido colaborador permanente en el Festival desde su primera edición, en su cincuenta cumpleaños.

Mañana, el protagonista recaerá sobre LIM (Laboratorio de Interpretación Musical). Este conjunto, habitual residente del Festival, tendrá la responsabilidad de llevar a cabo varios reestrenos así como el homenaje a Carlos Villasol, de quien interpretarán "Temblor de Lira". El día 10 será el turno de Trino Zurita, el 11 del Cuarteto Quiroga y, el 25, del ProyectoLe. Todos los conciertos tendrán lugar a las 19.30 en la Sala BBK (Gran Vía 19). El precio de las entradas es de seis euros y las tarjetas BBK obtendrán un descuento del 50%.

Cuba dedicará un homenaje Bob Marley a los 30 años de su muerte

GARA | LA HABANA

Músicos cubanos se unirán a integrantes del proyecto "Jamaica to Toronto", de Canadá, en un concierto dedicado al cantante y compositor jamaicano Bob Marley, por el 30 aniversario de su muerte, en La Habana el próximo 22 de este mes. Paul Everton y Dave West, integrantes del proyecto, estarán entre los invitados al espectáculo titulado "Paul does Marley y La Academia", que se presentará en el teatro de Bellas Artes, informó el percusionista cubano Ruy López Nusa, uno de los organizadores. Explicó que la idea original del homenaje fue Everton, quien le hizo esa propuesta «como muestra de la hermandad, solidaridad y riqueza musical que nos distingue entre los pueblos de la región».



Francisco Ibañez aste osoan zehar protagonista izan da. BILBOKO BARREA

Francisco Ibañezek eta Jesus Lozanok eman zioten amaiera Bilboko Barrea umorezko asteari

Jesus Lozano bilbotarrak eskuratu zuen atzo Bilboko Barrea umorezko mikroipuinen saria, «La elección» lanarekin. Francisco Ibañez komikigileak ere omenaldia jaso zuen Areatzan.

GARA | BILBO

Gehenez ehun hitz erabili zitezkeen Bilboko Barreak antolatutako mikroipuinen lehiaketan eta Jesus Lozanok, Gordexolan bizi den 39 urteko bilbotarrak, eskuratu zuen atzo lan onenaren saria, umorez jositako asteari amaiera emateko Bilboko Areatzan ospatutako ekitaldian.

«La elección» (Aukera) zientzia-fikzioaren eta surrealismoaren arteko nahasketa bat da eta

epaimahaiak aho batez izendatu du garaile aurkeztutako 250 lanen artean. «Originalena, harriarriena, dibertigarriena eta surrealistena iruditu zaigu», azaldu zuten.

Lozanok zaletasuna du idaztea. «Bi ipuin ditut bukatuta, nobela bat ere bai, baina intimistegia da argitaratu ahal izateko, eta askotan idazten ditut poemak, baina egia da orain arte lortu ditudan sariak logotipoen diseinuagatik eskuratutakoak izan direla», aitortu zuen.

Ipuinean etorkizuneko bidai agentzia bateko eszena bat islatzen du. Bezeroak ez daki zer aukeratu, bere independentziaren egunean Marte bisitatu edo 1941eko Pearl Harbournera joan.

Bestalde, aste osoan omendua izan den Francisco Ibañez komikigilea ere Areatzan izan zen atzo. Jarraitzailleentzat bi ordu eta erdiz bere lanak sinatzen aritu zen «Mortadelo eta Filemon»-en aita, eta gerturatutako guztiei marrazkitxo bana eskaini zien sinaduraz gain.

COLOQUIO

Cineclub Kresala tendrá hoy como invitado a José Luis Rebordinos

El Cineclub Kresala retoma su actividad con una charla-coloquio denominada «Rebordinos contesta», en la que el director de Zinemaldia, José Luis Rebordinos, compartirá con los asistentes sus reflexiones sobre la última edición del certamen donostiarra, y dialogará con ellos en torno a las opiniones y preguntas que se expongan. Esta sesión será de acceso libre. Como de costumbre, las sesiones tendrán lugar en la Sala Arrasate de Kutxa, Donostia (Arrasate, 12), a las 19.30. El día 17, se proyectará el documental sobre consumo «Gran Superficie», y el 28 de noviembre, Juan Miguel Gutiérrez volverá al Cineclub Kresala para presentar su más reciente trabajo concluido, «La plaza de la música».

PREMIO

El Instituto de Londres gana el Stirling al mejor edificio europeo del año

La Academia Evelyn Grace de Londres, diseñada por la firma de arquitectos de Zaha Hadid, ha sido galardonada con el premio Stirling 2011 a la excelencia en arquitectura que concede cada año el Royal Institute of British Architects (RIBA). Esta moderna academia situada en el barrio de Brixton, al sur de la capital, se ha llevado la dotación de 20.000 libras (unos 23.000 euros) al ser elegida como mejor edificio nuevo construido en Gran Bretaña u otros países de la Unión Europea, siempre que hayan sido diseñados por colegios de arquitectura con sede principal en este país. Se trata de un instituto de secundaria situado en el barrio de Brixton, al sur de la ciudad, diseñado por los arquitectos de la firma de la iraquí Zaha Hadid, quien también logró ese mismo galardón el pasado año por el nuevo museo de arte contemporáneo Maxxi de Roma.

PARÍS

Tres detenidos por el robo de varias obras de Picasso, Matisse o Modigliani

Tres hombres fueron detenidos y están siendo formalmente investigados por el robo de cinco cuadros desaparecidos del Museo de Arte Moderno de París en mayo de 2010. Los trabajos desaparecidos son obras de Pablo Picasso, Fernand Léger, Henri Matisse, Georges Braque y Amedeo Modigliani, informó la Fiscalía francesa. Los tres procesados fueron detenidos el 16 de setiembre y permanecerán en prisión cautelar mientras dure la investigación. Uno de los arrestados habría participado directamente en el robo, mientras que los otros dos transportaron las obras. Las obras, que aún no han sido recuperadas fueron robadas gracias a que falló el sistema de alarma del museo, que no saltó a pesar del robo, explicaron fuentes de la Fiscalía. Los cuadros están valorados en unos 100 millones de euros.

GALLINA VASCA #53 Urriaren 1etik aurrera KIOSKOETAN SALGAI / VENTA EN KIOSKOS

LA REVISTA DE HUMOR SATÍRICO **1€**

www.gallinavasca.com

GALLINAVASCA

HAMABOSTERO KIOSKOETAN / QUINCENAL KIOSQUERO

#53!

El barrio bilbaino se llenó de individuos violentos, encapuchados y fuertemente armados, que agredieron a manifestantes y vecinos durante el desalojo y derribo del Gaztetxe KUKUTZA III.

OKUPAS en REKALDE

Patxi Lopez sale del armario!!

ESTO ES UNA BURDA MANIPULACIÓN DE LA GALLINA VASCA...

...JOE, QUE EN MADRID ME VAN A COMER CON PATATAS

ADemás, SI EN ESTE NÚMERO NO SE HABLA DE ESTO!

EUSKAL PRESO ETA IHESLARIAK ETXERA

ARABA

GASTEIZ

ABACO BOULEVARD	
No habrá paz para los malvados	16.00 18.10 20.25 22.45
La cara oculta	16.10 18.20 20.30 22.35
Super 8	17.00 19.20
Los amos de Brooklyn	22.00
Los tres mosqueteros (3D)	
	15.50 18.00 20.15 22.30
El origen del Planeta de los Simios	16.00 18.05
La piel que habito	20.15 22.35
Los 3 mosqueteros	16.05 18.15 20.25 22.40
Larry Crowne	16.15 18.15 20.20 22.25 0.35 22.30
Johnny English Returns	16.15 18.20 20.25 22.35
Con derecho a roce	15.45 18.00 20.20 22.35
Phineas y Ferb	16.20 18.20
Cómo acabar con tu jefe	20.25 22.30
Colombiana	15.55 18.10 20.20 22.30
Los pitufos	16.00 18.10
La deuda	20.20 22.40

FLORIDA 945 23 19 40	
El árbol de la vida	17.00 19.45 22.30
Four lions	17.30 20.00 22.30
Los 3 mosqueteros (euskaraz)	17.30
La piel que habito	20.00 22.30
Somewhere	17.30 20.00 22.30
Tras las luces	18.00 22.30
Los pasos dobles	20.15
El arte de pasar de todo	18.00 20.15 22.30
No habrá paz para los malvados	18.00 20.15 22.30

GURIDI 945 23 19 40	
Los 3 mosqueteros (3D)	17.30 20.00 22.30
Los pitufos	17.30
Los tres mosqueteros	19.30 21.45
La deuda	17.30 20.00 22.30
Urte Berri On, amona!	17.30 20.00 22.30
Larry Crowne	18.00 20.15 22.30
Con derecho a roce	18.00 20.15 22.30
Johnny English Returns	18.00 20.15 22.30

YELMO CINES GORBEIA 3D (Día de Espectador)	
Los tres mosqueteros	18.00 20.15 22.30
Los tres mosqueteros (3D)	17.30 19.45 22.00
Johnny English Returns	18.10 20.10 22.10
Larry Crowne	17.50 19.50 21.50
El arte de pasar de todo	18.30 20.30 22.30
No habrá paz para los malvados	17.40 20.00 22.20
Con derecho a roce	17.45 20.00 22.15
Colombiana	18.10 20.20 22.30
La cara oculta	18.00 20.00 22.00
Cómo acabar con tu jefe	18.20 20.20 22.20
Cowboys & Aliens	17.55
La piel que habito	20.10 22.25
Los amos de Brooklyn	21.50
Arriya (La piedra)	17.30
La deuda	19.45 22.00
Super 8	19.30 21.45
El origen del Planeta de los Simios	19.45
Phineas y Ferb	18.00
Los pitufos	17.45

AMURRIO

AMURRIO ANTZOKIA	
Los pingüinos del Sr. Poper	20.00

BIZKAIA

BILBO

COLISEO CINESA ZUBIARTE (Día de Espectador)	
Johnny English Returns	16.00 18.10 20.20 22.30
Con derecho a roce	16.00 18.15 20.30 22.45
No habrá paz para los malvados	16.00 18.10 20.20 22.30
La cara oculta	16.00
Cómo acabar con tu jefe	18.10 22.00
La deuda	20.20
Los tres mosqueteros	16.00 18.15 20.30 22.45
Larry Crowne	16.00 18.10 20.20 22.30
El árbol de la vida	16.15 19.00 22.00
Colombiana	17.00
Los tres mosqueteros (3D)	19.30 22.00
Los pitufos (3D)	16.00
Animals United (3D)	17.50

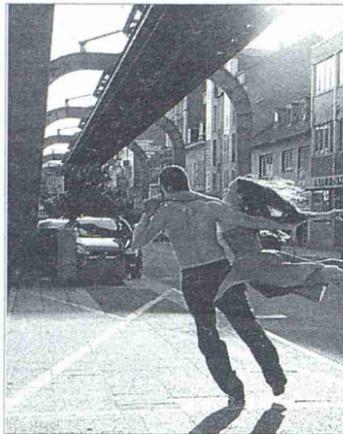
CRÍTICA cine

«Pina» ★★★★★

La señorita de Wuppertal

Mikel INSAUSTI

Wim Wenders no lo tenía fácil con «Pina», porque aunque fue el primero en empezar a preparar un documental sobre su amiga Pina Bausch, se le adelantaron Anne Linsel y Rainer Hoffman, que en el 2010 estrenaron «Dancing Dreams», sobre el último espectáculo de la coreógrafa, una nueva versión de su ya famoso «Kontakthof». El retraso se debió a la muerte de la ahora homenajeada hace dos veranos, por lo que a Wenders no le quedó más remedio que experimentar al margen del inicial planteamiento biográfico. Su propuesta alternativa ha sido finalmente mucho más amplia de lo previsto, abarcando casi toda la obra de la de Wuppertal, desplegada a través de una serie de números antológicos pertenecientes a montajes de éxito como el propio «Kontakthof», «Café Müller», «La consagración de la primavera» o «Vollmond». Los escenarios son las calles de su ciudad,



con el tren colgante, así como el teatro que albergaba a su compañía Tanztheater Wuppertal. Sus miembros, entre baile y baile, manifiestan a la cámara el sentido de su trabajo tal como ella lo concibió.

El mayor y principal hallazgo de «Pina» es la revolucionaria utilización del sistema 3D, mediante el cual Wenders dota de una extraordinaria profundidad a la puesta en escena, a la vez que muestra una perspectiva insólita para el espectador de la relación entre los bailarines y los objetos que se van interponiendo en el campo de vi-

sión. Con un mínimo atrezzo, apenas las sillas que sirven de recurrente mobiliario, el movimiento de los cuerpos se convierte en el eje narrativo de una forma dramática abstracta basada en la expresión gestual. La música abre un espacio imaginativo con temas muy rítmicos tanto de Thom Hanreich como de Jun Miyake, y que se recogen en una recomendable banda sonora que posee el doble mérito de poder ser escuchada sin las imágenes. Es un ingrediente más de cara a hacer llegar la danza a un público no necesariamente iniciado, pero dispuesto a dejarse llevar por tan innovadora y rica experiencia sensorial.

Ficha

Título original: 'Pina'.
Director: Wim Wenders.
Guión: Wim Wenders.
Intérpretes: Pina Bausch, Ruth Amarante, Andrey Berezin, Regina Advento, Rainer Behr.
País: Alemania, 2011. Documental.
Duración: 104 m.

GOLEM ALHÓNDIGA

Johnny English Returns	16.30 18.30 20.30 22.15
Urte Berri On, amona!	17.15 20.00 22.15
Pina (3D)	17.30 20.10 22.15
Con derecho a roce	17.30
No habrá paz para los malvados	17.15 20.00 22.15
Arriety y el mundo de los diminutos	17.15
Cómo acabar con tu jefe	22.15
La deuda	20.00
La piel que habito	20.00 22.15
Cine invisible	17.00 20.00 22.15

MULTICINES 944 31 03 10 (Día de Espectador)

Principiantes	17.30
Los pasos dobles	22.15
Urte Berri On, amona! (VOS)	17.30 20.00 22.15
Los tres mosqueteros	17.30 19.45
Somewhere	17.30 20.00 22.15
El árbol de la vida	20.00
El arte de pasar de todo	17.30 19.45 22.15
Four lions	17.30 20.00 22.15

Tras las Luces	17.30 20.00 22.15
----------------	-------------------

BARAKALDO

MAX OCIO (Día de Espectador)	
Los tres mosqueteros	16.00 18.15 20.30 22.45
Los tres mosqueteros (3D)	17.00 19.30 22.00
Larry Crowne	16.00 18.15 20.30 22.45
Cowboys & Aliens	17.00 19.30 22.30
Los amos de Brooklyn	16.16 19.15 22.15
Cómo acabar con tu jefe	
	16.30 18.30 20.30 22.30
Lo contrario al amor	16.00 22.30
La piel que habito	18.15
Destino final 5	20.30
Monte Carlo	16.00 18.15
El origen del Planeta de los Simios	20.30 22.45
La cara oculta	16.00 18.15 20.30 22.45
Noche de miedo (3D)	16.00
Noche de miedo	18.15
Super 8	20.30
Colombiana	22.45

Con derecho a roce	16.00 18.15 20.30 22.45
La deuda	16.30 19.30 22.30
No habrá paz para los malvados	16.00 18.15 20.30 22.45
El árbol de la vida	16.15 19.15 22.15
Johnny English Returns	16.00 18.15 20.30 22.45

YELMO CINES MEGAPARK 3D

Los tres mosqueteros	18.10 20.25 22.40
Los tres mosqueteros (3D)	17.30 19.45 22.00
Larry Crowne	18.05 20.20 22.35
Johnny English Returns	18.00 20.15 22.30
No habrá paz para los malvados	17.55 20.15 22.35
El árbol de la vida	18.40 21.30
Cowboys & Aliens	17.45
Colombiana	20.05
La piel que habito	22.25
Phineas y Ferb	17.30
La cara oculta	19.20 21.35

Super 8	17.35 19.55 22.15
La deuda	17.50
Cómo acabar con tu jefe	20.10 22.20
Con derecho a roce	17.30 19.50 22.10

BASAURI

IBAIGANE ZINEMA	
Johnny English Returns	20.00

BERMEO

NESTOR BASTERRETxea	
La boda de mi mejor amiga	17.00 21.30

DERIO

GURE ARETOA	
No hay película	

DURANGO

ZUGAZA ZINEMA	
Los tres mosqueteros (3D)	19.00
Urte Berri On, amona!	22.00

ELORRIO

ARRIOLA ANTZOKIA	
Arriya (La Piedra) (euskaraz)	20.00

ERMUA

ERMUA ANTZOKIA	
Super 8	20.30

GALDAKAO

TORREZABAL KULTUR ETXEA (Día de Espectador)	
Los tres mosqueteros (3D)	20.00

GERNIKA

LIZEO ANTZOKIA	
Beginners (Principiantes)	20.30

GETXO

GETXO ZINEMAK 944 31 03 10	
El arte de pasar de todo	17.00 19.30 22.00
El árbol de la vida	17.00 19.30 22.00
Con derecho a roce	22.20
Larry Crowne	17.00 19.30 22.00
Johnny English Returns	17.00 19.30 22.00
Cómo acabar con tu jefe	19.30
Urte Berri On, amona!	17.00 22.00
Los tres mosqueteros	17.00 19.30 22.00

IGORRE

LASARTE ARETOA	
No hay película	

LEIOA

ARTEA 902 33 32 31	
Cowboys & Aliens	18.00
Colombiana	20.15
Los tres mosqueteros (3D)	17.00 19.30 22.00
Los tres mosqueteros	16.00 18.15 20.30 22.45
No habrá paz para los malvados	
	16.00 18.10 20.20 22.30
Johnny English Returns	16.00 18.00 20.00 22.00
Larry Crowne	16.00 18.00 20.10 22.20
El árbol de la vida	16.15 19.15 22.00
Cómo acabar con tu jefe	16.00 20.20
La deuda	16.00 18.15 22.20
Con derecho a roce	16.00 18.15 20.30 22.45
Los amos de Brooklyn	22.20

LEKEITIO

IKUSGARRI	
Super 8	20.30

MUNGIA

TORREBILLELA ZINEMA (Día de Espectador)	
Connan el bárbaro	20.00

MUSKIZ

MEATZARI ARETOA	
No hay película	

ONDARROA

BIDE ONERA	
Con derecho a roce	19.00

URTE BERRI ON AMONA!

★★★★★
 Euskal Herria. Comedia. Z.: Telmo Esnal. A.: Josean Bengoetxea, Nagore Aranburu, Montserrat Carulla, Kontxu Odrizola, Pedro Otaegi. (N.r.m. 16 años). 107 m.



Mari amonak Maritxu alabaren arretoa bereganatzen du, eta joxemari, Mariren suhi eta Maritxuren senarrak zaharren egoitza batean sartzea erabaki du. Joxemari, emaztea oharu

gabe, egin behar du hori, Kintxo suhiaren laguntzaz. Hasiera batean lan erraza dirudiena, amonaren izaera dela eta, ustekabe-ko ondorioak ekarriko dituen lehia bihurtuko da.

JOHNNY ENGLISH REBORN

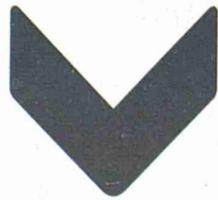
★★★★★
 Gran Bretaña. Comedia. Dtor.: Oliver Parker. Int.: Rowan Atkinson, Gillian Anderson, Mark Ivanir, Togo Igawa. (Tolerada). 101 minutos

Durante su desaparición de la faz de la tierra, el mejor espía del MI7 ha estado puliendo sus habilidades en una lejana región de Oriente. Pero cuando sus jefes se enteran de que alguien planea atacar contra la vida del primer ministro chino, no les queda más remedio que encontrar al poco ortodoxo agente. El mundo le necesita y Johnny English vuelve a la carga.

LOS TRES MOSQUETEROS

★★★★★
 Alemania, EEUU, Estado francés.

SINOPSISIAK



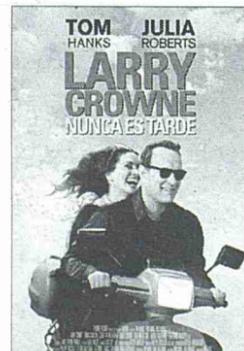
Gran Bretaña. Aventuras. Dtor.: Paul W.S. Anderson. Int.: Milla Jovovich, Orlando Bloom. (Tolerada). 110 m.

Es la nueva adaptación de la famosa novela de aventuras de Alejandro Dumas, en esta ocasión en versión 3D, dirigida por Paul W.S. Anderson, responsable entre otros títulos de la sa-

ga «Resident evil». Son conocidos como Athos, Porthos y Aramis, tres guerreros de élite que sirven al rey de Francia como sus mejores mosqueteros. Tras descubrir una malévol conspiración para derrocar al rey, los mosqueteros se cruzan con un joven que aspira a convertirse en héroe, D'Artagnan, y lo toman bajo su tutela.

LARRY CROWNE, NUNCA ES TARDE

★★★★★
 EEUU. Comedia. Dtor.: Tom Hanks. Int.: Tom Hanks, Julia Roberts, Bryan Cranston, Wilmer Valderrama. (N.r.m. 7 años). 98 m.



Hasta que fue despedido, el afable y amigable Larry Crowne (Hanks) era un líder de primera en una gran compañía, donde trabajó desde que salió de la marina. Con una hipoteca disparatada, por una vivienda deva-

luada, y sin saber qué hacer con tantos días libres, de repente, Larry sigue los consejos de sus amigos y vecinos -Lamar (Cedric the Entertainer) y B'ella (Taraji P. Henson)- y se dirige a una universidad local para volver a empezar.

EL ARTE DE PASAR DE TODO

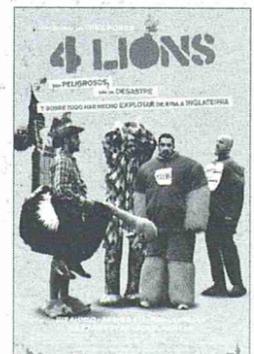
★★★★★
 EEUU. Drama. Dtor.: Gavin Wiesen. Int.: Freddie Highmore, Emma Roberts, Sasha Spielberg. (Tolerada). 83 minutos.

El relato del principio de la vida adulta de George, un adolescente solitario y fatalista que ha llegado hasta el último curso sin poder decir que haya trabajado en serio ni un solo día. Se ha hecho amigo de Sally, una chica guapa y complicada que reconoce en él a un alma gemela.

FOUR LIONS

★★★★★
 Gran Bretaña. Comedia. Dtor.: Christopher Morris. Int.: Kayvan Novak, Nigel Lindsay, Riz

Ahmed, Adeel Akhtar, Preeya Kalidas. (N.r.m. 12 años). 97 m.



Cuatro musulmanes que viven en Gran Bretaña toman la decisión de convertirse en terroristas. Omar y Waj deciden viajar a Pakistán para asistir a un campo de adiestramiento para kamikazes, mientras que Barry y Faisal se dedican a adiestrar cuervos para que transporten bombas a través de las ventanas de los edificios. A los cuatro, se une un

KARTELDEGIA



PORTUGALETE

BALLONTI
Los tres mosqueteros (3D) 17.30 19.50 22.10
Los tres mosqueteros 17.45 20.00 22.20
Jonny English Returns 17.45 20.00 22.10
Larry Crowne 18.00 20.00 22.15
Phineas y Ferb 18.00
Con derecho a roce 19.50 22.20
La piel que habito 19.50 22.20
La cara oculta 17.45

SANTURTZI

SERANTES
Larry Crowne 17.30 20.00 22.30
El árbol de la vida 17.15 20.00 22.30
Con derecho a roce 17.30 20.00 22.30

SONDIKA

KULTUR ETXEA
No hay película

ZORNOTZA

ZORNOTZA ARETOA
Medianoche en París 20.00

GIPUZKOA

DONOSTIA

ANTIGUO BERRI 943 00 12 00 (Día de Espectador)
Los tres mosqueteros (3D) 17.15 20.00 22.30
No habrá paz para los malvados 17.00 19.45 22.15
Los tres mosqueteros 17.00 19.45 22.15
Johnny English Returns 17.15 20.00 22.30
Con derecho a roce 17.00 19.45 22.15
Larry Crowne 17.15 20.00 22.30
La piel que habito 17.00 19.45 22.15
Urte berri On, amona! 17.15 20.00 22.30

OCINE LA BRETXA

Los tres mosqueteros 16.00 18.15 20.30 22.45
No habrá paz para los malvados 16.00 18.15 20.30 22.45
Johnny English Returns 16.00 18.00 20.00 22.15
Arrietty y el mundo de los diminutos 16.00
Los tres mosqueteros (3D) 18.00 20.15 22.30
El árbol de la vida 16.15 19.00 22.00
Larry Crowne 16.15 18.30 20.30 22.30
La cara oculta 17.15
La piel que habito 19.30 22.15
La deuda 16.00 18.10
Cómo acabar con tu jefe 20.20 22.45
Phineas y Ferb 16.15
Con derecho a roce 18.15 20.15 22.30

PRÍNCIPE 943 00 12 00

El arte de pasar de todo 17.00 19.45 22.00
Pina (3D) 16.45 19.30 22.00
Urte berri On, amona 17.15 19.30 22.00
La piel que habito 17.15
La deuda 19.45 22.15
Somewhere 17.00 19.30 22.30
Tralas luces 17.30 20.00 22.30
No habrá paz para los malvados 17.15 19.45 22.15
El perfecto anfitrión 17.30 20.00 22.30
El árbol de la vida 16.45 19.30 22.15
Four lions 17.00 19.45 22.30

TRUEBA

El árbol de la vida (VOS) 17.00 19.45 22.15
Los pasos dobles (VOS) 17.00 18.45
Catalunya über alles (VOS) 20.30 22.30

ANDOAIN

BASTERO ZINEMA
No hay película

ARRASATE

AMAIA ANTZOKIA
No hay película

AZKOITIA

BAZTARTXO ZINEMA
Arriya 20.00

AZPEITIA

SOREASU ANTZOKIA
No hay película

BEASAIN

USURBE ZINEMA
Arriya 19.30 22.15

EIBAR

COLISEO
Urte Berri On, amona! 20.30
Super 8 20.30
Johnny English returns 20.30

ELGOIBAR

ONGARRI
No hay película

ERRETERIA

NIESSEN
Los tres mosqueteros (3D) 17.00 19.45 22.30
Johnny English Returns 17.30 20.10 22.45
Larry Crowne 17.15 19.45 22.30
Urte Berri On, amona! (VOS) 17.15 19.45 22.30
Los tres mosqueteros 17.15 22.45
Hiru mosketariak (VOS) 20.00
Con derecho a roce 20.10 22.45
Cómo acabar con tu jefe 17.30

IRUN

CINEBOX MENDIBIL
Los 3 mosqueteros 18.00 20.15 22.30
La cara oculta 18.00 20.10
Cómo acabar con tu jefe 22.30
Larry Crowne, nunca es tarde 18.00 20.10 22.30
Johnny English Returns 18.00 20.15 22.30
Phineas & Ferb 18.00
Con derecho a roce 20.15 22.30
No habrá paz para los malvados 18.00 20.15 22.30

OCINE TXINGUDI

Phineas y Ferb 16.15
La piel que habito 18.00
Los 3 mosqueteros (3D) 16.00 18.15 20.20 22.45
Cowboys & Aliens 20.30
Cómo acabar con tu jefe 22.45
La deuda 16.00 18.10
Con derecho a roce 20.20 22.30
Urte berri On, amona! (VOS) 16.00 18.15 20.30 22.45
Arrietty y el mundo de los diminutos 16.10
Los pitufos 18.00
Super 8 20.00 22.15
Larry Crowne 16.00 18.00 20.00 22.15
Johnny English Returns 16.15 18.30 20.30 22.30

LAZKAO

ARERIA ARETOA
Arriya 21.30

ORDIZIA

HERRI ANTZOKIA
Medianoche en París 19.30

TOLOSA

LEIDOR (Día de Espectador)
El hombre de al lado 20.30

USURBIL

CINEBOX URBIL
Los tres mosqueteros (3D) 15.45 18.00 20.20 22.45
Larry Crowne 16.00 18.15 20.30 22.45
No habrá paz para los malvados 16.00 18.15 20.30 22.45
Johnny English Returns 16.00 18.15 20.30 22.45
Con derecho a roce 15.45 18.00 20.20 22.45
La deuda 20.00 22.30
Phineas & Ferb 16.00 18.00
Cómo acabar con tu jefe 16.00 18.00 20.00 22.00
La cara oculta 20.30 22.45
Colombiana 16.00 18.15

ZARAUTZ

MODELO
Urte Berri On, amona! 19.30 22.15

ZUMAIJA

AITA MARI
Urte Berri On, amona! 22.00

ZUMARRAGA

ZELAI ARIZTI ARETOA
Lo contrario al amor 22.15

NAFARROA

IRUÑEA

GOLEM BAIONA 948 22 23 33
Los tres mosqueteros 17.15 20.00 22.30
Pina (3D) 17.30 20.10 22.45
Urte Berri On, amona! 17.30 20.10 22.45
No habrá paz para los malvados 17.30 20.10 22.45
Con derecho a roce 17.15 20.00
El árbol de la vida 19.45
La deuda 17.15 22.30
Donostiatik Iruñara Bonsái 20.00

GOLEM LA MOREA (Día de Espectador)

Johnny English Returns 16.30 17.30 18.30 20.30 22.30
Los tres mosqueteros (3D) 17.15 20.00 22.30
Los tres mosqueteros 17.30 20.00 22.45
Larry Crowne 16.30 18.30 20.30 22.45
No habrá paz para los malvados 17.30 20.00 22.30
Con derecho a roce 16.30 18.30 20.30 22.45
La cara oculta 16.30 18.30
Cómo acabar con tu jefe 17.15 20.30 22.30
Colombiana 20.30 22.30
Los amos de Brooklyn 20.00 22.30
La deuda 17.15 20.00 22.45
La piel que habito 20.00 22.30
Phineas y Ferb 16.30 18.30
Super 8 20.00 22.30
Los pitufos 17.30

GOLEM YAMAGUCHI

Four lions 16.30 18.30 20.30 22.45

Somewhere 16.30 18.30 20.30 22.45
Los pasos dobles (VOS) 16.30 20.00 22.30
El Cairo 628 (VOS) 17.15 22.30
La piel que habito 17.15 20.00 22.30
Medianoche en París 18.30 20.30

SAIDE CARLOS III 948 22 23 33 (Día de Espectador)

Los tres mosqueteros (3D) 17.15 22.30
Larry Crowne 17.30 20.15
Johnny english Returns 17.30 20.15 22.30
No habrá paz para los malvados 17.30 20.15 22.30
Con derecho a roce 17.30 22.30
El árbol de la vida 19.45
XII Festival de Cine de Iruñea 20.00 22.30

SAIDE OLITE (Día de Espectador)

Los tres mosqueteros 17.30 19.45 22.00
Cómo acabar con tu jefe 17.30 20.00 22.00
La piel que habito 17.00 19.30 22.00
Los amos de Brooklyn 17.00 19.30 22.00

LIZARRA (Día de Espectador)

Los tres mosqueteros 18.00 20.30
La piel que habito 18.00 20.30
Lo contrario al amor 18.00 20.30

TUTERA

OCINE TUTERA
Con derecho a roce 16.00 18.10 20.20 22.30
Johnny English, Returns 16.15 18.15 20.15 22.15
Los tres mosqueteros 16.00 18.10 20.20 22.30
Los tres mosqueteros (3D) 16.00 18.10 20.20 22.30
Larry Crowne 16.30 18.30 20.30 22.30
El arte de pasar de todo 16.30 18.30 20.30 22.30
La deuda 16.00 18.15
La cara oculta 20.15 22.15
Phineas y Ferb 16.00 18.00
Colombiana 20.00 22.00
Cómo acabar con tu jefe 16.00 18.00
Cowboys & Aliens 20.00
La piel que habito 22.15

UHARTE

ITAROA 902 46 32 69
Johnny English, Returns 16.00 16.30 18.00
El arte de pasar de todo 16.15 18.15 20.15 22.15
Larry Crowne 16.10 18.10 20.10 22.10
Los tres mosqueteros (3D) 16.00 18.10 20.20 22.30
Hiru mosketariak 16.00 18.10
Los tres mosqueteros 16.00 18.10 20.20 22.30
Con derecho a roce 16.00 18.10 20.20 22.30
No habrá paz para los malvados 16.00 18.10 20.15 22.20
El árbol de la vida 16.00 19.00 22.00
Colombiana 16.00 18.10
Cómo acabar con tu jefe 20.15 22.15
La cara oculta 20.20 22.20
La deuda 16.00 18.10 20.20 22.30

VIANA

LAS CAÑAS 902 51 05 00
Los tres mosqueteros (3D) 17.15 19.45 22.3
Johnny English, Returns 17.30 19.45 22.30
Larry Crowne 17.15 20.00 22.45
Los tres mosqueteros 17.45 20.10 22.45
La deuda 17.30 20.00 22.35
La cara oculta 20.00 22.40
Con derecho a roce 17.15 19.45 22.30
Cómo acabar con tu jefe 20.00 22.30
Los amos de Brooklyn 19.45 22.35
Phineas y Ferb 18.00
Colombiana 17.15
Genere femini (VOS) 17.15
Los pitufos 17.45

LAPURDI

ANGELU

MONCINÉ
Identite secreta 14.00 16.00 18.00 20.00 22.00
Un heureux evenemnt 14.00 16.00 18.00 20.00 22.00
La nouvelle guerre des boutons 14.00 16.00 18.00 20.00 22.00

quinto terrorista, que sin embargo termina matándose accidentalmente durante un ejercicio.

SOMEWHERE ★★★

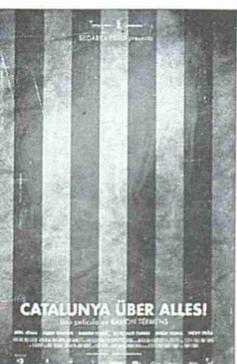
EEUU. Comedia. Dtor.: Sofia Coppola. Int.: Stephen Dorff, Elle Fanning, Michelle Monaghan, Benicio Del Toro. (N.r.m. 12 años). 98 minutos.

Johnny Marco es un actor de primera línea con perfil de chico malo, que tropieza por una vida llena de excesos. Vive en el legendario hotel Chateau Marmont de Hollywood, se pasea en su Ferrari y sus días son una neblina de alcohol, mujeres y fans. Arropado en esta celebridad inducida por un mundo artificial, Johnny ha perdido todo sentido de su verdadero ser. Hasta que un día, su hija de 11 años se presenta en el hotel y comienza a ser su ancla con la realidad.

CATALUNYA ÜBER ALLES! ★★★

Catalunya. Drama. Dtor.: Ramón

Térmens. Int.: David Arribas, Àngels Bassas, Babou Cham, Tony Corvillo. (N.r.m. 16 años). 98 minutos.



Un ex presidiario, un inmigrante en paro y un empresario de éxito son los protagonistas de este tratado de la Catalunya interior. Tres historias que reflejan una sociedad en conflicto obligada a reinventarse o a saltar por los aires.

TRALAS LUCES ★★★

Estado español. Documental.

Dtor.: Sandra Sánchez.

Es la historia de un viaje. El viaje de Lourdes, una feriante que recorre en su caravana las carreteras del norte de España junto con su familia y con su pista de coches de choque a cuestas. Hace años, la pista era su gran sueño. Se metieron en gastos y fundaron una familia, pero los sueños tienen vida propia.

PINA (3D) ★★★

Estado francés, Alemania, Gran Bretaña. Musical. Dtor.: Wim Wenders. Int.: Regina Adventa, Malou Aïrada, Ruth Amarante (Tolerada). 103 minutos.

Es un largometraje en 3D sobre la Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, compañía de danza fundada por la gran coreógrafa alemana. A través de un viaje sensual, visualmente muy impactante, Wenders acerca al espectador sus coreografías más conocidas. Escrito, dirigido y producido por Wim Wenders, este filme experimental revolucionaria

la relación entre el cine y la danza, no sólo por estar grabado en 3D, sino por la originalidad de su planteamiento.

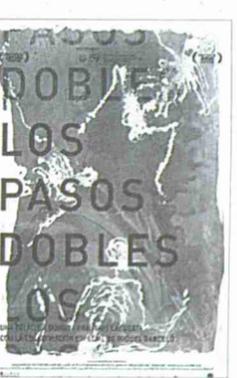
NO HABRÁ PAZ PARA LOS MALVADOS ★★★

Estado español. Drama. Dtor.: Enrique Urbizu. Int.: José Coronado, Julio Perillán, Juanjo Artero. (N.r.m. 16 años). 109 m.

El inspector de policía Santos Trinidad sigue la pista de una joven desaparecida cuando se ve involucrado en un tiroteo en el que mueren tres personas y un testigo logra escapar. Cuando se inicie la investigación, el inspector deberá aclarar lo sucedido si no quiere verse metido en un buen lío.

LOS PASOS DOBLES ★★★

Estado español, Suiza. Drama. Dtor.: Isaki Lacuesta. Int.: Bakar Dembele alias Bauba, Miquel Barceló. (N.r.m. 12 años). 90 minutos.



La mejor forma de huir de tus perseguidores sin dejar rastro es caminar hacia atrás, sobre tus propias huellas. Eso creía François Augiéras, que cubrió de pinturas un búnker militar en el desierto, y luego lo dejó hundirse en la arena para que nadie lo encontrara hasta el siglo XXI. ¿Pero quién es Augiéras? ¿Legionario, pintor, escritor, pistolero, santo, ladrón, diablo o una mezcla de todo ello?

CON DERECHO A ROCE ★★★

EEUU. Comedia. Dtor.: Will Gluck. Int.: Emma Stone, Mila Kunis, Justin Timberlake, Woody Harrelson. (N.r.m. 16 años). 109 minutos

Una joven cazadora de talentos de Nueva York convence a un potencial nuevo empleado (Justin Timberlake) a que acepte un trabajo en la Gran Manzana. A pesar de la atracción que sienten el uno por el otro, ambos se dan cuenta de que representan todo aquello de lo que huyen en una relación y deciden dejar todos los sentimientos a un lado y mantener una relación estrictamente en el plano físico.

CÓMO ACABAR CON TU JEFE ★★★

EEUU. Comedia. Dtor.: Seth Gordon. Int.: Jason Bateman, Jennifer Aniston, Colin Farrell. (N.r.m. 16 años). 98 minutos

Para Nick, Kurt y Dale la única solución para hacer su rutina diaria más tolerable sería hacer

desaparecer a sus intolerables jefes. No pueden dejar el trabajo, así que, con la ayuda de unas copas de más y el consejo poco fiable de un ex convicto buscavidas (Jamie Foxx), los tres amigos conciben un enrevesado y al parecer infalible plan para deshacerse de sus respectivos jefes... para siempre.

KERITY, LA CASA DE LOS CUENTOS ★★★

Francia, Italia. Fantasía. Dtor.: Dominique Monfery. (Tolerada). 80 minutos

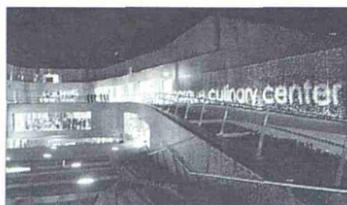
Dominique Monfery, regresa con una historia llena de magia. Natanael cumplirá pronto los siete años, pero todavía no sabe leer. Cuando hereda de su tía Eleonor la más valiosa colección de cuentos del mundo, a Natanael le sienta fatal. Sin embargo, cada uno de esos cuentos contiene un secreto maravilloso, y es que cuando cae la noche, personajes como Alicia, la malvada bruja o el Capitán Garfio cobran vida.

Mais comment font les femmes? ... 16.00 18.00 20.00
Shark (3D) 14.00 22.00
Crazy stupid love 14

Telebista eta irratia

Basque Culinary Center

"EITB Kultura" se adentrará hoy en el Basque Culinary Center que esta semana comienza el curso, de la mano de los arquitectos que han proyectado el edificio Culinary Landscape. El estudio Vaumm Arquitectura y Urbanismo de Donostia detallará el trabajo que han realizado para dar forma al edificio que acoge la Facultad de Ciencias Gastronómicas y el Centro de Investigación e Innovación en Alimentación y Gastronomía. El fotógrafo bilbaino Aitor Ortiz se asomará también a la ventana cultural para recorrer la muestra "Laboratorios: Miradas en torno a la colección permanente" en el Museo Guggenheim.

**23.00 | ETB-1****GARA**
hedabideetan**GAUR**

• Iker Bizkarguenaga: 08.15.

Infozazpi.

**Tom Stoppard**

Esta semana, "Mi reino por un caballo" hablará con el dramaturgo británico Tom Stoppard que presenta "La costa de Utopía" en el teatro Valle Inclán de Madrid.



Interpretada por actores rusos, y dirigida por Alexei Borodin, "La costa de Utopía" es una trilogía dedicada a recrear la vida de los pensadores que quisieron cambiar la sociedad justo antes de que la revolución rusa tuviera lugar. Emulando a veces a Anton Chejov, esta obra está llena de diálogos brillantes.

20.00 | La 2**Hamaika**

08.00 Marrazki bizidunak. Lazkao Txiki. **08.15** Marrazki bizidunak. Lazkao Txiki. **08.25** Bat eta bat. Magazina. **09.40** Euskal Herria esnatuz. Magazina. **12.30** Saio berezia. Kilometroak festa.

13.35 **Berbetan**
Guernica Gernikara.
14.05 **Bat eta bat**
15.20 **Behi Pirinaikoaren feria**
16.40 **Erritmoz bizi**
18.45 **Marrazki bizidunak**
Pernando Amezketa.
19.15 **Gipuzkoa kultura**
19.45 **Ikusmia**
19.50 **Behi Pirinaikoa**

20.45

Magazina
Bat eta bat
Albistegia
Erreportaia.
Elkarrizketa.

22.00 **Harrobia / Hamaikakoa**
23.15 **Bat eta bat**
00.30 **Emisioaren amaiera**

ETB-3

06.15 **Marrazki bizidunak**
'Mr. Bean'; 'Lamu'; 'Irudi-mirudika'; 'Hirukiak'; 'Pingu'; 'Doraemon'; 'Shaun arditxo'; 'Hello Kitty'; 'Hartz txiki'; 'Teletubbies'; 'Tom eta Jerry'; 'Lola eta Virginia'; 'Doraemon'; 'Avatar'; 'Keroro sarjentua'; 'Berebiziko espioiak'.
14.00 **Burdin aho**
'Oh, heldu zaitez!'.
14.20 **Marrazki bizidunak**
'Benetako mamuak'; 'Etxekaltetxoak'; 'Ren eta Stimp'; 'Super maltzurren liga'; 'Doraemon'; 'George oihanekoa'; 'Shaun arditxo'; 'Woofy'; 'Tom eta Jerry mutikotan'; 'Tom eta Jerry'; 'Harriketarrak'; 'Monk'; 'Etxekaltetxoak'; 'Galactik football'; 'Keroro'; 'Once piece'; 'Super maltzurren liga'; 'Benetako mamuak'; 'Tom eta Jerry mutikotan'; 'Dragoi bola'.
22.30 **Gaztea klip**
23.00 **X indarra**
'Bela'.
23.50 **Doctor Who**
00.30 **Heroiak III**
01.10 **Rockall**

ETB-1

06.55 Bidaide. 'Basabizitza ikusgai'. **07.55** Mihiluze. **08.30** Travel notes. **08.55** Chiloé. **09.25** Ker-man mintzalagun bila. **09.30** Kultura gaua. **10.15** Ipupomamua. **10.45** Sut&blai. **11.10** Teknopolis.

11.40 **Perretxikoan mundua**
12.00 **Jai-alaia triste**
Dokumentala.
13.00 **Bidaide**
Basabizitza ikusgai.
'Txinpantzeak, Bossouko tresnagileak'.
'Simaur-kakalardo operazioa'.
14.00 **Gaur egun**
Albistegia Xabier Usabiagak eta Amaia Cayerok aurkeztuta.
14.45 **Eguraldia**
Eguraldiaren iragarpena Andoni Aizpuru aurkeztuta.
14.50 **Barne Barnetik**
'Orduña'.
15.15 **Fringe. Mugako zientzia**
'Bat baino gehiago dago denetarik'.
Fringe telesailak Olivia Dunham FBIko agente berezia hartzen du protagonista.
16.00 **Arratsaldero**
Estitxu Fernandez eta Oihan Vegak aurkeztutako saioa.

18.00 **Iparraldearen Orena**
Iparraldeko albisteak bil-tzen dituen saioa.
18.05 **Arratsaldero**
19.25 **Teletubbies**
Haurrentzako telesaila.
19.45 **Sagarra da apple**
'Opari torretak'.
20.00 **Gaur egun**
Albistea Ander Arzakek aurkeztuta.
20.45 **Eguraldia**
Eguraldiaren iragarpena Andoni Aizpuren eskutik.
20.50 **Azpimarra**
Maddalen Iriartek aurkeztutako saio honek aktualitateari azpimarra jartzea du helburu, analisiaren eta eztabaidaren bidez.
21.25 **Mihiluze**
Kike Amonarriz eta Iñaki Serranok aurkeztutako lehiaketa.
22.00 **Goenkale**
23.00 **EITB Kultura**
23.30 **Gauberri**
Igor Siguerok aurkeztutako albistegia.
00.00 **Azpimarra**
00.30 **Egi bidean**
00.40 **Arratsaldero**

ETB-2

07.10 Mis chicos y yo. **07.30** Robin Food. **08.00** Egun on Euskadi. Informativo matinal presentado por Vanessa Sánchez y Aitzol Zubizarreta. **10.10** Forum. **11.00** Rutas por Euskal Herria.

11.30 **Bonanza**
13.25 **Navarra directo**
(En desconexión para la CAN).
13.45 **Euskadi directo**
(En desconexión para la CAN).
13.30 **Monk**
14.25 **Robin Food**
14.58 **Teleberri**
16.00 **El Tiempo**
16.10 **Ni más, ni menos**

18.30

Cine western

La puerta del diablo ****

Excelente western dirigido por el maestro Anthony Mann ("Horizontes lejanos") en el que Robert Taylor llevó a cabo una magnífica interpretación de un nativo que, después de combatir en la Guerra de Secesión y haber sido condecorado por su valor, se verá en la obligación de prolongar su guerra particular contra los hombres blancos que masacraron a su pueblo. Louis Calhern y Paula Raymond co-protagonizan esta película del año 50 que, además de sus novedosas intenciones argumentales, merecen ser destacados su sólido argumento y su medido ritmo.

20.10 **Euskadi directo**
20.58 **Teleberri**
21.55 **El tiempo**
22.15 **Escépticos**
'¿Todo está escrito?'.
22.50 **Aconcagua, la aventura**
Debate capítulo 3.
00.30 **Teleberri**
01.00 **Mi querido Kliikowskye**
'Misterioso asesinato en Eibar'.
01.45 **Ni más, ni menos**
03.45 **Musika Gauak Jaz**

TF 1

05.55 Dog Tracer. **06.25** Les petites crapules. **06.45** TFOU. **08.25** Téléshopping. **09.20** Le destin de Lisa. **11.00** Secret story. Par Benjamin Castaldi. **12.00** Les 12 coups de midi. Par Jean-Luc Reichmann.

13.00 **Journal**
13.55 **Les feux de l'amour**
Série américaine.
Avec Peter Bergman.
14.55 **Le prix d'une vie**
Téléfilm américain-canadien d'Andrew C. Erin (2011) avec Laura Harris.
Une femme enquête pour découvrir...
16.35 **Les Frères scott**
Série américaine.
'Coup du sort'.
17.25 **Grey's Anatomy**
Série américaine.
'La quériseuse'.
Derek essaie de comprendre ce que...
18.15 **Secret story**
en direct par Benjamin Castaldi.
Jour après jour, la vie, les émotions...
19.05 **Le juste prix**
Jeu animé par Vincent Lagaf.
Chaque jour, trois candidats sont...
20.00 **Journal**
Présenté par Laurence Ferrari.
20.45 **Camping Paradis**
Téléfilm français de Didier Albert (2011).
Le patron du Camping Paradis reçoit une offre d'achat d'une multinationale et pense vendre son établissement : ses salariés ne sont pas d'accord avec lui.
22.30 **Esprits criminels**
avec Joe Mantegna, Time Winters.
'Chambre noire'.
Une jeune femme entre la vie et...
(23.20) 'Face à face'.
Gideon et son équipe ont retrouvé...
(00.10) 'Fantôme de guerre'.
01.00 **Au field de la nuit**
Présenté par Michel Field.
02.10 **Sept à huit**
Magazine présenté par Harry Roselmack.
03.50 **Aimer vivre en France**
'Les Objets'.
04.50 **Musique**
05.00 **Très chasse, très pêche**
05.30 **Reportages**

France 2

05.55 Les Z'Amours. **06.30** Télématin. **09.10** Des jours et des vies. **09.30** Amour, gloire et beauté. **09.55** C'est au programme. **10.55** Motus. **11.25** Les Z'amours. **12.00** Tout le monde veut prendre sa place.

13.00 **Journal**
Présenté par Élise Lucet.
14.00 **Toute une histoire**
Magazine de société
Pour la sixième saison de «Toute...»
15.10 **Comment ça va bien!**
Magazine de services
Situations, services, pratiques...
Sous-titrage malentendant.
16.15 **Rex**
Série italienne.
'Entre la vie et la mort'.
17.10 **Seriez-Vous un bon expert ?**
Jeu animé par Julien Coubert.
Tous les jours, Julien Coubert...
17.55 **On n'demande qu'à en rire**
Présenté par Laurent Ruquier.
Pour la deuxième saison consécutive...
18.55 **N'oubliez pas les paroles!**
Jeu
Toujours aux commandes de ce jeu...
20.00 **Journal**
Présenté par David Pujadas et Tirage du Loto.
20.35 **Castle**
Série américaine.
'Célèbre à tout prix'.
Après le meurtre d'un strip-teaseur déguisé en policier, Castle et Beckett mènent l'enquête auprès de la société qui l'embauchait pour ces prestations.
(21.20) 'La Mort à crédit'.
Tout en travaillant sur son prochain...
(22.00) 'Journal d'une dominatrice'.
Le corps d'une femme est découvert...
22.45 **Un oeil sur la planète**
Magazine de géopolitique.
Un Etat palestinien est-il encore possible ?
00.15 **Expression directe**
00.20 **Journal**
00.40 **Au clair de la lune**
03.30 **Hello Goodbye**
04.10 **24 heures d'info**
04.25 **Comment l'appellerons-nous?**

France 3

06.00 Euronews. **06.40** Plus belle la vie. **07.10** Ludo. **08.55** Des histoires et des vies. **10.50** Midi en France. **11.50** Le 12/13. Présenté par Samuel Étienne. **13.40** Keno. **13.45** En course sur France 3.

14.05 **Inspecteur Derrick**
Série allemande.
'Les Poteaux indicateurs'.
L'inspecteur Derrick, qui enquête...
15.10 **La jument verte**
Comédie française de Claude Autant-Lara. (1959), Bourvil, Sandra Milo.
Les enfants de deux familles paysannes...
16.45 **Slam**
Jeu animé par Cyril Féraud.
Trois candidats s'affrontent sur...
17.30 **Des chiffres et des lettres**
Jeu.
Calcul mental et maîtrise de l'orthographe...
18.10 **Questions pour un champion**
Jeu.
Les «neuf points gagnants», le...
18.50 **Le 19/20**
Et Tout le sport.
20.10 **Plus belle la vie**
Série française.
20.35 **Incroyables expériences**
Présenté par Jamy Gourmaud et Nathalie Simon.
Cette saison, un nouveau tandem d'animateurs prend les rênes de l'émission. Nathalie Simon et Jamy Gourmaud réalisent diverses expériences scientifiques qui permettent d'expliquer les...
22.40 **Soir 3**
Présenté par Patricia Loison.
23.05 **Docs interdits**
Élysée 2012 la vraie campagne.
Série documentaire en six parties de Serge Moatti.
00.05 **La case de l'Oncle doc**
Documentaire réalisé par Christophe Vindis.
'Fono et ses frères : le rugby comme passeport'.
01.00 **Chabada**
Présenté par Daniela Lombroso.
02.10 **Soir 3**
02.35 **Plus belle la vie**
03.05 **Des racines & des ailes : Au fil de la Seine**

De reojo

Raimundo Fitero

Lo insuficiente

Insuficiente es un concepto valorativo que se está convirtiendo en una coletilla política. Todos los pasos, al parecer de unos y otros, son insuficientes. Pero si no se dan los pasos que se tienen que dar, por insuficientes que sean, no se pueden dar los siguientes pasos que van haciendo el camino hacia la suficiencia. O la insuficiencia se vuelve cardiaca. La crisis se diagnóstica como nerviosa, y la impaciencia no es buena consejera para decisión de tan gran tras-

cendencia para hoy para que el futuro no sea una sombra del pasado.

Los programadores televisivos también consideran que todos los datos de audiencia son insuficientes. O existe conformismo, que es una de las versiones del derrotismo, o se debe mantener el espíritu de superación para seguir avanzando o al menos manteniendo sus cuotas de pantalla ya que ha sido los propios responsables de las cadenas los que han creado un sistema de alteración nerviosa perpetua que necesita de un esfuerzo constante a base de tomas de decisiones en condiciones siempre

estresantes.

Volvamos al oráculo, es decir las audiencias, o sea nosotros, los televidentes convertidos en gregarios que aumentan involuntariamente las estadísticas, y nos informan de que TVE-1 ha recuperado el liderazgo el pasado mes después de varias docenas de meses en los que era Tele 5 quien mandaba. El análisis pormenorizado da explicaciones y el fútbol europeo forma parte de este adelanto, pero en la mutación familiar que está sufriendo Antena 3, recupera posiciones en el mes de setiembre y el pasado viernes logró un subidón con el nuevo programa

de investigación que sustituye al "DEC" de la Patiño. Otra explicación de la buena audiencia: trataron de la SGAE de Teddy Bautista, asunto candente.

Los datos mensuales de ETB no aportan respiro, ni pueden interpretarse de otra manera que como confirmación de un desapego que costará restituir. No se avecinan buenos tiempos, repensar el ente EITB, no es mal asunto, pero requiere de un consenso social y político de amplio espectro. Desgraciadamente, ha sido, es y será siempre un tema político general convertido en partidista, que consideramos insuficiente.

Arte

07.00 Globalmag. **07.30** Le Blogueur. **08.00** L'Allemagne sauvage. **08.45** X: enius. **09.15** Architectures. **09.45** X: enius. **10.15** Le Trésor des Nibelungen. **12.00** Prière de déranger.

12.45 **Arte journal**
13.05 **Max Frisch, citoyen**
14.40 **En quête d'auteurs**
Berlin.
A Berlin, Mazarine Pinget part...
15.30 **Prière de déranger**
Martin Walser.
A la lumière de sa nouvelle «Mein...»
16.15 **Ma vie est un livre**
Téléfilm de Dror Zahavi.
Le destin d'un juif germano-polonais...
18.15 **Les explorateurs du Nord canadien**
Mackenzie et le lac Athabasca.
Deux explorateurs partent sur les...
19.00 **Arte journal**
19.30 **Globalmag**
Magazine.
Présenté par Émilie Aubry.
A l'aide de reportages, de contributions...
19.55 **L'énigme du dinosaure volant**
En Chine, dans la province de Liaoning...

20.40

Film
Les Nibelungen
Pour venger Wotan des affronts du nain Alberich, Siegfried, muni de l'épée de Siegmund, part à la reconquête de l'anneau des Filles du Rhin.

23.05 **Les Nibelungen**
Film.
Drame allemand en deux parties de Fritz Lang.
01.15 **Les Nibelungen**
Documentaire.
02.25 **Théma : Égypte, sur le chemin de la démocratie**
02.30 **Good bye Moubarak**
Documentaire.
03.40 **Égypte, sur le chemin de la démocratie**
04.05 **Toutes les télé du monde**
La télévision des Américains.
Reportages sur les pêcheurs de...

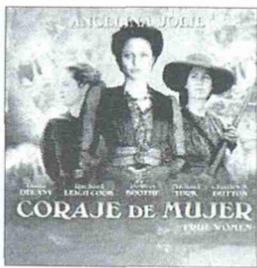
TVE-1

06.00 Noticias 24H. **06.30** Telediario matinal. **09.00** Los desayunos de TVE. Con Ana Pastor. **10.15** La mañana de la 1. Con Mariló Montero. Magazine. **14.00** Informativo territorial. **14.30** Corazón.

15.00 **Telediario 1**
Informativo. Presentado por Ana Blanco.
16.05 **El tiempo**
16.15 **Amar en tiempos revueltos**
Asun ha caído en manos de la compleja red de trata de mujeres y va a ser inmediatamente trasladada fuera del país. Rubín se da cuenta de que algo anda mal cuando recibe una llamada de Chelo preguntando por su hermana. Asun es desenmascarada por el camarero del café.
17.05 **La fuerza del destino**
17.35 **Eva Luna**
18.20 **Amar de nuevo**
19.00 **+Gente**
Magazine.
21.00 **Telediario 2**
22.05 **El Tiempo**
22.15 **Aguila roja**

23.35

Miniserie
Coraje de mujer ★★★



Ambiciosa producción televisiva norteamericana del año 97 basada en una novela de Janice Woods Winkle y cuya acción transcurre en un periodo histórico que se inicia en la revolución de Texas y culmina de la Guerra de la Secesión. Uno de los principales puntos de este interés de este telfilm, es el rol protagónico que adquieren las mujeres en un género -el western- tan poco dado a este tipo de puntos de vista. Karen Arthur, una autora curtidora en el medio catódico, contó con un sólido reparto liderado por Dana Delany, Rachael Leigh Cook y una joven Angelina Jolie.

02.30 **La noche en 24H**
04.00 **TVE es música**

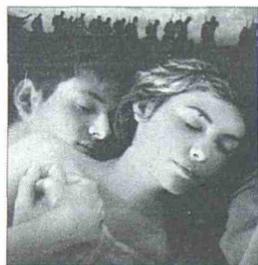
La 2

06.00 TVE es música. **07.00** Conciertos de Radio-3. **07.30** Documentales. **08.25** Bidiario. **08.30** Documentales. **09.25** + Investigadores. **09.30** Aquí hay trabajo. **10.00** La aventura del saber.

11.00 **En movimiento**
11.30 **Mundos de agua**
12.00 **Documentales**
13.00 **Para todos la 2**
14.40 **Documentales**
15.30 **La felicidad en 4 minutos**
15.35 **Saber y ganar**
16.00 **Documentales**
18.55 **Bidiario**
19.00 **Bubbles**
19.30 **Para todos la 2**
20.00 **Mi reino por un caballo**
20.30 **Zoom Tendencias**
20.45 **Camara abierta**
21.00 **Documentales**

22.00

El cine de la 2
Largo domingo de noviazgo
★★★★



El esperado reencuentro entre el cineasta Jean-Pierre Jeunet y la actriz Audrey Tautou después del gran éxito que cosecharon con "Amelie", se tradujo en este melodrama romántico cuya acción transcurre durante la Primera Guerra Mundial. Tautou interpreta el rol de una mujer que, tras recibir la notificación de que su compañero ha desaparecido en combate, no dudará en emprender un viaje para dar con su paradero. Dicha búsqueda se convertirá en un inusual viaje iniciático en el que la protagonista tropieza con una variada galería de personajes y episodios.

00.10 **La 2 Noticias**
00.40 **Cine**
'Crónica sentimental en rojo'.
Dtor: Francisco Rovira Beleta.
Int.: Assumpta Serna, Lorenzo Santamaría.
02.20 **Conciertos Radio-3**
02.50 **Página 2**

Cuatro

06.35 Los cazadores de mitos. Docu-reality. **08.15** Top Gear. Entretenimiento. **10.15** Alerta cobra. 'Infarto'; 'Nido de ratas'. **12.25** Las mañanas de Cuatro. Presentado por Marta Fernández.

14.00 **Noticias Cuatro**
Informativo.
La actualidad informativa presentado por Hilario Pino.
14.50 **Deportes Cuatro**
Informativo.
Deportivo.
La actualidad de los deportes presentado por Manu Carreño y Manolo Lama.
15.50 **No le digas a mamá que trabajo en la tele**
Humor.
Presentado por Goyo Jiménez, Dani Rovira y Lorena Castell.
Invitado: Kiko Rivera.
17.10 **NCIS: Los Angeles**
Serie.
'Atraco al banco'.
En Iraq, un grupo terrorista islámico ha robado un camión lleno de dinero. Además se emite 'Chinatown'.
Int.: Chris Odonnell, LL Cool J.

19.00 **¡Allá tú!**
Concurso.
Presentado por Jesús Vázquez.
20.00 **Noticias Cuatro**
Informativo.
Actualidad informativa presentado por Roberto Arce.
20.45 **Deportes Cuatro**
Deportivo.
La actualidad de los deportes presentado por Lara Álvarez y Luis García.
21.30 **Frank de la jungla**
Aventuras.
22.30 **Uno para ganar**
Concurso.
Presentado por Jesús Vázquez.
Se emite un programa de estreno y a continuación una reposición de otro.
00.15 **Callejeros viajeros**
Reportajes.
'Ruta 66'.
'Jordania'.
02.20 **Ciudades del pecado**
'París'.
'Chicago'.
03.00 **Cuatro astros**
Horóscopo.
06.15 **Shopping**
06.30 **Puro Cuatro**

La Sexta

07.00 La Sexta en concierto. Musical. **08.10** Este es mi barrio. **09.05** Crímenes imperfectos. Documental. **10.30** Crímenes imperfectos: Historias criminales. **11.25** Crímenes imperfectos: Ricos y famosos.

12.25 **Al rojo vivo**
Debate.
13.55 **La Sexta Noticias**
Informativo.
14.55 **La Sexta Deportes**
15.30 **Mucho que perder poco que ganar**
16.30 **Navy: Investigación criminal**
Serie.
'Veo, veo...'.
'Mi otro pie izquierdo'.
'El francotirador'.
19.30 **La Sexta Noticias**
Informativo.
20.55 **La Sexta Deportes**
21.30 **El Intermedio**
Humor.

22.25

Cine
Ultimátum a la tierra ★★★★★



Decepcionante remake del clásico de ciencia ficción dirigido por Robert Wise en el año 51 dirigido por Scott Derrickson y en el que Keannu Reeves retoma su mesiánico rol de "Matrix" dando vida a un extraterrestre cuya misión consistirá en ejecutar la extinción definitiva de la voraz y siempre depredadora raza humana. Este engranaje argumental goza de un tratamiento excesivamente infantiloides y buena parte del interés de la trama recae en su ritmo y en los efectos digitales. El reparto también reunió a John Cleese, Jennifer Connelly y Kathy Bates y las intenciones del filme se amparan en un leif motiv neoecológico.

00.25 **Cine**
'Guardianes del día'.
Dtor: Timur Bekmambetov.
Int.: Konstantin Khachaturian, Mariya Poroshina.
02.50 **Astro TV**
06.00 **Teletienda**

Antena 3

06.15 **Noticias de la mañana**
09.00 **Espejo público**
12.00 **Karlos Arguiñano en tu cocina**
12.30 **La ruleta de la suerte**
Concurso.
14.00 **Los Simpson**
'Pase despiadoso de Homer y Ned'.
'Más allá de la cúpula'.
15.00 **Antena 3 Noticias 1**
15.40 **Deportes**
16.00 **El tiempo con Roberto Braseró**
16.15 **Bandolera**
Serie.
17.15 **El secreto de Puente Viejo**
18.30 **Ahora caigo**
19.45 **Atrapa un millón**
Concurso.
21.00 **Antena 3 Noticias 2**
21.35 **Deportes**
21.45 **El Hormiguero**
22.30 **Cine**
'Breakdown'.
Dtor: Jonathan Mostow.
00.30 **Cine**
'Guerras urbanas'.
Dtor: Keoni Waxman.
02.15 **Adivina quién gana esta noche**
04.15 **Únicos**

Telecinco

06.30 **Informativos Telecinco**
Presentado por Leticia Iglesias
09.00 **El programa de Ana Rosa**
Presentado por Ana Rosa Quintana.
12.45 **Mujeres y hombres y viceversa**
Presentado por Emma García.
14.30 **De buena ley**
'El nunca lo haría'.
15.00 **Informativos Telecinco**
Presentado por Isabel Jiménez y Sara Carbonero.
15.45 **Sálvame diario**
20.00 **Pasapalabra**
Presentado por Christian Gálvez.
21.00 **Informativos Telecinco**
21.45 **Parejología 3x2**
22.30 **C.S.I. Miami**
'Busca y captura'.
'Operar y picar'.
'Muerta al llegar'.
'Daños colaterales'.
'Disueltos'.
02.45 **Locos por ganar**
04.00 **Infocomerciales**



País de tiburones

Iñaki LEKUONA
Periodista

Hace 222 años, con el leviatán absolutista agonizando, los ciudadanos de Lapurdi, reunidos en biltzar, reclamaron de la recién constituida Asamblea Nacional francesa que se respetaran las mugas de la provincia o que fuera unida a Nafarroa-Beherea y Zuberoa. Y cuando, durante la creación de los departamentos, los revolucionarios trazaron las fronteras interiores de la República en la creación de los departamentos, Lapurdi, como era su deseo, fue adherida a las otras dos provincias vascas... y de regalo a la del Bearn. Y desde el primer día en que se constituyó el departamento de los Bajos Pirineos con capital en Pau, los vascos de Eskual herria no dejaron de rechazarlo reclamando una circunscripción propia.

Pero París es sorda. Perdón, se lo hace. Porque no sólo no cedió a las demandas sino que en una dentellada dividió el territorio vasco en dos subadministraciones quedando Zuberoa bajo la tutela de la subprefectura de Oloron. Y dos siglos después, cuando los vascos retomaron sus demandas, respondió o con largas o con camelos.

París no quiere más identidad que la francesa. Por eso ha intentado siempre devorar el resto. Y como a este lado de los Pirineos no termina de lograrlo, ha decidido diluir la conciencia vasca mediante una nueva estafa: una aglomeración territorial alrededor de Baiona en la que incluye el país de Seignanx, o sea, el sur de las Landas, en un plan al que ya han dado su visto bueno los socialistas. Esos mismos que ayer clamaban por el Departamento vasco. Esos mismos que en 1981 prometieron su creación. A este paso, en Seignanx un cartel dará la bienvenida a Escualo Herria. País de socialistas. País de tiburones.

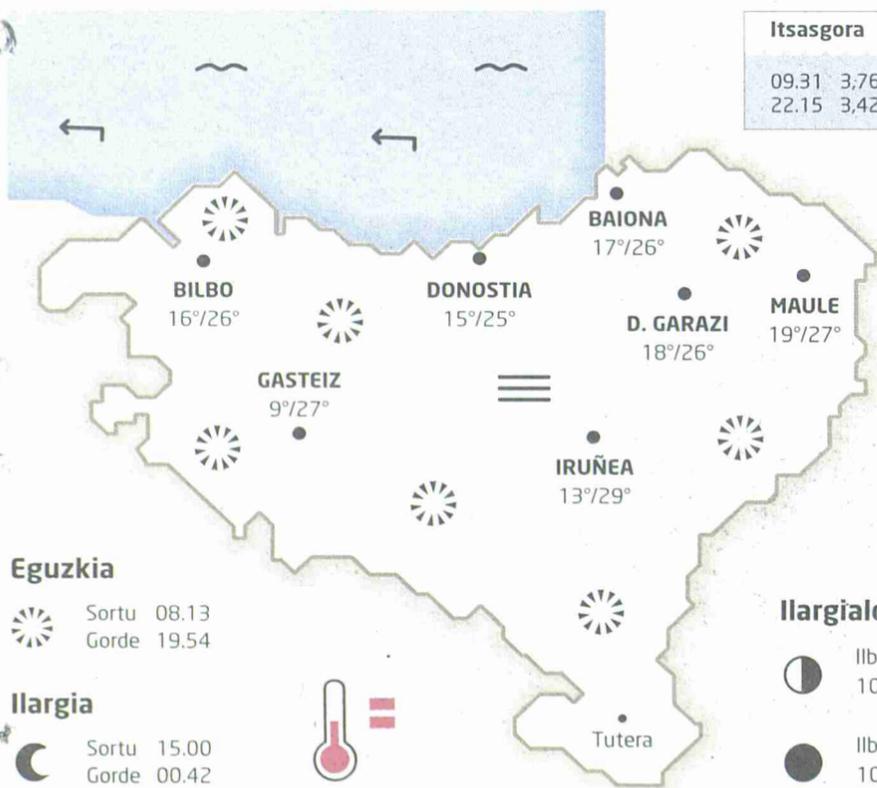
KLICK



Cía y Odriozola se coronan en Izurdiaga

Patxi Cía (MSC) y Olatz Odriozola (Conor-Saltoki) se proclamaron campeones de la Copa Caja Rural BTT 2011 tras la disputa de la octava y última prueba ayer en Izurdiaga. La copa, que comenzó en marzo, acabó en un circuito de 5.300 metros de longitud y 230 metros de desnivel por vuelta, caracterizado por el estado del piso, muy seco e incluso roto en algunas zonas —hubo numerosas caídas—. Aitor Hernández (Orbea) fue el dominador de la última cita y logró una holgada victoria tras destacarse

desde el inicio. Por detrás, Patxi Cía remontó varios puestos hasta alcanzar la segunda posición, mientras que Diego Latasa (Conor-Saltoki) fue tercero. En féminas, Yolanda Magallón (Moncayo Bikes) evitó el pleno de Olatz Odriozola, que acabó segunda, con Arantxa Millán (Conor-Saltoki) en tercera plaza. En el resto de categorías los campeones han sido Miguel Sanzol (juniors), Matias Rekalde (cadetes), José Luis Iñorbe (máster 30) y Jesús Ángel Espada (veteranos). CICLISMO EUSKADI



Eguzkia

Sortu 08.13
Gorde 19.54

Ilargia

Sortu 15.00
Gorde 00.42

Itsasgora

09.31 3,76 m
22.15 3,42 m

03.09 1,30 m
15.45 1,30 m

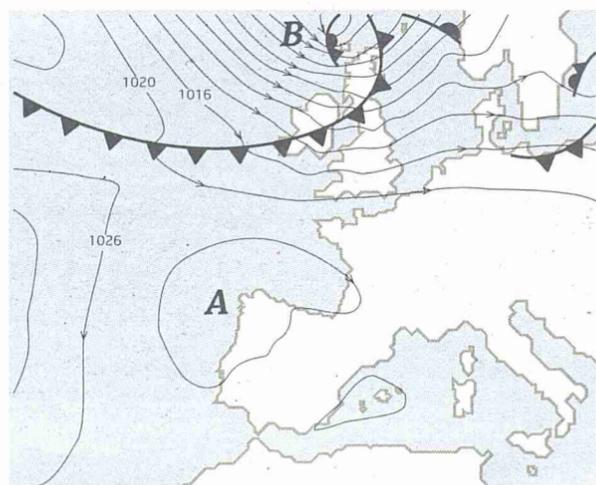
Itsasbehera

ITSASOA. Norabide aldakorreko haizea ibiliko da 1-2eko indarrarekin; arratsaldean ipar-osagaikoa nagusituko da. Itsaso kizkurra eragingo du. Mendebaldeko hondoko itsasoak 0,5 m inguruko olatuak altxatuko ditu.

Ilargialdiak

Ilbehera, 10/20 Ilgora, 10/4
Ilberria, 10/25 Ilbetea, 10/12

- Oskarbi
- Ostarteak
- Estalia
- Behe-lainoa
- Aldakor
- Euria
- Ekaitza
- Haizea
- Itsaskirria
- Itsaskia
- Itsaso zakarra
- Kazkabarra
- Elurra
- Izotza



Itsasgora

4800 h 23.52 h

Itsasbehera

04.14 h 17.04 h

BIHAR. Egunsenti fresko samarra eta temperatura maximoak ere zerbait galduko du, baina giro atsegina berriz Euskal Herri osoan. Zerua erabat

garbi eta urdin. Haizea ia gelda; goizean hego ukituarekin eta arratsaldean ipar brisa itsasertzean. Antizikloia ahultzen, baina giro onari eutsiko dio oraindik.

Ekialdeko haizea ia gelda eta zerua garbi

EGURALDIA GAUR. Joxe LANDA. Antizikloia mugitu egingo da apur bat, baina eguraldiak ez du aldaketa nabarmenik nozituko. Goizean freskoago, baina gerora temperatura dezente igoko da eta eguraldi dotorea izango da Euskal Herri osoan. Ekialdeko haize leunarekin eta zerua erabat urdin dela, aitzakiarik gabeko eguraldia. Temperatura atzo baino zertxobait beherago, baina hala ere nahiko epel.